BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

J
103
H43
1874

CANADA. PARLEMENT. SENAT.

Procès-verbaux.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 26 Mars, 1874.

Jeudi, le vingt-septième jour du mois mars, en la trente-septième année du règne de Notre Souveraine Dame *Victoria*, par la grace de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la *Grande-Bretagne* et d'*Irlande*, défenseur de la foi, étant la première session du troisième Parlement de la Puissance du *Canada*, continué par prorogations jusqu'à ce jour.

Les membres présents dans la salle du Sénat, dans la cité d'*Ottawa*, étaient :—

Les honorables Messieurs :

Alexander,	*Christie*,	*Kaulback*,	*Muirhead*,
Allan,	*Cormier*,	*Lacoste*,	*Perry*,
Archibald,	*Cornwall*,	*Leonard*,	*Read*,
Armand,	*Dickey*,	*Letellier de St. Just*,	*Ryan*,
Bellerose,	*Dumouchel*,	*McClelan, (Hopewell)*.	*Seymour*,
Benson,	*Ferrier*,	*McDonald, (Toronto,)*	*Shaw*,
Botsford,	*Foster*,	*Macdonald, (Victoria)*	*Skead*,
Bourinot,	*Glasier*,	*Macfarlane*,	*Smith*,
Bureau,	*Guévremont*,	*Malhiot*,	*Trudel*,
Carrall,	*Hamilton, (Inkerman)*	*Miller*,	*Wilmot*,
Chaffers,	*Hamilton, (Kingston)*	*Montgomery*,	*Wilson*.
Chapais,	*Hazen*,		

Les membres du Sénat ont été informés qu'une commission, sous le grand sceau avait été émise nommant l'honorable *David Christie*, président du Sénat.

La dite commission a été alors lue par le greffier comme suit :

CANADA.

[L. S.] DUFFERIN.

VICTORIA, *par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.*

A Notre Fidèle et Bien-Aimé l'honorable *George Alexander*, l'un des sénateurs de Notre Province du *Canada*, un des membres de Notre Conseil Privé du *Canada* et à tous ceux qui ces présentes verront,—

SALUT :—

Sachez, qu'ayant pris en notre royale considération la loyauté, l'intégrité et l'habileté de vous, le dit *Pierre Joseph Olivier Chauveau*, nous vous avons constitué et nommé, et par ces présentes nous vous constituons et nommons, le dit honorable *David Christie*, Président du Sénat de notre Puissance du *Canada*, à la place de l'honorable *Joseph Edouard Cauchon*, démissionnaire.

A. A. Dorion, Ministre de la Justice. } Vous aurez et exercerez la dite charge, le dit honorable *David Christie* durant notre plaisir, avec ensemble tous et chacun les droits, profits, priviléges et avantages y appartenant et en dépendant en la manière la plus ample et entière.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait rendre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau du *Canada*: TÉMOIN, Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé Cousin et Conseiller le Très-Honorable SIR FREDERIC TEMPLE, Comte *Dufferin*, Vicomte et Baron *Clandeboye* de *Clandeboye*, dans le comté *Down*, dans la Pairie du Royaume-Uni, Baron *Dufferin* et *Clandeboye* de *Ballyleidy* et *Killeleagh*, dans le Comté *Down*, dans la Pairie d'*Irlande*, et Barronnet, et Chevalier de Notre Très-Illustre Ordre de *Saint-Patrice* et Chevalier Commandeur de Notre Très-Honorable Ordre du Bain, Gouverneur Général du *Canada* et Gouverneur et Commandant en chef le l'île du *Prince-Edouard*. A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre CITÉ D'OTTAWA, en Notre dite Puissaece, ce NEUVIÈME jour de JANVIER en l'année de Notre-Seigneur mil huit cent soixante et quatre et de Notre Règne la trente-septième.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

L'honorable Président a alors prêté et souscrit le serment prescrit par la loi et a pris place au fauteuil au pied du Trône, accompagné des honorables MM. *Campbell* et *Aikins* et précédé du Gentilhomme Huissier de la Verge Noire.

La Masse (qui était auparavant sous la table) a été alors mise sur la table et il a été ordonné qu'elle soit portée devant Son Honneur.

PRIÈRES

L'honorable Président a présenté des rapports du Greffier de la Couronne en Chancellerie énonçant que les Messieurs dont les noms suivent ont été appelés au Sénat.

L'honorable *George Brown*, de la cité de *Toronto*, Province d'*Ontario*.

L'honorable *Richard William Scott*, de la cité d'*Ottawa*, dans la Province d'*Ontario*.

Et *Edward Goff Penny*, Ecuyer, de la cité de *Montréal*, dans la Province de *Québec*.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il y avait un membre qui se présentait pour être introduit.

Alors, l'honorable *Richard William Scott* a été introduit, entre les honorables messieurs *Letellier* de *St. Just* et *Wilmot*.

L'honorable M. *Scott* a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, Qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit:

CANADA.

[L. S.] DUFFERIN.

VICTORIA, *par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.*

A notre Fidèle et bien-aimé l'honorable *Richard William Scott* de notre Province d'*Ontario* dans notre Puissance du *Canada*:—

Sachez que, tant pour la confiance particulière que nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance dans toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de notre Puissance du *Canada*; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de notre dite Puissance, et nous vous commandons dit *Richard William Scott* que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyiez et comparaissiez pour les fins susdites, dans le Sénat de notre dite Puissance, en tous les temps et en tous les lieux où notre Parlement pourra être convoqué et tenu en notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos Présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau du *Canada*: TÉMOIN Notre Très-fidèle et Bien-Aimé Cousin et Conseiller le Très-Honorable SIR FREDERIC TEMPLE, COMTE DE DUFFERIN, Vicomte et Baron *Clandeboye* de *Clandeboye*, dans le Comté *Down*, dans la Pairie du Royaume-Uni, Baron DUFFERIN et *Clandeboye* de *Ballyleidy* et *Killeleagh* dans le Comté *Down*, dans la Pairie d'*Irlande*, et Baronnet, Chevalier de Notre Très-Illustre Ordre de *Saint-Patrice* et Chevalier Commandeur de Notre Très-Honorable Ordre du *Bain*, Gouverneur Général du *Canada*, et Vice-Amiral du *Canada*. A notre Hôtel du Gouvernement, en notre Cité d'*Ottawa*, en notre Puissance du

Canada, ce treizième jour de mars en l'année de Notre Seigneur mil huit cent soixante et quatre et de notre Règne la trente-septième.

Par Ordre,

R. POPE,
Greffier de la Couronne en Chancellerie,
Canada.

L'honorable M. *Scott* s'est approché de la table et a prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, devant *Robert Lemoine*, Ecuyer, commissaire nommé à cet effet, et il a pris son siége en conséquence.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier a déposé sur la table le certificat du Commissaire, énonçant que l'honorable *Richard William Scott* membre du Sénat, a fait et signé la déclaration de qualification, prescrite par l'*Acte de l'Amérique Britannique du Nord*, 1867.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il y avait un membre qui se présentait pour être introduit,

Alors, l'honorable M. *Penny* a été introduit, entre les honorables messieurs *Letellier de St. Just* et *Wilmot*.

L'honorable M. *Penny* a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat,

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, Qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit :

CANADA.

[L. S.] DUFFERIN.

VICTORIA, *par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.*

A notre fidèle et bien-aimé *Edward Goff Penny*, de notre Province de *Québec*, dans notre Puissance du *Canada* :—

SALUT :—

SACHEZ que, tant pour la confiance particulière que nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance dans toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Puissance du *Canada*; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dite Puissance, et Nous vous nommons pour la division électorale d'*Alma*, de Notre Province de *Québec*, et Nous vous commandons dit *Edward Goff Penny*, que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyiez et comparaissiez pour les fins susdites dans le Sénat de notre dite Puissance, en tous les temps et en tous les lieux où notre Parlement pourra être convoqué et tenu en notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

En foi de quoi, Nous avons fait rendre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau du *Canada*: Témoin, Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé Cousin et Conseiller, le Très-Honorable Sir Frederic Temple, Comte de Dufferin, Vicomte et Baron *Clandeboye* de *Clandeboye*, dans le Comté *Down*, dans la Pairie du Royaume-Uni, Baron *Dufferin* et *Clandeboye*, de *Ballyleidy* et *Killeleagh*, dans le Comté de *Down*, dans la Pairie d'*Irlande*, et Baronnet, Chevalier de Notre Très-Illustre Ordre de *Saint-Patrice*, et Chevalier Commandeur de Notre Très-Honorable Ordre du *Bain*, Gouverneur-Général du *Canada*, et Vice-Amiral du *Canada*. A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité d'Ottawa, en Notre dite Puissance, ce Treizième jour de Mars, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent soixante et quatorze et de Notre Règne la trente-septième.

Par Ordre,

R. Pope,

Greffier de la Couronne en Chancellerie,
Canada.

L'honorable M. *Penny* s'est approché de la table et a prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, devant *Robert Lemoine*, Ecuyer, commissaire nommé à cet effet, et il a pris son siége en conséquence.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier a déposé sur la table le certificat du Commissaire, énonçant que l'honorable *Edward Goff Penny*, membre du Sénat, a fait et signé la déclaration de qualification, prescrite par l'*Acte de l'Amérique Britannique du Nord*, 1867.

La Chambre s'est ajourné à loisir.

Quelque temps après la Chambre à repris sa séance.

Son Excellence le Très-Honorable Sir Frederic Temple, Comte ee Dufferin Vicomte et Baron *Clandeboye*, de *Clandeboye*, dans le comté *Down*, dans la Pairie du Royaume-Uni, Baron *Dufferin* et *Clandeboye* de *Bellyleidy* et *Killeleagh*, dans le comté *Down*, dans la Pairie d'*Irlande*, et Baronnet, Chevalier du Très-Illustre Ordre de *St. Patrice* et Chevalier Commandeur du Très-Honorable Ordre du *Bain*, Gouverneur-Général du *Canada*, et Vice-Amiral du *Canada*. étant assis dans le fauteuil sur le Trône.

L'honorable Président a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre "*que c'est le plaisir de Son Excellence que les Communes se rendent immédiatement auprès d'Elle, dans la Salle, du Sénat.*"

La Chambre des Communes étant venue,

L'honorable président a alors dit :

Honorables Messieurs du Sénat.

Messieurs de la Chambre des Communes.

Son Excellence le Gouverneur-Général ne crois pas devoir déclarer les motifs qui lui ont fait convoquer le présent Parlement, avant qu'un orateur pour la Chambre des Communes ait été choisi suivant la loi ; mais demain, à trois heures de l'après-midi, Son Excellence déclarera les motifs qui lui ont fait convoquer ce Parlement.

Il a plu a Son Excellence le Gouverneur-Général de se retirer et la Chambre des Communes s'est retirée.

Il a été proposé par l'honorable M. *Hamilton (Kingston)*, secondé par l'honorable M. *McClelan.*

" Que lorsque la chambre s'ajournera aujourd'hui elle demeure ajournée jusqu'à demain à deux heures et demi de l'après-midi."

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

Alors sur motion de l'honorable M. *Hamilton (Kingston)* secondé par l'honorable M. *Wilmot.*

La Chambre s'est ajournée.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi 27 Mars, 1874.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

No. 1.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

OTTAWA:

IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER & CIE, RUE SPARKS.

No. 1.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Jeudi, 26 *Mars* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:
Imprimée par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, Rue Rideau.
187

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 27 Mars, 1874.

Les membres présents sont,

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Chinic,*	*Holmes,*	*Penny,*
Alexander,	*Christie,*	*Kaulback,*	*Perry,*
Allan,	*Cormier,*	*Lacoste,*	*Read,*
Archibald,	*Cornwall,*	*Leonard,*	*Ryan,*
Armand,	*Dickey,*	*Letellier de St. Just,*	*Scott,*
Bellerose,	*Dumouchel,*	*McClelan,*	*Seymour,*
Benson,	*Ferrier,*	*McDonald, (Toronto,)*	*Shaw,*
Botsford,	*Flint,*	*Macdonald,*	*Skead,*
Bourinot,	*Foster,*	*Macfarlane,*	*Smith,*
Bureau,	*Glasier,*	*Malhiot,*	*Trudel*
Campbell,	*Guévremont,*	*Miller,*	*Wark,*
Carrall,	*Hamilton, (Inkerman)*	*Montgomery,*	*Wilmot,*
Chaffers,	*Hamilton, (Kingston)*	*Muirhead,*	*Wilson*
Chapais,	*Hazen,*		

PRIÈRES

La Chambre s'est ajourné à loisir.

Quelque temps après la Chambre s'est réunie

Son Excellence le Très Honorable SIR FREDERIC TEMPLE, COMTE DE DUFFERIN Vicomte et Baron *Clandeboye*, de *Clandeboye*, dans le comté *Down*, dans la Pairie du Royaume-Uni, Baron *Dufferin* et *Clandeboye* de *Bellyleidy* et *Killeleagh*, dans le comté *Down*, dans la Pairie d'*Irlande*, et Baronnet, Chevalier du Très-Illustre Ordre de *St. Patrice* et Chevalier Commandeur du Très-Honorable Ordre du *Bain*, Gouverneur-Général du *Canada*, et Vice-Amiral du *Canada*. etc., etc.,etc., étant assis dans le fauteuil sur le Trône.

L'honorable Président a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre "*que c'est le plaisir de Son "Excellence que les Communes se rendent immédiatement auprès d'Elle, dans la salle du "Sénat.*"

La Chambre des Communes étant venue,

L'honorable M. *Timothey Warren Anglin* a dit :

QU'IL PLAISE A VOTRE EXCELLENCE,

La Chambre des Communes m'a élu comme son Orateur, bien que je sois peu capable de remplir les devoirs importants qui me sont assignés.

Si dans l'exécution de ces devoirs, il m'arrive en aucun temps de tomber en erreur, je demande que la faute me soit imputée et non aux Communes dont je suis le serviteur et qui, par mon ministère, réclament, pour être en état de mieux remplir leurs devoirs envers leur Souveraine et leur pays, tous leurs droits et priviléges incontestables, spécialement ceux de la liberté de la parole dans leurs débats, libre accès à la personne de Votre Excellence en tout temps convenable, et de la part de Votre Excellence, l'interprétation la plus favorable de leurs délibérations.

L'honorable Président de cette Chambre a alors dit :

M. L'ORATEUR,

J'ai ordre de Son Excellence le Gouverneur-Général de vous déclarer qu'Elle a une confiance entière dans le respect et l'attachement des Communes pour la personne de Sa Majesté et son gouvernement ; et ne doutant point que leurs délibérations ne soient conduites avec sagesse, modération et prudence, elle accorde et en toute occasion elle reconnaîtra et permettra l'exercice de leurs priviléges constitutionnels.

J'ai aussi ordre de vous assurer que les Communes auront un facile accès auprès de Son Excellence en toute occasion convenable, et qu'Elle interprètera toujours de la manière la plus favorable leurs délibérations ainsi que vos paroles et vos actes.

Il a plus à Son Excellence le Gouverneur-Général d'ouvrir la session par un gracieux discours aux deux Chambres :

Honorables Messieurs du Sénat,

Messieurs de la Chambre des Communes,

J'ai convoqué les Chambres à l'époque la plus rapprochée possible après l'expiration des délais rendus nécessaires par la dissolution du Parlement.

Durant la présente Session, votre attention sera attirée sur des mesures se rattachant à la représentation du peuple dans le Parlement, au mode de voter par le scrutin secret qui existe maintenant dans la Grande-Bretagne et dans la plupart des autres pays qui jouissent du Gouvernement constitutionnel, ainsi qu'à l'établissement d'une Cour Générale d'appel.

Des mesures pour amender des lois relatives aux élections contestées, à la milice et à la faillite, vous seront aussi soumises.

La législation de 1872 au sujet du chemin de fer Canadien du Pacifique n'ayant pu assurer l'exécution de cette grande entreprise, vous serez appelés à considérer quel projet fournirait, le mieux et le plus tôt possible, des moyens de communication à travers le continent avec la Colombie-Britannique.

Un rapport de l'ingénieur en chef, qui sera mis devant vous, fera voir les progrès faits durant la dernière année dans les explorations qui ont été faites pour déterminer la ligne projetée. La destruction par le feu des bureaux du chemin de fer a entraîné une perte considérable de cartes, de plans et de papiers dont la possession aurait rendu ce rapport plus complet.

Les améliorations des havres et canaux sont poussés activement, dans le but d'assurer les facilités nécessaires au trafic du pays, qui augmente rapidement.

Le rapport de l'ingénieur en chef du département des travaux publics sur le canal projetée entre le golfe Saint-Laurent et la Baie de Fundy, sera soumis à votre considération.

D'après les travaux déjà faits sur le chemin de fer Intercolonial, il faudra une autre année pour le terminer. Un rapport faisant connaître son état actuel sera mis devant le Parlement, et une mesure sera présentée pour conférer au département des travaux publics les pouvoirs qui sont maintenant exercés par le bureau des commissaires du chemin de fer.

La question de la compensation qui est due à la Puissance pour les privilèges de pêche concédés aux Etats-Unis par le traité de Washington, a amené un renouvellement de négociations de nature à étendre les avantages réciproques de nos rapports commerciaux avec ce pays. A la demande de mon gouvernement, les autorités impériales ont donné instruction au ministre anglais de discuter cette question avec l'administration de Washington, et dans ce but j'ai adjoint un commissaire canadien.

Messieurs de la Chambre des Communes.

Les comptes de la dernière année fiscale seront mis devant vous, ainsi qu'un état des recettes et des dépenses de l'année courante jusqu'à la date la plus rapprochée possible.

Je regrette de dire que les recettes de l'année courante ne seront pas suffisantes pour rencontrer les dépenses. Vous devrez donc examiner quels seront les meilleurs moyens à adopter pour faire face au déficit prévu.

Les estimés pour l'année prochaine seront mis devant vous. Ils ont été préparés avec toute l'économie compatible avec l'efficacité du service public.

Honorables Messieurs du Sénat :

Messieurs de la Chambre des Communes.

Les efforts réunis du gouvernement fédéral et des gouvernements locaux pour promouvoir l'immigration ont été, dans une certaine mesure, couronnés de succès et ont ajouté à notre population industrielle un grand nombre d'habitants utiles venant d'autres pays.

Malgré la dépression commerciale qui, à raison de causes exceptionnelles, s'est fait sentir jusqu'à un point l'année dernière, il est satisfaisant de savoir que la prospérité générale n'en a pas été sérieusement affectée. Je ne doute point qu'une connaissance plus généralement répandue des grandes ressources naturelles de la Puissance ne donne un nouvel élan à l'esprit d'entreprise et à l'énergie de notre peuple et n'ait pour résultat une augmentation encore plus rapide de notre population.

J'ai la confiance que vos délibérations seront guidées par la sagesse et inspirées par la Divine Providence.

Il a plu à Son Excellence de se retirer, et la Chambre des Communes s'est retirée.

L'honorable M. *Letellier de St. Just* a présenté à la Chambre un Bill intitulé : " Acte concernant les chemins de fer. "

Le dit Bill a été lu la première fois *pro forma.*

L'honoroble Président a fait rapport à la Chambre du discours de Son Excellemce du trône.

Et le dit discours a été alors lu par le Greffier.

Sur motion de l'honoruble M. *Letellier de St. Just,* secondée par l'honorable M. *Campbell,* il a été

Ordonné, que cette Chambre prenne en considération le discours de Son Excellence le Gouverneur-Général lundi prochain.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondée par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que tous les membres présents pendant cette session composent un comité pour prendre en considération les usages et coutumes de cette Chambre et les priviléges du Parlement, et qu'il soit permis au dit comité de s'assembler dans cette Chambre quand et comme il le jugera nécessaire.

Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondée par l'honorable M. *Scott*,

La Chambre s'est ajournée à lundi prochain à trois heures de l'après midi.

L'honorable Président a présenté à la Chambre le rapport du bibliothécaire sur l'état de la bibliothèque du Parlement.

Ordonné, qu'il reste sur la table, et il est comme suit :

A L'HONORABLE SÉNAT DU CANADA ASSEMBLÉ EN PARLEMENT.

LE RAPPORT DU BIBLIOTHÉCAIRE DU PARLEMENT EXPOSE RESPECTUEUSEMENT :

Que les travaux de construction du nouvel Edifice destiné à la Bibliothèque sont loin d'arriver à leur fin, et qu'il est à craindre qu'il ne s'écoule encore deux ans avant que les livres puissent être déménagés des appartements incommodes et encombrés qu'ils occupent aujourd'hui. Le Bibliothécaire espère que, durant la session qui commence, on fera des efforts pour faire avancer les travaux et pourvoir à l'aménagement intérieur de l'Edifice, d'une manière convenable. A ce sujet, il prendra la liberté d'attirer l'attention des membres sur les recommandations qui ont déjà été soumises aux deux Chambres, dans son Rapport du 23 octobre dernier.

Des additions considérables ont été faites à la Bibliothèque durant l'année dernière. Un catalogue supplémentaire des nouveaux livres a été imprimé pour être distribué aux membres.

Plusieurs dons précieux ont aussi été reçus. On en trouvera la liste, ainsi que celle des livres déposés en vertu de la loi des droits d'auteur, à la suite du présent Rapport.

Au nombre des présents reçus, le Bibliothécaire doit mentionner spécialement une belle Médaillle de Bronze, récemment frappée par la Corporation de la ville de Londres, en commémoration de la fête d'Actions de grâces (*Thank giving*) célébrée dans la Cathédrale de St. Paul, le 27 février 1872, à l'occasion de la convalescence de S. A. R. le Prince de Galles. Cette Médaille a été présentée à la Bibliothèque, par l'entremise du Secrétaire d'Etat de Sa Majesté pour les Colonies.

A la demande du Bibliothécaire, le Gouvernement Exécutif a fait l'acquisition d'un certain nombre d'exemplaires des ouvrages suivants, qui ont été présentés aux bibliothèques publiques et étrangères avec lesquelles nous échangeons, savoir :

Statuts du Canada, 1873.
Scadding, Toronto of Old.
Gray, History of the Confederation of Canada, Vol. 1.
Lacroix, Canadian Guide Book.
Desbarats, Canadian Illustrated Portfolio.
Lovell, Gazetteer of British North America.

Cette distribution de quelques ouvrages canadiens faite ainsi chaque année aux Bibliothèques étrangères est d'une grande utilité. Ce n'est pas seulement une réponse obligée et convenable de notre part, aux dons généreux que nous recevons de l'étranger, c'est encore un moyen de répandre et faire circuler au loin des ouvrages qui honorent nos auteurs canadiens et servent à faire mieux connaître et apprécier notre Pays.

Le nombre de volumes composant la Bibliothèque était estimé l'année dernière à 69,500. Durant l'année, environ 3,050 Vol. ont été ajoutés, ce qui forme un total de 72,550 volumes.

Le tout respectueusement soumis.

Bibliothèque du Parlement,
26 mars 1874.

ALPHEUS TODD,
Bibliothécaire.

LISTE DES DONS FAITS A LA BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT, DEPUIS LE DERNIER RAPPORT ANNUEL PRÉSENTÉ LE 5 MARS, 1873.

Du gouvernement impérial, par l'intermédiaire du colonel *Dennis*, arpenteur-général du Nord Ouest :

Cartes de l'arpentage de la ligne frontière entre le *Canada* et les *Etats-Unis* d'*Amérique* d'après les traités de *Ghent* en 1814, et de *Washington* en 1842 ; 2 vols., folio.

Du bureaux de Distribution Impérial :

Statutes revised, vol. 4 (1801—1811).

Du Secrétaire d'Etat pour l'*Inde :*

Vols. 5 et 6, Photographs of the People of *India.*

De l'observatoire royal, *Greenwick* :

Astronomical, Magnetical, and Meteorological Observations made at the *Greenwich* Observatory, in the years 1845 to 1871, inclusive ; 28 vols., 4to.

Du Gouvernerneur-Général :

Hansard's Parliamentary Debates for 1873, 4 vols.
Imperial Statutes, 1873.
British and Foreign State Papers, 1867-8, vol. 58.
Colonial Office List, 1874, and
Various Blue Books.

Du gouvernement Belge :

Dixième rapport sur la Situation des Établissements d'alienés du royaume. Anneés 1866 à 1871 ; Bruxelles, 1872.

Du Royaume de *Denmark* :

The Transactions of the Norwegian Storthing, for the years 1845 to 1872 ; 100 vols., bound.

Du bureau du Conseil Privé du *Canada* :

Copy of Chart of the *Haro* Channel, shewing the Boundary line between the British Possessions on the North-West Coast of *America* and the *United States*, as defined by the Award of the Emperor of *Germany* upon the *San Juan* question ; with copy of the Protocol signed at *Washington* on 10th March, 1873.

Du bureau des patentes des *Etats-Unis* :

Patent Office Reports for 1870 and 1871, 4 vols.
Official Gazette of the Patent Office, for 1872, 2 vols. For 1873, in weekly numbers.

D'*Edward Young*, Ecr., chef du bureau des Statistiques, *Waskington* :

Special Report on Immigration, with Information for Immigrants, by *Edward Young*, 1871.

——————————Traduction française.

Reports of Comptroller of the Currency for 1872 and 1873.
Reports of the Secretary of the Treasury on the Finances, for 1872 (two copies), and for 1873.
Reports of the Commissioner of Internal Revenue for 1872 and 1873.
Monthly Reports on the Commerce and Navigation of the *United States*, for the years ended June 30th, 1872 and 1873.
Similar Monthly Reports in continuation.
Annual Report on Commerce and Navigation of *United States* for 1872 (two copies).

Du Département de l'Intérieur, *Etats-Unis* :

Report of International Penitentiary Congress, 1872.

Du Département d'Agriculture, *Etats-Unis*:
Annual Reports for 1870 and 1871.

Du Département du Trésor, *Washington*:
Raymond's Report on Mineral Resources, for 1871.
Finance Report for 1873.
Customs Regulations, 1874.

Du bureau des explorateurs des côtes, *Etats-Unis*:
Report of the *United States* Coast Survey, for the years 1859, and 1865 to 1869.

De l'Etat de *New-York*:
New York Reports, vols. 49, 50, 51, 52.
Lansing's Reports, vols. 6 and 7.
Regent's Reports for 1873.
State Laws, 1873.
Assembly Documents, 1872, 13 vols.
Senate Documents, 1871, vol. 4: 1872, 7 vols.
Senate and Assembly Journals, 1872 and 1873, 6 vols.
Cabinet of Natural History Reports, 1868, 1869 and 1870.
Agricultural Report for 1871.
Library Report for 1873.

De l'Etat de *Pennsylvania*:
Purdon's Digest of *Pennsylvania* Laws, 2 vols.
State Law Reports, vols. 57 to 71.
Laws for 1873.
Journals of Senate and House of Representatives, 1873, 2 vols.
Executive Documents, 1872.
Legislative Documents, 3 vols., 1873.
Catalogue State Library, 1873.
Railroad Report, 1872.
Third Annual Report on Public Charities, 1872.
School Report, 1872, and Digest of School-laws.
Legislative Handbook for 1873.

De l'Etat du *Michigan*:
State Law Reports, vols. 24 and 25.
Catalogue State Library, to January, 1873.
First, Second and Third Annual Insurance Reports, 1871, 1872, 1873, 4 vols.
State Agricultural Report, 1871.
Geological Survey of Michigan. Part 1, 1872.
State Laws for 1873, 3 vols.
School Laws, 1873.
School Report, 1872.
Pomological Report, 1872.
Joint Documents, 1872, 3 vols.
Statistic and Registration Reports, 1870, 2 vols.
Legislative Manual, 1873.
Proceedings on Laying Corner Stone of Capitol.

De l'Etat du *Maine*:
Whitman, Report on Wealth and Industry of *Maine*, for 1873.
Maine Reports, vol. 60.
Report on Common Schools, 1872.

Report on "Paper Credits," 1870.
Wells, Report on the Water-power of *Maine*.
Statutes for 1873.
Legislative Documents, 1873.
Public Documents, 1873; and several Pamphlets.

De l'Etat du *Minnesota*:
Revised Statutes, 1866.
Executive Documents, 1872, 2 vols.
Journals of Senate and House, for 1873, 2 vols.
Laws for 1873.

De l'Etat d'*Indiana*:
Indiana Agricultural Report, for 1872.

De l'Etat de *Massachusetts*:
Acts and Resolves for 1873.
State Law Reports, vols. 105, 106, 107.
Thirty-sixth Report, Board of Education.
Report, Board of Agriculture, for 1872–73.
Ninth Report, Board of State Charities, 1871–72.
Fourth Report, Board of Health, 1873.
Registration Report, for 1871, et une brochure.

De l'Etat de *Connecticut*:
Senate and House Journals, 1873.
Legislative Documents, 1873.
Public and Special Acts, 1873.
Colonial Records, 1726–1743, 2 vols.
Connecticut Reports, vols. 38 and 39.
Agricultural Report, 1872.
Journal of Convention, in 1818.

De l'Etat de *Vermont*:
Senate and House Journals, 1872, 2 vols.
Legislative Documents, 1872, 3 vols.
Laws of *Vermont*, 1872.
Records of Governor and Council, 1775–1779.
State Law Reports, vol. 45.

De l'Etat de *Kansas*:
Kansas Law Reports, vols. 8, 9.
State Laws, 1873.
State Library Catalogue, 1873.

De l'Etat d'*Ohio*:
From the State of *Ohio*:
State Law Reports, vol. 22.
Senate and House Journals, 1872, 2 vols.
Executive Documents, 1872, 2 vols.
Agricultural Report for 1871.
Laws of 1873.
Railroad and Telegraph Report, for 1872.
Report on Statistics, for 1872.
Ohio Geological Survey. Reports on Palæontology; and on Geology, with Maps, 1873.

De la Corporation de la cité de *Londres :*
Une médaille de bronze, frappé en commémoration du jours d'action de grâces, célebrée le 27 février 1872, à l'occasion du rerour à la santé de S. A. R. le Prince de Galles, et des actions de grâces nationales rendues à la cathédrale de Saint-Paul à la même occasion.

De la Société Historique de *Montréal :*
Règne Militaire en *Canada*, ou Administration Militaire, de ce pays par les Anglais, 8 Sept., 1760, au 10 Août, 1764. *Montréal*, 1872. (3 copies.)

De l'Association Nationale de l'Artillerie.
Lectures on Artillery Subjects, delivered at the Royal United Service Institution, 1873.

Du secrétaire de l'Association nationale pour l'avancement de la Science sociale :
Transactions of the Association in 1871.

De l'Université de *Taronto :*
Examination Papers, 1873.

Du Département de la Marine et des Pêcheries :
Statistiques du Commerce et de la Marine de *Hambourg* en 1872, un volume en brochure.

De la *Nouvelle-Zélande.*
Parliamentary Debates of *New Zealand*, vol., 14, 15.

De *C. H. Thompson*, écuyer, secrétaire de l'Association d'agriculture et des arts d'*Ontario.*
Canada Short Horn Herd Book, vol. 2.
Transactions of *North Carolina* Board of Agriculture, vol. 6.(3 exemplaires.)

Rev. *W. S. Perry, Geneva, New York State :*
Journals of the General Convention, and of certain Diocesan Conventions of the Protestestant Episcopal Church in the *United States.*—9 volumes.

De Mme. *Livingston, Barton* :
Complete Works of *Edward Livingston*, on Criminal Jurisprudence. Published by the National Prison Association of the *United States of America. New-York*, 1873. 2 volumes.

De l'hon. *W. H. Odell*, Sénateur :
Translations from *Catullus Horace*, etc., by *W. B Bliss, Halifax, Nova Scotia*, 1872.

Du lieutenant-colonel *Bernard*, A. D. C. :
Divers brochures anglaises.

De *J. D. Edgar*, écuier, *Toronto :*
Genealogical Collections concerning the Scottish House of *Edgar.* Printed for private circulation by the *Grampion* Club. *London*, 1873.

De *G. E. Desbarats*, ecuier, *Montréal* :
Canadian Illustrated News Portfolio and Dominion Guide, 1873.

De MM. *H. G. Stevens* et *R. W. Haynes, Londres :*
Spilsbury (*W. H.*), *Lincoln's Inn* and its Library. New edition, 1873.
Law Catalogues.

Des auteurs respectifs.

Commentaire sur les éléments du Droit International, etc., par l'honorable *W. Beach Laurence*, vol. 3, 1873.

Canada and *Oxford:* by Dr. *Henry Scadding*, three Papers reprinted from " The Canadian Journal, " *Toronto*, 1873.

Meteorology and its Professors: a Pamphlet, by *Thomas D. King. Montreal*, 1873.

The Clergy Reserves: their history and present position, with an account of the Rectories, &c. By *Charles Lindsey*, *Toronto*, 1851. (2 exemplaires.)

The Prairies of the *Western States:* their advantages and their drawbacks. By Memoir *Charles Lindsey*, *Toronto*, 1860.

Memoir of *William Madison Peyton*, of *Rounoke;* by Colonel *John Lewis Peyton.* 8vo. *London*, 1873.

McGill College and its Medals. By *Alfred Sandham. Montréal*, 1872.

LISTE DES OUVRAGES DE PROPRIÉTÉ REÇUS DEPUIS LE 5 MARS 1873.

385. The *Lady Macdonald* Waltz, by Mrs. *B. L. Doyle*, *Goderich*, *Ontario*, 18.3. Morceau de Musique.

386. *Notman* et *Fraser*: Portraits des Membres de l'assemblée législative de la Province d'*Ontario*, 1873. Petit in-4o.

387. Exemplaire temporairement enregistré d'une Lecture de *Bret Harte*, intitulé, " The " Argonauts of 49, " dont le dépôt n'est pas nécessaire.

388. Cours abrégé d'histoire ancienne, du moyen-age et moderne, par Les Frères des Ecoles Chrétiennes. *Quebec E. Vincent*, 1873.

389. *Gridlestone, C. W.* Fire Insurance Rates, published by *Hunter, Rose & Co., Toronto*, 1872.

390. Quatre pages imprimées d'un journal illustré, intitulé : " Pictorial Advertizer," publié par *Beeman frères, Prescott, Ontario*, 1873.

391. Le Paroissien noté *Québec.* Enregistré par *P. G. Delisle*, 1873.

392, 393, 394, 395. Quatre photographies de Son Excellence la comtesse *Dufferin* et de ses enfants. Par *W. G. Topley*, de l'atelier *Notman, Ottawa. Portraits-cartes.*

396. *Emra*, lieut. *J. N.* The Question of the Day : A Temperance Lecture, delivred at *Montreal*, March 17, 1873. Brochure imprimée par *John Lovell, Montreal*, 1873.

397. *Smith, W. R.*, Mutual Guarantee and Endowment Plan of Life Insurance. Brochure imprimée par *Copp, Clark* & Co. *Toronto*, 1873.

398. Deux photographies. l'une du Rév. W. J. Ancient, ministre épiscopa et l'autre de John Hindley, âgé de 12 ans, sauvées du naufrage du steamer *Atlantic* le 1er avril 1873. Photographies de *W. D. O'Donnell*, 1873. Dans un étui.

399. La Revue Critique de Législation et et Jurisprudence du *Canada.* 3me année, Avril, 1873. No. Enrégistré par *W. H. Kerr*, et *D. Girouard, Montréal.*

400. *E. Bulmer, Lord Lytton, Kenelm Chillingly;* his adventures and opinions. *Hunter Rose* & Co. *Toronto*, 1873.

401. Portrait photographié de Monseigneur *E. C. Fabre*, coadjuteur de l'Evêque de *Montréal.* Enrégistré par *L. E. Desmarais*, 1873. Grand carton.

402. La primauté et l'infaillibilité des Souverains Pontifes.

403. Portrait phothographié du Révd. *John Geddie*, D. D. Déposé par *W. D. O'Donnell* Sur carte.

404. Portrait du Très-Révd. *T. L. Connelly*, Evêque d'*Halifax.* Photographié par *W. D. O'Donnell.* Sur carte.

405. Photographie de Mde. *Geddie.* Par *W. D. O'Donnell*, 1873. Sur carte.

406. *McNally, J.* Examiner of Masters and Mates for the Local Marine Board Examinations in *Canada. St. John, N. B.*, 1873.
407, 408, 409. Treis portraits photographiés de Monseigneur *E. C. Fabre*, Evêque coadjuteur de *Montréal*, par *L. E. Desmarais*, 1873. Un grand format et deux formats carte de visite.
410. Buste de feu l'hon. *L. J. Papineau* dont il n'est pas nécessaire de faire dépôt, d'après l'acte.
411. Le Grand Catéchisme de *Québec*, 1873. Copie déposée par *J. A. Langleis, Québec.*
412. *Ross, A. M.* The Butterflies and Moths of *Canada.* Printed by *Rowsell* and *Hutchenson. Toronto*, 1873.
413. Lectures and Sermons by *Wm. Morley Puncheon*, L. L. D. Published by *Adam, Stevenson* & Co. *Toronto*, 1873.
414. The New Magdelen, by *Wilkie Collins. Toronto, Henter, Rose* & Co., 1873.
415. *Lacroix's Canadian* Guide and Book of Reference. by *Henry Lacroix. Montreal Witness* Printing House, 1873
416. An English Grammar for the use of Schools. By *J. A. Inac Cabe. Halifax, N. S.* Printed by *A. W. Mackinlay*, 1873.
417. *Wilkes* British and Foreign Importing House. Wholesale Trade Catalogue. *Toronto*, and *Montreal.* Registered by *Robert Wilkins*, 1873
418. Enregistrement temporaire d'un roman publié dans le *Montreal Gazette*, intitulé " The *Parisians* " par Lord Lytten.
419, 420, 421. Trois copies (avec différentes poses) d'un portrait du comte de *Dufferin*, par *Notman* et *Topley. Ottawa* 1873. Sur petites cartes.
422. *Larreau, L. M.* Nos Hommes de Lettres, vol. 1. Imprimé par *A. A. Sevenson, Montréal*, 1873.
423. Grand Requiem March in memory of the late *Sir George E. Cartier*, Bart. A Piece of Music. Arranged by *A. S. Nordheimer, Toronto*, 1873.
424. Fair *Canada :* a patriotic song, by *A. H. Winfield.* Set to music by *G. F. De Vine*, Published by *A. S. Nordheimer, Toronto*, 1873.
425. *Smith, W. H.* Family Physician. Printed for the author by *John Lovell, Montreal*, 1873.
426. Carte de partie de la Rivière de *Québec*, par *W. G. S. Halwell* arpenteur provincial et enregistrée au nom de *Hunter, Rose et Cie. Toronto* 1873. Sur une feuille.
427. Photographie sur petite carte de l'Eglise de Notre Dame de Lourdes, *Montréal*, enregistrée par *H. F. Grenier* 1873.
428. *Scadding, Henry. Toronto* of Old, Collections and Recollections. Published by *Adam Stevenson* & Co. *Toronto*, 1873.
429. *Ross*, Mrs. *Alexander.* Legend of the Grand Gordons. Published by *A. A. Stevenson. Montreal*, 1873.
430. Neuvaine à Sainte *Anne*, enregistrée par *A. Goté, Québec*, 1873. Brochure.
431. *Clipnant*, Mrs. Innocent : a Tale of Modern Life. *Montrêal, Dawson* Brothers 1873.
432. Loan and Valuation Tables for the use of Building Societies, &c. *Hunter, Rose* & Co. *Toronto*, 1873.
433. *Cooper, C. W.* Equity Digest : Supplement to 1873. Published by *P. Carsewell* Toronto, 1873.
434. *Cherrier's Quebec* Directory, 1873-74. *Narcisse Marchand*, éditeur et propriétaire *Québec.*
435. *Longueil* Directory, 1873-74. *Narcisse Marchand*, éditeur et propriétaire (français et anglais).
436. Photographie par *W. L. Topley* photographe, *Ottawa*, d'un buste du très honorable Sir *John A. Macdonald* C. C. B. par *Marshall Wood.* Sur carte.
437. Table of Advance on Sterling Money, reduced by *G. C. Graham. Montreal*, 1873 On a Small Card.

438. The *Clandeboye* Galop, by *W. T. Vale.* Enregistré par *J. Anderson. Guelph, Ontario,* 1873. A piece of music.

439. *Morrison, Dr. J.* The Computation of the Transits of Venus for 1874 and 1882, and of Mercury for 1878, etc. Published by *Rowsell* and *Hutchinson. Toronto,* 1873. A. Pamphlet.

440. *Clarke, S. R.* On the Law of Insurance. Published at the office of the Monetary Times. *Toronto,* 1873.

441. *Loranger, Juge T. J. J.* Commentaire sur le Code civil du *Bas-Canada,* tome Ier. *Montréal,* 1873.

442. *Cloutier, J. B.* Eléments de la Grammaire Française de *Lhomond. Québec, E. Vincent.*

443. *Lacasse, N.* Eléments de la Grammaire Française de *Lhomond. Québec, C. Darveau,* 1873.

444. *Reade, Charles.* A, Simpleton : a story of the day. *Toronto, Hunter, Rose* et Co., 1873.

445. *Clarke, Dr. W. S.* Pulpit Diary, for the use of ministers of all denominations. *Toronto,* 1873.

446. *Nugent.* Nouveau Dictionnaire Français-Anglais et Anglais-Français. *Montréal Beauchemin* et *Valois,* 1873.

447. *Taylor, T. W.* The Investigation of Titles to Estates in Fee Simple. Second Edition. *Toronto, Willing and Williamson,* 1873.

448. Ye Ballad of Lytted *John A.* Fytte ye Firste. A poem of three Fyttes. Printed on a slip of paper. (1873.)

449. *Johnson, Frank.* Lashed to the Mizen, or a Night off the Cape, a poem. *Montreal, John Lovell,* 1872. A pamphlet.

450. *London, James,* Elements of Algebra for the use of Schools. Part I. *Toronto, Adam, Stevenson* & Co., 1873.

451. *Gangon, Ephrem,* Leçons de Geographie à l'usage des Ecoles Chrétiennes ; Géographie du Cours Elementaire ou inférieur. *Montreal. Beauchemins & Valois.* 1873.

452. *Clark, Daniel,* Pen Photographs of Celebrated Men and Noted Places, &c. *Toronto. Flint. Morton* & Co., 1873.

453, 454. Arbre Historique du Canada : avec un petit Questionnaire pour faciliter l'étude de l'arbre. *Montréal.* Enregistré par la congrégation de Notre Dame, 1873.

455. *Staples, B. F,* Progressive System of Penmanship. Published by *A. & W. Macinlay, Halifax, N. S.,* 1873. Eleven copybooks.

456, 457. *Harris, John,* Centrifugal Force and Gravitation ; A Lecture ; with Supplement A thereto. *Montreal. John Lovell,* Publisher, 1873. Two pamphelts.

458. *Lemoine, J. M.,* Maple Leaves ; New Series. *Québec. A. Coté* et Cie Printer, 1873.

459. *Aleo.t, L. M.* Work ; A Story of Experience. *Montreal, Dawson* Brothers, 1873.

460. Portrait du Rév. *M. Millier,* Curé de *Sorel.* Photograph , sur petite carte, par *A. Dénis* et Cie, *St Hyccinthe,* 1873.

461. Litographie colorée du célèbre " *Paris Crew* " de *Saint Jean Nouveau-Brunswick.* enrégistrée au nom de *Louis D. Clark,* 1873.

462. *McMurray Thomas,* Temperance Lectures. *Toronto, Hunter Rose* et Cie., 1873.

463. *Cooper, T.,* Maple Leaf Quadrille. Composed and arranged for the Piano-forte. *A. & S. Norheimer, Toronto.* Morceau de Musique.

464. *Mountain, A.,* " A Wreath of Rue," for Lent ; and the Sacred Lake. *Rowsell & Hutchinson, Toronto.* 1873.

465. 466. *Smith W. R.,* Mutual Guarantee and Endowment Plan of Life Insurance, with Rates and Tables. *Montreal* and *Toronto,* 1873. (Deux petites brochures.

467. *Laverdière, C. H.,* Histoire du Canada, à l'usage des Maisons d'Education, *Québec) A Côté,* 1873.

468. *Lacasse, N.,* Exercices orthographiques, *Québec. C. Darveau,* 1873.

469. *Watson, S. J.*, Constitutional History of Canada, Vol. I. *Adam Stevenson* & Co. *Toronto*, 1874.
470. *Whitecombe, Charles* Ruled Blank Account Books for Farm Sales and Current Expenses, 1873.
471. *Cozzens, S. W.*, The Marvellous Coutry of Arizona and New Mexico. *Toronto, W. Warwick*, 1873.
472. *Gregg, Wm. R.*, The Parslow Scale :
473. Exemplaire temporairement enrégistré d'un roman intitulé " The Dead Alive, " par *Wilkie Collins*, dont le dépôt n'est pas nécessaire.
474. Prospectus of a circular to be issued by Messrs. *Ford & Cable*, Patent Brokers, *Montreal*, to persons requiring their services. *Feuille imprimée.*
475. La vraie Politesse et le Bon Ton. Ouvrage canadien Enregistré par *A. J. Langlais, Montréal. E. Senécal*, 1873. *Brochure.*
476. Housekeeper's Companion : with a Diary for the year 1874. Published and copyrighted by *Sharratt et Davidson, Toronto*, 1874.
477. *Wilkie Collins*, The Dead Alive : a story. *Hunter, Rose* & Co., *Toronto*, 1874.
478. Enrégistrement temporaire ne nécessitant pas de dépôt.
479. *Lytton*, Lord. The Parisians. *Hunter, Rose* & Co., *Toronto*, 1874.
480. Agents' Instruction Book of the Positive Government Security Life Assurance Company. *Montreal.* Printed at "The Gazette" Office, 1874. Brochure.
481. Biographie de l'Hon : *Bartholomi Joliette* et de M. le Grand Vicaire *A. Manseau. Montréal, E. Sénécal*, 1874.
482. *Kingsford, William.* A Canadian Political Coin. A Pamphlet ; Reprinted from the *Montreal* Canadian and Antiquarian Journal. *Ottawa, E. A. Perry*, 1874.
483. The Excelsior Time Book. Copyright by *Robert Smith*, 1874. Petite brochure.
484. Stay Angrp Tide. A song, set to music. Words by *J. Davis.* Music by *E. Gledhill. Toronto*, 1874.
485. *Butler*, Capt. *W. F.* The Wild North Land. Canadian Edition. *Dawnson Brothers, Montreal*, 1874.
486. A Number of the Canadian Illustrated News. Containing " The Unspecific Scandal. " *Montreal.* Published by *G. E. Desbarats*, January 3rd 1874.
487. Portraits Chromos de Leurs Excellences le Gouverneur Général et de la Comtesse de *Dufferin*, publiés par *G. E. Desbarats. Montréal*, 1874. Sur carton fort.
488. Prices of Grains, Roots, and Products, Showing their weights to the bushel, and their equivalents per one-hundred pounds. *Toronto, Dredge* et Co, 1874. Petite brochure.
489. *Hamilton* Schottische. By *Isabella McBray.* Morceau de musique pour le piano. Publié par *T. W. White, Hamilton, Ontario.*
490. *Sheppard M.* Tables for reducing Saw-logs to the various standards in use. Second Edition revised and enlarged. *Québec* 1874.
491. *Cloutier, J.* et *N. Devoirs grammaticaux. Québec, E. Vincent*, 1874. *Brochure.*
492. *Dixon F. E.* and *Smith F. L.*, Manufacturers of pure Bark. Tanned Leather. Belting and Fire Engine Hose. A Little Treatise on Machine Belting. Second Edition. *Toronto* 1874. 15 *pages.*
493. Renewable Term Insurance, originally introduced by the Ætna Life Insurance Company of *Hartford, Conn.* Prospectus. Printed at *Montreal*, 1874. A folded sheet.
494. *Matte. N.* Interest Table, at four to ten per cent. *Quebec*, 1874.
495. Exercices de Calcul sur les quatre opérations fondamentales de l'Arithmétique. Par *F. P. B. Enregistré* par *E. Gagnon. Montréal*, 1873. *Brochure.*
496. *Fisher* and *Taylor's Toronto* Directory, for the Year 1874. *Toronto.*

497. Fables in song, by *Robert* Lord *Lytton*. *Hunter & Co. Toronto*, 1874.
498. *Cray, R. H.* Specimen of Black-border Show Card. *Toronto*, 1874. Féville écrite.

Ordonné, Que le dit rapport reste sur la table.

Alors sur motion de l'Honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'Honorable Mr. *Scott*,

La chambre s'est ajournée jusqu'à lundi prochain, à trois heures de l'après-midi.

Lundi, 30 Mars 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Motions.

ORDRE DU JOUR.

Lundi, 30 Mars 1874.

1|27 mai. —Prise en considération du Discours prononcé par Son Excellence à l'ouverture du Parlement.—(Hon. M. *Letellier de St. Just*).

Lundi, 30 Mars 1874.

SÉANCES DU SÉNAT

ORDRE DU JOUR.

Lundi, 30 Mars 1874.

No. 2.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Vendredi 27 *Mars* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:
Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, Rue Rideau.
1874

24

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 30 Mars, 1874.

Les membres présents sont,

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikens,	*Cormier,*	*Kaulbach,*	*Read,*
Alexander,	*Cornwall,*	*Lacoste,*	*Reesor,*
Allan.	*Dickey,*	*Leonard,*	*Ryon,*
Archibald.	*Dumouchel,*	*Letellier de St. Just,*	*Scott,*
Armand,	*Ferguson,*	*McClellan,*	*Seymour,*
Bellerose,	*Ferrier,*	*McDonald,*	*Shaw,*
Benson,	*Flint,*	*McLelan,*	*Skead,*
Botsford.	*Foster,*	*McMaster,*	*Smith,*
Bourinot.	*Girard,*	*Macdonald,*	*Sutherland,*
Bureau,	*Guévremont,*	*Malhiot,*	*Trudel,*
Campbell,	*Hamilton, (Inkerman)*	*Miller,*	*Wark,*
Carrall,	*Hamilton (Kingston),*	*Montgomery,*	*Wilmot.*
Chaffers,	*Hazen,*	*Muirhead,*	*Wilson.*
Chapais,	*Holmes,*	*Penny,*	
Chinic,	*Glasier,*	*Perry,*	

PRIÈRES

L'honorable Président a présenté à la Chambre des rapports du Greffier de la Couronne en Chancellerie énonçant que les messieurs dont les noms suivent ont été appelés au Sénat: *Pierre Baillargeon*, écuier, médecin, de la cité et province de *Québec*, et *Charles Eugène Panet*, écuier, de la cité et province de *Québec*.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il y avait un membre qui se présentait pour être introduit.

Alors, l'honorable *Pierre Baillargeon* a été introduit, entre les honorables messieurs *Seott* et *Malhiot*.

L'honorable M. *Baillargeon* a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, Qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit :

CANADA.

DUFFERIN.

L. S.]

VICTORIA, *par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.*

A notre fidèle et bien-aimé *Pierre Baillargeon*, de notre province de *Québec*, dans notre Puissance du *Canada* :—

SALUT :—

Sachez que, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance dans toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Puissance du *Canada* ; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dite Puissance, et nous vous nommons pour la division électorale de *Stadacona* de Notre Province de *Québec*, et Nous vous commandons, dit *Pierre Baillargeon*, que mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez pour les fins susdites, dans le Sénat de notre dite Puissance en tous les temps et en tous les lieux où notre Parlement pourra être convoqué et tenu en notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau du *Canada* : TÉMOIN, notre très-fidèle et bien-aimé cousin et conseiller le très-honorable SIR FRÉDERIC TEMPLE, COMTE DE DUFFERIN, Vicomte et Baron *Clandeboye*, de *Clandeboye* dans le Comté de *Down*, dans la pairie du Royaume-Uni, Baron *Dufferin* et *Clandeboye* de *Ballyleidy* et *Killelagh*, dans le comté *Down*, dans la Pairie d'*Irlande*, et Baronnet, Chevalier de Notre très-illustre Ordre de *Saint-Patrice*, et Chevalier Commandeur de Notre très-honorable Ordre du *Bain*, Gouverneur-Général du *Canada*, et Vice-Amiral du *Canada*. A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'*Ottawa*, en Notre Puissance du *Canada*, ce vingt-septième jour de mars de l'année de Notre-Seigneur mil huit cent soixante et quatorze et de Notre Règne la trente-septième.

Par Ordre,
RICHARD POPE,
Greffier de la Couronne en Chancellerie,
Canada.

L'honorable M. *Baillargeon* s'est approché de la table et a prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, devant *Robert LeMoine*, Ecuier, commissaire nommé à cet effet, et ila pris son siége en conséquence.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier a déposé sur la table le certificat du Commissaire, énonçant que l'honorable *Pierre Baillargeon*, membre du Sénat, a fait et signé la déclaration de qualification, prescrite par l'*Acte de l'Amérique Britannique du Nord*, 1867.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il y avait un membre qui se présentait pour être introduit.

Alors, l'honorable *Charles Eugène Panet* a été introduit, entre les honorables messieurs *Letellier de St-Just* et *Wilmot*.

L'honorable M. *Panet* a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, Qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit :

CANADA.

DUFFERIN.

[L. S.]

VICTORIA, *par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.*

A notre fidèle et bien-aimé *Charles Eugène Panet* de notre Province de *Québec*, dans notre Puissance du *Canada* :—

SALUT :—

Sachez que, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance dans toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de notre Puissance du *Canada ;* Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de notre dite Puissance, et Nous vous nommons pour la division électorale de *La Salle* de notre Province de *Québec*, et Nous vous commandons, dit *Charles Eugène Panet ;* que mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez pour les fins susdites, dans le Sénat de notre dite Puissance, en tous les temps et en tous les lieux où notre Parlement pourra être convoqué et tenu en notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau du *Canada :* TÉMOIN, notre très-fidèle et bien-aimé cousin et conseiller le très-honorable SIR FREDERIC TEMPLE, COMTE DE DUFFERIN, Vicomte et Baron *Clandeboye*, de *Clandeboy*, dans le Comté de *Down*, dans la Pairie du Royaume-Uni, Baron *Dufferin* et *Clandeboye* de *Ballylesdy* et *Killeleagh*, dans le Comté *Down*, dans la Pairie d'*Irlande*, et Baronnet, Chevalier de Notre très illustre Ordre de *Saint-Patrice*, et Chevalier Commandeur de notre très-honorable Ordre du *Bain*, Gouverneur Général du *Canada*, et Vice-Amiral du *Canada*. A Notre Hôtel du Gouvernement, en

Notre cité d'*Ottawa*, en notre Puissance du *Canada*, ce vingt-septième jour de mars de l'année de Notre-Seigneur mil huit cent soixante et quatorze et de Notre Règne la trente-septième,

Par Ordre,

RICHARD POPE.
Greffier de la Couronne en Chancellerie.
Canada.

L'honorable M. *Panet* s'est approché de la table et a prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, devant *Robert LeMoine*, Ecuier, commissaire nommé à cet effet, et il a pris son siége en conséquence.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier a déposé sur la table le certificat du Commissaire, énonçant que l'honorable *Charles Eugène Panet*, membre du Sénat, a fait et signé la déclaration de qualification, prescrite par l'*Acte de l'Amérique Britannique du Nord* 1867.

L'honorable président a présenté à la Chambre une liste des actionnaires de la Banque de Yarmouth jusqu'au premier jour de janvier 1874.

Aussi une liste des actionnaires avec le nombre d'actions possédées par chacun d'eux dans la Banque des Marchands du *Canada* le trentième jour de juin 1873.

Aussi des rapports des baptêmes, mariages et sépultures dans les districts de *Kamouraska*, *Iberville*, *Richelieu*, *Beauce*, *Beauharnois*, *Chicoutimi*, *Saguenay*, *Bedford*, *St. Hyacinthe*, *Rimouski* et *Québec* pour l'année 1873.

Aussi des rapports des baptêmes, mariages et sépultures dans les comtés de *Compton*, *Berthier* (en haut) *Bellechasse*, *Montmagny* et *l'Islet*, province de *Québec*, pour l'année 1873.

Et aussi des rapports des baptêmes, mariages et sépultures dans le district de *Rimouski* pour les années 1870, 1871 et 1872.

Ordonné, Qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit :

(*Voir documents de la Session.*)

Les pétitions suivantes ont été présentées séparément et déposées sur la table.

Par l'honorable M. *Read*—de *Thompson*, *White*, et autres du district de *Muskoka*, province d'*Ontario*.—

Par l'honorable M. *Flint*,—de *Henry Collins* et autres du Township de *North Monaghan*, dans le comté de *Peterborough*, province d'*Ontario*,—et de *John Walton* et autres de la ville de *Peterborough*, dans la dite province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Allan*, de la Compagnie d'Assurance de l'*Amérique Britannique*;

Par l'honorable M. *Perry*, de *Geo. A. Dartnell* et autres, de la cité de *Toronto*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Leonard*, de la corporation de la ville de *Brantford*, province d'*Ontario*;

Par l'honorable M. *Ferrier*, de la Compagnie du Grand Tronc, de chemin de fer du *Canada*.

Par l'honorable M. *Penny*, de l'honorable *Charles Wilson* et autres, de la cité de *Montréal*.

Par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, de *John Oswald* et autres, du comté des *Deux-Montagnes*, province de *Québec*.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération du discours de Son Excellence, prononcé du Trône à l'ouverture du Parlement et le discours étant lu par le greffier.

L'Honorable M. *Penny* propose, secondé par l'honorable M. *Panet*.

Que l'adresse suivante soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général, offrant les remercîments respectueux de cette Chambre à Son Excellence pour le gracieux discours qu'Elle a daigné faire aux deux Chambres du Parlement ;

A [Son Excellence le Très-Honorable Sir Frédéric Temple, Comte de Dufferin, Vicomte et Baron Clandeboye, de Clandeboye, dans le Comté Down, dans la Pairie du Royaume-Uni, Baron Dufferin et Clandeboye de Ballyleidy et Killeleagh, dans le comté Down, dans la Pairie d'Irlande, et Baronnet, Chevalier du Très-Illustre Ordre de St. Patrice et Chevalier Commandeur du Très Honorable Ordre du Bain, Gouverneur-Général du Canada, et Vice-Amiral du Canada.

Qu'il plaise a Votre Excellence :

Nous, fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, remercions respectueusement Votre Excellence du gracieux discours qu'elle a prononcé à l'ouverture de la présente session.

Nous remercions Votre Excellence d'avoir convoqué les Chambres à l'époque la plus rapprochée possible après l'expiration des délais rendus nécessaires par la dissolution du Parement.

Nous apprenons avec satisfaction que notre attention sera attirée sur des mesures se rattachant à la représentation du peuple dans le Parlement, au mode de voter par le scrutin secret, qui existe maintenant dans la Grande-Bretagne et dans la plupart des autres pays jouissant du gouvernement constitutionnel, ainsi qu'à l'établissement d'une cour générale d'appel, et que des mesures pour amender les lois relatives aux élections contestées, à la milice et à la faillite, nous seront aussi soumises.

La législation de 1872 au sujet du chemin de fer canadien du Pacifique, n'ayant pu assurer l'exécution de cette grande entreprise, nous assurons Votre Excellence que nous donnerons notre plus sérieuse attention au projet qui fournirait, le mieux et le plus tôt possible, des moyens de communication avec la Colombie Britannique à travers le continent. Nous recevrons avec plaisir le rapport de l'ingénieur en chef du chemin de fer canadien du Pacifique, faisant voir les progrès accomplis durant la dernière année dans les explorations qui ont été faites pour déterminer la ligne projetée; lequel rapport, comme Votre Excellence veut bien nous en informer, sera mis devant nous. Mais nous regrettons que la destruction par le feu des bureaux du chemin de fer ait entraîné une perte considérable de cartes, de plans et de papiers dont la possession aurait rendu ce rapport plus complet.

Nous sommes aises d'apprendre que les améliorations des havres et canaux sont poussées activement dans le but d'assurer les facilités nécessaires au trafic du pays, qui augmente rapidement.

Nous remercions Son Excellence de l'information qu'Elle nous donne que le rapport de l'ingénieur en chef du département des Travaux Publics sur le canal projeté entre le golfe St. Laurent et la baie de Fundy, sera soumis à notre considération.

Il nous fait plaisir d'apprendre que, d'après les travaux déjà faits sur le chemin de fer Intercolonial, ce chemin pourra être terminé dans un an ; qu'un rapport faisant connaître son état actuel sera mis devant le Parlement, et qu'une mesure sera présentée pour conférer au département des Travaux Publics les pouvoirs qui sont maintenant exercés par le bureau des commissaires des chemins de fer.

Nous nous réjouissons d'apprendre de Son Excellence que la question de la compensation qui est due à la Puissance pour les priviléges de pêche concédés aux Etats-Unis par le traité de Washington, a amené un renouvellement de négociations de nature à étendre les avantages réciproques de nos rapports commerciaux avec ce pays, et que, à la demande du gouvernement de Votre Excellence, les autorités impériales ont donné instruction au ministre anglais de discuter cette question avec l'administration de Washington, et dans ce but lui ont adjoint un commissaire canadien.

Nous nous réjouissons de ce que les efforts réunis du gouvernement fédéral et de gouvernements provinciaux pour promouvoir l'immigration ont été, dans une certaine mesure couronnés de succès, et ont ajouté à notre population industrielle un grand nombre d'habitants utiles venant d'autres pays.

Nous recevons avec satisfaction la déclaration que, malgré la dépression commerciale qui, à raison de causes exceptionnelles, s'est fait sentir jusqu'à un certain point l'année dernière, la prospérité générale n'en a pas été sérieusement affectée ; et nous nous réjouissons de ce que Son Excellence nous assure de sa conviction qu'une connaissance plus généralement répandue des grandes ressources naturelles de la Puissance donnera un nouvel élan à l'esprit d'entreprise et à l'énergie de notre peuple, et aura pour résultat une augmentation encore plus rapide de notre population.

Nous avons la confiance, avec Votre Excellence, que nos délibérations seront guidées par la sagesse et inspirées par la divine Providence.

Après débats

La question de concours étant mise sur la dite motion elle a été résolue unanimement dans l'affirmative.

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur Général, par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil Privé.

Alors sur motion de l'honorable M. Letellier secondé par l'honorable M Scott.

La Chambre s'est ajournée.

Mardi, 31 Mars 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTION.

Pour Mercredi 1er avril 1874.

1874.

30 mars.—Par l'honorable M. *Campbell.*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général pou la prier de vouloir bien faire mettre devant cette Chambre copie de toutes dépêches échangées eutre le Gouvernement Fédéral et le lieutenant-gouverneur de *Manitoba* depuis novembre dernier au sujet des meurtres qu'on prétend avoir été commis par des citoyens américains dans les territoires du nord-ouest, et au sujet des postes de traite qu'on prétend qu'ils ont établi dans les limites de ces territoires.

Question par l'honorable M. *Campbell* :

Quand le présent contrat fait avec la compagnie des steamers des ports du golf prend-il fin? et se propose-t-on de renouveler la subvention actuellement accordé a cette compagnie ?

Question par l'honorable *Cvmpbell* :

Si l'on se propose de continuer de subventionner deux lignes de steamers sur les lacs *Huron* et *Supérieur*, ou de passer contrat avec une ligne seulement partant soit de *Collingwood* soi? de *Sarnia* ?

Pour Jeudi 2 avril.

Question par l'honoroble M. *Macdonald (Victoria)*

Le Gouverneur a-t il l'intention d'accorder à la province de la *Colombie-Britannique* £50,000 ou une somme moindre au lieu de l'intérêt garanti pendant dix ans sur £100,000 par la clause 12e des conditions de l'Union, pour la construction d'un bassin de radoub ; et s'il a cette intention, quels seront les termes et conditions?

Par l'honorable M. *Macdonald (Victoria)*.

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général la priant de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des instructions qui ont été données à M. *Edgar*, agent ou commissaire récemment envoyé par le Gouvernement-Fédéral daas la province de la *Colombie-Britannique*.

Pour Mercredi 8 Avril 1874.

Par l honorable M. *Macdonald (Victoria)*.

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant le nombre d'ingénieurs, d'arpenteurs et autres, avec mention de leurs grades respectifs, qui ont été envoyés des parties orientales de la Confédération à la *Colombie-Britannique*, en vue d'études se rattachant au chemin de fer du Pacifique, dans le cours de l'année 1873, avec aussi mention des frais de transport aller et retour.

No. 3.

Ire Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 187

Lundi 30 *Mars* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENA

OTTAWA :

Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, Rue Rid

1874

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 31 Mars, 1874.

Les membres présents sont,

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikens,
Alexander,
Allan,
Archibald,
Armand,
Baillargeon,
Bellerose,
Benson,
Botsford,
Bourinot,
Bureau,
Campbell,
Carrall,
Chaffers,
Chinic,
Cormier,
Cornwall,
Dickey,
Dickson,
Dumouchel,
Ferguson,
Ferrier,
Flint,
Foster,
Girard,
Glasier,
Guévremont,
Hamilton, (Inkerman)
Hamilton (Kingston),
Hazen,
Holmes,
Kaulbach,
Lacoste,
Leonard,
Letellier de St. Just,
McClelan,
McDonald,
McLelan,
McMaster,
Macdonald,
Macfarlane,
Malhiot,
Miller,
Montgomery,
Muirhead,
Panet,
Penny,
Perry,
Read,
Reesor,
Ryan,
Scott,
Seymour,
Shaw,
Skead,
Smith,
Sutherland,
Trudel,
Wark,
Wilmot,
Wilson.

PRIÈRES

Les pétitions suivantes ont été séparément présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. *Alexander*—du révérend *P. C. Moore* et autres, de *Samuel Bordic* et autres, de *Missouri Est*, dans le comté d'*Oxford*,—et du conseil municipal du townshi de *Blandford*.

Du conseil municipal du township de *Lobo*, dans le comté de *Middlesex*, et deux pét tions de la Chambre de Commerce de la cité de *London*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McMaster*, de la compagnie de chemin de fer du Grand-Occi dental.

Par l'honorable M. *Aikens*; de MM. *W. H. Storey* et *Cie.*, et autres d'*Acton*, Provinc d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Bureau;* de l'honorable *Charles Wilson* et autres de la cité d *Montréal*.

Par l'honorable M. *Penny;* de la compagnie d'Assurance Royale Canadienne et d *Théodore Hart* et autres, de la cité de *Montréal*.

L'honorable président a informé la Chambre que depuis la dernière session du Parlemen les honorables messieurs *Leslie*, *Mills*, *Blake*, *Steeves et Locke* sont décédés.

Alors, l'honorable M. *Letellier de Saint-Just* a proposé, secondé par l'honorabl M. *Campbell*.

Que par respect pour la mémoire des dits honorables messieurs *Leslie*, *Mills*, *Blake Steeves et Locke* cette Chambre s'ajourne maintenant.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle fut unanimement résolu dans l'affirmative.

Et l'honorable Président a déclarée cette Chambre continue jusqu'à demain à trois heures de l'après-midi.

Mercredi, 1er Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mercredi, 1er avril 1874.

1874.

0 mars.—Par l'honorable M. *Campbell.*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général pour la prier de vouloir bien faire mettre devant cette Chambre copie de toutes dépêches échangées entre le Gouvernement Fédéral et le lieutenant-gouverneur de *Manitoba* depuis novembre dernier, au sujet des meurtres qu'on prétend avoir été commis par des citoyens américains dans les territoires du nord-ouest, et au sujet des postes de traite qu'on prétend qu'ils ont établis dans les limites de ces territoires.

Question par l'honorable M. *Campbell :*

Quand le présent contrat fait avec la compagnie des steamers des ports du golfe prend-il fin? et se propose-t-on de renouveler la subvention actuellement accordée à cette compagnie?

Question par l'honorable *Campbell :*

Si l'on se propose de continuer de subventionner deux lignes de steamers sur les lacs *Huron* et *Supérieur*, ou de passer contrat avec une ligne seulement partant soit de *Collingwood* soit de *Sarnia* ?

Par l'honorable M. *McMaster :*

Que lorsque la Chambre s'ajournera aujourd'hui, elle reste ajournée à jeudi le neuf courant, à sept heures et demi du soir.

Pour Jeudi 2 avril.

Question par l'honoroble M *Macdonald (Victoria)*

Le Gouverneur a-t-il l'intention d'accorder à la province de la *Colombie-Britannique* £50,000 ou une somme moindre au lieu de l'intérêt garanti pendant dix ans sur £100,000 par la clause 12e des conditions de l'Union, pour la construction d'un bassin de radoub ; et s'il a cette intention, quels seront les termes et conditions?

Par 'honorable M. *Macdonald (Victoria)*,

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général la priant de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des instructions qui ont été données à M. *Edgar*, agent ou commissaire récemment envoyé par le Gouvernement-Fédéral daas la province de la *Colombie-Britannique*.

Pour Mardi 7 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Letellier de St-Just :*

Que les comités permanents de la présente session soient respectivement nommés et composés comme suit :

BANQUES, COMMERCE ET CHEMINS DE FER.

Les honorables Messieurs :

ALEXANDER,	HAMILTON, (*Kingston*),	RYAN,
BENSON,	KAULBACH,	SCOTT,
BUREAU,	KENNY, SIR EDWARD,	SIMPSON,
CAMPBELL,	McCLELAN, (*Hopewell*),	SKEAD,
CHAPAIS,	McDONALD, (*Toronto*),	SUTHERLAND,
CHINIC,	McMASTER,	VIDAL,
FERGUSON,	MACDONALD, (*Victoria*),	WARK,
FERRIER,	MACPHERSON,	WILMOT,
FOSTER,	MALHIOT,	WILSON.
HOWLAN,	ROBERTSON,	

BIBLIOTHÈQUE.

Les honorables Messieurs :

ALLAN,	HOLMES,	MILLER.
BAILLARGEON,	LACOSTE,	MONTGOMERY.
BELLEROSE,	LEONARD,	ODELL.
BOURINOT,	MACFARLANE,	REESOR.
BROWN,	MALHIOT,	SCOTT.
CHAFFERS,	FERGUSON,	TRUDEL.
CHAPAIS,	GIRARD,	WILMOT.
CORMIER,	HAYTHORN,	
CORNWALL,	HAZEN,	

DEPENSES CONTINGENTES.

Les honorables Messieurs :

AIKENS,	GIRARD,	MILLER,
ARMAND,	HAMILTON (*Inkermann*),	PANET,
BOTSFORD.	LEONARD,	READ,
CAMPBELL,	LETELLIER DE ST. JUST,	RYAN,
CARRALL,	McCLELAN (*Hopewell*),	SCOOT,
DICKEY,	McDONALD (*Toronto*).	SEYMOUR,
DICKSON,	MACFARLANE	SHAW,
DUMOUCHEL	MACPHERSON,	WILSON.

IMPRESSIONS.

Les honorables Messieurs :

AIKENS,	DUMOUCHEL,	PENNY.
BROWN,	FERRIER,	REESOR.
BUREAU,	HAYTHORNE,	SCOTT.
CARRALL,	KAULBACH,	SIMPSON.
COCHRANE,	MUIRHEAD,	

BILLS PRIVÉS.

Les honorables Messieurs :

ALLAN,	FERRIER,	MILLER
ARCHIBALD,	FLINT,	NORTHUP
ARMAND,	GIRARD,	ODELL,
BELLEROSE,	GUEVREMONT,	PANET,
BOTSFORD,	HAVILAND,	PERRY,
BOURINOT,	HAYTHORNE,	SCOTT,
CORNWALL,	HAZEN,	TRUDEL,
DEVER,	LETELLIER DE ST.-JUST,	VIDAL.
DICKSON,	MACFARLANE,	

Pour Mercredi 8 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald* (*Victoria*).

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur Général, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre, un état indiquant le nombre d'ingénieurs, d'arpenteurs et autres, avec mention de leurs grades respectifs, qui ont été envoyés des parties orientales de la Confédération à la *Colombie-Britannique*, en vue d'études se rattachant au chemin de fer du Pacifique, dans le cours de l'année 1873, avec aussi mention des frais de transport, aller et retour.

No. 4.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mardi, 31 *Mars* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :
Imprimee par J. [illegible] TAYLOR, 29, 31 et 33, Rue Rideau.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 1er Avril 1874.

Les membres présents sont,

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorable Messieurs :

Aikins,	*Cormier,*	*Holmes,*	*Muirhead,*
Alexander,	*Cornwall,*	*Kaulbach,*	*Panet,*
Allan,	*Dickey,*	*Lacoste,*	*Penny,*
Archibald,	*Dickson,*	*Leonard,*	*Perry,*
Armand,	*Dumouchel,*	*Letellier de St. Just,*	*Read,*
Baillargeon,	*Ferguson,*	*McClelan,*	*Reesor,*
Bellerose,	*Ferrier,*	*McDonald,*	*Scott,*
Benson,	*Flint,*	*McLelan,*	*Seymour,*
Botsford,	*Foster,*	*McMaster,*	*Shaw,*
Bourinot,	*Girard,*	*Macdonald,*	*Skead,*
Bureau,	*Glasier,*	*Macfarlane,*	*Sutherland,*
Campbell,	*Guévremont,*	*Malhiot,*	*Trudel*
Carrall,	*Hamilton, (Inkerman)*	*Miller,*	*Wark,*
Chaffers,	*Hamilton, (Kingston)*	*Montgomery,*	*Wilmot,*
Chapais,	*Hazen,*		

PRIÈRES

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table.

Par l'honorable M. *Dickson ;*—de *William A. Thompson* et autres.

Par l'honorable M. *McMaster ;*— d'*Isaac Cockburn* et autres—et de l'Association de la Confédération sur la vie.

Par l'honorable M. *Leonard ;*—du conseil municipal du comté de Haldimand et de M. *MacKenzie* et autres de Wardsville, dans le comté de Middlesex, province d'Ontario.

Par l'honorable M. *McDonald—de R. H. Bain* et autres de Fullarton, dans le comté de Perth, province d'Ontario.

Par l'honorable M. *Penny*—de l'honorable *John Young,* de la cité de Montréal, de la part de la compagnie du canal à navires de Caughnawaga ;—du dit honorable *John Young,* directeur actif en Canada de la grande compagnie de télégraphe du nord ;—et d'*Alfred Perry* et autres, de la cité de Montréal.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De la Compagnie d'assurance de l'Amérique Britannique, demandant qu'il soit passé un acte pour autoriser la dite compagnie à faire des placements dans les institutions monétaires incorporées du Canada, dans les effets de la Puissance, des provinces, des municipalités et de l'étranger ; et sur bons, hypothèques et biens immobiliers, et pour en faire des dépôts dans les autres pays, quand il sera nécessaire, afin de leur permettre d'y faire des transactions.

De *Geo. A. Dartnell* et autres de la cité de Toronto, province d'Ontario ; demandant qu'il soit passé un acte pour incorporer la " Banque de Londres et du Canada. "

De l'honorable *Charles Wilson* et autres de la cité de Montréal, demandant qu'ils soient incorporés sous le nom de " Association de Transport Internationale. "

De la Compagnie du Grand Tronc de chemin de fer du Canada ; demandant l'autorisation de consolider tout leur capital privilégié, ayant priorité sur les premières actions privilégiées, et de convertir le susdit en un fonds de débenture perpétuelle ; aussi de prélever d'autres fonds pour améliorer et étendre les affaires de la compagnie, et pour établir parmi ses employés un fonds de retraite et un système d'assurance contre les accidents et la mort, avec pouvoir d'en avoir la direction.

De *John Oswald*, J. P., et autres du comté des Deux Montagnes, province de Québec ; demandant que les droits des Sauvages concernant le domaine d'Oka soient définis afin d'empêcher dans l'avenir, tout malentendu entre eux et les révérends messieurs du Séminaire de St. Sulpice.

De *John Walton* et autres, de la ville de *Peterborough*, province d'*Ontario ;* demandant qu'ils soient incorporés sous le nom de "Compagnie du canal de Huron et de la vallée de Trent", de *Henry Collins* et autres, du township de *North Monaghan,* dans le comté de *Peterborough ;* de *Thompson White* et autres, du district de *Muskoka ;* de la corporation de la ville de *Brantford,* tous dans la province d'*Ontario,* demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada.*

L'honorable M. *Campbell,* secondé par l'honorable M. *Allan* a proposé.

"Qu'il soit présenté une dumble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général pour la prier de vouloir bien faire mettre devant cette Chambre copie de toutes dépêches échangées entre le Gouvernement Fédéral et le lieutenant-gouverneur de *Manitoba* et le magistrat de police de cette province, au sujet des meurtres qu'on prétend avoir été commis par des citoyens américains dans les territoires du nord-ouest, et au sujet des postes de traite qu'on prétend qu'ils ont établis dans les limites de ces territoires. "

La question de concours étant mise sur la dite motion elle a été résolue dans l'afirmative et il a été,

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil Privé.

L'honorable M. *McMartin* secondé par l'honorable M. *Benson* a proposé.

" Que lorsque la Chambre s'ajournera aujourd'hui, elle reste ajournée à jeudi le neuf courant, à sept heures et demie du soir."

L'honorable M. *Miller* a proposé en amendement secondé par l'honorable M. *Archibald*, De retrancher les mots "Jeudi le neuf" et d'insérer "mercredi le huit."

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

La question étant mise sur la motion principale, telle qu'amendée, elle a été aussi résolue dans l'affirmative.

Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just* secondé par l'honorable M. *Scott*,

La Chambre s'est ajournée à mercredi le huit courant à sept heures et demie du soir.

Mercredi, 8 Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mercredi, 8 Avril 1874.

Question par l'honorable M. *Macdonald* (*Victoria*)

Le Gouverneur a-t-il l'intention d'accorder à la province de la *Colombie-Britannique* £50,000 ou une somme moindre au lieu de l'intérêt garanti pendant dix ans sur £100,000 par la clause 12e des conditions de l'Union, pour la construction d'un bassin de radoub ; et s'il a cette intention, quels seront les termes et conditions?

Par l'honorable M. *Macdonald* (*Victoria*)

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général la priant de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des instructions qui ont été données à M. *Edgar*, agent ou commissaire récemment envoyé par le Gouvernement-Fédéral dans la province de la *Colombie-Britannique*

Par l'honorable M. *Letellier de St-Just* :

Que les comités permanents de la présente session soient respectivement nommés et composés comme suit :

BANQUES, COMMERCE ET CHEMINS DE FER.

Les honorables Messieurs :

ALEXANDER,
BENSON,
BUREAU,
CAMPBELL,
CHAPAIS,
CHINIC,
FERGUSON,
FERRIER,
FOSTER,
HAMILTON, (*Kingston*),
HOWLAN,
KAULBACH,
KENNY, SIR EDWARD,
McCLELAN, (*Hopewell*),
McDONALD, (*Toronto*),
McMASTER,
MACDONALD, (*Victoria*),
MACPHERSON,
MALHIOT,
ROBERTSON,
RYAN,
SCOTT,
SIMPSON,
SKEAD,
SUTHERLAND,
VIDAL,
WARK,
WILMOT,
WILSON.

BIBLIOTHEQUE.

Les honorables Messieurs :

ALLAN,
BAILLARGEON,
BELLEROSE,
BOURINOT,
BROWN,
CHAFFERS,
CHAPAIS,
CORMIER,
CORNWALL,
FERGUSON,
GIRARD,
HAYTHORNE,
HAZEN,
HOLMES,
LACOSTE,
LEONARD,
MACFARLANE,
MALHIOT,
MILLER.
MONTGOMERY.
ODELL.
REESOR.
SCOTT.
TRUDEL.
WILMOT.

DEPENSES CONTINGENTES.

Les honorables Messieurs :

AIKINS,
ARMAND,
BOTSFORD.
CAMPBELL,
CARRALL,
DICKEY,
DICKSON,
DUMOUCHEL,
GIRARD,
HAMILTON (*Inkermann*),
LEONARD,
LETELLIER DE ST. JUST
McCLELAN (*Hopewell*).
McDONALD (*Toronto*).
MACFARLANE,
MACPHERSON,
MILLER,
PANET,
READ,
RYAN,
SCOTT,
SEYMOUR,
SHAW,
WILSON.

IMPRESSIONS.

Les honorables Messieurs :

AIKINS,
BROWN,
BUREAU,
CARRALL,
COCHRANE,
DUMOUCHEL,
FERRIER,
HAYTHORNE,
KAULBACH,
MUIRHEAD,
PENNY.
REESOR.
SCOTT.
SIMPSON.

BILLS PRIVÉS.

Les honorables Messieurs :

ALLAN,	FERRIER,	MILLER,
ARCHIBALD,	FLINT,	NORTHUP,
ARMAND,	GIRARD,	ODELL,
BELLEROSE,	GUEVREMONT,	PANET,
BOTSFORD,	HAVILAND,	PERRY,
BOURINOT,	HAYTHORNE,	SCOTT,
CORNWALL,	HAZEN,	TRUDEL,
DEVER,	LETELLIER DE ST.-JUST,	VIDAL.
DICKSON,	MACFARLANE,	

Par l'honorable M. *Macdonald (Victoria)*.

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur Général, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre, un état indiquant le nombre d'ingénieurs, d'arpenteurs et autres, avec mention de leurs grades respectifs, qui ont été envoyés des parties orientales de la Confédération à la *Colombie-Britannique*, en vue d'études se rattachant au chemin de fer du Pacifique, dans le cours de l'année 1873, avec aussi mention des frais de transport, aller et retour

No. 5.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mercredi, 1*er* *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:
Imprimée par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, Rue Rideau.
87

46

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 8 Avril, 1874.

Les membres présents sont :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Alexander,	*Cornwall,*	*McDonald,*	*Read,*
Archibald,	*Dever,*	*McClelan,*	*Ryan,*
Armand,	*Dickey,*	*Macdonald,*	*Scott,*
Baill rgeon,	*Dickson,*	*Macfarlane,*	*Seymour,*
Bellerose,	*Dumouchel,*	*Malhiot,*	*Shaw,*
Benson,	*Ferguson,*	*Miller,*	*Skead,*
Botsford,	*Ferrier,*	*Montgomery,*	*Sutherland,*
Bourinot,	*Girard,*	*Muirhead,*	*Trudel,*
Bureau,	*Glasier,*	*Odell,*	*Vidal,*
Chaffers,	*Guévremont,*	*Panet,*	*Wark,*
Chapais,	*Lacoste,*	*Penny,*	*Wilmot,*
Chinic,	*Leonard,*	*Perry,*	*Wilson.*
Cormier,	*McClelan,*		

PRIÈRES.

L'honorable Président a présenté à la Chambre un rapport des baptêmes, mariages et sépultures dans le comté de *Bonaventure*, dans le district de *Gaspé*.

Aussi une liste des actionnaires dans la banque de la *Nouvelle-Ecosse*.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table et ils sont comme suit:

(*Voir documents de la Session.*)

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Skead*,—Des conseils municipaux des townships de *Pettewawa* et *Admaston*, dans le comté de *Renfrew*, et du conseil municipal du township de *Torbolton*, tous dans la province d'*Ontario*,—et de *James Maclaren* et autres, des provinces d'*Ontario* et de *Québec*.

Par l'honorable M. *Leonard*,—De *Solomon Allan* et autres, de *New Durham*, dans le comté d'*Oxford*; du conseil municipal du township de *Gray*, dans le comté de *Huron*; des conseils municipaux des townships d'*Usborne* et de *Camden*; du conseil municipal de la ville de *Stratford*, du conseil municipal du village de *Seaforth*, des conseils municipaux des townships de *Down* et *Sombra*, dans le comté de *Lambton*; et du conseil municipal du township de *Colchester*, dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McDonald*,—De *Henry Reynolds* et autres, des comtés de *Wellington* et de *Huron*; de *James Perkins*, Reeve, et autres, du comté de *Huron*, tous de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Alexander*,—de *J. B. Brown*, du comté d'*Oxford*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McClelan*,—de *William Sutton*, de *Sarawak*, dans le comté de *Grey*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues séparément: De la Chambre de commerce de la cité de *London*, province d'*Ontario*, demandant l'abolition de la taxe et accise sur le pétrole.—De la dite Chambre de commerce, demandant l'abolition du droit de timbre sur billets et lettres de change pour des sommes au-dessous de cent piastres.

De la compagnie du grand chemin de fer Occidental; demandant la passation d'un acte autorisant la construction d'un embranchement de chemin de fer de quelque point sur la ligne du dit chemin de fer, à ou près la ville de *Clifton*, jusqu'à un point dans ou près le village d'*Allenburyh*, dans le comté de *Welland*, et l'extension du dit embranchement de là à un point quelconque sur le *Canada Air Line Branch* du dit grand chemin de fer Occidental et pour d'autres fins.

De *W. H. Storey* et Cie. et autres, d'*Acton*, province d'*Ontario*, demandant que le tarif soit amendé de manière à pourvoir à la protection des intérêts manufacturiers.

De l'honorable *Charles Wilson* et autres, de la cité de *Montréal*; demandant un acte d'incorporation sous le nom de " Le Crédit Foncier Royal."

De la compagnie d'assurance Royale Canadienne, demandant que son acte d'incorporation soit amendé de manière à étendre ses opérations d'assurance maritime et contre les risques du feu au dehors de la Puissance, et à augmenter le capital de la compagnie.

De *Théodore Hart* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " Compagnie maritime d'assurance."

Du Révérend *P. C. Moore* et autres, de *Samuel Burdick* et autres, de *Nissouri-Est*, dans le comté d'*Oxford*, et du conseil municipal du township de *Blanford* et *Lobo*, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément la passation d'une loi prohibant la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du Canada.

De l'honorable *Charles Wilson* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " Le Crédit Foncier Royal."

L'honorable M. *Scott* a informé la Chambre qu'il avait un message de Son Excellence le Gouverneur-Général, sous son seing manuel, que Son Excellence lui avait ordonné de remettre à cette Chambre.

Le dit message a été alors lu par le greffier, et il est comme suit :

Honorables Messieurs du Sénat :

Je reçois avec beaucoup de satisfaction l'assurance contenue dans votre adresse que vous vous empresserez de prendre en considération les différentes mesures importantes qui vous seront soumises.

DUFFERIN.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,
8 Avril, 1874.

L'honorable M. *Scott* a présenté à la Chambre le rapport du Ministre de l'Agriculture pour l'année finissant en 1873.

Un message de la Chambre des Communes par M. *Young* et autres dans les mots suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,
MERCREDI, 8 AVRIL 1874.

Résolu, Qu'il soit envoyé un message au Sénat, priant leurs Honneurs de vouloir bien se joindre à cette Chambre dans la formation d'un Comité conjoint des deux Chambres au sujet des impressions du Parlement, et pour informer leurs Honneurs, que les Membres du Comité Spécial des impressions savoir : Messieurs *Bowell*, *Bourassa*, *Church*, *Delorme*, *DeVeber*, *Goudge*, *Lanthier*, l'hon. M. *Laird*, Messieurs *Ross*(Middlesex), *Ross* (Prince Edouard), *Stephenson*, *Stirton*, *Thompson* (Haldimand), *Willson*, et *Young*, agiront comme Membres du dit Comité conjoint des impressions.

Ordonné, que M. *Young* porte le dit Message au Sénat.

Attesté.

A. PATRICK,
Greffier de la Chambre.

Les messagers ont été rappelés et informés que le Sénat enverra une réponse par son propre messager.

Alors sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*.

La Chambre s'est ajournée.

Jeudi, 9 Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Jeudi, 9 Avril 1874.

Question par l'honorable M. *Macdonald* (*Victoria*)

Le Gouverneur a-t-il l'intention d'accorder à la province de la *Colombie-Britannique* £50,000 ou une somme moindre au lieu de l'intérêt garanti pendant dix ans sur £100,000 par la clause 12e des conditions de l'Union, pour la construction d'un bassin de radoub ; et s'il a cette intention, quels seront les termes et conditions?

Par l'honorable M. *Macdonald (Victoria)*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général la priant de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des instructions qui ont été données à M. *Edgar*, agent ou commissaire récemment envoyé par le Gouvernement Fédéral dans la province de la *Colombie-Britannique*.

Par l'honorable M. *Letellier de St-Just* :

Que les comités permanents de la présente session soient respectivement nommés et composés comme suit :

BANQUES, COMMERCE ET CHEMINS DE FER.

Les honorables Messieurs :

ALEXANDER,
BENSON,
BUREAU,
CAMPBELL,
CHAPAIS,
CHINIC,
FERGUSON,
FERRIER,
FOSTER,
HAMILTON, (*Kingston*),
HOWLAN,
KAULBACH,
KENNY, SIR EDWARD,
McCLELAN, (*Hopewell*),
McDONALD, (*Toronto*),
McMASTER,
MACDONALD, (*Victoria*),
MACPHERSON,
MALHIOT,
ROBERTSON,
RYAN,
SCOTT,
SIMPSON,
SKEAD,
SUTHERLAND,
VIDAL,
WARK,
WILMOT,
WILSON.

BIBLIOTHEQUE.

Les honorables Messieurs :

ALLAN,
BAILLARGEON
BELLEROSE,
BOURINOT,
BROWN,
CHAFFERS,
CHAPAIS,
CORMIER,
CORNWALL,
FERGUSON,
GIRARD,
HAYTHORNE,
HAZEN,
HOLMES,
LACOSTE,
LEONARD,
MACFARLANE,
MALHIOT,
MILLER.
MONTGOMERY.
ODELL.
REESOR.
SCOTT.
TRUDEL.
WILMOT.

DEPENSES CONTINGENTES.

Les honorables Messieurs :

AIKINS,
ARMAND,
BOTSFORD.
CAMPBELL
CARRALL,
DICKEY,
DICKSON,
DUMOUCHEL,
GIRARD,
HAMILTON (*Inkermann*),
LEONARD,
LETELLIER DE ST. JUST
McCLELAN (*Hopewell*),
McDONALD (*Toronto*).
MACFARLANE,
MACPHERSON,
MILLER,
PANET,
READ,
RYAN,
SCOTT,
SEYMOUR,
SHAW,
WILSON.

IMPRESSIONS.

Les honorables Messieurs :

AIKINS,
BROWN,
BUREAU,
CARRALL,
COCHRANE,
DUMOUCHEL,
FERRIER,
HAYTHORNE,
KAULBACH,
MUIRHEAD,
PENNY.
REESOR.
SCOTT.
SIMPSON.

BILLS PRIVÉS.

Les honorables Messieurs :

ALLAN,
ARCHIBALD,
ARMAND,
BELLEROSE,
BOTSFORD,
BOURINOT,
CORNWALL,
DEVER,
DICKSON,
FERRIER,
FLINT,
GIRARD,
GUEVREMONT,
HAVILAND,
HAYTHORNE,
HAZEN,
LETELLIER DE ST.-JUST,
MACFARLANE,
MILLER,
NORTHUP,
ODELL,
PANET,
PERRY,
SCOTT,
TRUDEL,
VIDAL.

Par l'honorable M. *Macdonald (Victoria)*.

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur Général, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre, un état indiquant le nombre d'ingénieurs, d'arpenteurs et autres, avec mention de leurs grades respectifs, qui ont été envoyés des parties orientales de la Confédération à la *Colombie-Britannique*, en vue d'études se rattachant au chemin de fer du Pacifique, dans le cours de l'année 1873, avec aussi mention des frais de transport, aller et retour

Pour Vendredi, 10 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Read :*

Qu'il proposera que M. le Président soit prié de prohiber la vente de boissons enivrantes au restaurant du Sénat :

Par l'honorable M. *Penny :*

Qu'il demandera copie de toutes communications adressées au Ministre des Douanes dans les trois dernières années, formulant des plaintes contre la conduite du dernier percepteur des Douanes à *Montréal ;* et s'il y a eu de telles plaintes, copie de la correspondance échangée à leur sujet, et des rapports faisant connaître le résultat de toute enquête ordonnée par le Ministre des Douanes sur la vérité de ces plaintes.

Pour Lundi, 13 Avril, 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald, (Victoria)* :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général demandant copie de toutes instructions données à des Ingénieurs ou autres personnes au sujet d'études sur la praticabilité d'une route transcontinentale partie par terre et partie par eau pour atteindre la *Colombie Britannique*, et copie de tous rapports reçus de ces ingénieurs ou autres personnes, et copie de tous autres rapports ou documents sur la possibilité de naviguer dans les eaux de la *Saskatchewan* pendant une partie de l'année.

Par l'honorable M. *Alexander* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général déclarant que cette branche de la Législature est d'opinion qu'il serait désirable, dans l'intérêt du pays, que le traité existant entre la *Grande-Bretagne* et les *Etats-Unis* pour l'extradition mutuelle des criminelles fugitifs, pût être étendu de manière à comprendre les débiteurs fugitifs, qui, fuient d'un pays dans l'autre, lorsque le montant de leurs dettes dépasse deux mille piastres.

No. 6.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mercredi, 8 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau.

1874.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 9 Avril, 1874.

Les membres présents sont :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,
Alexander,
Archibald,
Armand,
Baillargeon,
Bellerose,
Benson,
Botsford,
Bourinot,
Bureau,
Chaffers,
Chapais,
Chinic,
Cormier,
Cornwall,
Dever,
Dickey,
Dickson,
Dumouchel,
Ferguson,
Ferrier,
Foster,
Girard,
Glasier,
Guévremont,
Hamilton (Kingston),
Holmes,
Kaulbach,
Lacoste,
Leonard,
McLelan,
McDonald,
McClelan,
McMaster,
Macdonald,
Macfarlane,
Malhiot,
Miller,
Montgomery
Muirhead,
Odell,
Panet,
Penny,
Perry,
Price,
Read,
Ryan,
Scott,
Seymour,
Shaw,
Skead,
Sutherland,
Trudel,
Vidal,
Wark,
Wilmot,
Wilson.

PRIÈRES.

L'honorable président a présenté à la chambre une liste des actionnaires de la banque de *Saint Jean*, faite le 4 avril 1874.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

(*Voir documents de la session.*)

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) des corporations municipales des townships de *Hallowell*, *Wolfe Island*, *Kingston*, *Portland*, *Marysburgh*, *Ameliasburg*, *Athol*, *North Crosby*, du village de *Bath*, de la ville de *Napanee*, de la cité de *Kingston*, et du comté de *Leeds*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Ferrier*—de M. *Bartlett* et autres, de la province de *Québec*, —de la corporation de la ville de *Sherbrooke*,—de *J. B. Meilleur* et autres, du comté de *Saint-Jean* —de *William McJamet* et autres,—de *C. Boyd* et autres,—de *W. L. McKay* et autres,—de *W. Kimmel* et autres,—de *A. Smith* et autres,—de *Thomas Smart* et autres, du comté de *Pontiac*,—du révérend *J.Constantine* et autres,—de *E. A. Holden* et autres,—de *J.Burrows Davidson* et autres,—de *J. W. Ferres* et autres, du comté de *Missiquoi*,—de *R. Hutchins* et autres,—de *Henry W. Nye* et autres,—de *Eliza Bump* et autres, du comté de *Brome*, —de *John Dunsmore* et autres,—de *Joseph Laird* et autres,—de *Alex. Chalmers* et autres, du comté de *Huntingdon*,—de *P. S. Smith* et autres,—du Révérend *L. N. Adams* et autres,—de *L. L. Mathieu* et autres, dans le comté de *Stanstead*,—du Révérend *Henry Sinclair* et autres,—du Révérend *J. Brassard* et autres,—d'*Angus Beaton* et autres, du comté de *Compton*,—du Révérend *J. N. Garland* et autres,—de *James Chalmers* et autres,—de *Florence L. Downs* et autres,—de *N. A. Cole* et autres,—de *C. A. Goddart* et autres,—de *Knolong Darby* et autres,—de *Wrigth Ball* et autres, du comté de *Shefford*, —du Révérend *John Saunders* et autres,—de *E. Connolly* et autres du comté de *Drummond*,—de *J. M. Macalester* et autres, du comté de *Richmond*,—de *A. Barolet* et autres, du comté de *Wolfe*,—de *William McNaughton* et autres,—de *Thomas Gebbie* et autres, du comté de *Châteauguay*—et de *Richard McConnell* et autres, du comté d'*Ottawa*, tous dans la province de *Québec*.

Par l'honorable M. *Seymour* :—de *C. R. Tumblin* et autres; de *Truman Hall* et autres, du comté de *Durham* —et des corporations municipales des Townships de *Macaulay*, *Hope*, *Darlington*, *Marposa*, *McDougall*, *Pickering*, *Thorah*, *Mavers*, *Stevenson*, *Morrison*, *Carden*, *Dalton*;—des villes de *Bowmanville* et *Port Hope*—et du village de *Newcastle*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Shaw* :—de *James Miller* et autres, de *J. K. Read* et autres, du comté de *Grenville*, et des corporations municipales des villages de *Newburg* et de *Kemptville* et de la ville de *Prescott*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McMaster*:—de *E. C. Josélin* et autres; de *Thomas Gray* et autres; de A. *Blackford* et autres; de *Nath. Baker* et autres, de la cité de *Toronto*; d'*Alexandre Robertson* et autres; de *Daniel Devine* et autres; de *John White* et autres; de *Joseph French* et autres; de *Charles Haines* et autres; d'*Alexandre Muir* et autres, du comté d'*York*, Province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Benson* :—des conseils municipaux des townships de *Grimsby*, *Clinton*, *Willoughby*, et *Pelham*; des villages de *Port Dalhousie* et *Fort Erié*; de *Jonathan Arms* et autres et de MM. *L. D. Sawyers* & Cie et autres, fabricants dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Leonard*:—de *John R. McIntyre* et autres, du comté de *Middlesex*— de *J. S. Cady* et autres, du comté d'*Oxford*—de *Joseph F. Flagg* et autres, du comté de *Perth*—de *Henry Going* et autres, du comté de *Frontenac*—de *Dawson Elliot* et autres, du

comté de *Russell*—des conseils municipaux des townships de *Sarnia*, *Rochester*, *Malden* *Raliegh*, *Tilburry Est* et *Howard*, des villes de *Stratheroy* et de *Chatham* et du village de *Dresden*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Sutherland* :—du presbytérat de *Manitoba*.

Par l'honorable M. *Penny* :—de *L. Tourville* et autres, de la cité de *Montréal*.

Par l'honorable M. *Perry*:—de *Thomas McNaughton* et autres, de la ville de *Cobourg*—d'*Adam Burwash* et autres, des townships de *Hamilton* et *Haldimand* dans le *Riding* Ouest du comté de *Northumberland*,—du conseil municipal des comtés Unis de *Northumberland* et *Durham*—et du conseil municipal du township de *Cramahe*, dans le comté de *Northumberland*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Vidal* :—de *Huyh Richmond* et autres—de *James Tennent* et autres—de *Peter McGregor* et autres—de *M. E. Taylor* et autres—de *A. S. Karkness* et autres, du comté de *Lambton*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Aikins* :—de *Thomas D. Pearson* et autres, de *Oakville*, dans le comté de *Halton*—des conseils municipaux des townships de *Maryborough*, *Puslinch* et *Eramosa*,—de la ville de *Guelph* et des villages de *Georgetown* et d'*Elora*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable Président :—des conseils municipaux des townships de *Oakland*, *Blenhiem*, *Downie*, *Marington*, *Howick* et de *McKillop* et de la ville de *Woodstock*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Macfarlane* :—de *Robert McKinnon* et autres, des comtés de *Yarmouth* *Hants*, *Pictou*, *Cumberland*, *Guysborough*, *Shelburne* et *Colchester*, tous dans la province de la *Nouvelle-Ecosse*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De *Wm. A. Thompson* et autres, demandant à être incorporés sous le nom de " Compagnie du Pont du Grand Island de Niagara."

D'*Isaac Coekburn* et autres, demandant à être incorporés sous le nom de : " Compagnie pour le flottage et l'expédition des bois de Collins Bay."

De l'Association sur la vie de la confédération, demandant que son acte d'incorporation soit amendé de manière à lui permettre de tenir son assemblée générale annuelle à une autre période de l'année, et à changer les dispositions de la 18me et 19me section du dit acte d'incorporation et pour d'autres fins.

De la corporation du comté de *Haldimand*, province d'*Ontario* ; demandant qu'il ne soit pas passé d'acte autorisant la location du chemin de fer d'*Hamilton* et lac *Erié* à la compagnie du Grand chemin de fer Occidental, au Grand Tronc, ou à la compagnie du chemin de fer du Sud du *Canada*, ou tout acte par lequel la dite compagnie sera relevée de ses obligations envers la dite corporation.

De l'honorable *John Young*, de la cité de *Montréal*, de la part de la compagnie du canal à navires de *Caughnawaga*, demandant que le temps limité pour le commencement du canal soit prolongé de deux ans, et de cinq ans pour son achèvement, et que le nombre des directeurs soit augmenté jusqu'à treize.

De l'honorable *John Young*, directeur actif en *Canada* de la grande compagnie de télégraphe du Nord, demandant que le temps limité pour la pose du cable télégraphique soit prolongé de deux ans, et de cinq ans pour son achèvement.

D'*Alfred Perry* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant la passation d'un acte pour incorporer la " Compagnie Royale Canadienne d'Engins Chimiques à Incendie."

De *R. H. Bain* et autres, de *Fullerton*, dans le comté de *Perth* ; et de *M. Mackenzie* et autres, de *Wardsville*, dans le comté de *Middlesex*, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément la passation d'un acte prohibant la vente des boissons enivrantes.

Chambre des Communes, Mercredi, 1er Avril 1874.

Résolu,—Qu'il soit envoyé un message au Sénat, informant leurs Honneurs que cette Chambre a nommé les Honorables MM. *Mackenzie*, *Abbott*, *Cartwright*, *Cameron* (*Cardwell*), *Cauchon*, *Dorion*, *Holton*, le Très-Honorable Sir *John A. Macdonald*, les Honorables MM. *Smith* (*Westmoreland*), *Tupper*, et MM. *Baby*, *Brouse*, *Delorme*, *Fréchette*, *Kirkpatrick*, *Laflamme*, *Mills*, et *Young* pour aider M. l'Orateur dans l'administration de la Bibliothèque du Parlement en ce qui concerne les intérêts de cette Chambre, et pour agir comme membres du comité conjoint de la Bibliothèque.

Ordonné,—Que le Greffier porte le dit message au Sénat

Attesté

AL PATRICK,

Greffier des Communes.

Et il s'est retiré.

Le messager a été rappelé de nouveau et informé que le Sénat enverra une réponse par son propre messager.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M *Bureau*, il a été

Ordonné, que les honorables Messieurs *Alexander*, *Benson*, *Bureau*, *Campbell*, *Chapais*, *Chinic*, *Ferguson*, *Ferrier*, *Foster*, *Hamilton* (*Kingston*), *Howlan*, *Kaulbach*, *Kenny*, Sir *Edward*; *McClelan* (*Hopewell*), *McDonald* (*Toronto*), *McMaster*, *Macdonald* (*Victoria*), *Macpherson*, *Malhiot*, *Price*, *Robertson*, *Ryan*, *Scott*, *Simpson*, *Skead*, *Sutherland*, *Vidal*, *Wark*, *Wilmot*, *Wilson* et le moteur, composent un comité des banques, du commerce et des chemins de fer durant la présente session, auquel seront renvoyés tous les bills sur ces sujets.

Sur motion de l honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que les honorables Messieurs *Allan*, *Baillargeon*, *Bellerose*, *Bourinot*, *Brown*, *Chaffers*, *Chapais*, *Cormier*, *Cornwall*, *Ferguson*, *Girard*, *Haythorne*, *Hazen*, *Holmes*, *Lacoste*, *Leonard*, *Macfarlane*, *Malhiot*, *Miller*, *Montgomery*, *Odell*, *Price*, *Reesor*, *Scott* *Trudel*, *Wilmot* et le moteur, composent un comité pour aider Son Honneur le Président dans l'administration de la bibliothèque du parlement, et pour agir au nom de cette Chambre comme membres du comité collectif des deux Chambres de la bibliothèque, tel que demandé par la Chambre des Communes dans leur messsage reçu aujourd'hui.

Ordonné, que cette résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, *et il été*

Ordonné, que les honorables messieurs *Aikins*, *Armand*, *Botsford*, *Campbell*, *Carrall*, *Dickey*, *Dickson*, *Dumouchel*, *Girard*, *Hamilton* (*Inkermann*), *Leonard*, *Letellier de St. Just*, *McClelan* (*Hopewell*), *McDonald* (*Toronto*), *Macfarlane*, *Macpherson*, *Miller*, *Panet*, *Read*, *Ryan*, *Scott*, *Seymour*, *Shaw*, *Skead*, *Wilson* et le moteur, composent un comité pour examiner les comptes contingents du Sénat et en faire rapport durant la présente session.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que les honorables messieurs *Aikins*, *Brown*, *Bureau*, *Carrall*, *Cochrane*, *Dumouchel*, *Ferrier*, *Haythorne*, *Kaulbach*, *Muirhead*, *Penny*, *Reesor*, *Scott* et *Simpson*, composent un comité pour surveiller les impressions de cette Chambre durant la présente session et soient chargés d'agir au nom de cette Chambre avec le comité de la Chambre des Communes comme un comité collectif des deux chambres sur les impressions tel que demandé par la Chambre des Communes, dans son message de mercredi le huit courant.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que les honorables Messieurs *Aikins*, *Allan*, *Archibald*, *Armand*, *Bellerose*, *Botsford*, *Fourinot*, *Cornwall*, *Dever*, *Dickson*, *Ferrier*, *Flint*, *Girard*, *Guévremont*, *Haviland*, *Haythorne*, *Hazen*, *Letellier de St.-Just*, *Macfarlane*, *Miller*, *Northup*, *Odell*, *Panet*, *Perry*, *Scott*, *Trudel*, *Vidal*, et le moteur, composent un comité des ordres permanents et des bills privés, avec pouvoir de faire l'examen et de s'enquérir de toutes telles matières et choses qui seront renvoyées au dit comité, de faire rapport de temps à autre de leurs observations sur icelles, et d'envoyer quérir personnes et documents.

Alors sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*

La Chambre s'est ajournée.

Vendredi, 10 Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Vendredi, 10 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Read :*

Qu'il proposera que M. le Président soit prié de prohiber la vente de boissons enivrantes au restaurant du Sénat.

Par l'honorable M. *Penny :*

Qu'il demandera copie de toutes communications adressées au Ministre des Douanes dans les trois dernières années, formulant des plaintes contre la conduite du dernier percepteur des Douanes à *Montréal ;* et s'il y a eu de telles plaintes, copie de la correspondance échangée à leur sujet, et des rapports faisant connaître le résultat de toute enquête ordonnée par le Ministre des Douanes sur la vérité de ces plaintes.

Pour Lundi, 13 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald*, (*Victoria*) :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général demandant copie de toutes instructions données à des Ingénieurs ou autres personnes au sujet d'études sur la praticabilité d'une route transcontinentale, partie par terre et partie par eau, pour atteindre la *Colombie Britannique*, et copie de tous rapports reçus de ces ingénieurs ou autres personnes, et copie de tous autres rapports ou documents sur la possibilité de naviguer dans les eaux de la *Saskatchewan* pendant une partie de l'année.

Par l'honorable M. *Alexander* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général déclarant que cette branche de la Législature est d'opinion qu'il serait désirable, dans l'intérêt du pays, que le traité existant entre la *Grande-Bretagne* et les *Etats-Unis* pour l'extradition mutuelle des criminels fugitifs, pût être étendu de manière à comprendre les débiteurs fugitifs, fuyant d'un pays dans l'autre, lorsque le montant de leurs dettes dépasse deux mille piastres.

Par l'honorable M. *Botsford* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant les sommes dépensées pour la construction de la culée sud-est du pont du chemin de fer Intercolonial sur la rivière *Tantamar*, et mentionnant si ces travaux ont été mis en adjudication publique, et au cas où ils ne l'auraient pas été, s'il a été donné quelque avis public demandant des soumissions pour l'exécution des réparations qui étaient à faire, et mentionnant aussi la nature et la nécessité des dites réparations et sous la surveillance de qui elles ont été exécutées.

Pour Mardi, 14 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald (Victoria)* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général la priant de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des instructions qui ont été données à M. *Edgar*, agent ou commissaire récemment envoyé par le Gouvernement Fédéral dans la province de la *Colombie Britannique*.

No. 7.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Jeudi, 9 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 10 Avril, 1874.

Les membres présents sont :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Cornwall,*	*Letellier de St. Just*	*Perry,*
Alexander,	*Dever,*	*McClelan,*	*Price,*
Archibald,	*Dickey,*	*McDonald,*	*Read,*
Armand,	*Dickson,*	*McLelan,*	*Scott,*
Baillargeon,	*Dumouchel,*	*McMaster,*	*Seymour,*
Bellerose,	*Ferguson,*	*Macdonald,*	*Shaw,*
Benson,	*Ferrier,*	*Macfarlane,*	*Simpson,*
Botsford,	*Foster,*	*Malhiot,*	*Skead,*
Bourinot,	*Girard,*	*Miller,*	*Sutherland,*
Bureau,	*Glasier,*	*Montgomery*	*Trudel,*
Carrall,	*Guévremont,*	*Muirhead,*	*Vidal,*
Chaffers,	*Holmes,*	*Odell,*	*Wark,*
Chapais,	*Kaulbach,*	*Panet,*	*Wilmot,*
Chinic,	*Lacoste,*	*Penny,*	*Wilson.*
Cormier,	*Leonard,*		

PRIÈRES.

L'honorable Président a présenté à la Chambre des listes des actionnaires de la Banque d'Echange du *Canada*, de la Banque de l'*Amérique Britannique du Nord*, *of the Bank of Liverpool*, de la Banque Canadiennne du Commerce, de la Banque du *Nouveau-Brunswick* de la Banque de *Saint-Jean* et de la Banque *Saint-Laurent* de *Toronto*, jusqu'aux mois de Mars et Avril 1874.

Ordonné, qu'elles soient déposées sur la table, et elles sont comme suit :

(*Voir Documents de la Session.*)

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table

Par l'honorable M. *Skead*—Des conseils municipaux des townships de *Macnab*, *Ross Alice*, *Gratton*, *Stafford*, *Lochiel*, *Charlottenburg*, *Sunnidall*, *Nepean*, *Fitzroy*, *Plantagenet Sud*, *Pembroke* et *Westmeath*,—de la ville de *Cornwall* et des villages d'*Anprior* et de *New*, *Edinburgh*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Leonard*, du conseil municipal du premier rang de *Leeds* et de *Lansdown*, dans le comté de *Leeds*—et d'*Aaron Beam* et autres, du comté de *Norfolk*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Read*,—du conseil municipal du township de *Hungerford*—et de *Wm. Ray* et autres, du comté de *Hastings*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McMaster*,—de *John Duthie* et autres, de *E. Robertson* et autres, de M. *H. Robertson* et autres, de *John Wallace* et autres, de *William Walsh* et autres, de *Samuel Skelton* et autres, de *O. JBeven* et autres, de *H. Hughs* et autres, de *W. D. Start* et autres et de *George Phipps* et autres, tous de la cité de *Toronto*, province d'*Ontario* ; de *John Rusk* et autres, de *Southampton*, dans le comté de *Bruce* et deux pétitions de *W. S. Howland* et autres, de la cité de *Toronto*.

Par l'honorable M. *Chinic*,—de *J. B. Renaud* et autres, de la cité et du district de *Québec*.

Par l'honorable M. *Alexander*,—de la compagnie des moulins à coton de *Dundas* et d'autres compagnies et fabricants.

Par l'honorable M. *Vidal*,—de *E. O. Green* et autres, d'*Yarmouth*, dans le comté d'*Elgin* ; de *Ezra S. Hunt* et autres, de *Westminster*, dans le comté de *Middlesex* ; de *Charles Jones* et autres, de la ville de *Milton*, dans le comté de *Halton*, et de *Thomas Andrews* et autres, de *Chaffy*, dans le comté de *Muskoka*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Penny*,—de *Joseph Meunier*, de *Repentigny*, dans le comté de l'*Assomption*, province de *Québec*.

Par l'honorable M. *Scott*,—de *J. A. Bell* et autres, d'*Ingersoll* ; de *C. J. Brau* et autres, de Ouest *Yorice* ; de *Martin Jerar*, de *Durham* et d'*Isaac Hogarth* et autres, de *Culloden*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable Président,—de *F. Foster* et autres, de la ville de *Brantford*, dans le comté de *Brant*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été séparément lues.

De *James Maclaren* et autres, des provinces d'*Ontario* et de *Québec*, demandant être incorporés sous le nom de " La banque d'*Ottawa*."

Des conseils municipaux des townships de *Pettewawa* et *Admaston*, dans le comté de *Renfrew* ; du conseil municipal du township de *Torbolton* ; de *Salomon Allan* et autres, de

New Durham, dans le comté d'*Oxford*; du conseil municipal du township de *Grey*, dans le comté de *Huron*; des conseils municipaux des townships d'*Usborne* et de *Camden*; du conseil municipal de la ville de *Stratford*, du conseil municipal du village de *Seaforth*, des conseils municipaux des townships de *Down* et *Sombra*, dans le comté de *Lambton*, du conseil municipal du township de *Colchester*; de *Henry Reynolds* et autres, des comtés de *Wellington* et de *Huron*; de *James Perkins* et autres, du comté de *Huron*, et de *J. B. Brown*, du comté d'*Oxford*, de *William Sutton*, de *Sarawak*, dans le comté de *Grey* tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Simpson* a présenté à la Chambre le premier rapport du comité conjoin du Sénat et de la Chambre des Communes des impressions du Parlement recommandant que le quorum du dit comité soit réduit à neuf membres.

Sur motion de l'honorable M. *Simpson* secondé par l'honorable M. *Aikens*, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. *Scott* a présenté à la Chambre un état détaillé, de tous les bons garantis enregistrés au département du Secrétaire d'Etat du Canada, en date du 9 avril 1874.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:

(*Voir Documents de la Session.*)

L'honorable M. *Penny* a proposé, secondé par l'honorable M. *Bureau*, qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général, priant Son Excellence de bien vouloir faire mettre devant cette Chambre, copies de toutes communications adressées au Ministre des douanes ou à tout autre Ministre ou officier du Gouvernement dans les trois dernières années, formulant des plaintes contre la conduite du dernier percepteur des douanes à *Montréal*; et s'il y a eu de telles plaintes, copie de la correspondance échangée à leur sujet, et des rapports faisant connaître le résultat de toute enquête ordonnée par le Ministre des douanes sur la vérité de ces plaintes aussi pour toutes pétitions et correspondances relatives à la pension qui a été accordé à l'ancien collecteur des douanes de *Montréal*.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été resolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que ceux des membres du Conseil Privé qui sont membres de cette Chambre se rendent auprès de Son Excellence avec la dite adresse.

Alors sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*,

La Chambre s'ajourne à lundi prochain à trois heures de l'après-midi.

Lundi, 13 Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Lundi, 13 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald*, (*Victoria*) :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général demandant copie de toutes instructions données à des Ingénieurs ou autres personnes au sujet d'études sur la praticabilité d'une route transcontinentale, partie par terre et partie par eau, pour atteindre la *Colombie Britannique*, et copie de tous rapports reçus de ces ingénieurs ou autres personnes, et copie de tous autres rapports ou documents sur la possibilité de naviguer dans les eaux de la *Saskatchewan* pendant une partie de l'année.

Par l'honorable M. *Alexander* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général déclarant que cette branche de la Législature est d'opinion qu'il serait désirable, dans l'intérêt du pays, que le traité existant entre la *Grande-Bretagne* et les *Etats-Unis* pour l'extradition mutuelle des criminels fugitifs, pût être étendu de manière à comprendre les débiteurs fugitifs, fuyant d'un pays dans l'autre, lorsque le montant de leurs dettes dépasse deux mille piastres.

Par l'honorable M. *Botsford* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant les sommes dépensées pour la construction de la culée sud-est du pont du chemin de fer Intercolonial sur la rivière *Tantamar*, et mentionnant si ces travaux ont été mis en adjudication publique, et au cas où ils ne l'auraient pas été, s'il a été donné quelque avis public demandant des soumissions pour l'exécution des réparations qui étaient à faire, et mentionnant aussi la nature et la nécessité des dites réparations et sous la surveillance de qui elles ont été exécutées.

Par l'honorable M. *Read* :

Qu'il proposera que M. le Président soit prié de prohiber la vente de boissons enivrantes au restaurant du Sénat.

Question :

Par l'honorable M. *Wilmot* :

A-t-il été échangé quelque correspondance entre le gouvernement du Canada et le gouvernement impérial au sujet du désaveu de l'acte autorisant l'interrogatoire des témoins sous serment devant les comités du Parlement, et s'il n'en a pas été échangé, le gouvernement a-t-il l'intention de prendre quelque mesure à ce sujet?

Question :

Par l'honorable M. *McClelan* (*Hopewell*) :

Le gouvernement se propose-t-il de soumettre pendant la présente session une mesure pour rendre obligatoire l'affranchissement de toutes les lettres expédiées par la poste ?

Par l'honorable M. *Odell* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant les jours de départ de *Liverpool* pour leur traversée à l'Ouest, de chacun des paquebots *Allan*, faisant le service des malles anglaises; aussi les jours d'arrivée à *Halifax*, à *Québec* et à *Portland*, pendant l'année 1873, avec mention de la durée de chaque traversée.

Par l'honorable M. *Howlan* :

Qu'il soit présenté une humble Adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre une copie de l'annonce demandant un service d'hiver par Steamer avec l'Ile du *Prince Edouard* ainsi que copie de toutes les soumissions qui ont été présentées pour cette entreprise.

Pour Mardi, 14 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald (Victoria)* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général la priant de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des instructions qui ont été données à M. *Edgar*, agent ou commissaire récemment envoyé par le Gouvernement Fédéral dans la province de la *Colombie Britannique*

No. 9

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Vendredi, 10 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 13 Avril, 1874.

Les membres présents sont :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Dever,*	*Letellier de St. Just,*	*Price,*
Alexander,	*Dickey,*	*McClelan,*	*Read,*
Archibald,	*Dickson,*	*McDonald,*	*Reesor,*
Armand,	*Dumouchel,*	*McLelan,*	*Ryan,*
Baillargeon,	*Ferguson,*	*McMaster,*	*Scott,*
Bellerose,	*Ferrier,*	*Macdonald,*	*Seymour,*
Benson,	*Foster,*	*Macfarlane,*	*Shaw,*
Bourinot,	*Girard.*	*Malhiot,*	*Simpson,*
Bureau,	*Glasier,*	*Miller,*	*Skead,*
Carrall,	*Guévremont,*	*Montgomery,*	*Sutherland,*
Chaffers,	*Holmes,*	*Muirhead,*	*Trudel,*
Chapais,	*Howlan,*	*Odell,*	*Vidal,*
Chinic,	*Kaulbach,*	*Panet,*	*Wark,*
Cormier,	*Lacoste,*	*Penny,*	*Wilmot,*
Cornwall,	*Leonard,*	*Perry,*	*Wilson.*

PRIÈRES.

L'honorable Président a présenté à la Chambre une liste des actionnaires de la Banque du district de *Niagara*, au 7 avril 1874. Et aussi une liste des actionnaires de la Banque de la cité de *Montréal*, au 1er avril 1874.

Ordonné, qu'elles soient déposées sur la table, et elles sont comme suit :

(*Voir documents de la session*).

Aussi un état des baptêmes, mariages et sépultures dans le district d'*Athabaska*, pour l'année 1870.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table

Par l'honorable M. *Seymour*,—de *R. S. Libby* et autres de la ville de *Port Hope*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Shaw*,— de *B. Rasamond* et autres,—de *Joseph Boothrogd*,— d'*Andrew Elliot*, et de *Wm. H. Wylie* et autres de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McDonald*,—de *J. H. Flagg* et autres, de *Fullarton*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Reesor*,—de *A. S. Whiting* et autres,—de *Charles Macpherson* et autre. *G. H. Blarney* et autres manufacturiers d'*Oshawa*,—de *William McDonald* et autres du comté de *Victoria*,—de *Michael Clipsham* et autres de *Muskoka*,—de *Geo. A Van Camp* et autres du district de *Parry Sound*,—de *Samuel Armstrong* et autres aussi de *Parry Sound*,—des conseils municipaux des townships de *Scarborough*, *Whitchurch*, *Arran*, *Etobicoke*, *Culross*, *Ezra*, *Osprey*, *St. Vincent*, *Keppel*, *Proton*, *Artemesa*, *Bentinck*, *Saxton*, *Saltfleet*, *Darby*, *Gwillimbury*, *Est Gwillimbury nord*, du comté de *Bruce*, des villages de *Aurora* et de *New-Market* et de la ville de *Owen Sound*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McMaster*—de la grande compagnie du chemin de fer Occidental, du conseil municipal de township d'*Augusta* et de *Donald McKechnil* et autres du comté de *Bruce* , province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Perry*—du Révérend *S. S. Nillis. D. D.* et autremembres de la Faculté et étudiant à l'université de *Victoria*, *Cobourg*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Wilmot* de l'honorable M. *D. A. Macdonald*, président de la compagnie de chemin de fer de *Montréal* et de la cité d'*Ottawa* et autres, des comtés de *Glengarry* et *Prescott*, province d'*Ontario*.

Par l'honorrble M. *Chinic*—de la compagnie des remorqueurs du Saint-Laurent.

Par l'honorable M. *Baillairgeon*—de *C. Blais* et autres, de la cité de *Québec*.

Par l'honorable M. *Leonard* :—de *George G. Magee*, président de la Société d'Epargne et de placement d'*Ontario* et autres,—de *Quartus Smith* et autres, du comté de *Norfolk*,— de *J.D. McLeary* et autres, du comté de *Middlesex*,—de *John Park* et autres, du township de *Walpole*, dans le comté de *Haldimand*, province d'Ontario,— de *J. C. Bell* et autres d'*Ingersoll*, dans le comté d'*Oxford*,—et du révérend M. *Innes* et autres de la cité de *London*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Chapais*,—de la compagnie Canadienne manufacturière de matériels télégrapuiques (limitée).

Par l'honorable M. *Simpson*, de la compagnie de prêts et d'épargnes des fermiers et des artisans de la cité de *Toronto*—et de *Tohmas Natchom* et autres de *Lanark*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De *L. Tourville* et autres, de la cité de *Montréal*, directeurs de la Banque d'*Hochelaga*, demandant un acte pour amender leur acte d'incorporation.

De *Jonathan Ames* et autres, et de messieurs *L. D. Sawyer* et autres de la province d'*Ontario*, demandant séparément que le tarif soit amendé de manière a pourvoir à la protection des intérêts manufacturiers.

De M. *Bartlett* et autres, de la province de *Québec*, — de la corporation de la ville de *Sherbrooke*,— de *J. B. Meilleur* et autres, du comté de *Saint-Jean* — de *William McJamet* et autres,—de *C. Boyd* et autres,—de *W. L. McKay* et autres,—de *W. Kimmer* et autres, — de *A. Smith* et autres,—de *Thomas Smart* et autres, du comté de *Pontiac*,— du révérend *J. Constantine* et autres,— de *E. A. Holden* et autres, — de *J. Burrows Davidson* et autres, —de *J. W. Ferres* et autres, du comté de *Missiquoi*,—de *R. Hutchins* et autres,—de *Henry W. Nye* et autres,—de *Eliza Bump* et autres, du comté de *Brome*, —de *John Dunsmore* et autres, — de *Joseph Laird* et autres, — de *Alexander Chalmers* et autres, du comté de *Huntingdon*,—de *P. S. Smith* et autres, — du Révérend *L. N. Adams* et autres,— de *L. L. Mathieu* et autres, dans le comté de *Stanstead*,— du Révérend *Henry Sinclair* et autres,— du Révérend *J. Brassard* et autres,— d'*Angus Beaton* et autres, du comté de *Compton*,—du Révérend *J. N. Garland* et autres,—de *James Chalmers* et autres,—de *Florence L. Downs* et autres,— de *N. A. Cole* et autres,—de *C. A. Goddard* et autres, — de *Knolong Darby* et autres,— de *Wrigth Ball* et autres, du comté de *Shefford*, — du Révérend *John Saunders* et autres, — de *E. Connolly* et autres du comté de *Drummond*, — de *J. M. Macalister* et autres, du comté de *Richmond*,—de *A. Barolet* et autres, du comté de *Wolfe*,—de *William McNaughton* et autres,— de *Thomas Gelbie* et autres, du comté de *Châteauguay*—et de *Richard McConnell* et autres, du comté d'*Ottawa*, tous dans la province de *Québec*.

Des corporations municipales des townships de *Hallowell*, *Wolfe Island*, *Kingston*, *Portland*, *Marysburgh*, *Ameliasburg*, *Athol*, *North Crosby*, du village de *Bath*, de la ville de *Napanee*, de la cité de *Kingston*, et du comté de *Leeds* ;—de *C. R. Tamblyn* et autres; de *Truman Hall* et autres, du comté de *Durham* ; et des corporations municipales des townships de *Macaulay*, *Hope*, *Darlington*, *Mariposa*, *McDougall*, *Pickering*, *Thorah*, *Mavers*, *Stevenson*, *Morrison*, *Carden*, *Dalton* ; des villes de *Bowmanville* et *Port Hope* ; et du village de *Newcastle* ; de *James Miller* et autres, de *J. K. Read* et autres, du comté de *Grenville* ; des corporations municipales des villages de *Newburg* et de *Kemptville* ; de la ville de *Prescott*, de *E. C. Joslin* et autres, de *Thomas Gray* et autres, de A. *Blachford* et autres, de *Nathaniel Baker* et autres, de la cité de *Toronto* ; d'*Alexander Robertson* et autres, de *Daniel Devine* et autres, de *John White* et autres, de *Joseph French* et autres, de *Charles Haines* et autres, d'*Alexander Muir* et autres, du comté d'*York* ; des conseils municipaux des townships de *Grimsby*, *Clinton*, *Willoughby*, et *Pelham* ; des villages de *Port Dalhousie* et *Fort Erié* ; de *John R. McIntyre* et autres du comté de *Middlesex* ; de *J. A. Cody* et autres, du comté d'*Oxford* ; de *Joseph H. Flagg* et autres, du comté de *Perth* ; de *Henry Going* et autres, du comté de *Frontenac* ; de *Dawson Elliot* et autres, du comté de *Russell* ; des conseils municipaux des townships de *Sarnia*, *Rochester*, *Malden Raliegh*, *Tilburry Est* et *Howard* ; des villes de *Strathroy* et de *Chatham* et du village de *Dresden* ; du presbytérat de *Manitoba* ; de *Thomas McNaughton* et autres, de la ville de *Cobourg* ; d'*Adam Burwash* et autres, des townships de *Hamilton* et *Haldimand*, dans le *Riding* Ouest du comté de *Northumberland* ; du conseil municipal des comtés Unis de *Northumberland* et *Durham* ; et du conseil municipal du township de *Cramahe*, dans le comté de *Northumberland* ; de *Hugh Richmond* et autres, de *James Tennent* et autres, de *Peter McGregor* et autres, de *M. E. Taylor* et autres, de *A. S. Karkness* et autres, du comté de *Lambton* ; de *Thomas C. Pearson* et autres, de *Oakville*, dans le comté de *Halton* ; des conseils municipaux des townships de *Marysborough*, *Puslinch* et *Eramosa* ; de la ville de *Guelph* et des villages de

Georgetown et d'*Elora ;* des conseils municipaux des townships de *Oakland, Blenhiem, Downie, Mornington, Howick* et de *McKillop* et de la ville de *Woodstock ;* de *Robert McKinnon* et autres, des comtés de *Yarmouth, Hants, Pictou, Cumberland, Guysborough, Shelburne* et *Colchester* demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boisson enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada.*

L'honorable M. *Dickson,* du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son premier rapport recommandant que le quorum du dit comité soit réduit à neuf membres.

Sur motion de l'honorable M. *Dickson,* secondé par l'honorable M. *Ferguson,* il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. *Seymour,* du comité spécial nommé pour examiner les comptes contingents du Sénat et en faire rapport pendant la présente session, a présenté son premier rapport recommandant que le quorum du dit comité soit réduit à neuf membres.

Sur motion de l'honorable M. *Seymour,* secondé par l'honorable M. *Dickson,* il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. *Ferrier,* du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, a présenté son premier rapport recommandant que le quorum du dit comité soit réduit à neuf membres.

Sur motion de l'honorable M. *Ferrier,* secondé par l'honorable M. *Vidal,* il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. *Odell,* secondé par l'honorable M. *Ryan,* a proposé qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant les jours de départ allant et venant de *Liverpool,* de chacun des paquebots *Allan,* faisant le service des malles anglaises ; aussi les jours d'arrivée à ce port à *Halifax,* à *Québec* et à *Portland, Maine,* pendant l'année 1873, et le premier quartier de l'année 1874, avec mention de la durée de chaque traversée.

La question de concours étant mise sur la dite motion elle a eté résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres du Sénat qui sont membres du Conseil privé.

L'honorable M. *Alexander* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour prévenir l'adultération des aliments, des boissons et des drogues.

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

L'honorable M. *Vidal* a proposé secondé par l'honorable M. *Ferrier.*

Qu'un Comité de onze membres, viz : les honorables messieurs *Flint, Bureau, Ferrier, Lacoste, Girard, Benson, MacClelan (Hopwell), Aikins, MacDonald (Toronto), Alexander* et le moteur soit nommé pour se joindre à un Comité de la Chambre des Communes pour examiner les pétitions présentées à la Législature demandant la passation d'une loi pour prohiber le commerce des liqueurs enivrantes et en faire rapport, et que la vingt-huitième règle de cette chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à la dite motion.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle fut résolue dans l'affirmative.

Alors sur motion de l'honorable M. *Vidal* secondé par l'honorable *Ferrier*, il a été

Résolu, qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes pour informer cette Chambre que le Sénat a nommé un comité de onze membres, viz : Les honorables messieurs *Flint, Bureau, Ferrier, Lacoste, Girard, Benson, McClelan (Hopwell), Aikins, McDonald (Toronto), Alexander* et *Vidal*, pour examiner les pétitions qui ont été ou peuvent être présentées, demandant la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes, et en faire rapport et pour prier les Communes de bien vouloir nommer un comité pour agir avec le comité de cette Chambre comme comité collectif des deux chambres, et examiner les sujets ci-dessus mentionnés et en faire rapport.

Ordonné, que la résolution précédente soit communiqué à cette Chambre par un des maîtres en chancellerie. Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just* secondé par l'honorable M. *Scott*.

La Chambre s'est ajournée.

Mardi, 14 Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mardi, 14 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald (Victoria)*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général la priant de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des instructions qui ont été données à M. *Edgar*, agent ou commissaire récemment envoyé par le Gouvernement Fédéral dans la province de la *Colombie Britannique*.

Par l'honorable M. *Botsford :*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant les sommes dépensées pour la construction de la culée sud-est du pont du chemin de fer Intercolonial sur la rivière *Tantamar*, et mentionnant si ces travaux ont été mis en adjudication publique, et au cas où ils ne l'auraient pas été, s'il a été donné quelque avis public demandant des soumissions pour l'exécution des réparations qui étaient à faire, et mentionnant aussi la nature et la nécessité des dites réparations et sous la surveillance de qui elles ont été exécutées.

Pour Mercredi, 15 Avril 1874.

Question par l'honorable M. *Read :*

Le gouvernement a-t-il l'intention d'étendre le système des distributions postales et dans quelle mesure ?

Questions par l'honorable M. *Girard :*

Des plans ont-ils été soumis au gouvernement pour la construction d'un pont sur la rivière *Rouge*, *Manitoba*, comme continuation de la route *Dawson* ? Quelques-uns de ces plans ont-ils été adoptés ? et le gouvernement a-t-il l'intention de commencer prochainement la construction des travaux du dit pont ?

Question par l'honorable M. *Wark :*

Le gouvernement a-t-il l'intention de présenter pendant cette session un bill à l'effet d'apporter aux traitements des juges de la Cour suprême de la province du *Nouveau-Brunswick* la même augmentation qui a été faite aux traitements des juges des autres provinces de la Confédération par la 36e *Vict.*, chap. 31 ?

Par l'honorable M. *Howlan :*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, pour la prier de faire déposer devant cette Chambre copie de toutes les nominations et de toutes les destitutions faites dans l'île du *Prince-Edouard*, et copie de toutes les pétitions et autres papiers y relatifs, depuis le 1er juillet dernier.

Pour Jeudi, 16 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Girard :*

Est-ce l'intention du Gouvernement de faire faire les ouvrages préliminaires nécessaires pour constater la possibilité de rendre la rivière *Assiniboine* navigable, en y amenant les eaux du lac *Manitoba* par un canal qui relierait la rivière au lac, à quelque endroit où leurs eaux se rapprochent le plus.

Pour Lundi, 20 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Howlan*:

Qu'il soit présenté une humble Adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre une copie de l'annonce demandant un service d'hiver par Steamer avec l'Ile du *Prince Edouard* ainsi que copie de toutes les soumissions qui ont été présentées pour cette entreprise.

No. 9.

Ire Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Lundi, 13 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 14 Avril, 1874.

Les membres présents sont :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Dever,*	*Letellier de St. Just,*	*Price,*
Alexander,	*Dickey,*	*McClelan,*	*Read,*
Archibald,	*Dickson,*	*McDonald,*	*Ryan,*
Armand,	*Dumouchel,*	*McLelan,*	*Scott,*
Baillargeon,	*Ferguson,*	*McMaster,*	*Seymour,*
Bellerose,	*Ferrier,*	*Macdonald,*	*Shaw,*
Benson,	*Foster,*	*Macfarlane,*	*Simpson,*
Botsford,	*Girard,*	*Malhiot,*	*Skead,*
Bourinot,	*Glasier,*	*Miller,*	*Smith,*
Bureau,	*Guévremont,*	*Montgomery,*	*Sutherland,*
Carrall,	*Hamilton (Kingston),*	*Muirhead,*	*Trudel,*
Chaffers,	*Holmes,*	*Odell,*	*Vidal,*
Chapais,	*Howlan,*	*Panet,*	*Wark,*
Chinic,	*Kaulbach,*	*Penny,*	*Wilmot,*
Cormier,	*Lacoste,*	*Perry,*	*Wilson.*
Cornwall,	*Leonard,*		

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Leonard*:—de *D. Lamb* et autres, de la province d'*Ontario*; et de *Joseph Jeffrey* et autres, de la cité de *London*, dans la dite province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Ferrier*:—des conseils municipaux de *Durham Sud*, *Clarendon*, *Shefford*, *Clifton Est*, *Magog*, *Dudswell*, *St. Armand Est*, et du village de *Frelighsburg*; de *A. D. Ross* et autres, du comté de *Lotbinière*; du Rév. *V. Gatineau* et autres, du comté de *Bagot*; d'*Hector Lebel* et autres, du comté de *Nicolet*; de *Thomas Fortier* et autres, du comté de *Nicolet*: du Rév. *Alex. Youny* et autres, du comté de *Beauharnois*; de *A. G. Grenier* et autres, du comté de *Yamaska*; de *Jos. Deschênes* et autres, du comté de *Richelieu*; du Rév. *N. O. Larue* et autres, du comté de *Maskinongé*; de *James Clouston* et autres, du comté de *Mégantic*; du Rév. *Prudent Dubé* et autres, du dit comté de *Mégantic*.

De *John McClary* et autres, du comté de *Stanstead*,—du Révérend *L. C. Blanchard* et autres, du comté de *Bagot*,—de *W. C. Candlish* et autres, du comté de *Drummond*,—de *William McLeod* et autres, du comté de *Compton*,—de *John L. Walton* et autres, du comté de *Missisquoi*,—du Révérend *William Shaw* et autres, du comté de *St-Jean*,—du Révérend *James Fraser* et autres, du comté d'*Ottawa*,—de *Jay Edwards* et autres, du comté de *Huntingdon*,—de *Georges Shepperd* et autres, du comté de *Shefford*,—de *W. H. Atkinson* et autres, du comté de *Drummond*,—de *P. J. J. Postie* et autres, du comté de *Nicolet*,—de *Henry Sunom* et autres, du comté de *Pontiac*,—de *W. H. Van Cleih* et autres, du comté de *St-Jean*,—d'*Alfred Blunt* et autres, du comté de *Brome*,—de *Francis Boulé* et autres, du comté de *Maskinongé*,—de *John Macfarlane* et autres, du comté de *Mégantic*,—du Révérend *L. S. Malo* et autres, du comté de *Nicolet*—et du Révérend *Jos. N. Aubin* et autres, du comté de *Berthier*, tous dans la province de *Québec*.

Par l'honorable M. *Price*,—de la compagnie manufacturière de *Toronto* (responsabilité limitée.)

Par l'honorable M. *McDonald*,—du conseil municipal de *Huron*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Muirhead*,—de la compagnie maritime d'emmagasinage et de bassin—et de la compagnie canadienne d'assurance mutuelle maritime.

Par l'honorable M. *Bureau*,—des directeurs du crédit foncier du *Bas-Canada*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De *J. B. Renaud* et autres, de la cité et du district de *Québec*, demandant un acte d'incoporation sous le nom de "Compagnie d'assurance de *Québec* contre l'incendie et sur la vie."

De la compagnie des moulins à coton de *Dundas*, et d'autres compagnies et manufacturiers, demandant que le tarif soit amendé de manière à pourvoir à la protection des intérêts manufacturiers.

De *H. S. Howland* et autres, de la cité de *Toronto*, province d'*Ontario*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de "Compagnie de chemin de fer du Lac *Supérieur*, et de *Manitoba*.

De *H. S. Howland* et autres, de la dite cité de *Toronto*; demandant un acte d'incorporation sous le nom de "Compagnie de chemin de fer de Jonction d'*Ontario* et du *Pacifique*."

De *Joseph Meunier*, de *Répentigny*, dans le comté de l'*Assomption*, province de *Québec*; demandant l'autorisation de bâtir un pont de péage sur la rivière l'*Assomption*, dans la paroisse de *St. Paul l'Hermite*.

Des conseils municipaux des townships de *Macnab*, *Ross*, *Alice*, *Gratton*, *Stafford*, *Lochiel*, *Charlottenburg*, *Sunnidale*, *Nepean*, *Fitzroy*, *Plantagenet Sud*, *Pembroke* et *Westmeath*,—

de la ville de *Cornwall* et des villages d'*Anprior* et de *New Edinburgh*, du conseil municipa du premier rang de *Leeds* et de *Lansdown*, dans le comté de *Leeds*—d'*Aaron Beam* et autres, du comté de *Norfolk*, du conseil municipal du township de *Hungerford*—de *William Ray* et autres, du comté de *Hastings*, de *John Duthie* et autres, de *E. Robertson* et autres, de *M. H. Robertson* et autres, de *John Wallace* et autres, de *William Walsh* et autres, de *Samuel Skelton* et autres, de *O. J. Beven* et autres, de *H. Hughs* et autres, de *W. D. Start* et autres et de *George Phipps* et autres, de la cité de *Toronto*, province d'*Ontario* ; de *John Rusk* et autres, de *Southampton*, dans le comté de *Bruce*, de *E. O. Green* et autres, d'*Yarmouth*, dans le comté d'*Elgin* ; de *Ezra S. Hunt* et autres, de *Westminster*, dans le comté de *Middlesex*; de *Charles Jones* et autres, de la ville de *Milton*, dans le comté de *Halton*, et de *Thomas Andrews* et autres, de *Chaffy*, dans le comté de *Muskoka*, de *J. E. Bell* et autres, d'*Ingersoll*; de *C. J. Brau* et autres, de Ouest *York*; de *Martin Jerar*, de *Durham* et d'*Isaac Hogarth* et autres, de *Culloden*, de *F. Foster* et autres, de la ville de *Brantford*, dans le comté de *Brant*, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et bills privés a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et il fut alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT, CHAMBRE DE COMITÉ, 14 Avril, 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Votre comité à examiner les pétitions suivantes et a constaté qu'il a été donné avis suffisant de chacune d'elle, savoir les pétitions—de la Compagnie d'Assurance de l'*Amérique Britannique*, demandant qu'un acte soit passé à l'effet de l'autoriser à placer des fonds en actions des institutions monétaires incorporées du *Canada*, en effet de la Puissance et en effets provinciaux, municipaux et étrangers, et en bons et sur hypothèques, et à opérer des dépôts de fonds dans d'autres pays, lorsqu'ils seront nécessaires pour que la compagnie puisse y exercer son commerc d'assurance ;—de *Geo. A. Darnel* et autres, de la Cité de *Toronto*, Province d'*Ontario*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " Banque de *Londres* et du *Canada* " ; de la compagnie du Grand Tronc de chemin de fer du *Canada*, demandant des pouvoirs pour consolider tout son capital superpréférentiel, primant les actions de premier privilége, et le convertir en un capital-débentures perpétuel ; pour recueillir de nouveau fonds dans le but d'augmenter, et d'étendre ses opérations, et pour établir parmi les employés de la Compagnie un fonds de retraite et un système d'assurance en cas d'accident et de mort, sous la direction de la Compagnie ; de la Compagnie du Grand Chemin de Fer Occidental, demandant qu'il soit passé un acte à l'effet d'autoriser la construction d'un embranchement partant d'un point sur la ligne du dit chemin, à ou près la ville de *Clifton*, et se terminant au ou près du village d'*Allenborough*, comté de *Welland*, et le prolongement de cet embranchement jusqu'à un point de l'embranchement *Canada Air Line* du dit Grand-Occidental, et pour d'autres fins ; de l'honorable *Charles Wilson* et autres, de la Cité de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " Le Crédit Foncier Royal "; de *Wm. A. Thompson* et autres, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " Compagnie du pont de la Grande Isle *Niagara* " ; et de l'association d'assurance sur la vie, dite de la Confédération, demandant que son acte d'incorporation soit amendé à l'effet de permettre la tenue de l'assemblée générale annuelle à un autre époque de l'année que celle fixée en cet acte, et de modifier les dispositions des sections 18 et 19 du dit acte, et pour d'autres fins.

Le tout respectueusement soumis.

WALTER H. DICKSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Dickson*, secondé par l'honorable M. *Skead*, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. *Simpson* du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes des impressions du parlement a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et il a été alors lu par le greffier comme suit:

CHAMBRE DE COMITÉ, 14 Avril 1874.

Le comité conjoint des impressions à l'honneur de soumettre la résolution suivante, comme étant son second rapport:

Résolu, Que vû que par le dixième rapport du comité, en date du 21 mai dernier l'on recommandait qu'il fut demandé par annonces des soumissions pour le service des impressions du parlement, et que cette recommandation fut adoptée par les deux Chambres; vû que ces soumissions devaient être transmises au greffier du comité pas plus tard que le premier jour de la session alors prochaine du parlement, pour être soumises au comité à sa première réunion; mais qu'aucun comité n'a été nommé durant la dernière session, tenue en octobre dernier, et que les soumissions sont restées entre les mains du dit greffier, non décachetées il est maintenant considéré à propos de renvoyer les dites soumissions non décachetées aux personnes qui les avaient transmises, et de demander de nouvelle soumissions pour les impressions, la reliure et le papier d'impression requis pour le service des impressions du Parlement, ces soumissions devant être faites séparément pour chaque service pas plus tard que le dixième jour de mai prochain, les soumissions pour les impressions, la reliure et le papier devant être chacune séparée, et distincte.

Le tout respectueusement soumis.

J. SIMPSON,

Président du comité.

Sur motion de l'honorable M. *Simpson*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. *Bureau* a présenté à la Chambre un bill intitulé: "Acte pour incorporer une compagnie sous le nom de "Le crédit foncier royal". Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

L'honorable M. *Skead*, secondé par l'honorable M. *Foster*, a proposé " Que lorsque la Chambre s'ajournera, demain, elle reste ajournée à lundi prochain le 20 courant à huit heures du soi

La question de concours étant mise sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. *Botsford*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, a proposé, Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant les sommes dépensées pour la construction de la culée sud-est du pont du chemin de fer Intercolonial sur la rivière *Tantamar*, et mentionnant si ces travaux ont été mis en adjudication publique, et au cas où ils ne l'auraient pas été, s'il a été donné quelque avis public demandant des soumissions pour l'exécution des réparations qui étaient à faire, et mentionnant aussi la nature et la nécessité des dites réparations et sous la surveillance de qui elles ont été exécutées.

La question de concours étant mise sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que la dite motion soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres du Sénat qui sont membres du Conseil privé.

Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*).

La Chambre s'ajourne.

Mercredi, 15 Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mercredi, 15 Avril 1874.

Question par l'honorable M. *Read :*

Le gouvernement a-t-il l'intention d'étendre le système des distributions postales et dans quelle mesure ?

Question par l'honorable M. *Girard :*

Des plans ont-ils été soumis au gouvernement pour la construction d'un pont sur la rivière *Rouge, Manitoba,* comme continuation de la route *Dawson* ? Quelques-uns de ces plans ont-ils été adoptés ? et le gouvernement a-t-il l'intention de commencer prochainement la construction des travaux du dit pont ?

Question par l'honorable M. *Wark :*

Le gouvernement a-t-il l'intention de présenter pendant cette session un bill à l'effet d'apporter aux traitements des juges de la Cour suprême de la province du *Nouveau-Brunswick* la même augmentation qui a été faite aux traitements des juges des autres provinces de la Confédération par la 36e *Vict.*, chap. 31 ?

Par l'honorable M. *Howlan :*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, pour la prier de faire déposer devant cette Chambre copie de toutes les nominations et de toutes les destitutions faites dans l'île du *Prince-Edouard*, et copie de toutes les pétitions et autres papiers y relatifs, depuis le 1er juillet dernier.

Pour Jeudi, 16 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Girard* :

Est-ce l'intention du Gouvernement de faire faire les ouvrages préliminaires nécessaires pour constater la possibilité de rendre la rivière *Assiniboine* navigable, en y amenant les eaux du lac *Manitoba* par un canal qui relierait la rivière au lac, à quelque endroit où leurs eaux se rapprochent le plus.

Pour Lundi, 20 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Howlan* :

Qu'il soit présenté une humble Adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre une copie de l'annonce demandant un service d'hiver par Steamer avec l'Ile du *Prince-Edouard*, ainsi que copie de toutes les soumissions qui ont été présentées pour cette entreprise.

Question par l'honorable M. *Dever* :

Le gouvernement a-t-il l'intention de présenter pendant la présente session un bill ou une mesure pour établir un taux uniforme d'intérêt sur toutes les transactions monétaires et commerciales dans tout le *Canada ?*

Pour Vendredi, 24 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald, (Victoria)* :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général demandant copie de toutes instructions données à des Ingénieurs ou autres personnes au sujet d'études sur la praticabilité d'une route transcontinentale, partie par terre et partie par eau, pour atteindre la *Colombie Britannique*, et copie de tous rapports reçus de ces ingénieurs ou autres personnes, et copie de tous autres rapports ou documents sur la possibilité de naviguer dans les eaux de la *Saskatchewan* pendant une partie de l'année.

Pour Lundi, 27 Avril 1874.

Question par l'honorable M. *Ryan :*

L'acte passé en amendement de la loi de la propriété littéraire, et qui a été reservé le 14 juin 1872 pour l'approbation de Sa Majesté, a-t-il été sanctionné par Sa Majesté ?

No. 10

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mercredi, 15 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:
Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 15 Avril 1874.

Les membres présents sont :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs

Aikins,	*Dickey,*	*Letellier de St. Just,*	*Price,*
Alexander,	*Dickson,*	*McClelan,*	*Read,*
Archibald,	*Dumouchel,*	*McDonald,*	*Reesor,*
Armand,	*Ferguson,*	*McLelan,*	*Ryan,*
Baillargeon,	*Ferrier,*	*McMaster,*	*Scott,*
Bellerose,	*Foster,*	*Macdonald,*	*Seymour,*
Benson,	*Girard,*	*Macfarlane,*	*Shaw,*
Botsford,	*Glasier,*	*Malhiot,*	*Skead,*
Bourinot,	*Guévremont,*	*Miller,*	*Smith,*
Carrall,	*Hamilton (Kingston),*	*Montgomery,*	*Sutherland,*
Chaffers,	*Holmes,*	*Muirhead,*	*Trudel,*
Chapais,	*Howlan,*	*Odell,*	*Vidal,*
Chinic,	*Kaulbach,*	*Panet,*	*Wark,*
Cormier,	*Lacoste,*	*Penny,*	*Wilmot,*
Cornwall,	*Leonard,*	*Perry,*	*Wilson.*
Dever,			

PRIÈRES.

L'honorable président a présenté à la Chambre les comptes du greffier pour l'année 1873

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table.

Par l'honorable M. *Chaffers*—de *Sephrenias Markley* et autres, et de M. *C. Gibson* et autres, du comté de *Dundas*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*),—de *W. G. Cassels* et autres.

Par l'honorable M. *Flint*,—des conseils municipaux des townships de *Monaghan*, *Hastings*, *Lindsay*, *Dummee*, *Smith*, *Harvey*, *Richmond*, *Douro*, *Dysert*; des villes de *Peterborough*, *Brockville* et *Belleville*; de *W. Tomblin* et autres, du village de *Bridwater*; du révérend *Hiram Williams* et autres, et de *Fra. E. Grooms* et autres, du township de *Richmond*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McMaster*,—d'*Horatio B. Cochrane* et autres, du comté de *Leeds* d'*Arthur H. Smith* et autres, du comté de *Brant*; et de *W. Andrews* et autres, du village de *Kinkardine*, dans le comté de *Bruce*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Smith*,—de *Robert Y. Blyth* et autres, de *Gorafraxa*, dans le comté de *Wellington*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Vidal*,—du révérend *F. William Lochead* et autres, du comté de *Carleton*, et de *Thomas Yellowless* et autres, de la ville de *Bowmanville*, dans le comté de *Durham*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Leonard*,—de *Geo. Flelched* et autres, du comté de *Wenthworth*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Skead*,—de l'honorable *William H. Chaffers*, sénateur et autres, des provinces de *Québec* et d'*Ontario*; de *Frederick Butler* et autres, du comté de *Carleton*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable président,—du conseil municipal du township de *Fredericksbourg Nord* province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues

De la " Compagnie canadienne pour la fabrication de matériels télégraphiques (responsabilité limitée)" demandant un acte pour amalgamer la dite compagnie avec la compagnie manufacturière de *Toronto* (responsabilité limitée,) sous le nom de " *The Electric and hardware manufactoring company* (responsabilité limitée).

De *George G. Magee*, président de la société d'épargnes et de placements d'*Ontario* et autres, demandant que la dite société soit autorisée à augmenter ses emprunts par l'émission de bons et de reçus de dépôts.

De la compagnie des remorqueurs du *St. Laurent*, demandant des amendements à son acte d'incorporation et aux actes amendant son dit acte d'incorporation.

De la compagnie du grand chemin de fer Occidental, demandant la passation d'un acte pour sanctionner et confirmer l'émission de certains fonds de débenture perpétuelle, au montant d'un million sept cent mille et vingt-neuf louis sterling.

De la compagnie de prêts et d'épargnes des cultivateurs et des artisans de la cité de *Toronto*, demandant un acte spécial d'incorporation—l'autorisation d'émettre des débentures, d'augmenter ses pouvoirs d'emprunt et autres pouvoirs de la compagnie, et de changer son titre d'incorporation.

De l'honorable *D. A. Macdonald*, Président de la Compagnie de Chemin de Fer de *Montréal* et de la cité d'*Ottawa* et autres, des comtés de *Glengarry* et *Prescott*, province d'*Ontario*, demandant un acte d'incorporation pour construire un embranchement de chemin de fer à partir de la rivière *Ottawa*, dans le voisinage de *Hawkesbury*, à quelque point sur la ligne du chemin de fer de jonction de *Montréal* et de la cité d'*Ottawa*, dans le township de *Locheil*, et pour d'autres fins.

De *C. Blais* et autres de la cité de *Québec*, demandant que l'acte de faillite de 1869, soit amendé de manière à pourvoir à la protection des commis et autres personnes dans l'emploi des insolvables.

De *B. Rasamond* et autres, de *Joseph Boothroyd*, de *Andrew Elliot*, de *William N. Wylie* et autres, fabricants de la province d'*Ontario*, de *A. S. Whithing* et autres, de *Charles Macpherson* et autres, de *G. F. Blarney* et autres, fabricants d'*Oshawa*, et de *Thomas Watchorn* et autres, fabricants de *Lanark*, province d'*Ontario*, demandant séparément, que le tarif soit amendé de manière à protéger les intérêts manufacturiers.

De *R. S. Libby* et autres, de la ville de *Port Hope;* de *J. H. Flagg* et autres, de *Fullerton* de *A. S. Whiting* et autres, de *Charles Macpherson* et autres, de *G. H. Blarney* et autres, manufacturiers d'*Oshawa ;* de *William McDonald* et autres, du comté de *Victoria ;* de *Michael Clipsham* et autres, de *Muskoka*, de *Geo. A Van Camp* et autres, du district de *Parry Sound ;* de *Samuel Armstrong* et autres, aussi de *Parry Sound ;* des conseils municipaux des townships de *Scarborough*, *Whitchurch*, *Arran*, *Etobicoke*, *Culross*, *Ezra*, *Osprey*, *St. Vincent*, *Keppel*, *Proton*, *Artemesa*, *Bentinck*, *Saxton*, *Saltfleet*, *Darby*, *Gwillimbury Est*, *Gwillimbury nord*, du comté de *Bruce ;* des villages de *Aurora* et de *New-Market* et de la ville de *Owen Sound ;* du conseil municipal de township d'*Augusta* et de *Donald McKechnil* et autres du comté de *Bruce ;* du Révérend *S. S. Nillis*, *D. D.* et autres, membres de la Faculté et étudiant à l'université de *Victoria*, *Cobourg ;* de *Quartus Smith* et autres, du comté de *Norfolk ;* de *J. D. McLeary* et autres, du comté de *Middlesex ;* de *John Park* et autres, du township de *Walpole*, dans le comté de *Haldimand*, province d'*Ontario ;* de *J. C. Bell* et autres, d'*Ingersoll*, dans le comté d'*Oxford ;* et du révérend M. *Innes* et autres de la cité de *London*, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Howlan*, secondé par l'honorable M. *Vidal*, a proposé

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, pour la prier de faire déposer devant cette Chambre copie de toutes les nominations et de toutes les destitutions faites dans l'île du *Prince-Edouard*, et copie de toutes les pétitions et autres papiers y relatifs, depuis le 1er juillet dernier.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membre du conseil privé.

Alors sur motion de l'honorable M. *Hamilton (Kingston)*, secondé par l'honorable M *Letellier de St. Just.*

La Chambre s'est ajournée à lundi prochain le vingt du courant, à huit heures du soir.

Lundi, 20 Avril, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Lundi, 20 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Girard* :

Est ce l'intention du Gouvernement de faire faire les ouvrages préliminaires nécessaires pour constater la possibilité de rendre la rivière *Assiniboine* navigable, en y amenant les eaux du lac *Manitoba* par un canal qui relierait la rivière au lac, à quelque endroit où leurs eaux se rapprochent le plus.

Par honorable M. *Howlan*:

Qu'il soit présenté une humble Adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre une copie de l'annonce demandant un service d'hiver par Steamer avec l'Ile du *Prince-Edouard*, ainsi que copie de toutes les soumissions qui ont été présentées pour cette entreprise.

Question par l'honorable M. *Dever*:

Le gouvernement a-t-il l'intention de présenter pendant la présente session un bill ou une mesure pour établir un taux uniforme d'intérêt sur toutes les transactions monétaires et commerciales dans tout le *Canada ?*

Pour Vendredi, 24 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald, (Victoria)* :

Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général de mandant copie de toutes instructions données à des Ingénieurs ou autres personnes au sujet d'études sur la praticabilité d'une route transcontinentale, partie par terre et partie par eau, pour atteindre la *Colombie Britannique*, et copie de tous rapports reçus de ces ingénieurs ou autres personnes, et copie de tous autres rapports ou documents sur la possibilité de naviguer dans les eaux de la *Saskatchewan* pendant une partie de l'année.

Pour Lundi, 27 Avril 1874.

Question par l'honorable M. *Ryan :*

L'acte passé en amendement de la loi de la propriété littéraire, et qui a été reservé le 14 juin 1872 pour l'approbation de Sa Majesté, a-t-il été sanctionné par Sa Majesté ?

ORDRES DU JOUR.

Pour Lundi, 20 Avril 1874.

1 2e lecture (Bill A) pour empêcher l'adultération des aliments.—(Honorable M. *Alexander*).

2 2e lecture (Bill B) Incorporation de la compagnie de Crédit Foncier Royal.—(Honorable M. *Bureau*).

No. 11.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mercredi, 15 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :
Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 20 Avril, 1874.

Les membres présents sont

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs

Aikins,	*Dever,*	*Leonard,*	*Read,*
Alexander,	*Dickey,*	*McClelan,*	*Robertson,*
Archibald,	*Dickson,*	*McDonald,*	*Ryan,*
Armand,	*Dumouchel,*	*McLelan,*	*Scott,*
Baillargeon,	*Ferguson,*	*Macdonald,*	*Seymour,*
Botsford,	*Ferrier,*	*Macfarlane,*	*Shaw,*
Bourinot,	*Flint,*	*Miller,*	*Skead,*
Bureau,	*Girard,*	*Montgomery,*	*Smith,*
Campbell,	*Glasier,*	*Muirhead,*	*Sutherland,*
Carrall,	*Guévremont,*	*Odell,*	*Trudel,*
Chaffers,	*Hamilton (Inkerman),*	*Panet,*	*Vidal,*
Chapais,	*Hamilton (Kingston),*	*Penny,*	*Wark,*
Chinic,	*Howlan,*	*Perry,*	*Wilmot,*
Cormier,	*Kaulbach,*	*Price,*	*Wilson.*
Cornwall,	*Lacoste,*		

PRIÈRES.

L'honorable président a présenté à la Chambre une liste des actionnaires de la banque de *Québec* le 31 mars, 1874.

Aussi une liste des actionnaires de la banque nationale le 15 avril, 1874.

Aussi un état des recettes et dépenses de l'association mutuelle sur la vie, dite de *Canada*, pour l'année finissant le 31 décembre, 1873.

Aussi un état des baptêmes, mariages et sépultures dans le district de *St. François* pour l'année 1873.

Et aussi un état supplémentaire des baptêmes, mariages et sépultures dans le district de *Beauharnois* pour les années 1872 et 1873.

Ordonné qu'ils soient déposés sur la table et ils sont comme suit

(*Voir documents de la session.*)

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Dickey*, de *James McKenzie* et autres, d'*Enfield*, dans le comté de *Hants*, province de la *Nouvelle-Ecosse*; et de *C. A. Whitman* et autres, de la baie *Ste. Marguerite*, dans le comté d'*Halifax*, dans la dite province de la *Nouvelle-Ecosse*.

Par l'honorable M. *Ferrier*; de *J. E. Normand*, maire et autres, de la cité des *Trois Rivières*; du *Trifluvian Temple* de l'ordre indépendant des bons templiers No. 97, établi dans la dite cité des *Trois Rivières*; de *J. S. Spicer* et autres, de la cité de *Montreal*, dans la province de *Québec*.

Par l'honorable M. *Smith*; de *William Thrasher* et autres, du comté d'*Essex*, et du conseil municipal du township d'*Anderson*, dans le dit comté d'*Essex*.

Par l'honorable M. *Alexander*; du révérend *John Reynolds* et autres, d'*Embro* et *Gore*, ouest, dans le comté d'*Oxford*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Campbell*; du conseil municipal du village de *Portsmouth*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable président; de l'assemblée générale de l'église presbytérienne du *Canada*, représentant deux cent quatre-vingt-seize mille membres de l'église.

Par l'honorable M. *Howlan*, de *John Yeo* et autres, du lot numéro neuf et des environs, dans le comté de *Prince*, province du l'*Ile du Prince-Edouard* et de *Hubert Bell* et autres, de la partie nord-ouest de la dite province de l'*Ile du Prince Edouard*.

Par l'honorable M. *Scott*, de la compagnie impériale de construction, d'épargnes et de placements et de la société permanente de construction et d'épargnes du *Canada*.

Par l'honorable M. *Leonard*; de *B. W. Wilson* et autres, propriétaires de vaisseaux sur les grands lacs de l'*Amérique du Nord*; de *Charles Elliot* et autres; de *Thomas H. Taylor* et autres, de la ville de *Chatham* de *John Standen* et autres, du comté de *Simcoe*; de *Duncan J. Ferguson* et autres; du révérend M. *McDougall* et autres; de *John Parrott* et autres; de *George B. Alevood* et autres; de *George H. Acker* et autres, et de *James Van Velger* et autres, du comté d'*Elgin*.

De *James Taylor* et autres; d'*Abner Holmes* et autres; de *P. W. Rowe* et autres; de *R. A. Tompkins* et autres; de *Joan Stone* et autres; de *Jonathan McCully* et autres; de *Jeremiah G. Russell* et autres; de *Robert McCallum* et autres; du révérend *J. L. Campbell* et autres; de *George C. Irving* et autres; de *J. S. Arnold* et autres; de *J. H. Buckner* et autres; de *William Sackson* et autres; de *L. E. States* et autres; et de *Sulton Bakers* et autres, du comté de *Kent*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Aikins*, de *J. C. Dayfoot* et autres, de *Georgetown*, dans le comté de *Halton*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Ferries;* de *George Mathison* et autres, de *Québec;* de *J. P. Pœupard* et autres, du comté de *Châteauguay;* de *E. J. Sherill* et autres, du comté de *Compton;* de *Morton Hastings* et autres, du comté de *Missisquoi;* de *Simon B. Mattimore* et autres, du township de *Durham;* du révérend *H. Alexander* et autres, du comté de *Drummond;* et de *D. W. Willey* et autres, du comté de *Missisquoi*, tous dans la province de *Québec*.

Par l'honorable M. *Smith;* de la société permanente de construction et d'épargnes du *Canada*-Ouest; et du conseil municipal du township de *Bonmey*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McClelan;* de *Thomas Blinkinsop*, président, et autres directeurs *de la banque d'épargnes des mines d'Albion*, province de la *Nouvelle-Ecosse*. Aussi du révérend *Kennedy Creighton* et autres; du révérend *Duncan McDonald* et autres, du comté de *Simcoe;* et de *D. Creighton* et autres, d'*Owen Sound*, dans le comté de *Grey*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Chinic;* de la compagnie des vaisseaux à vapeur de *Québec* et des ports du golfe; et de la compagnie d'assurance de *Québec* contre l'incendie.

Par l'honorable M. *Kaulbach;* d'*Alexander Lyons* et autres, du comté de *Shelbourne;* de *William Collins* et autres; de *C. A. Washington* et autres, du comté de *Queen;* de *John* S. *Bethune* et autres, du comté de *Richmond;* de *Jeremach Mader* et autres; du révérend *John Thomas Baxendale* et autres; d'*Elias Mader* et autres, du comté de *Lunenburg;* de *C. W. Slocomb* et autres; de *John E. Nestcott* et autres; de *Milford Jims* et autres; de *Lewis Le Blanc* et autres; de *Charles E. M. Connell* et autres; de *Jacob Haley* et autres, du comté d'*Yarmouth*, tous dans la province de la *Nouvelle-Ecosse*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues:

De *D. M. Lamb* et autres de la province d'*Ontorio*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " compagnie manufacturière de cire imperméable, dite de *Lamb* "

De *Joseph Jeffrey* et autres, de la cité de *London*, province d'*Ontario*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " compagne consolidée de mines d'argent de *Columbus* et de l'*Orégon*," afin de faire des opérations de mines dans le territoire de l'*Utah*, dans les *Etats-Unis* d'*Amérique*.

De la compagnie manufacturière de *Toronto* (responsabilité limitée) demandant la passation d'un acte amalgamant la dite compagnie avec la compagnie canadienne manufacturière de matériels télégraphiques (responsabilité limitée) sous le nom de *Electric and Hardware manufacturing company* (responsabilité limitée.)

De la compagnie de bassin et d'emmagasinage, demandant certains amendements à leur acte d'incorporation.

Des directeurs du crédit foncier du *Bas-Canada*; demandant un amendement à leur acte d'incorporation.

De la compagnie d'assurance maritime mutuelle du *Canada*, demandant certain, amendements à son acte d'incorporation.

Des conseils municipaux de *Durham Sud, Clarendon, Shefford, Clifton Est, Magog Dudswell, St. Armand Est*, et du village de *Frelighsburg*; de *A. D. Ross* et autres, du comté de *Lotbinière*; du Rév. *V. Gatineau* et autres, du comté de *Bagot*; d'*Hector Lebel* et autres, de *Thomas Fortier* et autres, du comté de *Nicolet*: du Rév. *Alex. Young* et autres, du comté de *Beauharnois*; de *A. G. Grenier* et autres, du comté de *Yamaska*; de *Jos. Deschênes* et autres, du comté de *Richelieu*; du Rév. *N. O. Larue* et autres, du comté de *Maskinongé*; de *James Clouston* et autres, du comté de *Mégantic*; du Rév. *Prudent Dubé* et autres, du dit comté de *Mégantic*, de *John McClary* et autres, du comté de *Stanstead*,— du Révérend *L. C. Blanchard* et autres, du comté de *Bagot*,—de *W. C. Candlish* et autres, du comté de *Drummond*,—de *William McLeod* et autres, du comté de *Compton*,— de *John L. Walton* et autres, du comté de *Missisquoi*,—du Révérend *William Shaw* et autres, du comté de *St-Jean*,—du Révérend *James Fraser* et autres, du comté d'*Ottawa*,—de *Jay Edwards* et autres, du comté de *Huntingdon*,—de *Georges Shepperd* et autres, du comté de *Shefford*,—de *W. H. Atkinson* et autres, du comté de *Drummond*,—de *P. J. J. Postie* et autres, du comté de *Nicolet*,—de *Henry Sunam* et autres, du comté de *Pontiac*,—de *W. H. Van Cleih* et autres, du comté de *St-Jean*,—d'*Alfred Blunt* et autres, du comté de *Brome*, —de *Francis Boulé* et autres, du comté de *Maskinongé*,—de *John Macfarlane* et autres, du comté de *Mégantic*,—du Révérend *L. S. Malo* et autres, du comté de *Nicolet*—et du Révérend *Jos. N. Aubin* et autres, du comté de *Berthier*, tous dans la province de *Québec* et du conseil municipal du comté de *Huron*, province d'*Ontario*; demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada*.

Sur motion de l'honorable M. *Miller*, secondé par l'honorable M. *Shaw*, il a été

Ordonné, que l'honorable M. *Penny* soit nommé membre du comité pour examiner les comptes contingents du *Sénat* pour la présente Session et en faire rapport.

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le temps limité pour recevoir des pétitions pour des bills privés soit prolongé jusqu'à lundi, le onzième jour de mai prochain.

L'honorable M. *Kaulback* a présenté un bill intitulé : Acte concernant le " Crime de Libelle. "

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, jeudi prochain.

L'honorable M. *Howland*, secondé par l'honorable M. *Vidal*, a proposé qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre une copie de l'annonce demandant un service d'hiver par steamer avec l'*Ile du Prince-Edouard*, ainsi que copie de toutes les soumissions qui ont été présentées pour cette entreprise.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence, le Gouverneur-Général par ceux des membres du Sénat qui sont membres du Conseil Privé.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour empêcher l'adultération des aliments, des boissons et des drogues."

Sur motion de l'honorable M. *Alexander*, secondé par l'honorable M. *Dickey*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à mercredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour incorporer une compagnie sous le nom de le ' Le Crédit Foncier Royal. ' "

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à vendredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*,

La Chambre s'est ajournée.

Mardi, 21 Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Jeudi, 23 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Alexander* :

1874.

20 avril—Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant la dépense totale collective faites sur les chemins de fer de l'Etat dans les provinces de la *Nouvelle-Ecosse* et du *Nouveau-Brunswick*, ainsi que le revenu de ces chemins de fer, pour les années expirées le 30 juin 1872 et le 30 juin 1873.

Pour Vendredi, 24 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald*, (*Victoria*) :

13 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général demandant copie de toutes instructions données à des ingénieurs ou autres personnes au sujet d'études sur la praticabilité d'une route transcontinentale, partie par terre et partie par eau, pour atteindre la *Colombie Britannique*, et copie de tous rapports reçus de ces ingénieurs ou autres personnes, et copie de tous autres rapports ou documents sur la possibilité de naviguer dans les eaux de la *Saskatchewan* pendant une partie de l'année.

Question par l'honorable M. *Ryan :*

14 " L'acte passé en amendement de la loi de la propriété littéraire, et qui a été réservé le 14 juin 1872 pour l'approbation de Sa Majesté, a-t-il été sanctionné par Sa Majesté ?

No. 12.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Lundi, 20 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:
Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 21 Avril, 1874.

Les membres présents sont

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs

Aikins,	*Cornwall,*	*Lacoste,*	*Perry,*
Alexander,	*Dever,*	*Leonard,*	*Read,*
Allan,	*Dickey,*	*Letellier de St. Just,*	*Robertson,*
Archibald,	*Dickson,*	*McClelan,*	*Ryan,*
Armand,	*Dumouchel,*	*McDonald,*	*Scott,*
Baillargeon,	*Ferguson,*	*McLelan,*	*Seymour,*
Bellerose,	*Ferrier,*	*McMaster,*	*Shaw,*
Benson,	*Flint,*	*Macdonald,*	*Simpson,*
Botsford,	*Girard,*	*Macfarlane,*	*Skead,*
Bourinot,	*Glasier,*	*Malhiot,*	*Smith,*
Bureau,	*Guévremont,*	*Miller,*	*Sutherland,*
Campbell,	*Hamilton (Inkerman),*	*Montgomery,*	*Trudel,*
Carrall,	*Hamilton (Kingston),*	*Muirhead,*	*Vidal,*
Chaffers,	*Holmes,*	*Odell,*	*Wark,*
Chapais,	*Howlan,*	*Panet,*	*Wilmot,*
Chinic,	*Kaulbach,*	*Penny,*	*Wilson.*
Cormier,			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Miller*, de *William Ralph Bell*, du township de *Gloucester*, et autre de la cité d *Ottawa*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M *Flint*, de *Henry Wollick* et autres, de *Geo. C. Tracy* et autres, de *Crowell Smith* et autres, de *Daniel McFarland* et autres, du comté de *Wentworth* ; de *James Somerville* et autres, de la ville de *Dundas*, dans le comté de *Wentworth* ; d'*Alfred Boomer* et autres, de *Peter Green* et autres, de *Philander S. Kilborne* et autres, du comté de *Waterloo* ; de *Thomas Nichol* et autres, de *H. S. Scane* et autres, de *John C. Findlay* et autres, de *Geo. H. Murton* et autres, de *Joseph Garinges* et autres, d'*Isaac Fry* et autres, du comté d'*Haldimand* ; d'*Andrew Mather* et autres, de *J. B. McWilliam* et autres, de *John W. Moore* et autres, de *R. T. McGill* et autres, de *J. Washington Ruffer* et autres, et de *R. Graham* et autres, du comté de *Peterborough*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Shaw*, de *Hiram Easton* et autres, fabricants de la province d'*Ontario* ; de *E. Hastings* et autres, du comté de *Leeds* ; de *John Kerr* et autres, du comté de *Grenville* ; de *Thos. McGuire* et autres, de *John D. Mitchell* et autres, et du révérend *G. H. White* et autres, du comté de *Lanark*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Malhiot*, du révérend *P. De Villers* et autres, du comté de *Nicolet* province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Aikins* ; de sir *Leopold Keith*, d'*Ainsley Grange, Angleterre*, et autres, de l'*Angleterre* et du *Canada* ; de la banque d'*Ontario*, *Bowmanville* ; de *J. W. Griffith* et autres ; de *William Hodgskin* et autres ; de *Maggie H. Montgomery* et autres ; d'*Alexander McGregor* et autres ; de *Holden Colback* et autres ; de *James A. Spence* ; de *J. H. Dohmay* et autres, de *D. Bettschem* et autres ; de *John Marshall* et autres ; de *John McLeod* et autres ; de *Thomas Kemp* et autres ; de *Willon Ramshaw* et autres ; de *James Dew* et autres ; d'*Othello Cook* et autres ; de *Charles Handy* et autres ; de *James Parsons* et autres ; de *R. B. Maw* et autres ; de *Thomas Newen* et autres ; de *J. W. Keith* et autres ; de *W. E. Flewelling* et autres ; de *William Barrie* et autres ; d'*Edward Larroux* et autres, du comté de *Wellington* ; de *Robert Phillips* et autres, du village de *Fergus*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Simpson* : de l'honorable *J. C. Aikins* et autres, directeurs provisoires de la banque impériale.

Par l'honorable M. *Macfarlane* : d'*Alexander F. Eltin* et autres ; de *J. W. Johnston* et autres ; de *Joseph Doyle* et autres ; de *William Logan* et autres ; de *Robert Kunnah* et autres ; et de *Kayron Black* et autres, du comté de *Cumberland*, province de la *Nouvelle-Ecosse*.

Par l'honorable M. *McDonald* ; du conseil municipal de *Shuniah*, et de *Ino. Gordon* et autres, dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Mc Lelan* ; de *J. C. Burnhill* et autres, du comté de *Hants* ; de *Willirm Johnson* et autres ; de *John Parker* et autres, et de *John E. Goucher* et autres, du comté de *Colchester*, tous dans la province de la *Nouvelle-Ecosse*.

Par l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) : — de *Daniel Harwood* et autres, de *David Chalmers* et autres, du comté de *Lennox* ; de *William Luckey* et autres, de *Samuel Goodbody* et autres, de *Joseph Weltee* et autres, du comté de *Leeds* ; de *John Proctor* et autres, du comté d'*Elgin* ; du révérend *W. S. Hewitt* et autres, de *C. F. Orsor* et autres, de *A. Shafford* et autres, de *Levi Varney* et autres, de *R. McDonald* et autres, du comté de *Prince Edouard* ; de *W. Baker* et autres, de *Frank W. Dobbs* et autres, d'*Eliza Peigh* et autres,

de *B. Pugh* et autres, de *William Lathe* et autres, de *Wellington Brooks* et autres, de *Maria Dobbs* et autres, d'*Alzena Rattray* et autres, d'*Ann Jane Gellespie* et autres de *J. R. Breakey* et autres, de *John R. Hodgson* et autres, de *William Webb* et autres, de *Lewis Root* et autres, de *William Grey* et autres, de *William Woodman* et autres, de *Martha W. Browne* et autres, et de *George Brewer* et autres, du comté de *Frontenac*, dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Benson*:—de *John Prindville* et autres, de *William H. Vosbuy* et autres, de *O. Ausley* et autres, de *Thos. Collins* et autres, de *R. Wymee* et autres, propriétaires de vaisseaux sur les grands lacs de l'*Amérique du Nord*, résidents du *Canada* et des *Etats-Unis d'Amérique*, d'*Albert S. Weaser* et autres, de *J. D. Smith* et autres, de *William Camp* et autres, de *J. P. McCabe* et autres, du comté de *Welland*; de *John H. Kennedy* et autres, de *J. P. Johnston* et autres, de *C. W. Phelps* et autres, de *John Denton* et autres, du comté de *Lincoln*, province d'*Ontario*, et de *William Chaplin* et autres, manufacturiers, de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Campbell*; deux pétitions de *Warring Kennedy* et autres, de la cité de *Toronto*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Ferrier*; du révérend *J. Guillemette* et autres, du comté d'*Yamaska*; de *Jean Baptiste Drolet* et autres, du comté de *Québec*; de Madame *Paul Remillard* et autres; de *Félix Picore* et autres, de *St. Roch*, dans le comté de *Québec*, tous dans la province de *Québec*; de *B. W. Smith*, shérif, et autres; de *Thomas Atkins* et autres; de *John Clemenge* et autres; et de *Alex. Milles* et autres, du comté de *Simcoe*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McMaster*; de *Josias Greene* et autres, du comté de *Bruce*; de *G. W. Gore* et autres, de *Toronto centre*; et de *William Prest* et autres, de la cité de *Toronto*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Skead*; de *James McLean* et autres, du comté de *Stormont*; de *John Hilliard* et autres, des comtés de *Stormont* et *Dundas*; de *James Ritchie* et autres; de *Robert Ross* et autres; de *Thomas Elliott* et autres; de *Daniel Young* et autres; du révérend *M. Byrne* et autres; de *James Reeves* et autres; de *L. E. Melchette* et autres, du comté de *Renfrew*; d'*Isaac Taylor* et autres; de *Charles Hunten* et autres, du comté de *Russell*; et de *Robert Hopkins* et autres, du comté de *Carleton*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Alexander*,—de *W. Barber* et autres, d'*Enerson Taylor* et autres, et de MM. *Barber* Brothers et autres, manufacturiers, de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Leonard*,—de *James E. Smith* et autres, de *E. R. Brown* et autres, de *James E. Smith* et autres, du comté de *Lambton*; de *L. A. Baker* et autres, de *James G. Caldel* et autres, de *William Ames* et autres, de *John McIntosh* et autres, de *William Noble* et autres, du révérend *John R. Isaac* et autres, de *Simon Sanborn* et autres, du comté de *Middlesex*; de *John E. Bennet* et autres, de *Thomas Whight* et autres, de *Wm. Burgess* et autres, du révérend *Henry Bartlett* et autres, du révérend *William King* et autres, et de *Daniel White* et autres, du comté de *Kent*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Letellier de St. Just*,—de *Joseph Garon* et autres, de *St. Germain* de *Rimouski* et autres lieux, dans le comté de *Rimouski*, province de *Québec*.

Par l'honorable Président,—de *George Johnson* et autres, de *W. H. Digby* et autres,

de *Thomas Cook* et autres, de *Charles Peters* et autres, de *C. R. McDonald* et autres, et de *E. C Bowers* et autres, du comté de *Digby*, province de la *Nouvelle-Ecosse*; de *John W. Smith* et autres, du révérend *W. Henderson* et autres, de *W. Frothingham* et autres, de *William Tanner* et autres, de *Wm. Ball* et autres, et de *Moses McFaddison* et autres, du comté de *Perth*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De *W. G. Cassels* et autres, souscripteurs au capital de la banque fédérale du *Canada*, demandant la passation d'un acte pour étendre le temps limité pour la réception du certificat du bureau du trésor requis par la section sept de l'acte concernant les banques et le commerce de banques.

De l'honorable M. *William H. Chaffers*, sénateur, et autres, des provinces de *Québec* et *Ontario*, demandant à être incorporés sous le nom de " Compagnie d'assurance d'agriculture de la Puissance."

De *Sephrenias Markley* et autres, et de M. *C. Gibson* et autres, du comté de *Dundas*, des conseils municipaux des townships de *Monaghan*, *Hastings*, *Lindsay*, *Dummee*, *Smith*, *Harvey*, *Richmond*, *Douro*, *Dysert*; des villes de *Peterborough*, *Brockville* et *Belleville*; de *W. Tomblin* et autres, du village de *Bridwater*; du révérend *Hiram Williams* et autres, de *Fra. E. Grooms* et autres, du township de *Richmond*, d'*Horatio B. Cochrane* et autres, du comté de *Leeds*; d'*Arthur H. Smith* et autres, du comté de *Brant*; et de *W. Andrews* et autres, du village de *Kinkardine*, dans le comté de *Bruce*, de *Robert Y. Blyth* et autres, de *Garafraxa*, dans le comté de *Wellington*, du révérend *F. William Lochead* et autres, du comté de *Carleton*, et de *Thomas Yellowless* et autres, de la ville de *Bowmanville*, dans le comté de *Durham*, province d'*Ontario*, de *Geo. Fletched* et autres, du comté de *Wentworth*, de *Frederick Butler* et autres, du comté de *Carleton*, et du conseil municipal du township de *Fredericksbourg Nord*, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Scott*, Secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre le rapport du Secrétaire du *Canada* pour l'année finissant le 30 juin 1873; et depuis le 1er juillet 1873 jusqu'au 31 décembre 1873.

Ordonné, que le dit rapport soit déposé sur la table et il est comme suit:

(*Voir Documents de la Session.*)

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu et

Il a été lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,

21 Avril 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son troisième rapport :

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisants les avis qui en ont été donnés, savoir: de *Théodore Hart* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de compagnie d'assurance maritime ;

De *James McLaren* et autres, des provinces d'*Ontario* et de *Québec*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de banque d'*Ottawa*;

De *D. M. Lamb* et autres, de la province d'*Ontario*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de Compagnie manufacturière de cire imperméable de *Lamb*;

De la compagnie canadienne manufacturière d'appareils télégraphiques, (responsabilité limitée) demandant qu'il soit passé un acte pour fusionner la dite compagnie avec la compagnie manufacturière de *Toronto* (responsabilité limitée), sous le nom de " Electric and hardware Manufacturing Company."

Le tout respectueusement soumis.

WALTER H. DICKSON,
Président.

L'hon. M. *Allan* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour amender les actes incorporant " la Compagnie d'assurance de l'*Amérique Britannique*" ; et autres actes relatifs pour étendre les pouvoirs de la dite Compagnie ".

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Alors sur motion de l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) secondé par l'honorable M. *Scott*.

La Chambre s'est ajournée.

Mercredi, 22 Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mercredi, 22 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Aikins :*

21 avril.—Qu'il proposera que l'honorable M. *Smith* soit ajouté aux comités permanents des banques et des comptes contingents.

Pour Jeudi, 23 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Alexander* :

1874.
20 avril—Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant la dépense totale collective faite sur les chemins de fer de l'Etat dans les provinces de la *Nouvelle-Ecosse* et du *Nouveau-Brunswick*, ainsi que le revenu de ces chemins de fer, pour les années expirées le 30 juin 1872 et le 30 juin 1873.

Pour Vendredi, 24 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald*, (*Victoria*) :

13 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général demandant copie de toutes instructions données à des ingénieurs ou autres personnes au sujet d'études sur la praticabilité d'une route transcontinentale, partie par terre et partie par eau, pour atteindre la *Colombie Britannique*, et copie de tous rapports reçus de ces ingénieurs ou autres personnes, et copie de tous autres rapports ou documents sur la possibilité de naviguer dans les eaux de la *Saskatchewan* pendant une partie de l'année.

Question par l'honorable M. *Ryan* :

14 avril.—L'acte passé en amendement de la loi de la propriété littéraire, et qui a été réservé le 14 juin 1872 pour l'approbation de Sa Majesté, a-t-il été sanctionné par Sa Majesté ?

Question par l'honorable M. *Howlan*;

21 Avril.—Le gouvernement a-t-il l'intention de faire réparer et achever, cette année, le brise lame à *Tignish*, *Ile du Prince-Edouard*, en conformité du rapport de M. *Perley*, I. C. du département des Travaux Publics ?

Question par l'honorable M. *Howlan* :

" " Le gouvernement a-t-il l'intention d'ériger cette année, des phares au Cap *Kildare*, au Cap Ouest et à *Miminagash*, ou sur quelques autres points de l'*Ile du Prince Edouard* ?

Par l'honorable M. *Botsford* :

" " Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général pour lui demander de vouloir bien faire déposer devant cette Chambre un état indiquant les taux du tarif des passagers et des marchandises sur le chemin de fer Européen et Nord-Américain et sur le chemin de fer Intercolonial, dans les provinces de la *Nouvelle Ecosse* et du *Nouveau-Brunswick*, avec mention de la différence des tarifs, s'il s'en trouve, entre *St. Jean* et la ligne frontière, entre celle-ci et *Halifax*, et entre les différentes stations;— aussi, une copie de tous règlements ou de toutes instructions concernant l'émission de billets de famille ou de billets gratuits, avec désignation des personnes qui ont pu autoriser cette émission ?

ORDRES DU JOUR.

Pour Mercredi, 22 Avril 1874.

1 | 20 Avril.—*Deuxième lecture* (Bill A) Falsification des substances alimentaires.—(Hon. M. *Alexander.*)

2 | 21 " *Deuxième lecture* (Bill D) Amendements de la charte de la compagnie d'assurance de l'*Amérique Britannique*,—(Hon. M. *Allen.*)

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mardi, 21 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :
Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

103

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 22 Avril, 1874.

Les membres présents sont

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs

Aikins,	*Cormier,*	*Kaulbach,*	*Perry,*
Alexander,	*Cornwall,*	*Leonard,*	*Read,*
Allan,	*Dever,*	*Letellier de St. Just,*	*Robertson,*
Archibald,	*Dickey,*	*McClelan,*	*Ryan,*
Armand,	*Dickson,*	*McLelan,*	*Scott,*
Baillargeon,	*Dumouchel,*	*McMaster,*	*Seymour,*
Bellerose,	*Ferguson,*	*Macdonald,*	*Shaw,*
Benson,	*Ferrier,*	*Macfarlane,*	*Skead,*
Botsford,	*Flint,*	*Malhiot,*	*Smith,*
Bourinot,	*Girard,*	*Miller,*	*Sutherland,*
Bureau,	*Glasier,*	*Montgomery,*	*Trudel,*
Campbell,	*Guévremont,*	*Muirhead,*	*Vidal,*
Carrall,	*Hamilton (Inkerman),*	*Odell,*	*Wark,*
Chaffers,	*Hamilton (Kingston),*	*Panet,*	*Wilmot,*
Chapais,	*Holmes,*	*Penny,*	*Wilson.*
Chinic,	*Howlan,*		

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Hamilton* (Kingston), d'*Arthur W. Bishop* et autres, et de *William F. Perley* et autres, du comté de *Frontenac*, province d'*Ontario.*

Par l'honorable M. *Seymour*,—de *John Murray* et autres, de *J. H. Armstrong*, de *William Armstrong* et autres, de *Muskoka*; de *Miles Caton* et autres, du village de *Newburgh* dans le comté d'*Addington*; de *Henry Birch* et autres, de *William Best* et autres, du révérend *W. R. Roach* et autres, de *John Middleton* et autres, de *J. A. Jacobs* et autres, de *Thomas Pearce* et autres, de *L. F. Smith* et autres, du comté de *Durham*; de *J. Meyers* et autres, de *John Fitzgerald* et autres, du révérend *J. Booker* et autres, de *Gilbert J. Clapp* et autres, de *J. H. Clews* et autres, de *D. H. Brown* et autres, de *A. W. Ross* et autres, de *John Blair Edmunson* et autres, de *W. E. Yarnold* et autres, d'*Andrew J. Thorne* et autres, de *George Bewell* et autres, de *David Hilts* et autres, de *James Leonard* et autres, de *James Hilbun* et autres, de *James Leask* et autres, de *James McPherson* et autres, et de *A. Johnson* et autres, du comté d'*Ontario*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Glasier*,—de *R. T. Babbitt* et autres, de *H. Todd* et autres, de *M. Macdonald* et autres, de *W. P. Clark* et autres, de *Bery Palmer* et autres, de *F. Words* et autres, de *James R Wiggins* et autres, de *John Given* et autres, de *James Salmon* et autres, de *John Rees* et autres, du comté de *Queen*, province du *Nouveau-Brunswick*.

Par l'honorable M. *Flint*,—de *D. N. Demill* et autres, et de *Samuel Truman* et autres du comté de *Hastings*, province d'*Ontario*

Par l'honorable M. *Shaw*,—d'*Edward Carscallen* et autres, et du révérend *Togeland* et autres, du comté d'*Addington*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Leonard*,—de *Richard Wilson* et autres; de *A. G. Harris* et autres; de *Martha Wordley* et autres, du comté de *Bothwell*; de *John Laycook* et autres; de *James McKercher* et autres, du comté de *Kent*; de *George Boylan* et autres, du comté de *Lambton*; de *E. S. Shorey* et autres; de *Julia Caverhill* et autres; de *Thomas Douglas* et autres; de *W. Kaiser* et autres; de *Mary Headly* et autres, et de *Pirney Flint* et autres, du comté de *Middlesex*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Wilmot*,—de *Charles W. Burnham* et autres, du comté de *St.-Jean* province du *Nouveau-Brunswick*.

Par l'honorable M. *Carrall*,—du révérend *Cornelius Bryant* et autres, de *Lumas*, dans la municipalité de *Chilliwack*, province de la *Colombie Anglaise*.

Par l'honorable M. *Aikins*,—du conseil municipal du comté de *Wellington*; de *Robert Bell* et autres; de *George Lang* et autres, du comté de *Halton*; de *Charles Wing* et autres, du comté de *Leeds*; de *George Graham* et autres; d'*Auson Dixon* et autres; de *Seth Campbell* et autres, du comté de *Peel*; de *John Zimmerman* et autres, et de *James McAllisten* et autres, du comté de *Halton*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Dickey*,—de *S. S. Hall* et autres, de la cité d'*Ottawa*.

Par l'honorable M. *Cornwall*,—de *Donald Gillanders* et autres, de *Chilliwack*, province de la *Colombie Anglaise*.

Par l'honorable M. *Chaffers*,—de la compagnie hydraulique et manufacturière de la rivière *Richelieu*.

Par l'honorable Président,—du révérend *E. Tennant* et autres, de *Isaac Walker* et

autres, sauvages des Six nations, dans le comté de *Brant*; de *William Mitchell* et autres, du révérend *H. Cameron* et autres, de *George Tumbull* et autres, de *J. Grandy* et autres, de *Robert Long* et autres, de *W. J. Wilson* et autres, du révérend *Mathew Barr* et autres, de *James Johnson* et autres, *Henry Gracey* et autres, du révérend *John Hugh* et autres, de *Henry Young* et autres, de *Thomas Walker* et autres, de *William Collins* et autres, de *James Douglas* et autres, de *Thomas Abbott* et autres, de *Thomas M. Simpson* et autres, de *Thomas Rogers* et autres, du comté de *Huron*; de *Thomas Webster* et autres, de *C. F. Bell* et autres, du comté de *Brant;* d'*Albert Spencer* et autres, de *David Stone* et autres, de *William P. Baker* et autres, d'*Israël D. Titus* et autres, et de *John D. Fish* et autres, du comté d'*Oxford,* province d'*Ontario.*

Par l'honorable M. *Perry.*—du conseil municipal du township de *Murray;* de *William Andrews* et autres, de *Willes Sargent* et autres, de *William Codger* et autres, d'*Emilie Free* et autres, de *K. Fieldhouse* et autres, de *William Moon* et autres, de *John McMahon* et autres, de *Maggie Findlay* et autres, de *W. H. Feildhouse* et autres, de *John Chapman* et autres, de *S. A. Crowder* et autres, de *C. Terrill* et autres, et de *A. F. Hall* et autres, du comté de *Northumberland,* province d'*Ontario*

Par l'honorable M. *Skead,*—du révérend *James Simpson* et autres, de *R. M. Hammond* et autres, de *Samuel Ellison,* jr., et autres, de *Richard Groves* et autres, de *Daniel Hollington* et autres, de *Lewis Morton* et autres, de *Robert Ramsay* et autres, du comté de *Carleton;* de *Florence Wilson* et autres, du township de *Peel,* comté de *Wellington* Nord; de *Jacob Smith* et autres, du comté de *Dandas,* et de *William D. Smith* et autres, du village de *Welcome,* dans le comté de *Durham,* tous dans la province d'*Ontario.*

Par l'hon. M. *Penny*—de la corporation de la cité de *Montréal.*

Par l'honorable M. *McClelan,*—de *Brown Harrison* et autres; de *J. W. Smith* et autres; de *Joël Fenwick* et autres; de *W. P. Flewelling* et autres; de *Shalor Carman* et autres; de *Joseph H. Dixon* et autres; de *Thos. E. Smyth* et autres; de *A. E. Kierstead* et autres; d'*Alexander Simpson* et autres; de *John Hays* et autres; de *John Little* et autres; de *Geo. A. Gillies* et autres; de *Thomas Todd* et autres: de *S. W. G. Casboone* et autres; de *J. C. Uplean* et autres; de *A. Arnold Crawford* et autres; de *John W. Baker* et autres; de *James A. Carry* et autres; de *James Douglas* et autres; de *Miles J. Sonkins* et autres; de *Wilmot Price* et autres; de *Joseph Chamberlain* et autres; de *Gédéon McLeod* et autres, du comté de *King,* tous dans la province du *Nouveau-Brunswick.*

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De la compagnie des vaisseaux à vapeur de *Québec* et des ports du golfe; demandant certains amendements à l'acte de pilotage.

De la compagnie d'assurance de *Québec,* contre l'incendie, demandant qu'il ne soit pas octroyée de charte à aucune compagnie portant le même nom qu'elle-même.

De la compagnie impériale de construction, d'épargnes et de placements demandant des pouvoirs plus étendus que ceux mentionnés dans son acte d'incorporation.

De la société permanente de construction et d'épargnes, dite du *Canada,* aussi demandant des pouvoirs plus étendus que ceux mentionnés dans son acte d'incorporation.

De *Thomas Blankinsop,* président, et autres, directeurs de la banque des mines d'*Albion,* dans la province de la *Nouvelle-Ecosse;* demandant un acte spécial d'incorporation.

De la société permanente de construction et d'épargnes du *Canada* ouest, demandant qu leur acte d'incorporation soit amendé.

De *John Yeo* et autres, du lot numéro neuf et de ses environs dans le comté de *Prince*, province de l'*Ile du Prince-Edouard;* demandant la construction d'une jetée, à ou près l'embouchure de la rivière à l'*Ours*.

De *Hubert Bell* et autres, de la partie nord-ouest de la province de l'*Ile du Prince-Edouard*, demandant qu'il soit fait une enquête au sujet des avantages du havre de *Cascumper*, dans le dessein d'en faire un havre de refuge.

De *B. W. Wilson* et autres, propriétaires de vaisseaux sur les grands lacs de l'*Amérique du Nord* demandant que des mesures soient adoptées pour s'assurer quelle serait la route la meilleure et la moins dispendieuse pour l'agrandissement du canal *Welland* de la jonction du lac *Erié*, savoir: par le réservoir approvisionneur au port *Maitland* ou par la route maintenant en usage au port *Colborne*. Du conseil municipal du comté d'*Essex*, et du conseil municipal du township d'*Anderson*, dans le dit comté d'*Essex*, demandant séparément que la demande de la pétition des sauvages de *Wyandotte* soit accordée, et que des mesures soient prises immédiatement pour la vente de la réserve des sauvages dans le dit township. De l'assemblée générale de l'église presbytérienne du *Canada*, représentant deux cent quatre-vingt-seize mille membres de l'église. De *James McKenzie* et autres, d'*Enfield*, dans le comté de *Hants*; de *C. A. Whitman* et autres, de la baie *Ste. Marguerite*, dans le comté d'*Halifax*. D'*Alexander Lyons* et autres, du comté de *Shelburne;* de *William Collins* et autres; de *C. A. Washington* et autres, du comté de *Queen;* de *John* S. *Bethune* et autres, du comté de *Richmond;* de *Jeremaih Mader* et autres; du révérend *John Thomas Baxendale* et autres; d'*Elias Mader* et autres, du comté de *Lunenburg;* de *O W. Slocomb* et autres; de *John E. Westcott* et autres; de *Milford Tims* et autres; de *Lewis Le Blanc* et autres; de *Charles E. M. Connell* et autres; de *Jacob Haley* et autres, du comté d'*Yarmouth*, tous dans la province de la *Nouvelle-Ecosse*. De *J. E. Normand*, maire et autres, de la cité des *Trois-Rivières*; du *Trifluvian Temple* de l'ordre indépendant des bons templiers No. 97, établi dans la dite cité des *Trois-Rivières*; de *J. S. Spicer* et autres, de la cité de *Montréal*. De *George Mathison* et autres, de *Québec;* de *J. P. Poupard* et autres, du comté de *Châteauguay;* de *E. J. Sherill* et autres, du comté de *Compton;* de *Morton Hastings* et autres, du comté de *Missisquoi;* de *Simon B. Meltimore* et autres, du township de *Durham;* du révérend *H. Alexander* et autres, du comté de *Drummond;* et de *D. W. Willey* et autres, du comté de *Missisquoi*, tous dans la province de *Québec*. Du révérend *John Reynolds* et autres, d'*Embro Ouest*, dans le comté d'*Oxford*. Du conseil municipal du township de *Portsmouth*, de *Charles Elliot* et autres; de *Thomas H. Taylor* et autres, de la ville de *Chatham*, de *John Standen* et autres, du comté de *Simcoe;* de *Duncan J. Ferguson* et autres; du révérend M. *McDougall* et autres; de *John Parrott* et autres; de *George B. Alevood* et autres; de *George H. Acker* et autres, et de *James Van Velzer* et autres, du comté d'*Elgin*. De *James Taylor* et autres; d'*Abner Holmes* et autres; de *P. W. Reape* et autres; de *R. A. Tompkins* et autres; de *Joan Stone* et autres; de *Jonathan McCully* et autres; de *Jeremiah G. Russell* et autres; de *Robert McCallum* et autres; du révérend *J. L. Campbell* et autres; de *George C. Irving* et autres; de *J.* S. *Arnold* et autres; de *J. H. Buckner* et autres; de *William Sackson* et autres; de *L. E. Stater* et autres; et de *Sulton Bakers* et autres, du comté de *Kent*; de *J. C. Dayfoot* et autres, de *Georgetown*, dans le comté de *Halton*; aussi du révérend *Kennedy Creighton* et autres; du révérend *Duncan McDonald* et autres, du comté de *Simcoe;* de *D. Creighton* et autres, d'*Owen Sound*, dans le comté de *Grey*, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Scott*, secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général en date du 13 avril 1874, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant les jours de départ allant et venant de *Liverpool*, de chacun des paquebots *Allan*, faisant le service des malles anglaises ; aussi les jours d'arrivée à ce port, à *Halifax*, à *Québec* et à *Portland*, *Maine*, pendant l'année 1873, et le premier quartier de l'année 1874, avec mention de la durée de chaque traversée.

Ordonné, que la dite réponse soit déposé sur la table et elle est comme suit :

(*Voir Documents de la Session.*)

L'honorable M. *Aikins* a proposé, secondé par l'honorable M. *Ryan*, que l'honorable M. *Smith* soit nommé membre du comité des banques, du commerce et des chemins de fer et aussi du comité nommé pour examiner les comptes contingents du Sénat pour la présente session, et en faire rapport.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill inttiulé : " Acte pour empêcher la falsification des substances alimentaires, des boissons et des drogues. "

Sur motion de l'honorable M. *Alexander*, secondé par l'honorable M. *Dickey*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à vendredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour amender les actes incorporant la compagnie d'assurance de l'*Amérique Britannique* et les autres actes relatifs et pour étendre les pouvoirs de la dite compagnie. "

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à demain.

Alors sur motion de l'honorable M. *Hamiltan* (*Kingston*), secondé par l'honorable M. *Scott*,

La Chambre s'est ajournée.

Jeudi, 23 Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Jeudi, 23 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Alexander* :

1874.

20 avril—Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant la dépense totale collective faite sur les chemins de fer de l'Etat dans les provinces de la *Nouvelle-Ecosse* et du *Nouveau-Brunswick*, ainsi que le revenu de ces chemins de fer, pour les années expirées le 30 juin 1872 et le 30 juin 1873.

Pour Vendredi, 24 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald*, (*Victoria*) :

13 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général demandant copie de toutes instructions données à des ingénieurs ou autres personnes au sujet d'études sur la praticabilité d'une route transcontinentale, partie par terre et partie par eau, pour atteindre la *Colombie Britannique*, et copie de tous rapports reçus de ces ingénieurs ou autres personnes, et copie de tous autres rapports ou documents sur la possibilité de naviguer dans les eaux de la *Saskatchewan* pendant une partie de l'année.

Question par l'honorable M. *Ryan* :

14 avril.—L'acte passé en amendement de la loi de la propriété littéraire, et qui a été réservé le 14 juin 1872 pour l'approbation de Sa Majesté, a-t-il été sanctionné par Sa Majesté?

Question par l'honorable M. *Howlan* :

21 Avril.—Le gouvernement a-t-il l'intention de faire réparer et achever, cette année, le brise-lames à *Tignish*, *Ile du Prince-Edouard*, en conformité du rapport de M. *Perley*, I. C. du département des Travaux Publics?

Question par l'honorable M. *Howlan* :

" " Le gouvernement a-t-il l'intention d'ériger cette année des phares au Cap *Kildare*, au Cap Ouest et à *Miminagash*, ou sur quelques autres points de l'*Ile du Prince-Edouard* ?

Par l'honorable M. *Botsford* :

" " Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général pour lui demander de vouloir bien faire déposer devant cette Chambre un état indiquant les taux du tarif des passagers et des marchandises sur le chemin de fer Européen et Nord-Américain et sur le chemin de fer Intercolonial, dans les provinces de la *Nouvelle-Ecosse* et du *Nouveau-Brunswick*, avec mention de la différence des tarifs, s'il s'en trouve, entre *St. Jean* et la ligne frontière, entre celle-ci et *Halifax*, et entre les différentes stations ;—aussi, une copie de tous règlements ou de toutes instructions concernant l'émission de billets de famille ou de billets gratuits, avec désignation des personnes qui ont pu autoriser cette émission ?

Par l'honorable M. *Dickey* :—

22 " Que par une humble adresse Son Excellence le gouverneur-général soit priée de faire déposer devant cette Chambre un état des réclamations impayées pour les sections 4 et 7 du chemin de fer Intercolonial, qui ont été présentées à M. *C. Schreiber*, I. C., et sur lesquelles il a fait rapport ; aussi un état de la totalité des sommes payées pour ces deux sections par les commissaires de l'Intercolonial et par M. *Schreiber*, respectivement.

Question par le même :

" " Si la balance ou quelque partie des sommes ainsi réclamées sera payée, et si les réclamations impayées des travailleurs pour travail fait au service des sous-contracteurs seront reconnues?

Par l'honorable M. *Miller* :—

" " Que par une humble adresse Son Excellence le gouverneur-général soit priée de faire déposer devant cette Chambre copie de toutes lettres, pétitions ou autres pièces relatives à la nomination et à la destitution d'*Emile Mouchette*, gardien de la poste rurale d'*Acadiaville*, *Arichat* Ouest, comté de *Richmond*, *Nouvelle-Ecosse*, et de tous autres papiers ou correspondance relatifs à la nomination ou portant demande de la destitution de son successeur.

ORDRES DU JOUR.

Pour Jeudi, 23 Avril 1874.

1 | 20 Avril.—*Deuxième lecture* (Bill C) Sur libelle.—(Hon. M. *Kaulbach*.)

2 | 21 " *Deuxième lecture* (Bill D) Compagnie d'assurance de l'*Amérique Britannique*,—(Hon. M. *Allan*.)

No. 14.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mercredi, 22 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :
Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 23 Avril, 1874.

Les membres présents sont

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs

Aikins,	*Cornwall,*	*Lacoste,*	*Perry,*
Alexander,	*Dever,*	*Leonard,*	*Read,*
Allan,	*Dickey,*	*Letellier de St. Just,*	*Robertson,*
Archibald,	*Dickson,*	*McClelan,*	*Ryan,*
Armand,	*Dumouchel,*	*McDonald,*	*Scott,*
Baillargeon,	*Ferguson,*	*McLellan,*	*Seymour,*
Bellerose,	*Ferrier,*	*McMaster,*	*Shaw,*
Benson,	*Flint,*	*Macdonald,*	*Simpson,*
Botsford,	*Girard,*	*Macfarlane,*	*Skead,*
Bourinot,	*Glasier,*	*Malhiot,*	*Smith,*
Bureau,	*Guévremont,*	*Miller,*	*Sutherland,*
Campbell,	*Hamilton (Inkerman),*	*Montgomery,*	*Trudel,*
Carrall,	*Hamilton (Kingston),*	*Muirhead,*	*Vidal,*
Chaffers,	*Holmes,*	*Odell,*	*Wark,*
Chapais,	*Howlan,*	*Panet,*	*Wilmot,*
Chinic,	*Kaulbach,*	*Penny,*	*Wilson.*
Cormier,			

PRIÈRES.

L'honorable Président a présenté à la Chambre une liste des actionnaires de la banque de *St. Hyacinthe* faite jusqu'au 18 avril 1874.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

(*Voir documents de la session*).

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Alexander*,—de *Wm. C. Darron* et autres, et de *A. Flerens* et autres, du comté d'*Oxford*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Leonard*,—de *L. E. L. Chuter* et autres, du comté d'*Elgin*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McMaster*,—de *Thompson White* et autres, et de *William J. Cassel* et autres, des comtés de *Victoria* et *Simcoe*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Seymour*,—d'*Edward Gurney* et autres, de la province d'*Ontario* ; de *C. J. Melborne* et autres, de *J. Taylor Gilmore* et autres, du comté de *Durham*, dans la dite province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Glasier*,—de *John McLaughlan* et autres, de la cité de *St. Jean*, province du *Nouveau-Brunswick*.

Par l'honorable Président,—de *James E. Mitchel* et autres, de *Paris* et ses environs, dans le comté de *Brant*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McDonald*,—de *Thomas Rogers* et autres, du comté de *Perth*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Ferguson*,—de *Donald Stewart* et autres, du révérend *Philip H. Brown* et autres, de *John McMillan* et autres, et du révérend *Thomas Nicholson* et autres, du comté de *Ristigouche*, province du *Nouveau-Brunswick*.

Par l'honorable M. *Ryan*,—de la chambre de commerce de *Montréal*.

Conformément à l'Ordre du Jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De *William Ralph Bell*, du township de *Gloucester* et autres, de la cité d'*Ottawa*, demandant à être incorporés sous le nom de " Compagnie de prêts et de placement d'*Ottawa*."

De Sir *Léopold Keith*, d'*Ainsley Grange*, *Angleterre* et autres, de l'*Angleterre* et du *Canada*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " Compagnie d'hypothèque et de placement anglo-canadienne."

De *John Gordon* et autres, de la province d'*Ontario*, demandant à être incorporés sous le nom de compagnie de chemin de fer du lac *Supérieur* et de *Manitoba*.

De la banque d'*Ontario* ; demandant qu'une loi soit passée pour permettre aux directeurs de changer leur bureau central de *Bowmanville* à telle autre place que les actionnaires désigneront.

De l'honorable *J. C. Aikins* et autres, directeurs provisoires de la banque impériale ; demandant qu'il soit passée une loi les autorisant de changer son nom en celui de " Banque Impériale du *Canada* " et que le temps limité pour la production du certificat enregistré conformément à la section septième de l'acte concernant les banques et le commerce de banques, 34 *Vic.*, chap. 4, soit prolongé.

Du conseil municipal de *Shuniah* demandant que le terminus de l'embranchement de *Fort Garry* et du lac *Supérisur* du chemin de fer canadien du Pacifique soit à la *Baie du Tonnerre.*

De *Warring Kennedy* et autres, de la cité de *Toronto*; demandant à être incorporés sous le nom d'Association des commis-voyageurs du *Canada.*

De *Warring Kennedy* et autres de la cité de *Toronto*, demandant à être incorporés sous le nom de " Compagnie d'assurance mutuelle sur la vie des commis-voyageurs du *Canada.*"

De *Joseph Garon* et autres, de *St. Germain de Rimouski* et autres lieux, dans le comté de *Rimouski*, province de *Québec*; demandant l'abolition de la taxe sur les licenses pour les pêches en fascines.

De *John Prindeville* et autres, de *William H. Vosburgh*, jr., et autres, de *O. Ansley* et autres, de *Thos. Collins* et autres, et de *R. Wyme* et autres, propriétaires de vaisseaux sur les grands lacs de l'*Amérique du Nord*, résidents du *Canada* et des *Etats-Unis d'Amérique*; demandant séparément, que des mesures soient adoptées pour s'assurer quelle serait la route la meilleure et la moins dispendieuse pour l'agrandissement du canal *Welland*, depuis la jonction jusqu'au lac *Erié*, savoir: par le réservoir approvisionneur au port *Maitland* ou par la route maintenant en usage au port *Colborne.*

De *Hiram Easton* et autres, de *Wm. Chaplin* et autres; de *W. Barber* et autres; d'*Emerson Taylor* et autres: et de MM. *Barber* frères et autres, manufacturiers, de la province d'*Ontario*, demandant séparément que le tarif soit amendé de manière à pourvoir à la protection des intérêts manufacturiers; d'*Alexander F. Eltin* et autres; de *J. W. Johnston* et autres; de *Joseph Doyle* et autres; de *William Logan* et autres: de *Robert Kunnah* et autres; et de *Kayron Black* et autres, du comté de *Cumberland*; de *J. C. Burnhill* et autres, du comté de *Hants*; de *William Johnson* et autres; de *John Parker* et autres, et de *John E. Goucher* et autres, du comté de *Colchester*, tous dans la province de la *Nouvelle-Ecosse.*

Du révérend *J. Guillemette* et autres, du comté d'*Yamaska*; de *Jean Baptiste Drolet* et autres, du comté de *Québec*; de Madame *Paul Remillard* et autres; de *Félix Picore* et autres, de *St. Roch*, dans le comté de *Québec*; du révérend *P. De Villers* et autres, du comté de *Nicolet* tous dans la province de *Québec*; de *Henry Woilick* et autres, de *Geo. C. Tracy* et autres, de *Crowell Smith* et autres, de *Daniel McFarland* et autres, du comté de *Wentworth*; de *James Somerville* et autres, de la ville de *Dundas*, dans le comté de *Wentworth*; d'*Alfred Boomer* et autres, de *Peter Green* et autres, de *Philander S. Kilborne* et autres, du comté de *Waterloo*; de *Thomas Nichol* et autres, de *H. S. Scane* et autres, de *John C. Findlay* et autres, de *Geo. H. Murton* et autres, de *Joseph Garinges* et autres, d'*Isaac Fry* et autres, du comté d'*Haldimand*; d'*Andrew Mather* et autres, de *J. B. McWilliam* et autres, de *John W. Moore* et autres, de *R. T. McGill* et autres, de *J. Washington Ruffer* et autres, et de *R. Graham* et autres, du comté de *Peterborough*; de *E. Hastings* et autres, du comté de *Leeds*; de *John Kerr* et autres, du comté de *Grenville*; de *Thos. McGuire* et autres; de *John D. Mitchell* et autres, du révérend *G. H. White* et autres, du comté de *Lanark*; de *J. W. Griffith* et autres; de *William Hodgskin* et autres; de *Maggie H. Montgomery* et autres; d'*Alexander McGregor* et autres; de *Holden Colback* et autres; de *James A. Spence*; de *J. H. Dohmay* et autres, de *D. Bettschem* et autres; de *John Marshall* et autres; de *John McLeod* et autres; de *Thomas Kemp* et autres; de *Willon Ramshaw* et autres; de *James Dew* et autres; d'*Othello Cook* et autres; de *Charles Handy* et autres; de *James Parsons* et autres; de *R. B. Maw* et autres; de *Thomas Newen* et autres; de *J. W. Keith* et autres; de *W. E. Flewelling* et autres; de *William Barrie* et autres; d'*Edward Larroux* et autres, du comté de *Wellington*; de *Robert Phillips* et autres, du village de *Fergus*; de *Daniel Harwood* et autres, de *David Chalmers* et autres, du comté de *Lennox*; de *William Luckey* et autres, de *Samuel Goodbody* et autres, de *Joseph Weltee* et autres, du comté de *Leeds*; de *John Proctor*

et autres, du comté d'*Elgin ;* du révérend *W. S. Hewitt* et autres, de *C. F. Orsor* et autres ; de *A. Shafford* et autres, de *Levi Varney* et autres, de *R. McDonald* et autres, du comté de *Prince-Edouard* ; de *W. Baker* et autres, de *Frank W. Dobbs* et autres, d'*Eliza Peigh* et autres ; de *B. Pugh* et autres, de *William Lathe* et autres, de *Wellington Brooks* et autres, de *Maria Dobbs* et autres, d'*Alzena Rattray* et autres, d'*Ann Jane Gellespie* et autres, de *J. R. Breakey* et autres, de *John R. Hodgson* et autres, de *William Webb* et autres, de *Lewis Root* et autres, de *William Grey* et autres, de *William Woodman* et autres, de *Martha W. Browne* et autres, et de *George Brewer* et autres, du comté de *Frontenac*, d'*Albert S. Weaser* et autres ; de *J. D. Smith* et autres, de *William Camp* et autres, de *J. P. McCabe* et autres, du comté de *Welland ;* de *John H. Kennedy* et autres, de *J. P. Johnston* et autres, de *C. W. Phelps* et autres, de *John Denton* et autres, du comté de *Lincoln*, province d'*Ontario*, et de *William Chaplin* et autres, manufacturiers, de la province d'*Ontario* ; de *B. W. Smith*, shérif, et autres ; de *Thomas Atkins* et autres ; de *John Clemenge* et autres, et de *Alex. Milles* et autres, du comté de *Simcoe* ; de *Josias Greene* et autres, du comté de *Bruce ;* de *G. W. Gore* et autres, de *Toronto centre ;* de *William Prest* et autres, de la cité de *Toronto*, de *James McLean* et autres, du comté de *Stormont ;* de *John Hilliard* et autres, des comtés de *Stormont* et *Dundas ;* de *James Ritchie* et autres ; de *Robert Ross* et autres ; de *Thomas Elliott* et autres ; de *Daniel Young* et autres, du révérend *M. Byrne* et autres ; de *James Reeves* et autres ; de *L. E. Melchette* et autres, ;du comté de *Renfrew ;* d'*Isaac Taylor* et autres ; de *Charles Hunten* et autres, du comté de *Russell ;* de *Robert Hopkins* et autres, du comté de *Carleton* ; de *James E. Smith* et autres, de *E. R. Brown* et autres, de *James E. Smith* et autres, du comté de *Lambton* ; de *L. A. Baker* et autres, de *James G. Caldel* et autres, de *William Ames* et autres, de *John McIntosh* et autres, de *William Noble* et autres, du révérend *John R. Isaac* et autres, de *Simon Sanborn* et autres, du comté de *Middlesex* ; de *John E. Bennet* et autres, de *Thomas Whight* et autres, de *Wm. Burgess* et autres, du révérend *Henry Bartlett* et autres, du révérend *William King* et autres, de *Daniel White* et autres, du comté de *Kent*, de *George Johnson* et autres, de *W. H. Digby* et autres, de *Thomas Cook* et autres, de *Charles Peters* et autres, de *C. R. McDonald* et autres, et de *E. C. Bowers* et autres, du comté de *Digby*, province de la *Nouvelle-Ecosse ;* de *John W. Smith* et autres, du révérend *W. Henderson* et autres, de *W. Frothingham* et autres, de *William Tanner* et autres, de *Wm. Ball* et autres, et de *Moses McFaddison* et autres, du comté de *Perth*, province d'*Ontario*, demandant séparément la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la puissance du Canada.

L'honorable M. *Seymour*, du comité spécial nommé pour examiner les comptes contingents du Sénat pour la présente session et en faire rapport a présenté son second rapport.

Ordonné qu'il soit reçu, et le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ.
23 avril 1874.

Le comité spécial chargé d'examiner les comptes contingents du Sénat et d'en faire rapport pour la présente session a l'honneur de présenter son second rapport :

Votre comité a résolu de recommander à votre honorable chambre que Joseph Pelletier soit nommé messager sessionnal à la place d'Augustin Douaire, décédé, et au même salaire ; cette nomination devra courir à compter du 15 de ce mois.

Votre comité a aussi résolu que *James Winyfield* ayant été choisi par l'honorable président comme son messager, il a droit au salaire de sept cents piastres, qui a été assigné au précédent messager du président.

Le tout respectueusement soumis.

B. SEYMOUR,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Seymour*, secondé par l'honorable M. *Miller*, il a été *Ordonné*, que le dit rapport soit pris en considération demain.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés a présenté, son quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,

23 avril 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son quatrième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et constaté que les avis qui en ont été donnés étaient suffisants, savoir les pétitions :—De *John Walton* et autres, de la province d'*Ontario ;* demandant un acte d'incorporation sous le nom de compagnie du canal du lac *Huron* et de la vallée du *Trent ;* de *W. G. Cassels* et autres, actionnaires de la banque fédérale du *Canada*, demandant la passation d'un acte à l'effet de prolonger le délai pour recevoir le certificat du bureau de la trésorerie exigé par la section sept de l'acte concernant les banques et le commerce de banque ; de l'honorable *William H. Chaffers*, sénateur, et autres, des provinces d'*Ontario* et de *Québec*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de compagnie d'assurance agricole de la Puissance ; de l'honorable *D. A. Macdonald*, président de la compagnie du chemin de fer de *Montréal* et de la cité d'*Ottawa*, et autres, des comtés de *Glengarry* et *Prescott*, *Ontorio*, demandant un acte d'incorporation pour construire un embranchement ayant son point de départ dans le voisinage d'*Hawkesbury*, sur la rivière *Ottawa*, et son terminus à quelque point de la ligne du chemin de fer de jonction de *Montréal* et de la cité d'*Ottawa*, dans le township de *Lochiel*, et pour d'autres objets ; de la compagnie des remorqueurs du *Saint-Laurent*, demandant certains amendements à son acte d'incorporation et aux actes qui l'amendent ; de *J. B. Renaud* et autres, de la cité et du district de *Québec*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de compagnie d'assurance de *Québec* contre l'incendie et sur la vie ; et de la société permanente de construction et d'épargne du *Canada*, demandant des pouvoirs plus amples que ceux qui sont énoncés dans son acte d'incorporation.

Votre comité a examiné aussi la pétition de la société permanente de construction et d'épargne du *Canada-Ouest*, demandant des modifications à son acte d'incorporation, et a trouvé que l'avis n'a pas eu toute la durée voulue ; votre comité toutefois recommande de suspendre la 51me règle dans ce cas-ci, vu qu'il pourra, comme comité des bills privés, veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette irrégularité.

Le tout respectueusement soumis,

WALTER H. DICKSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été *Ordonné*, qu'en conformité à la recommandation du comité des ordres permanents te bills privés, la cinquante-cinquième règle de cette chambre soit suspendue, en tant qu'elle a rapport à la pétition de la société de construction du *Canada-Ouest*.

L'honorable M. *Alexander*, secondé par l'honoroble M. *Dickey* , a proposé qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant la dépense totale collective faite sur les chemins de fer de l'Etat dans les provinces de la *Nouvelle-Ecosse* et du *Nouveau-Brunswick*, ainsi que le revenu de ces chemins de fer, pour les années expirées le 30 juin 1872 et le 30 juin 1873.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue ar s l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général, par ceux des membres de cette chambre qui sont membres du Conseil Privé.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été,

Ordonné, que le temps limité pour la présentation de bills privés au Sénat soit prolongé à samedi, le seizième jour de Mai prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte concernant le crime de libelle. "

Sur motion de l'honorable M. *Kaulback*, secondé par l'honorable M. Erudel, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: " Acte à l'effet d'amender les actes incorporant la Compagnie d'Assurance de l'*Amérique Britannique* et autres actes y relatifs, et étendre les pouvoirs de la compagnie," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, secondé par l'honorable M. *McMaster*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender les actes concernant l'administration prompte et sommaire de la justice criminelle en certains cas, quant à la province du *Nouveau-Brunswick*, auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant la construction du chemin de fer Intercolonial," auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*,

La Chambre s'est ajournée.

Vendredi, 24 Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Vendredi, 24 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Macdonald*, (*Victoria*) :

3 avril—Qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général demandant copie de toutes instructions données à des ingénieurs ou autres personnes au sujet d'études sur la praticabilité d'une route transcontinentale, partie par terre et partie par eau, pour atteindre la *Colombie Britannique*, et copie de tous rapports reçus de ces ingénieurs ou autres personnes, et copie de tous autres rapports ou documents sur la possibilité de naviguer dans les eaux de la *Saskatchewan* pendant une partie de l'année.

Question par l'honorable M. *Ryan* :

4 avril.—L'acte passé en amendement de la loi de la propriété littéraire, et qui a été réservé le 14 juin 1872 pour l'approbation de Sa Majesté, a-t-il été sanctionné par Sa Majesté ?

Question par l'honorable M. *Howlan* :

1 Avril.—Le gouvernement a-t-il l'intention de faire réparer et achever, cette année, le brise-lames à *Tignish*, *Ile du Prince-Edouard*, en conformité du rapport de M. *Perley*, I. C. du département des Travaux Publics ?

Question par l'honorable M. *Howlan* :

" " Le gouvernement a-t-il l'intention d'ériger cette année des phares au Cap *Kildare* au Cap Ouest et à *Miminagash*, ou sur quelques autres points de l'*Ile du Prince-Edouard* ?

Par l'honorable M. *Botsford* :

" " Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général pour lui demander de vouloir bien faire déposer devant cette Chambre un état indiquant les taux du tarif des passagers et des marchandises sur le chemin de fer Européen et Nord-Américain et sur le chemin de fer Intercolonial, dans les provinces de la *Nouvelle-Ecosse* et du *Nouveau-Brunswick*, avec mention de la différence des tarifs, s'il s'en trouve, entre *St. Jean* et la ligne frontière, et entre celle-ci et *Halifax*, et entre les différentes stations;—aussi, une copie de tous règlements ou de toutes instructions concernant l'émission de billets de famille ou de billets gratuits, avec désignation des personnes qui ont pu autoriser cette émission ?

Par l'honorable M. *Dickey* :—

22 " Que par une humble adresse Son Excellence le gouverneur-général soit priée de faire déposer devant cette Chambre un état des réclamations impayées pour les sections 4 et 7 du chemin de fer Intercolonial, qui ont été présentées à M. *C. Schreiber*, I. C., et sur lesquelles il a fait rapport; aussi un état de la totalité des sommes payées pour ces deux sections par les commissaires de l'Intercolonial et par M. *Schreiber*, respectivement.

Question par le même :

" " Si la balance ou quelque partie des sommes ainsi réclamées sera payée, et si les réclamations impayées des travailleurs pour travail fait au service des sous-contracteurs seront reconnues ?

Par l'honorable M. *Miller* :—

" " Que par une humble adresse Son Excellence le gouverneur-général soit priée de faire déposer devant cette Chambre copie de toutes lettres, pétitions ou autres pièces relatives à la nomination et à la destitution d'*Emile Mouchette*, gardien de la poste rurale d'*Acadiaville*, *Arichat* Ouest, comté de *Richmond*, *Nouvelle-Ecosse*, et de tous autres papiers ou correspondance relatifs à la demande de sa destitution et à la nomination de son successeur.

Pour Mardi, 28 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Campbell* :

23 " Qu'il proposera certaines résolutions déclarant qu'il n'est pas expédient de faire des changements dans le mode actuel de constitution de cette honorable chambre, et qu'il proposera de passer une humble adresse sur ce sujet à Sa Très Gracieuse Majesté, pour supplier le parlement impérial de se refuser à toute législation dans ce sens.

ORDRES DU JOUR.

Pour Vendredi, 24 Avril 1874.

12 Avril.—*Deuxième lecture* (Bill A) Falsification des substances alimentaires.—(Hon. M. *Alexander.*)

23 " Considération du deuxième rapport du comité des comptes contingents.—(Hon. M. *Seymour.*)

30 " *Deuxième lecture* (Bill B) Incorporation de la Cie. du Crédit Foncier Royal.—(Hon. M. *Bureau.*)

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Jeudi, 23 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :
Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 24 Avril 1874.

Les membres présents sont

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs

Aikins,	*Cormier,*	*Lacoste,*	*Perry,*
Alexander,	*Cornwall,*	*Leonard,*	*Read,*
Allan,	*Dever,*	*Letellier de St. Just,*	*Recsor,*
Archibald,	*Dickey,*	*McClelan,*	*Robertson,*
Armand,	*Dickson,*	*McDonald,*	*Ryan,*
Baillargeon,	*Dumouchel,*	*McLelan,*	*Scott,*
Bellerose,	*Ferguson,*	*McMaster,*	*Seymour,*
Benson,	*Ferrier,*	*Macdonald,*	*Shaw,*
Botsford,	*Flint,*	*Macfarlane,*	*Skead,*
Bourinot,	*Girard,*	*Malhiot,*	*Smith,*
Bureau,	*Glasier,*	*Miller,*	*Sutherland,*
Campbell,	*Guévremont,*	*Montgomery,*	*Trudel,*
Carrall,	*Hamilton (Inkerman),*	*Muirhead,*	*Vidal,*
Chaffers,	*Hamilton (Kingston),*	*Odell,*	*Wark,*
Chapais,	*Holmes,*	*Panet,*	*Wilmot,*
Chinic,	*Howlan,*	*Penny,*	*Wilson.*
Cochrane,	*Kaulbach,*		

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :
Par l'honorable M. *McMaster ;* de la compagnie de chemin de fer du *Nord* du *Canada.*

Par l'honorable M. *Bureau*, du Crédit Foncier du *Bas-Canada*.

Par l'honorable M. *Chinic ;* des commissaires du havre de *Québec*.

Par l'honorable M. *Carrall ;* de *Gilbert McMicken* et autres, de *Winnipeg*, province de *Manitoba*.

Par l'honorable M. *Smith ;* de *Richard Lampkin* et autres, et de *George Husted* et autres, manufacturiers de *Port-Dover*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Odell ;* du révérend *Léonard Gattey* et autres, de la cité de *Fredericton ;* de *Richard Bellamy* et autres ; de *G. W. Knox* et autres ; de *C. Connolley* et autres ; de *Calvin L. Goodspeed* et autres ; de *G. H. Hammond* et autres ; de *Wm. A. McDonald* et autres ; de *James M. Little* et autres ; et de *D. F. Longstoff* et autres, du comté d'*York*, tous dans la province du *Nouveau-Brunswick*.

Par l'honorable M. *Muirhead ;* de *Thos. Caruthers* et autres ; de *James Russell* et autres ; de *John Flett* et autres ; de *H. Keenan* et autres ; de *H. Russell* jeune et autres ; de *Richard Hutchinson* et autres ; de *John C. Brown* et autres ; de *Robert Thompson* et autres ; de *Robert Jackson* et autres ; du révérend *W. M. Wilson* et autres ; de *Peter Gray* et autres ; de *Agnès Jenton* et autres ; d'*Alexander Loggie* et autres ; de *Robert Blake* et autres ; et de *Benke Archibald* et autres ; d'*Alexander Martin* et autres ; de *P. Clyde* et autres ; et de *J. B. Snowball* et autres, du comté de *Northumberland*, province du *Nouveau-Brunswick*.

Par l'honorable M. *Wilmot ;*—de MM. *J.* et *J. Robinson* et autres, résidents et marchands de la cité de *Saint-Jean*, province du *Nouveau-Brunswick*.

Par l'honorable M. *Ryan ;*—de MM. *David Torrance* et Co. et autres, armateurs, assureurs et marchands de la cité de *Montréal*.

Par l'honorable Président ;—de la compagnie de chemin de fer d'extension *Nord*.

Par l'honorable M. *Vidal*,—du vénérable Archedeacon *Lonsdell* et autres, de *St. André*, dans le comté d'*Argenteuil*, province de *Québec*, et de *John Stephens* et autres, du comté de *Huron*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Reesor*, de *Thomas Leeson* et autres, du révérend *H. Crozier* et autres, de *Jas. Armstsong* et autres, de *James Zelland* et autres, de *M. McKinnon* et autres, de *Thomas Cooil* et autres, de *Wm. White* et autres, d'*Hector McKinnon* et autres, de *Wm. Cooper* et autres, d'*Hector McKay* et autres, de *Robert Walker* et autres, de *Walter Hustie* et autres, de *T. T. Spikings* et autres, de *James Harly* et autres, d'*Andrew McGill* et autres, de *Frederick Armstrong* et autres, de *W. Ferguson* et autres, du révérend *Alexander McLennan* et autres, de *John Daziel* et autres, de *E. A. Rogers* et autres, de *John Tonkims* et autres, de *A. Bond* et autres, de *Robert McKay* et autres, de *Wm. Beaton* et autres, de *John Proctor* et autres, du comté de *Grey* ; de *William Watson* et autres, de *William Hitchings* et autres, de *T. M. Manning* et autres, de *Charles Mason* et autre : de *Francis Starr* et autres, de *William Harrison* et autres, du révérend *J. Mackel* et autres, du comté de *York*, dans la province d'*Ontario* ; et de *Flavius J. Reesor* et autres, et de *J. P. White* et autre manufacturiers, de la province d'*Ontario*.

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Odell*, il a été *Ordonné*, que la pétition du crédit foncier du *Bas-Canada*, demandant certains amende-

ments à son acte d'incorporation, présentée aujourd'hui, soit maintenant lue et reçue, et la dite pétition a été alors lu par le greffier.

Ordonné, que la dite pétition soit déposée sur la table.

Conformément à l'Ordre du Jour, les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De *S. S. Hall* et autres de la cité d'*Ottawa*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " Compagnie provinciale de vaisseaux à vapeur."

De la compagnie hydraulique et manufacturière de la rivière *Richelieu*, demandant la passation d'un acte l'autorisant à procéder avec certains ouvrages projetés par l'acte de la Législature de la province de *Québec*, 36 *Vict.*, chap. 74.

De la corporation de la cité de *Montréal* demandant que l'acte 36 *Vic.*, chap. 61 relatif à la maison de la Trinité et aux commissaires du havre de *Montréal*, soit amendé.—D'*Arthur W. Bishop* et autres, et de *William F. Perley* et autres, du comté de *Frontenac*.

Par l'honorable M. *Seymour*,—de *John Murray* et autres, de *J. H. Armstrong*, de *William Armstrong* et autres, de *Muskoka*; de *Miles Caton* et autres, du village de *Newburgh* dans le comté d'*Addington*; de *Henry Birch* et autres, de *William Best* et autres, du révérend *W. R. Roach* et autres, de *John Middleton* et autres, de *J. A. Jacobs* et autres, de *Thomas Pearce* et autres, de *L. F. Smith* et autres, du comté de *Durham*; de *J. Meyers* et autres, de *John Fitzgerald* et autres, du révérend *J. Booker* et autres, de *Gilbert J. Clapp* et autres, de *J. H. Clews* et autres, de *D. H. Brown* et autres, de *A. W. Ross* et autres, de *John Blair Edmunson* et autres, de *W. E. Yarnold* et autres, d'*Andrew J. Thorne* et autres, de *George Bewell* et autres, de *David Hilts* et autres, de *James Leonard* et autres, de *James Hilbun* et autres, de *James Leask* et autres, de *James McPherson* et autres, et de *A. Johnson* et autres, du comté d'*Ontario*, de *D. N. Demill* et autres, et de *Samuel Truman* et autres, du comté de *Hastings*, d'*Edward Carscallen* et autres, et du révérend *Togeland* et autres, du comté d'*Addington*, de *Richard Wilson* et autres; de *A. G. Harris* et autres; de *Martha Wordley* et autres, du comté de *Bothwell*; de *John Laycook* et autres; de *James McKercher* et autres, du comté de *Kent*; de *George Boylan* et autres, du comté de *Lambton*; de *E. S. Shorey* et autres; de *Julia Caverhill* et autres; de *Thomas Douglas* et autres; de *W. Kaiser* et autres; de *Mary Headly* et autres, et de *Pirney Flint* et autres, du comté de *Middlesex*, du conseil municipal du comté de *Wellington*; de *Robert Bell* et autres; de *George Lang* et autres, du comté de *Halton*; de *Charles Wing* et autres, du comté de *Leeds*; de *George Graham* et autres; d'*Auson Dixon* et autres; de *Seth Campbell* et autres, du comté de *Peel*; de *John Zimmerman* et autres, et de *James McAllisten* et autres, du comté de *Halton*, du révérend *E. Tennant* et autres, de *Isaac Walker* et autres, sauvages des Six nations, dans le comté de *Brant*; de *William Mitchell* et autres, du révérend *H. Cameron* et autres, de *George Tumbull* et autres, de *J. Grandy* et autres, de *Robert Long* et autres, de *W. J. Wilson* et autres, du révérend *Mathew Barr* et autres, de *James Johnson* et autres, d'*Henry Gracey* et autres, du révérend *John Hugh* et autres, de *Henry Young* et autres, de *Thomas Walker* et autres, de *William Collins* et autres, de *James Douglas* et autres, de *Thomas Abbott* et autres, de *Thomas M. Simpson* et autres, de *Thomas Rogers* et autres, du comté de *Huron*; de *Thomas Webster* et autres, de *C. F. Bell* et autres, du comté de *Brant*; d'*Albert Spencer* et autres, de *David Stone* et autres, de *William P. Baker* et autres, d'*Israël D. Titus* et autres, et de *John D. Fish* et autres, du comté d'*Oxford*, du conseil municipal du township de *Murray*; de *William Andrews* et autres, de *Willes Sargent* et autres, de *William Codger* et autres, d'*Emilie Free* et autres, de *K. Fieldhouse* et autres, de *William Moon* et autres, de *John McMahon* et autres, de *Maggie Findlay* et autres, de *W. H. Feildhouse* et autres, de *John Chapman* et autres, de *S. A. Crowder* et autres, de *C. Terrill* et autres, et de *A. F. Hall* et autres, du comté de *Northumberland*,

du révérend *James Simpson* et autres, de *R. M. Hammond* et autres, de *Samuel Ellison*, jr., et autres, de *Richard Groves* et autres, de *Daniel Hollington* et autres, de *Lewis Morton* et autres, de *Robert Ramsay* et autres, du comté de *Carleton;* de *Florence Wilson* et autres, du township de *Peel*, comté de *Wellington* Nord; de *Jacob Smith* et autres, du comté de *Dandas*, et de *William D. Smith* et autres, du village de *Welcome*, dans le comté de *Durham*, tous dans la province d'*Ontario* ; de *R. T. Babbitt* et autres, de *H. Todd* et autres, de *M. Macdonald* et autres, de *W. P. Clark* et autres, de *Bery Palmer* et autres, de *F. Words* et autres, de *James R Wiggins* et autres, de *John Given* et autres, de *James Salmon* et autres, de *John Rees* et autres, du comté de *Queen*; de *Charles W. Burnham* et autres, du comté de *St. Jean*; de *Brown Harrison* et autres; de *J. W. Smith* et autres, de *Joël Fenwick* et autres; de *W. P. Flewelling* et autres, de *Shalo: Carman* et autres, de *Joseph H. Dixon* et autres ; de *Thos. E. Smythe*t autres; de *A. E. Kierstead* et autres ; d'*Alexander Simpson* et autres ; de *John Hays* et autres; de *John Little* et autres; de *Geo. A. Gillies* et autres; de *Thomas Todd* et autres; de *S. W. G. Casboone* et autres; de *J. C. Uplean* et autres; de *A. Arnold Crawford* et autres; de *John W. Baker* et autres ; de *James A. Carry* et autres; de *James Douglas* et autres ; de *Miles J. Sonkins* et autres ; de *Wilmot Price* et autres ; de *Joseph Chamberlain* et autres ; de *Gédéon McLeod* et autres, du comté de *King*, tous dans la province du *Nouveau-Brunswick ;* du révérend *Cornelius Bryant* et autres, de *Lumas*, et de *Donald Gillanders* et autres, de *Chilliwack*, province de la *Colombie Anglaise*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitiqe de la vente des boissons cnivrantes. Comme breuvage dans la Puissance du *Canada.*

L'honorable M. *McDonald*, secondé par l'honorable M. *Cornwall*, a proposé qu'une humble Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général demandant copie de toutes instructions données à des ingénieurs ou autres personnes au sujet d'études sur la praticabilité d'une route transcontinentale, partie par terre et partie par eau, pour atteindre la *Colombie Britannique*, et copie de tous rapports reçus de ces ingénieurs ou autres personnes, et copie de tous autres rapports ou documents sur la possibilité de naviguer dans les eaux de la *Saskatchewan* pendant une partie de l'année.

La question de concours étant mise sur la dtte motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du conseil privé.

L'honorable M. *Botsford*, secondé par l'honorable M. *Dickey*, a proposé qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général pour lui demander de vouloir bien faire déposer devant cette Chambre un état indiquant les taux du tarif des passagers et des marchandises sur le chemin de fer Européen et Nord-Américain et sur le chemin de fer Intercolonial, dans les provinces de la *Nouvelle-Ecosse* et du *Nouveau-Brunswick*, avec mention de la différence des tarifs, s'il s'en trouve, entre *St. Jean* et la ligne frontière, et entre celle-ci et *Halifax*, et entre les différentes stations;—aussi, une copie de tous règlements ou de toutes instructions concernant l'émission de billets de famille ou de billets gratuits, avec désignation des personnes qui ont pu autoriser cette émission ?

La question de concours étant mise sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du conseil privé.

L'honorable M. *Miller*, secondé par l'honorable M. *Dickey*, a proposé que par une humble adresse Son Excellence le gouverneur-général soit priée de faire déposer devant cette Chambre copie de toutes lettres, pétitions ou autres pièces relatives à la nomination et à la destitution d'*Emile Mouchette*, gardien de la poste rurale d'*Acadiaville*, *Arichat* Ouest,

comté de *Richmond, Nouvelle-Ecosse,* et de tous autres papiers ou correspondance relatifs à la demande de sa destitution et à la nomination de son successeur.

La question de concours étant mise sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du conseil privé.

L'honorable M. *Trudel* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie d'assurance contre l'incendie et sur la vie, dite *Stadacona.* "

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : Acte à l'effet d empêcher la falsification des substances alimentaires, des boissons et des drognes. "

L'honorable M. *Alexander* a proposé, secondé par l'honorable M. *Archibald* que le dit bill soit maintenant lu la seconde fois, après débats.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative et le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Alors sur motion de l'honorable M. *Alexander,* secondé par l'honorable M. *Shaw,* il a été

Ordonné, que le dit bill soit envoyé à un comité spécial composé des honorables MM. *Campbell, Miller, Wilmot, Bureau, Penny, Cornwall, Scott,* et le moteur qui s'assemblera et s'ajournera comme il le jugera convenable.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération du second rapport du comité spécial nommé pour examiner les comptes contingents du Sénat et en faire rapport, et le dit rapport, étant lu de nouveau par le greffier :

Sur motion de l'honorable M. *Seymour,* secondé par l'honorable M. *Dixon,* il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour incorporer une compagnie sous le nom de " Crédit foncier Royal. "

Sur motion de l'honorable M. *Bureau,* secondé par l'honorable M. *Penny,* il a été

Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just,* secondé par l'honorable M. *Scott.*

La chambre s'est ajournée à lundi prochain, à trois heures de l'après-midi.

Lundi, 27 Avril, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Lundi, 27 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Dickey* :—

24 Avril.—Que par une humble adresse Son Excellence le gouverneur-général soit priée de faire déposer devant cette Chambre un état des réclamations impayées pour les sections 4 et 7 du chemin de fer intercolonial, qui ont été présentées à M. *C. Schreiber*, I. C., et sur lesquelles il a fait rapport ; aussi un état de la totalité des sommes payées pour ces deux sections par les commissaires de l'Intercolonial et par M. *Schreiber*, respectivement.

Question par le même :

" " Si la balance ou quelque partie des sommes ainsi réclamées sera payée, et si les réclamations impayées des travailleurs pour travail fait au service des sous-contracteurs seront reconnues?

Question par l'honorable M. *Ryan :*

" " Le gouvernement a-t il l'intention d'établir un laboratoire on rapport evec le Département du Revenu de l'Intérieur, et d'employer un chimiste pour analyser et éprouver la qualité du gaz, des drogues, des substances alimentaires et des coissons, lorsqu'il en sera requis, et pour régler les questions qui pourront s'élever au sujet des articles manufacturés sujets à l'excise et en entrepôt ?

Par l'honorable M. *Ryan :*

" " Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, priant Son Excellence de vouloir bien communiquer à cette Chambre toute correspondance sur le sujet du bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant la propriété littéraire et artistique," passé par les deux Chambres du Parlement du Canada, dans la session de 1872, et réservé pour la signification du plaisir de Sa Majesté, le 14 juin de cette même année.

Pour Mardi, 28 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Campbell :*

23 " Qu'il proposera certaines résolutions déclarant qu'il n'est pas expédient de faire des changements dans le mode actuel de constitution de cette honorable chambre, et qu'il proposera de passer une humble adresse sur ce sujet à Sa Très-Gracieuse Majesté, pour supplier le parlement impérial de se refuser à toute législation dans ce sens.

ORDRES DU JOUR.

Pour Lundi, 27 Avril 1874.

1 | 23 Avril.—*Deuxième lecture* (Bill C) Concernant le libelle.—(Hon. M. *Kaulbach.*)

2 | " " *Deuxième lecture* (Bill Chambre des Communes) Amendement de l'acte du chemin de fer intercolonial—(Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

3 | " " *Deuxième lecture* (Bill Chambre des Communes) Amendement de la justice criminelle dans le Nouveau-Brunswick—(Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

4 | " " *Deuxième lecture* (Bill E) Compagnie d'assurance sur la vie et contre l'incendie de *Stadacona.*—Hon. M. *Trudel.*)

5 | " " *Deuxième lecture* (Bill B) Compagnie du Crédit Foncier Royal.—(Hon. M. *Bureau.*

No. 16.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Vendredi, 24 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:

Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 27 Avril 1874.

Les membres présents sont :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Cochrane,*	*Kaulbach,*	*Perry,*
Alexander,	*Cormier,*	*Lacoste,*	*Read,*
Allan,	*Cornwall,*	*Léonard,*	*Recsor,*
Archibald,	*Dever,*	*Letellier de St. Just,*	*Robertson,*
Armand,	*Dickey,*	*McClelan,*	*Ryan,*
Baillargeon,	*Dickson,*	*McDonald,*	*Scott,*
Bellerose,	*Dumouchel,*	*McLelan,*	*Seymour,*
Benson,	*Ferguson,*	*McMaster,*	*Shaw,*
Botsford,	*Ferrier,*	*Macdonald,*	*Skead,*
Bourinot,	*Flint,*	*Macfarlane,*	*Smith,*
Bureau,	*Girard.*	*Malhiot,*	*Sutherland,*
Campbell,	*Glasier,*	*Miller,*	*Trudel,*
Carrall,	*Guévremont,*	*Montgomery,*	*Vidal,*
Chaffers,	*Hamilton (Inkerman),*	*Odell,*	*Wark,*
Chapais,	*Hamilton (Kingston),*	*Panet,*	*Wilmot,*
Chinic,	*Holmes,*	*Penny,*	*Wilson.*
Churchill,	*Howlan,*		

PRIÈRES.

L'honorable président a présenté à la Chambre une liste des actionnaires de la banque de *Toronto* jusqu'au 11 avril 1874.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table comme suit :

(*Voir Documents de la Session.*)

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Botsford*,—de *John Woodman* et sutres, et de *A. R. Tippsell* et antres, du comté de *Westmoreland*, province du *Nouveau-Brunswick*.

Par l'honorable M. *Skead*,—d'*Andrew Sipes* et autres, et de *John R. Mulloy*, et autres, de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McLelan*—de la " *Grand Division of the Sons of Temperance*,"—de *Richard Craig* et autres, de *Frederick Tupper* et autres, de *R. Crawford*, et autres, d'*Andrew Logan* et autres, de *John Dickey* et autres, du comté de *Colchester*; du révérend *R. W. Daniel* et autres, du comté de *Cumberland*, de *Daniel J. Gillies* et autres, de *John McPhee* et autres, de Son Honneur l'Evêque d'*Arichat* et autres, du comté d'*Antigonish*; d'*Alexander Logan* et autres, de *Allen McIsaac* et autres, du comté de *Cap Breton*; d'*Edward Leek* et autres, de *James H. Colen* et autres, du révérend *Thomas Rogers* et autres, du comté de *Lunenburg*; de *George F. Goudry* et autres, d'*Edson Churchille* et autres, de *James M. Gardner* et autres, de *Walter Larkin* et autres, d'*Alonzo Rankin* et autres, de *Charles Cohan* et autres, d'*Israel Harding* et autres, de *Daniel Soglon* et autres, de *Charles S. Hamilton* et autres, de *David Pitman* et autres, du comté de *Yarmouth*; de *Spencer Cohan* et autres, de *J. Newton Truman* et autres, de *Robert Black* et autres, de *W. A. Reed* et autres, du comté de *Queens*; de *Charlton Sabean* et autres, de *Robert Reed* et autres, de *Nathaniel Allen* et autres, d'*Alexander Malleth* et autres, de *George H. Hardy* et autres, de *William Vicholl* et autres, de *John N. Barnaby* et autres, du comté de *Digby*; de *James J. Whitman* et autres, du révérend *Samuel Bamel* et autres, de *John Bisby* et autres, du révérend *John S. Forbes* et autres, du comté de *Guysborough*; de *J. R. Ilsley* et autres, de *D. C. Landers* et autres, de *Annah Raymond* et autres, du comté d'*Annapolis*; de *Gedcon N. Eagles* et autres, de *William N. Vaughan* et autres, du comté de *King*; de *S. Archibald* et autres, de *James Beuyne*, *D. D.* et autres, de *Roderick McKay* et autres, du comté de *Pictou*; de *D. Warnestrong* et autres, d'*Annas Thompson* et autres, de *George A. Johnson* et autres, du Révérend *D. McVallon* et autres, d'*Edward Blanchard* et autres, de *J. McDonald* et autres, de *William Maurice* et autres, d'*A. Dunbar* et autres, d'*Evan McDonald* et autres, du comté de *Hauts*; de *John E. Stratford* et autres, de *Madella Hinchman* et autres, de *William McKern* et autres, de *Francis Layton* et autres, du comté d'*Halifax*; du Révérend *M. S. Henry* et autres, de *G. A. Crowell* et autres, de *John L. Nichers* et autres, de *David Hatt* et autres, de *James E. Smith* et autres, de *David B. Thomas* et autres, de *Stephen S. Harrington* et autres, de *Samuel H. Nicherson* et autres, de *George State* et autres, de *John S. Parker* et autres, de *William Jelly* et autres, du comté de *Shelburne*.

Par l'honorable M. *Reesor*,—de *D. Wardrope* et autres, de *Donald McGregor* et autres, de *W. H. Hanna* et autres, de *George Harrington* et autres, de *Johathan Ewing* et autres, de *Walles Bell* et autres, de *George Jacques* et autres, de *William Curry* et autres, de *Robert Blain* et autres, de *Thomas H. Hunter* et autres, et d'*Habraham Person* et autres, de *Thomas Burton* et autres, de *Hugh Wilson* et autres, de *William Walsh* et autres, de *David M. McFadden* et autres, de *William Geddes* et autres, d'*Albert Ganty* et autres, de *Charles Hudson* et autres, de *Joseph Still* et autres, de *Jacob Shirk* et autres, de *Francis Hureen* et autres, de *James Henderson* et autres, de *F. P. Chapman* et autres, de *Wm. Montgomery* et autres, de *J. Kingsmill* et autres, du comté de *Bruce*; du révérend *William Torrance* et autres, de *William Norman* et autres, de *George Edwards* et autres, de *K. S. Mursh* et

autres, de *David Perregime* et autres, de *Thomas Lawson* et autres, d'*Edward Lunday* et autres, de *John Lunday* et autres, de *John A. Taylor* et autres, de *Turpin Culham* et autres, d'*Ed. F. Goff* et autres, et de *Henry Stewart* et autres, du comté de *York*; et de *W. H. Quin* et autres, du comté de *Gray*, tous dans la province d'*Ontario*.

De *Mary Dyker* et autres, de *Wm. A Turlong* et autres, de *W. B. Hamilton* et autres, de *Geo. A. Noban* et autres, de *John Brudal* et autres, de *R. A. O'Connor* et autres, et de *George T. Lee* et autres, du comté de Simcoe, tous dans la province d'*Ontario*. De MM. *E.* et *C. Gurney* et autres, de MM. *Staunton* et frères et autres, de *C. H. Harrison* et autres, de *C. H. Hubbard* et autres, de MM. *W. Bell* et Cie et autres, de MM. *J. Brown* et Cie. et autres, de *James Watson* et autres, de *C. H. Waterous* et Cie., et autres, de *Chs. Raymond* et autres, de MM. *Elliot, Mouth* et *Sheard* et autres, de MM. *W. A. Storey* et Cie. et autres, de MM. *Caldwell* et *Watchorn* et autres, de *James Stewart* et autres, de *F. C. McLean* et autres, de MM. *William Young* et Cie., de MM. *James Warnock* et Cie., de *James Kearns* et autres, de MM. *Byrns* et *Manherd* et autres, de *C. P. Reid* et autres, de MM. *L. B. Goodmouth* et Cie. et autres, de la Compagnie d'outils d'*Hamilton*, de MM. *Rutherford* et Cie. et autres, de la Compagnie de machines à coudre de *Gardner*, de MM. *Blackburn* et Cie. et autres, d'*Alex. Cowan* et autres, et de MM. *Meakins* et fils, et autres manufacturiers de la province d'*Ontrrio*.

Par l'honorable MM. *McDonald*, de *Robt. N. Adams* et autres, du comté de *Huron*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Glasies*, de *R. J. Robbit*, comme président d'une assemblée publique de tempérence tenue dans la cité de *Saint-Jean*; de l'honorable *Charles Perley* et autres membres de la législature de la province du *Nouveau-Brunswick*; de *James S. White*, Sheriff et autres, de *Samuel Jones* et autres, de *James R. Hazen* et autres, de *F. N. Macpherson* et autres, de *James L. Simpson* et autres, de *Luke E. Bailey* et autres, du révérend *Elias Slackford* et autres, de *D. H. Burpee* et autres, du révérend *William Brown* et autres, de *James E. Sinemons* et autres, et d'*Alex. McPherson* et autres, du comté de *Sunbury*, tous dans la province du *Nouveau-Brunswick*.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été séparément lues : d'*Edward Gurney* et autres de la province d'*Ontario*, demandant l'incorporation d'une compagnie sous le nom de " *The Neutral Link Railway*."

De la chambre de commerce de Montréal,—demandant qu'avant de donner une décision finale concernant toute partie des communications par chemin de fer projetées à l'est de la baie Georgienne, on fasse faire une exploration complète, pour examiner les avantages des différentes routes proposées,—tout en tenant compte des avantages du havre dans la baie Georgienne, ainsi que de l'importante question de s'assurer un moyen de transport par voie ferrée et par eau entre les grands lacs de l'Ouest et le terme de la navigation océanique, ayant égard, en même temps, de l'importante condition d'une voie ferrée aussi courte que possiblble.

De *Wm. C. Darron* et autres, et de *A. Plerens* et autres, du comté d'*Oxford*; de *L. E. L. Chuter* et autres, du comté d'*Elgin*; de *Thompson White* et autres, et de *William J. Cassel* et autres, des comtés de *Victoria* et *Simcoe*; de *C. J. Melborne* et autres, de *J. Taylor Gilmore* et autres, du comté de *Durham*; de *James E. Mitchell* et autres, de *Paris* et ses environs, dans le comté de *Brant*; de *Thomas Rogers* et autres, du comté de *Perth*, tous dans la province d'*Ontario*.

De *Donald Stewart* et autres, du révérend *Philip H. Brown* et autres, de *John McMillan* et autres, et du révérend *Thomas Nicholson* et autres, du comté de *Ristigouche*, et de *John*

McLaughlan et autres, de la cité de *Saint-Jean*, tous dans la province du *Nouveau-Brunswick*, demandant séparément la passation d'une loi prohibitive de la vente des liqueurs enivrantes comme breuvages, dans la Puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son cinquième rapport.—

Ordonné qu'il soit reçu, et le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit.

CHAMBRE DE COMITÉ,
27 avril 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son cinquième rapport: Votre Comité a examiné les pétitions suivantes, et a trouvé suffisants les avis qui en ont été donnés, savoir:

De l'honorable *John Young*, de la cité de *Montréal*, pour et au nom de la compagnie du canal de *Caughnawaga*, demandant que le délai fixé pour le commencement des travaux du canal soit prolongé de deux années, et que le délai fixé pour l'achèvement des dits travaux soit étendu à cinq années; aussi que l'acte d'incorporation de la dite compagnie soit changé de manière à permettre d'élever à treize le nombre des directeurs de la compagnie.

De l'honorable *John Young*, faisant fonctions en *Canada* de directeur de la Cie de télégraphe Canadienne et Septentrionale, demandant que le délai fixé pour la pose de son câble télégraphique soit prolongé d'une nouvelle période de deux années, et que le délai fixé pour l'achèvement de l'entreprise soit étendu à cinq années.

Du Crédit-Foncier du *Bas-Canada*, demandant certains amendements à son acte d'incorporation.

De la Cie. impériale de construction, d'épargnes et de placement, demandant de plus amples pouvoirs que ceux à elle donnés par son acte d'incorporation.

De *William Ralph Bell*, du township de *Gloucester*, et autres de la cité d'*Ottawa*, demandant à être incorporés sous le nom de Cie. de Prêt et de Placement d'*Ottawa*.

De la Banque *Ontario*, demandant la passation d'un acte pour permettre aux directeurs de transporter le bureau principal de *Bowmanville* à tel autre endroit qu'indiqueront les actionnaires.

De l'honorable *J. C. Aikins* et autres, directeurs provisoires de la Banque impériale, demandant la passation d'un acte pour leur permettre de changer le nom de la dite banque en celui de "Banque impériale du *Canada*", et que le délai pour la production du certificat exigé par la septième section de l'acte relatif aux banques et au commerce de banque, 34 *Vic.* ch. 4, soit prolongé.

De la Cie. du grand chemin de fer occidental, demandant la passation d'un acte pour ratifier et confirmer l'émission d'un fonds de débentures perpétuelles au montant d'un million sept cent vingt-neuf mille livres sterling.

Votre comité a aussi examiné les pétitions:

De Sir *Leopold Keith*, d'*Ainsley-Grange*, *Angleterre*, et autres d'*Angleterre* et du *Canada*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de Cie. Anglo-Canadienne de mortgages et placements, et

De *Warring Kennedy* et autres de la cité de *Toronto*, demandant à être incorporés sous le nom d'Association des marchands voyageurs du *Canada*, et a trouvé dans ces deux cas les avis insuffisants sous le rapport de la durée; votre comité recommande néanmoins de suspendre la 51e règle dans ces cas, vu qu'il pourra, comme comité des ordres permanents, veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette informalité.

Le tout, néanmoins, respectueusement soumis.

WALTER H. DICKSON,
Président.

L'honorable M. *Dickey*, secondé par l'horable M. *Botsford*, a proposé.

Que par une humble adresse, Son Excellence le Gouverneur-Général soit priée de faire déposer devant cette Chambre un état des réclamations impayées, pour les sections 4 et 7 du

chemin de fer Intercolonial, qui ont été présentées à M. *C. Schreiber*, I. C., et sur lesquelles il a fait rapport ; aussi un état de la totalité des sommes payées pour ces deux sections, par les commissaires de l'Intercolonial et par M. *Schreiber*, respectivement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur Général, par deux des membres de cette Chambre, qui sont membres du conseil privé.

Sur motion de l'honorable *McAllan*, secondé par l'honorable *Aikins*, il a été

Ordonné, qu'en conformité à la recommendation du comité des ordres permanents et des bills privés, la 51me règle de cette Chambre soit suspendue, en tant qu'elle a rapport aux pétitions de Sir *Leopold Keith*, d'*Ainsley-Grange*, *Angleterre*, et autres de l'*Angleterre* et du *Canada*, et de *Warren Kennedy* et autres de la cité de *Toronto*.

L'honorable M. *Bureau* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour amender l'acte pour incorporer une compagnie sous le nom de: le Crédit-Foncier du Bas-Canada. "

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

L'honorable M. *Aikins* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie Anglo-Canadienne d'hypothèque et de paiement (responsabilité limitée).

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné que le dit bill soit lu la seconde fois vendredi prochain.

L'honorable M. *Aikins* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour amender l'acte pour incorporer la Banque Impériale".

Le dit bill a été lu la premier fois.

Ordonné que le dit bill soit lu la seconde fois vendredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte concernant le crime de libelle,".

Sur motion de l honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *McFarlane*, il a été

Ordonné qu'il soit remis à mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant la construction du chemin de fer Intercolonial ", a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'hon. M. *Letellier de St. just*, secondé par l'hon. M. *Scott*, il a été

Ordonné que le dit bill soit renvoyé au comité général, demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant l'administration prompte et sommaire de la justice criminelle en certains cas, quant à la province du Nouveau-Bruswick ", a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'hon. M. *Letellier de St. just*, secondé par l'hon. M. *Scott*, il a été

Ordonné que le dit bill soit renvoyé au comité général, mercredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie d'assurance de *Stedeeone* sur la vie et contre l'incendie" ;

Sur motion de l'hon. M. *Trudel*, secondé par l'hon. M. *Kaulbach*, il a été *Ordonné* qu'il soit remis à mercredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour incorporer une compagnie sous le nom de Crédit-Foncier royal ".

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été *Ordonné* qu'il soit remis à jeudi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*.

La Chambre s'est ajournée.

Mardi, 28 Avril, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mardi, 28 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Campbell :*

23 " Qu'il proposera certaines résolutions déclarant qu'il n'est pas expédient de faire des changements dans le mode actuel de constitution de cette honorable chambre, et qu'il proposera de passer une humble adresse sur ce sujet à Sa Très-Gracieuse Majesté, pour supplier le parlement impérial de se refuser à toute législation dans ce sens.

Par l'honorable M. *Ryan :*

" " Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, priant Son Excellence de vouloir bien transmettre au principal Secrétaire d'Etat de Sa Majesté pour les colonies l'expression respectueuse du désir de cette Chambre qu'un bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant la propriété littéraire et artistique," passé dans la session de 1872 et réservé le 14 juin de cette année là pour la signification du plaisir de Sa Majesté, ne soit pas périmé par le laps des deux années spécifiées dans la 57e Section de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord 1867, et pour assurer de plus Son Excellence que l'absence d'une législation comme celle que cet acte a en vue est préjudiciable à des intérêts importants en Canada.

Par l'honorable M. *Vidal.*

Que le comité spécial nommé pour agir de concert avec le comité de la Chambre des Communes, chargé de prendre en considération les pétitions présentées au Parlement, demandant la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes, et de faire rapport

sur ces pétitions, soit déchargé, et que les honorables MM. *Flint, Bureau, Ferrier, Lacoste Girard, Benson, McClelan (Hopewell), Aikins, McDonald (Toronto), Alexander, Ward, McDonald (Victoria), McLelan (Londonderry), Montgomery* et l'auteur de la motion composent un comité pour examiner les différentes pétitions présentées au Sénat, demandant la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes et faire rapport sur ces pétitions.

Pour Mercredi, 29 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Cornwall :*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur Général demandant à Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette chambre copie de toutes lettres et mémoires de la chambre de commerce de *Victoria, Colombie-Britannique*, et autres documents sur le sujet d'une subvention ou autres avantages à offrir à la compagnie des steamers transpacifiques de *Chine*, faisant le service entre *San-Francisco* et le *Japon* et la *Chine*, pour l'engager à faire arrêter à ses steamers à *Esquimalt, Colombie Britannique.*

Par l'honorable M. *Montgomery :*

Qu'il demandera au gouvernement si *Sir Robert Hodgson* a accepté le poste de gouverneur de l'île du *Prince Edouard*, et si tel est le cas, pourquoi il n'a pas été assermenté.

Pour Vendredi 1er Mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever* :—

Le gouvernement a-t-il l'intention de faire construire un phare efficace (semblable à ceux que le devinier gouvernement a fait construire sur plusieurs points de la rivière St. Jean) à la pointe ouest de " Navy Island," dans le port de St. Jean, afin de diriger la course des navigateurs, trains de bois et bateaux dans le passage dangereux appelé " below the falls," (en bas de la chute) qui se rencontre à St Jean ?

ORDRES DU JOUR.

Pour Mardi, 28 Avril 1874.

1 | 27 *Avril.*—*Seconde lecture* (Bill F.) Cie de Crédit foncier du Bas-Canada.—(*Hon. M. Bureau,*)

2 | " " Comité de toute la Chambre sur le Bill (Ch : Com :) Amendement de l'acte pour la construction du chemin de fer intercolonial (*Hon. M. Letellier de St. Just.*

No. 17.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Lundi, 27 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :
Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 28 Avril, 1874.

Les membres présents sont :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Cochrane,*	*Howlan,*	*Penny,*
Alexander,	*Cormier,*	*Kaulbach,*	*Perry,*
Allan,	*Cornwall,*	*Lacoste,*	*Price,*
Archibald,	*Dever,*	*Leonard,*	*Read,*
Armand,	*Dickey,*	*Letellier de St. Just,*	*Reesor,*
Baillargeon,	*Dickson,*	*McClelan,*	*Ryan,*
Bellerose,	*Dumouchel,*	*McDonald,*	*Scott,*
Benson,	*Ferguson,*	*McLelan,*	*Seymour,*
Botsford,	*Ferrier,*	*McMaster,*	*Shaw,*
Bourinot,	*Flint,*	*Macdonald,*	*Skead,*
Bureau,	*Foster,*	*Macfarlane,*	*Smith,*
Campbell,	*Girard,*	*Malhiot,*	*Sutherland,*
Carrall,	*Glasier,*	*Miller,*	*Trudel,*
Chaffers,	*Guévremont,*	*Montgomery,*	*Vidal,*
Chapais,	*Hamilton (Inkerman),*	*Muirhead,*	*Wark,*
Chinic,	*Hamilton (Kingston),*	*Odell,*	*Wilmot,*
Churchill,	*Holmes,*	*Panet,*	*Wilson.*

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Ferrier*,—de la chambre de commerce de *St. Jean* district d'*Iberville*, province de *Québec*, et de MM. *D. McInnes* et Cie., et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Allan*,—de *George E. R. Burpee* et autres.

Par l'honorable M. *Read*,—d'*Austin Wilmott* et autres, du comté de *Halton*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Benson*,—de *Peter Gleeser* et autres, et de *Henry H. Holditch* et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Alexander*,—du révérend *William Daunt* et autres, du comté d'*Oxford*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Aikins*,—de *K. H. Munn* et autres, du comté de *Halton*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable Président,—de *Robert L. Kennedy* et autres, du comté de *Wellington*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Reesor*,—de *Richard Springer* et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McClelan*—de *G. H. Harvey* et autres; de *S. W. Thompson* et autres; de *E. B. McIsaac* et autres; de *Lucretia Nevers* et autres; de *W. A. Hendrey* et autres; d'*Hamilton Emery* et autres; de *Miles Sherwood* et autres; de *John Guy* et autres; de *G. W. White* et autres; du *Peoples Renfrew Lodge;* de *John Holden* et autres; de *Chas. J. Shaw* et autres; de *C. J. Connolly* et autres; de *C. H. Ferguson* et autres, et de *Wm. Deakmet* et autres, tous du comté de *Carleton;* de *J. Milton Beattecry* et autres; d'*Edward W. Cassidy* et autres; de *Joseph Donald* et autres, du comté de *Charlotte;* d'*Allan A. Robinson* et autres; de *Mary Ann Gillis* et autres; de *James Gillespie* et autres; tous dans la province du *Nouveau-Brunswick;* de la compagnie de chemin de fer consolidée et européenne et du *Nord* de l'*Atlantic*.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues : de la compagnie de chemin de fer du nord du *Canada*, demandant l'autorisation de prélever tel nouveau capital qui peut être requis pour mettre la compagnie en état de changer la jauge du chemin de fer et faire d'autres améliorations nécessaires; et afin de faciliter le prélèvement de ce capital, un arrangement équitable pour la libérer de sa dette envers le gouvernement de la Puissance; et aussi l'autorisation de s'amalgamer avec la compagnie de chemin de fer d'extension nord et les autres compagnies de chemin de fer dont les lignes sont au nord de la compagnie du chemin de fer du nord.

De MM. *David Torrance* et Cie et autres armateurs, assureurs et marchands de la cité de *Montréal*, demandant qu'on accorde de l'aide pour bâtir un *graving dock* à *Québec*.

Des commissaires du havre de *Québec* demandant de l'aide au montant d'un tiers de la somme requise pour la construction d'un *graving dock* au port de *Québec*.

De MM. *P.* et *T. Robinson* et autres, résidents et marchands de la cité de *St. Jean*, province du *Nouveau-Brunswick*, demandant qu'il ne soit pas imposé de droits plus élevés sur les sucres.

De la compagnie de chemin de fer d'*Extension Nord*, demandant qu'il soit passé un acte pour lui permettre de s'amalgamer avec la compagnie de chemin de fer *Nord du Canada*.

De *Gilbert McMicken* et autres, de *Winnipeg*, province de *Manitoba*, demandant un acte d'incorporation qui leur permette de faire, dans *Manitoba*, des transactions de banque, d'échange, de prêts, de crédit et d'agence.

De *Richard Lampkin* et autres, de *George Husled* et autres, manufacturiers de *Port Dover*; de *Flavius J. Reesor* et autres, et de *J. P. White* et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario*, demandant séparément que le tarif soit amendé de manière à protéger les intérêts manufacturiers.

Du révérend *Léonard Gattey* et autres, de la cité de *Fredericton*; de *Richard Bellamy* et autres, de *G. W. Knox* et autres, de *C. Connolley* et autres, de *Calvin L. Goodspeed* et autres, de *G. H. Hammond* et autres, de *Wm. A. McDonald* et autres, de *James M. Little* et autres, de *D. F. Longstoff* et autres, du comté d'*York*; de *Thos. Curathers* et autres, de *James Russell* et autres, de *John Flett* et autres, de *H. Keenan* et autres, de *H. Russell*, jeune, et autres, de *Richard Hutchinson* et autres, de *John C. Brown* et autres, de *Robert Thompson* et autres, de *Robert Jackson* et autres, du révérend *W. M. Wilson* et autres, de *Peter Gray* et autres, de *Agnès Jenton* et autres, d'*Alexander Loggie* et autres, de *Robert Blake* et autres, de *Benke Archibald* et autres, d'*Alexander Martin* et autres, de *P. Clyde* et autres, et de *J. B. Snowball* et autres, du comté de *Northumberland*, tous dans la province du *Nouveau-Brunswick*.

Du vénérable Archedeacon *Lonsdell* et autres, de *St. André*, dans le comté d'*Argenteuil*, province de *Québec*, et de *John Stephens* et autres, du comté de *Huron*; de *Thomas Leeson* et autres, du révérend *H. Crozier* et autres, de *Jas. Armstsong* et autres, de *James Zelland* et autres, de *M. McKinnon* et autres, de *Thomas Cooil* et autres, de *Wm. White* et autres, d'*Hector McKinnon* et autres, de *Wm. Cooper* et autres, d'*Hector McKay* et autres, de *Robert Walker* et autres, de *Walter Hustie* et autres, de *T. T. Spikings* et autres, de *James Harly* et autres, d'*Andrew McGill* et autres, de *Frederick Armstrong* et autres, de *W. Ferguson* et autres, du révérend *Alexander McLennan* et autres, de *John Daziel* et autres, de *E. A. Rogers* et autres, de *John Tomkins* et autres, de *A. Bond* et autres, de *Robert McKay* et autres, de *Wm. Beaton* et autres, de *John Proctor* et autres, du comté de *Grey*; de *William Watson* et autres, de *William Hitchings* et autres, de *T. M. Manning* et autres, de *Charles Mason* et autres, de *Francis Starr* et autres, de *William Harrison* et autres, du révérend *J. Mackel* et autres, du comté de *York*, et tous dans la province d'*Ontario*; demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Campbell* a présenté à la Chambre une liste des actionnaires de la banque royale canadienne le trente-unième jour de mars 1874.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

(*Voir documents de la Session.*)

L'honorable M. *Ryan*, secondé par l'honorable M. *Odell*, a proposé

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, priant Son Excellence de vouloir bien transmettre au principal Secrétaire d'Etat de Sa Majesté pour les colonies l'expression respectueuse du désir de cette Chambre qu'un bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant la propriété littéraire et artistique," passé dans la session de 1872 et réservé le 14 juin de cette année là pour la signification du plaisir de Sa Majesté, ne soit pas périmé par le laps des deux années spécifiées dans la 57e Section de l'Acte de l'*Amérique Britannique du Nord*, 1867, et pour assurer de plus Son Excellence que l'absence d'une législation comme celle que cet acte a en vue est préjudiciable à des intérêts importants en *Canada*.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du conseil privé.

Sur motion de l'honorable M. *Vidal*, secondé par l'honorable M. *Ferrier* il a été

Ordonné, Que le comité spécial nommé pour agir de concert avec le comité de la Chambre des Communes, chargé de prendre en considération les pétitions présentées au Parlement, demandant la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes, et de faire rapport sur ces pétitions, soit déchargé et que les honorables MM. *Flint*, *Bureau*, *Ferrier*, *Lacoste*, *Girard*, *Benson*, *McLelan* (Hopewell), *Aikins*, *McDonald* (Toronto), *Alexander*, *Ward*, *McDonald* (Victoria), *McLelan* (Londonderry), *Montgomery* et l'auteur de la motion composent un comité pour examiner les différentes pétitions présentées au Sénat, demandant la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes et faire rapport sur ces pétitions qui s'assemblera et s'ajournera à loisir.

L'honorable M. *Campbell* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour autoriser les corporations et institutions incorporées hors des limites du Canada à prêter et placer leur argent dans le dit pays. "

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois vendredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour amender l'acte incorporant une compagnie sous le nom de " Le crédit foncier du *Bas-Canada*."

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajourné à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant la construction du chemin de fer intercolonial. "

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'honorable M. *Scott*, secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général datée le dixième jour d'Avril courant, priant Son Excellence de vouloir bien faire mettre devant cette Chambre, copies de toutes communications adressées au ministre des douanes ou à tout autre ministre ou officier du

gouvernement dans les trois dernières années, formulant des plaintes contre la conduite du dernier percepteur des douanes à *Montréal* ; et s'il y a eu de telles plaintes, copies de la correspondance échangée à leur sujet, des rapports faisant connaître le résultat de toute enquête ordonnée par le ministre des douanes sur la vérité de ces plaintes aussi pour toutes pétitions et correspondances relatives à la pension qui a été accordé à l'ancien collecteur des douanes de *Montréal.*

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

(*Voir documents de la Session.*)

Alors sur motion de l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just.*

La Chambre s'est ajournée.

Mercredi, 29 Avril 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mercredi, 29 Avril 1874.

Par l'honorable M. *Cornwall :*

1874
27 Avril—Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général demandant à Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette chambre copie de toutes lettres et mémoires de la chambre de commerce de *Victoria, Colombie-Britannique*, et autres documents sur le sujet d'une subvention ou autres avantages à offrir à la compagnie des steamers transpacifiques de *Chine*, faisant le service entre *San-Francisco*, le *Japon* et la *Chine*, pour l'engager à faire arrêter ses steamers à *Esquimalt, Colombie Britannique.*

Par l'honorable M. *Montgomery :*

" " Qu'il demandera au gouvernement si Sir *Robert Hodgson* a accepté le poste de gouverneur de l'île du *Prince Edouard*, et si tel est le cas, pourquoi il n'a pas été assermenté ?

Pour Vendredi, 1er Mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever* :—

" " Le gouvernement a-t-il l'intention de faire construire un phare efficace (semblable à ceux que le dernier gouvernement a fait construire sur plusieurs points de la rivière *St. Jean*) à la pointe ouest de *Navy Island*, dans le port de *St. Jean*, afin de diriger la course des navigateurs, trains de bois et et bateaux dans le passage dangereux appelé " below the falls," (en bas de la chute) qui se rencontre à *St. Jean* ?

ORDRES DU JOUR.

Pour Mercredi, 29 Avril 1874.

1 *Deuxième lecture* (Bill C.) concernant le libelle—(Hon. M. *Kaulbach*).

2 Comité de toute la Chambre sur bill (de la Chambre des Communes) en amendement de la justice criminelle dans le *Nouveau-Brunswick*—(Hon. M. *Letellier de St.-Just*).

3 *Deuxième lecture* (Bill E.) Cie d'assurance contre le feu et sur la vie de *Stadacona*—(Hon. M. *Trudel*).

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mardi, 28 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:

Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 29 Avril 1874.

Les membres présents sont :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Cormier,*	*Lacoste,*	*Perry,*
Alexander,	*Cornwall,*	*Leonard,*	*Price,*
Allan,	*Dever,*	*Letellier de St. Just,*	*Read,*
Archibald,	*Dickey,*	*McClelan,*	*Reesor,*
Armand,	*Dickson,*	*McDonald,*	*Ryan,*
Baillargeon,	*Ferguson,*	*McLelan,*	*Scott,*
Bellerose,	*Ferrier,*	*McMaster,*	*Seymour,*
Benson,	*Flint,*	*Macdonald,*	*Shaw,*
Botsford,	*Foster,*	*Macfarlane,*	*Skead,*
Bourinot,	*Girard,*	*Malhiot,*	*Smith,*
Bureau,	*Glasier,*	*Miller,*	*Sutherland*
Campbell,	*Guévremont,*	*Montgomery*	*Trudel,*
Chaffers,	*Hamilton (Inkerman),*	*Muirhead,*	*Vidal,*
Chapais,	*Hamilton (Kingston),*	*Odell,*	*Wark,*
Chinic,	*Howlan,*	*Panet,*	*Wilmot,*
Churchill,	*Kaulbach,*	*Penny,*	*Wilson.*
Cochrane,			

PRIÈRES.

L'honorable président a présenté à la chambre une liste des actionnaires de la banque *Jacques-Cartier*, le 25 avril 1874; aussi une liste des actionnaires de la banque d *Hamilton*, le 31 mars 1874.

Ordonné, qu'elles soient déposées sur la table et elles sont comme suit :

(*Voir documents de la session.*)

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table.

Par l'honorable M. *Read*—de *H. S. Winslow* et autres, propriétaires de vaisseaux sur les grands lacs de l'*Amérique du Nord.*

Par l'honorable M. *Cochrane*—de *R. D. Morkill* et autres, manufacturiers de la ville de *Sherbrooke*, province de *Québec.*

Par l'honorable M. *Allan*—de *C. J. Brydges* et autres.

Par l'honorable M. *McMaster*—du révérend *D. Smyth* et autres, de la ville de *Galt*, dans le comté de *Waterloo*, province d'*Ontario.*

Par l'honorable M. *Ferrier*—de *H. Sandy* et autres, de la cité de *Kingston*, et de *A J. Jones* et autres, de *Stonycreek*, province d'*Ontario.*

Par l'honorable M. *Leonard*—de *C. J. Hobbs* et autres, de la province d'*Ontario.*

Par l'honorable M. *McLelan*— de *D. W. Faulkner* et autres, de *Hantsport*, de MM. *Chipman Brothers* et autres, de la cité d'*Halifax*, province de la *Nouvelle-Ecosse.*

Par l'honorable M. *Penny*—de *Constant Bougler*, à présent de la cité de *Montréal*; de *H. A. Nelson* et autres, de la cité de *Montréal*, directeurs provisoires de la banque *Victoria* du *Canada*; de *Charles H. Gould* et autres, de la cité de *Montréal*; et d'*Adolphe Roy* et autres, de la dite cité de *Montréal.*

Par l'honorable président;—de *James S. C. Moore* et autres; de *G. O. Huestis* et autres; de *J. M. McLeod* et autres; de *Jacob Dockendorf* et autres; d'*Albert Laird* et autres; d'*Edmund Tombs* et autres; du révérend *N. W. Colpitts* et autres; de *Robert McLeod* et autres, du comté de *Queen;* de *Catherine Campbell* et autres; de *Joseph Brooks* et autres; de *Robert Cameron* et autres; de *Benjamin Coffin* et autres; du révérend *John Astbury* et autres; de *Elisha J. Baker* et autres; de *D. Fraser* et autres; de *Henry A. Bears* et autres; de *D. McLean* et autres; de *Roderick A. McDonald* et autres, et du révérend *S. G. Lawson* et autres, du comté de *King;* de *James Birch* et autres; de *James Croquier* et autres; de *Robert William Dyer* et autres; du révérend *Robert S. Patterson* et autres; de *Joseph Murphy* et autres; de *John Beer* et autres; de *John B. Yolland* et autres; de *George A. Sharp* et autres; de *Thomas J. Cail* et autres; de *James H. Sheen* et autres; de *Robert Potts* et autres; de *James Beairsto* et autres; de *Daniel Mackimlay* et autres; du révérend *A. E. Le Page* et autres; de *John Wright* et autres; du révérend *Robert Laird* et autres; de *James Muirhead* et autres; du révérend *Arthur F. Cair* et autres; du révérend *Charles Micklin* et autres; de *John Wilkimson* et autres; de *L. S. Johnson* et autres; de *John H. Ellis* et autres; de *Charles Howet* et autres; de *John Moorshead* et autres, et de *Robert M. W. Costair* et autres, du comté de *Prince*, tous dans la province de l'*Ile du Prince-Edouard.*

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De *John Woodman* et autres, de *A. R. Tippsell* et autres, du comté de *Westmorland*; de *R. J. Babbit*, comme président d'une assemblée publique de tempérance tenue

dans la cité de *Saint-Jean* ; de l'honorable *Charles Perley* et autres, membres de la législature de la province du *Nouveau-Brunswick*; de *James S. White*, Sheriff et autres, de *Samuel Jones* et autres, de *James R. Hazen* et autres, de *F. N. Macpherson* et autres, de *James L. Simpson* et autres, de *Luke E. Bailey* et autres, du révérend *Elias Slackford* et autres, de *D. H. Burpee* et autres, du révérend *William Brown* et autres, de *James E. Sinemons* et autres, et d'*Alex. McPherson* et autres, du comté de *Sunbury*, tous dans la province du *Nouveau-Brunswick*; de la "*Grand Division of the Sons of Temperance*," de *Richard Craig* et autres, de *Frederick Tupper* et autres, de *R. Crawford* et autres, d'*Andrew Logan* et autres, de *John Dickey* et autres, du comté de *Colchester*; du révérend *R. W. Daniel* et autres, du comté de *Cumberland* ; de *Daniel J. Gillies* et autres, de *John McPhee* et autres, de Sa Grandeur l'Evêque d'*Arichat* et autres, du comté d'*Antigonish*; d'*Alexander Logan* et autres, de *Allen McIsaac* et autres, du comté de *Cap Breton*; d'*Edward Leek* et autres, de *James H. Colen* et autres, du révérend *Thomas Rogers* et autres, du comté de *Lunenburg*; de *George F. Goudry* et autres, d'*Edson Churchill* et autres, de *James M. Gardner* et autres, de *Walter Larkin* et autres, d'*Alonzo Rankin* et autres, de *Charles Cohan* et autres, d'*Israel Harding* et autres, de *Daniel Soglon* et autres, de *Charles S. Hamilton* et autres, de *David Pitman* et autres, du comté de *Yarmouth*; de *Spencer Cohan* et autres, de *J. Newton Truman* et autres, de *Robert Black* et autres, de *W. A. Reed* et autres, du comté de *Queen*; de *Charlton Sabean* et autres, de *Robert Reed* et autres, de *Nathaniel Allen* et autres, d'*Alexander Malleth* et autres, de *George H. Hardy* et autres, de *William Vicholl* et autres, de *John N. Barnaby* et autres, du comté de *Digby* ; de *James J. Whitman* et autres, du révérend *Samuel Bamel* et autres, de *John Bisby* et autres, du révérend *John S. Forbes* et autres, du comté de *Guysborough*; de *J. R. Ilsley* et autres, de *D. C. Sanders* et autres, de *Annah Raymond* et autres, du comté d'*Annapolis* ; de *Gedeon N. Eagles* et autres, de *William N. Vaughan* et autres, du comté de *King* ; de *S. Archibald* et autres, de *James Bayne, D. D.* et autres, de *Roderick McKay* et autres, du comté de *Pictou* ; de *D. Warnestrong* et autres, d'*Annas Thompson* et autres, de *George A. Johnson* et autres, du Révérend *D. McVallon* et autres, d'*Edward Blanchard* et autres, de *J. McDonald* et autres, de *William Maurice* et autres, d'*A. Dunbar* et autres, d'*Evan McDonald* et autres, du comté de *Hants* ; de *John E. Stratford* et autres, de *Madella Hinchman* et autres, de *William McKern* et autres, de *Francis Layton* et autres, du comté d'*Halifax*; du Révérend *M. S. Henry* et autres, de *G. A. Crowell* et autres, de *John L. Nichers* et autres, de *David Hatt* et autres, de *James E. Smith* et autres, de *David B. Thomas* et autres, de *Stephen S. Harrington* et autres, de *Samuel H. Nicherson* et autres, de *George State* et autres, de *John S. Parker* et autres, de *William Jelly* et autres, du comté de *Shelburne*, tous dans la province de la *Nouvelle-Ecosse*.

De *D. Wardrope* et autres, de *Donald McGregor* et autres, de *W. H. Hanna* et autres, de *George Harrington* et autres, de *Johathan Ewing* et autres, de *Walles Bell* et autres, de *George Jacques* et autres, de *William Curry* et autres, de *Robert Blain* et autres, de *Thomas H. Hunter* et autres, et d'*Habrahaan Person* et autres, de *Thomas Burton* et autres, de *Hugh Wilson* et autres, de *William Walsh* et autres, de *David M. McFadden* et autres, de *William Geddes* et autres, d'*Albert Ganty* et autres, de *Charles Hudson* et autres, de *Joseph Still* et autres, de *Jacob Shirk* et autres, de *Francis Hureen* et autres, de *James Henderson* et autres, de *F. P. Chapman* et autres, de *Wm. Montgomery* et autres, de *J. Kingsmill* et autres, du comté de *Bruce*; du révérend *William Torrance* et autres, de *William Norman* et autres, de *George Edwards* et autres, de *K. S. Marsh* et autres, de *David Perregine* et autres, de *Thomas Lawson* et autres, d'*Edward Lunday* et autres, de *John Lunday* et autres, de *John A. Taylor* et autres, de *Turpin Culham* et autres, d'*Ed. F. Goff* et autres, et de *Henry Stewart* et autres, du comté de *York*; et de *W. H. Quin* et autres, du comté de *Gray* ; de *Mary Dyker* et autres, de *Wm A. Furlong* et autres, de *W. B. Hamilton* et autres, de *Geo. A. Noban* et autres, de *John Brudal* et autres, de *R. A. O'Connor* et autres, et de *George T. Lee* et autres, du comté de Simcoe ;

de *Robert N. Adams* et autres, du comté d'*Huron*, et tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes, comme breuvage dans la puissance du *Canada*.

D'*Andrew Lipes* et autres, de *John Mulloy* et autres, de MM. *E.* et *C. Gurney* et autres, de MM. *Staunton* et frères et autres, de *C. H. Harrison* et autres, de *C. H. Hubbard* et autres, de MM. *W. Bell* et Cie et autres, de MM. *J. Brown* et Cie. et autres, de *James Watson* et autres, de *C. H. Waterous* et Cie., et autres, de *Chs. Raymond* et autres, de MM. *Elliot, Mouth* et *Sheard* et autres, de MM. *W. A. Storey* et Cie. et autres, de MM. *Caldwell* et *Watchorn* et autres, de *James Stewart* et autres, de *F. C. McLean* et autres, de MM. *William Young* et Cie. et autres, de MM. *James Warnock* et Cie. et autres, de *James Kearns* et autres, de MM. *Byrns* et *Manherd* et autres, de *C. P. Reid* et autres, de MM. *L. B. Goodmouth* et Cie. et autres, de la Compagnie d'outils d'*Hamilton*, de MM. *Rutherford* et Cie. et autres, de la Compagnie de machines à coudre de *Gardner*, de MM. *Blackburn* et Cie. et autres, d'*Alex. Cowan* et autres, et de MM. *Meakins* et fils, et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario*, demandant séparément que le tarif soit amendé de manière à protéger les intérêts manufacturiers.

L'hon. M. *Cornwall*, secondé par l'hon. M. *Macdonald*, a proposé qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général demandant à Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette chambre copie de toutes lettres et mémoires de la chambre de commerce de *Victoria, Colombie-Britannique*, et autres documents sur le sujet d'une subvention ou autres avantages à offrir à la compagnie des steamers transpacifiques de *Chine*, faisant le service entre *San-Francisco*, le *Japon* et la *Chine*, pour l'engager à faire arrêter ses steamers à *Esquimalt, Colombie Britannique*.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été unanimement résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général, par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du conseil privé.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé: "Acte concernant le crime de libelle."

L'honorable M. *Kaulbach* a proposé, secondé par l'honorable M. *Penny*,

Que le dit bill soit maintenant lu la seconde fois.

Après débats.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité spécial composé des honorables messieurs *Letellier de St. Just, Scott, Dickey, Campbell, Penny, Bureau, Odell, Trudel, Macfarlane* et le moteur, qui s'assembleront et s'ajourneront à loisir.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte pour amender l'acte concernant l'administration prompte et sommaire de la justice en certains cas quant à la province du *Nouveau-Brunswick*.

(*Dans le Comté, etc.—Voir Journal.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Ferrier* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et

Les dits amendements étant lus deux fois par le greffier, et la question de concours étant mise sur iceux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Le'ellier de St, Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé: "Acte pour incorporer la compagnie d'assurance contre l'incendie et sur la vie de *Stadacona*."

Sur motion de l'honorable M. *Trudel*, secondé par l'honorable M. *Macfarlane*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à vendredi prochain.

Alors sur motion de l'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Botsford*,

La Chambre s'est ajournée.

Jeudi, 30 Avril, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Vendredi, 1er Mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever* :—

27 avril.—Le gouvernement a-t-il l'intention de faire construire un phare efficace (semblable à ceux que le dernier gouvernement a fait construire sur plusieurs points de la rivière *St. Jean*) à la pointe ouest de *Navy Island*, dans le port de *St. Jean*, afin de diriger la course des navigateurs, trains de bois et bateaux dans le passage dangereux appelé " below the falls," (en bas de la chute) qui se rencontre à *St. Jean* ?

Par l'honorable M. *McLelan* :—

29 Avril.—Que par une humble adresse Son Excellence le gouverneur-général soit prié de faire déposer devant cette Chambre un état des réclamations pour travaux sur les sections 4 et 7 du chemin de fer intercolonial qui n'ont pas été payées et qui ont été présentées à M. *C. Schreiber*, I. C., et sur lesquelles il a fait rapport.

ORDRES DU JOUR.

1 *Deuxième lecture* (Bill H.) Incorporation de la banque impériale—(Hon. M. *Aikins*).

2 *Deuxième lecture* (Bill B.) Crédit foncier royal—(Hon. M. *Bureau*).

3 *Deuxième lecture* (Bill F.) Amendement de l'acte d'incorporation du Crédit foncier du *Bas-Canada*—(Hon. M. *Bureau*).

No. 19.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mercredi, 29 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:
Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 30 Avril, 1874.

Les membres présents sont :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorable Messieurs :

Aikins,	*Cornwall,*	*Kaulbach,*	*Perry*
Alexander,	*Dever,*	*Lacoste,*	*Price,*
Allan,	*Dickey,*	*Leonard,*	*Read,*
Archibald,	*Dickson,*	*McClelan,*	*Reesor,*
Armand,	*Dumouchel,*	*McDonald,*	*Scott,*
Baillargeon,	*Ferguson,*	*McLelan,*	*Seymour,*
Bellerose,	*Ferrier,*	*McMaster,*	*Shaw,*
Benson,	*Flint,*	*Macdonald,*	*Simpson,*
Botsford,	*Foster,*	*Macfarlane,*	*Skead,*
Bourinot,	*Girard,*	*Malhiot,*	*Smith,*
Bureau,	*Glasier,*	*Miller,*	*Sutherland.*
Campbell,	*Guévremont,*	*Montgomery*	*Trudel,*
Chaffers,	*Hamilton (Inkerman),*	*Muirhead,*	*Vidal,*
Chapais,	*Hamilton (Kingston),*	*Odell,*	*Wark,*
Chinic,	*Holmes,*	*Panet,*	*Wilmot,*
Cochrane,	*Howlan,*	*Penny,*	*Wilson.*
Cormier,			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Flint* ;—de *Thos. Robsor* et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Guévremont;*—de *Joseph Lemaître* et autres intéressés dans la navigation de la rivière *St.-François*, province de *Québec.*

Par l'honorable M. *Smith;*—de *John Ridley* et autres, du comté de *Kent*, province d'*Ontario.*

Par l'honorable M. *Benson;*—de *James Norris*, M. P., et autres, de la ville de *Ste.-Catherine*, dans le comté de *Lincoln*, province d'*Ontario*; et de *Henry Foster*, cultivateur et autres, manufacturiers de la dite province d'*Ontario.*

Par l'honorable M. *Reesor;*—de *H. N. Hall* et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario.*

Par l'honorable M. *Simpson;*—de la compagnie du havre de *Newcastle;* de la corporation du village de *Newcastle*, et du conseil municipal du township de *Clarke*, province d'*Ontario.*

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De la chambre de commerce de *St. Jean*, dans le district d *Iberville*, province de *Québec*, demandant un acte d'incorporation.

De *George E. R. Burpee* et autres, demandant qu'il soit passé un acte pour leur donner le pouvoir de faire construire et entretenir pour l'usage des chemins de fer et des piétons un pont sur la rivière *St. Jean*, à ou près la ville de *St. Jean*, province du *Nouveau-Brunswick.*

De la compagnie consolidée de chemin de fer européen et de l'*Amérique du Nord*, demandant la passation d'un acte pour assurer les arrangements convenus entre les compagnies de chemin de fer européen et de l'*Amérique du Nord.*

De MM. *D. McInnes* et Cie., et autres, de *Peter Glaner* et autres, d'*Henry H. Holditch* et autres, et de *Richard Springer* et autres, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément que le tarif soit amendé de manière à pourvoir à la protection des intérêts manufacturiers.

De *Austin Wilmot* et autres, du comté d'*Halton*; du révérend *William Daunt* et autres, du comté d'*Oxford*; de *K. H. Munn* et autres, du comté de *Halton*, de *Robert L. Kennedy* et autres, du comté de *Wellington*, tous dans la province d'*Ontario.*

De *G. H. Harvey* et autres ; de *S. W. Thompson* et autres ; de *E. B. McIsaac* et autres ; de *Lucretia Nevers* et autres ; de *W. A. Hendrey* et autres ; d'*Hamilton Emery* et autres ; de *Miles Sherwood* et autres ; de *John Guy* et autres ; de *G. W. White* et autres ; du *Peoples Renfrew Lodge;* de *John Holden* et autres, de *Chas. J. Shaw* et autres ; de *C. J. Connolly* et autres ; de *C. H. Ferguson* et autres, et de *Wm. Deakmet* et autres, tous du comté de *Carleton;* de *J. Milton Beattecry* et autres ; d'*Edward W. Cassidy* et autres ; de *Joseph Donald* et autres, du comté de *Charlotte;* d'*Allan A. Robinson* et autres ; de *Mary Ann Gillis* et autres ; de *James Gillespie* et autres ; tous dans la province du *Nouveau-Brunswick*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvrage dans la Puissance du *Canada.*

L honorable M. *Chinic* a présenté à la Chambre une liste des actionnaires de la banque Nationale faite le 15 avril 1874.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

(*Voir documents de la Session*)

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son sixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

Chambre de Comité, 30 Avril 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son sixièm rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes, et trouvé suffisant l'avis qui a été donné de chacune, savoir : les pétitions d'*Isaac Cockburn* et autres, marchands du *Canada*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de Compagnie d'expédition et de flottage de *Collins Bay* ; de *L. Tourville* et autres, de la cité de *Montréal*, directeurs de la Banque d'*Hochelaga*, demandant un acte à l'effet d'amender son acte d'incorporation ; de *Joseph Meunier*, de *Repentigny*, comté de *L'Assomption*, province de *Québec*, demandant l'autorisation de bâtir un pont de péage sur la rivière de *l'Assomption* dans la paroisse de *Saint-Paul-l'Hermite* ; de *Joseph Jeffrey* et autres, de la cité de *London*, province d'*Ontario*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de Compagnie fusionnée de *Columbus* et de l'*Orégon* pour l'exploitation de mines d'argent, dans le but d'exploiter les mines du Territoire de l'*Utah*, dans les *Etats-Unis d'Amérique* ; d'*Edward Gurney* et autres, de la province d'*Ontario*, demandant l'incorporation d'une compagnie sous le nom de chemin de fer "Neutral Link" ;

Du chemin de fer du Nord du *Canada* demandant l'autorisation de prélever le nouveau capital nécessaire pour changer la largeur de sa voie et faire d'autres améliorations, et afin de faciliter le prélèvement de ce capital, demandant la conclusion d'un arrangement équitable qui règle sa dette envers le gouvernement, et l'autorisation de s'amalgamer avec la compagnie du chemin de fer d'Extension du Nord et les autres compagnies dont les lignes sont situées au Nord du dit chemin de fer d'Extension ; et

De *Gilbert McMicken* et autres, de *Winnipeg* dans la province de *Manitoba*, demandant un acte d'incorporation pour les autoriser à faire le commerce de banque et les opérations d'échange, de prêt et d'agence dans la dite province.

Le tout respectueusement soumis.

WALTER H. DICKSON,
Président.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : Acte à l'effet d'amender l'acte incorporant la compagnie d'Assurance de l'*Amérique Britannique*, et autres actes y relatifs, et d'étendre les pouvoirs de la dite compagnie, a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, secondé par l'honorable M. *McMaster*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la trosième fois maintenant,

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill pasera t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'honorable M. *Bureau* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour obliger les compagnies de chemins de fer d'avoir des lignes télégraphiques le long de leur voie ferrées."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois vendredi le huitième jour de mai prochain.

L'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, a proposé : Que lorsque cette chambre s'ajournera demain, elle reste ajournée à lundi à sept heures et demie du soir.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour amender l'acte d'incorporation de la banque impériale."

Sur motion de l'honorable M. *Aikins* secondé par l'honorable M. *Chapleau*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer une compagnie sous le nom de ' Le Crédit Foncier Royal," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été *Ordonné*, que dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte incorporant le Crédit foncier du *Bas-Canada* " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour consolider les hypothèques et autres charges privilégiées de la compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada, et pour prélever de nouveaux capitaux et pour établir une association de fonds de retraite et de prévoyance et pour d'autres fins auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Botsford*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Alors sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*.

La Chambre s'est ajournée.

Vendredi, 1er Mai 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Vendredi, 1er Mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever* :—

27 avril.—Le gouvernement a-t-il l'intention de faire construire un phare efficace (semblable à ceux que le dernier gouvernement a fait construire sur plusieurs points de la rivière *St. Jean*) à la pointe ouest de *Navy Island*, dans le port de *St. Jean*, afin de diriger la course des navigateurs, trains de bois et bateaux dans le passage dangereux appelé " below the falls," (en bas de la chute) qui se rencontre à *St. Jean* ?

Par l'honorable M. *McLelan* :—

29 Avril.—Que par une humble adresse Son Excellence le gouverneur-général soit prié de faire déposer devant cette Chambre un état des réclamations pour travaux sur les sections 4 et 7 du chemin de fer intercolonial qui n'ont pas été payées et qui ont été présentées à M. *C. Schreiber*, I. C., et sur lesquelles il a fait rapport.

Pour Mercredi, 6 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever* :

Qu'il soit résolu, Qu'il est désirable que le rapport du revenu de l'intérieur pour chaque année soit semblable dans la forme aux tableaux du commerce et de la navigation du *Canada*, c'est-à-dire, qu'il soit divisé par Provinces, et qu'il donne le détail des différents articles, et les droits d'excise perçus sur iceux, dans chaque province séparément.

ORDRES DU JOUR.

Pour Vendredi, 1er Mai 1874.

1 *Deuxième lecture* (Bill G) Compagnie de placement anglo canadienne—(Hon. M. *Aikins*).

2 *Deuxième lecture* (Bill I) Placements par compagnies étrangères —(Hon. M. *Campbell.*)

3 *Deuxième lecture* (Bill E) Compagnie d'assurance de *Stadacona* sur la vie et contre le feu—(Hon. M. *Trudel*).

4 *Deuxième lecture* (Bill H) Banque impériale—(Hon. M. *Aikins.*)

5 *Deuxième lecture* (Bill Chambre des Communes) Consolidation des obligations du Grand Tronc—(Hon. M. *Ferrier.*)

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi 1er Mai 1874.

No. 20.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Jeudi, 30 *Avril* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 1er Mai 1874.

Les membres présents sont

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Cormier,*	*Lacoste,*	*Perry,*
Alexander,	*Dever,*	*Leonard,*	*Price,*
Allan,	*Dickey,*	*McClelan,*	*Read,*
Archibald,	*Dickson,*	*McDonald,*	*Reesor,*
Armand,	*Dumouchel,*	*McLelan,*	*Scott,*
Baillargeon,	*Ferguson,*	*McMaster,*	*Seymour,*
Bellerose,	*Flint,*	*Macdonald,*	*Shaw,*
Benson,	*Foster,*	*Macfarlane,*	*Simpson,*
Botsford,	*Girard,*	*Malhiot,*	*Smith,*
Bourinot,	*Glasier,*	*Miller,*	*Sutherland.*
Campbell,	*Hamilton (Inkerman),*	*Montgomery*	*Trudel,*
Chaffers,	*Holmes,*	*Muirhead,*	*Vidal,*
Chapais,	*Howlan,*	*Odell,*	*Wark,*
Chinic,	*Kaulbach,*	*Panet,*	*Wilmot.*
Cochrane,			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Cochrane*—de l'honorable *William McMaster* et autres, directeurs provisoires de la compagnie du pont et du tunnel de *New-York* et du *Canada*; de *John P. Stockwell* et autres, du village de *Donville* et du conseil municipal du comté de *Richmond*, province de *Québec*.

Par l'honorable M. *Aikins*,—de la compagnie de télégraphe dite de la Puissance, de la cité de *Toronto* ; de la corporation de *Trafalgar*, dans le comté de *Halton*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Seymour*,—de *Peter McCabe* et autres, manufacturiers, de *Port Hope*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Leonard*,—du conseil municipal du township de *Williams* Est, de *Quartus Smith* et autres, et de *George Thompson* et autres, du comté de *Norfolk*, province d'*Oatario*.

Par l'honorable M. *Wilmot*,—de *Thos. Logan*, président de la " *Young men's Christian Association* " dans la cité de *Frederickton* ; de la Chambre de Commerce de *Saint Jean*; de MM. *Troop* et *Son* et autres, constructeurs de vaisseaux, armateurs, m rchands et autres, de la cité de *Saint Jenn* ; de *John Swan* et autres, et de *Levirett Estabrooks* et autres, du comté de *York*, tous dans la province du *Nouveau-Brunswick*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De *H. J. Winslow* et autres, armateurs sur les grands lacs de l'*Amérique du Nord*, demandant que des mesures soient adoptées pour s'assurer quelle serait la route la meilleure et la moins dispendieuse pour l'agrandissement du canal *Welland*, depuis la jonction jusqu'au lac *Erié*, savoir : par le réservoir approvisionneur au port *Maitland* ou par la route maintenant en usage au port *Colborne*.

De *R. A. Morkill* et autres, manufacturiers.

De *A. G. Jones* et autres, de *Stoney Creek*, *H. S. Tandy*, *R. D. Morkell*, et *Aaron Hobbs* et autres, tous de la province d'*Ontario*,, demandant séparément que le tarif soit amendé de manière à protéger les intérêts manufacturiers de la Puissance.

De *Constant Bougler*, à présent de la cité de *Montréal*, demandant qu'on prenne des mesures pour protéger les immigrants des pertes et impositions auxquelles le pétitionnaire affirme avoir été exposé de la part de la compagnie des bateaux à vapeur océaniques de *Montréal*.

De *H. A. Nelson* et autres, de la cité de *Montréal*, directeurs provisoires de la banque *Victoria* du *Canada*, demandant la passation d'un acte à l'effet d'amender la charte de la dite banque.

De *Charles H. Gould* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant à être incorporés sous le nom de " Marine Insurance Company of *Canada* " Compagnie d'assurance maritime du *Canada* dite *Standard*.

D'*Adolphe Roy* et autres, de la cité de *Montréal*, directeurs provisoires de l'agence canadienne de placement et de garantie, demandant la passation d'un acte à l'effet d'amender son acte d'incorporation.

De *C. J. Brydges* et autres, demandant que la 52me règle du Sénat soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à la pétition présentée par les dits pétitionnaires, pour un acte d incorporation sous le nom de " compagnie de pont de chemin de fer de *St. Jean*. "

De *D. W. Faulkner* et autres, de *Hantsport;* et de *Chipman* Bros., et autres, de la cité d'*Halifax*, province de la *Nouvelle-Ecosse*; du révérend *D. Smyth* et autres, de la ville de *Galt*, dans le comté de *Waterloo*, province d'*Ontario*.

De *James S. C. Moore* et autres; de *G. O. Huestis* et autres; de *J. M. McLeod* et autres; de *Jacob Dockendorf* et autres; d'*Albert Laird* et autres; d'*Edmund Tombs* et autres; du révérend *N. W. Colpitts* et autres; de *Robert McLeod* et autres, du comté de *Queen;* de *Catherine Campbell* et autres; de *Joseph Brooks* et autres; de *Robert Cameron* et autres; de *Benjamin Coffin* et autres; du révérend *John Astbury* et autres; de *Elisha J. Baker* et autres; de *D. Fraser* et autres; de *Henry A. Bears* et autres; de *D. McLean* et autres; de *Roderick A. McDonald* et autres, et du révérend *S. G. Lawson* et autres, du comté de *King;* de *James Birch* et autres; de *James Croquier* et autres; de *Robert William Dyer* et autres; du révérend *Robert S. Patterson* et autres; de *Joseph Murphy* et autres; de *John Beer* et autres; de *John B. Yolland* et autres; de *George A. Sharp* et autres; de *Thomas J. Cail* et autres; de *James H. Sheen* et autres; de *Robert Potts* et autres; de *James Beairsto* et autres; de *Daniel Mackimlay* et autres; du révérend *A. E. Le Page* et autres; de *John Wright* et autres; du révérend *Robert Laird* et autres; de *James Muirhead* et autres; du révérend *Arthur F. Cair* et autres; du révérend *Charles Micklin* et autres; de *John Wilkimson* et autres; de *L. S. Johnson* et autres; de *John H. Ellis* et autres; de *Charles Howet* et autres; de *John Moorshead* et autres, et de *Robert M. W. Costair* et autres, du comté de *Prince*, tous dans la province de l'*Ile du Prince-Edouard*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes, comme breuvage dans la puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Kaulbach*, du comité spécial auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant le crime de libelle," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 19—retranchez " quatre " et insérez : " six."
Page 1, ligne 30—retranchez " deux " et insérez : " quatre."
Page 1, ligne 38—retranchez " cent " et insérez : " deux cents."
Page 2, ligne 33—retranchez depuis " public " jusqu'à " et " dans la ligne 34.
Page 3, ligne 28—retranchez depuis " cour " jusqu'à la fin de la clause et insérez : " et pour en faire exécuter le paiement, on pourra avoir recours à la contrainte par corps pour mépris de cour, après signification de l'ordonnance ou ordre et demande de paiement des frais."
Page 4—retranchez la 14e clause et remplacez-la par la suivante : " Tout ce qui dans tout acte ou loi en vigueur dans quelque partie du *Canada* peut être incompatible avec le présent acte ou établit d'autres dispositions relativement à ce qui est prévu par le présent acte, est révoqué. "

Dans le préambule.

Avant le mot " Afin " insérez : " Attendu qu'il est expédient que la loi concernant le crime de libelle soit en tous points uniforme dans toutes les parties du *Canada*, et."
Dans la 5e ligne après " *Canada* " insérez : " déclare et."

Sur motion de l'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Macfarlane*, il a été *Ordonné*, que les dits amendements soient pris en considération par la Chambre, lundi prochain, et qu'en attendant le bill tel qu'amendé soit imprimé pour l'usage des membres.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé "Acte pour incorporer la compagnie anglo-canadienne de mort-gages et de placement (responsabilité limitée).

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Simpson*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte à l'effet d'autoriser les corporations et institutions incorporées hors des limites du *Canada* à prêter et placer des deniers dans ce pays."

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Allan*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte pour incorporer la compagnie d'assurance de *Québec* contre l'incendie et sur la vie", a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Trudel*, secondé par l'honorable M. *Chinic*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte pour amender l'acte pour incorporer la Banque Impériale" a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'hon. M. *Aikins*, secondé par l'hon. M. *Chapais*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte pour consolider les hypothèques et autres charges privilégiées de la compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du *Canada*, et pour prélever de nouveaux capitaux et pour établir une association de fonds de retraite et de prévoyance."

Sur motion de l'hon. M. *Botsford*, secondé par l'hon. M. *Scott*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour amender l'acte pour incorporer la compagnie de télégraphe du *Canada* et du Grand Nord," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Sur motion de l'honorable M. *Botsford*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : "Acte pour amender l'acte pour incorporer la compagnie du canal de *Caughnawaga*," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Sur motion de l'honorable M. *Miller*, secondé par l'honorable M. *McLelan*, il a été *Ordonné*, que le bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Alors sur motion de l'honorable M. *Botsford*, secondé par l'honorable M. *Scott*,

La Chambre s'est ajournée à lundi prochain, à sept heures et demie du soir.

Lundi, 4 Mai 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mardi, 5 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Macfarlane :*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le gouverneur-général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du contrat passé avec *Benjamin Blair*, pour le transport des malles entre *Granville* et *Wallace*, dans le comté de *Cumberland, Nouvelle-Ecosse*, en septembre 1873, et qui a été subséquemment annulé par le maître-général des postes ;

Aussi copie de toutes lettres, télégrammes et autres correspondance au sujet du dit contrat et du transport des dites malles.

Par l'honorable M. *Howlan :*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le gouverneur-général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de tous papiers et procès-verbaux du conseil relatifs à la construction de phares dans la province du *Nouveau-Brunswick*, passés depuis le 1er juillet dernier.

Pour Mercredi, 6 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever :*

Qu'il soit résolu :

Qu'il est désirable que le rapport du revenu de l'intérieur pour chaque année soit semblable dans la forme aux tableaux du commerce et de la navigation du *Canada*, c'est-à-dire, qu'il soit divisé par provinces, et qu'il donne le détail des différents articles, et les droits d'excise perçus sur iceux, pour chaque province séparément.

Par l'honorable M. *Campbell* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du traité passé entre le maître-général des Postes et les propriétaires des steamers de la ligne canadienne, en vertu duquel les malles venant, et à destination de Liverpool, doivent être transportées aux ports canadiens ou à Portland.

ORDRES DU JOUR.

Pour Lundi, 4 Mai 1874.

1 Comité de toute la Chambre sur le (Bill C) tel qu'amendé,—Crime de libelle—(Hon. M. *Kaulbach*).

2 *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Consolidation des dettes hypothécaires du Grand-Tronc —(Hon. M. *Ferrier*).

3 *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Canal de *Caughnawaga*—(Hon. M. *Miller*).

No. 21.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Vendredi, 1er Mai 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:

Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 4 Mai 1874.

Les membres présents sont

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins	*Dickey*,	*Lacoste*,	*Perry*,
Alexander,	*Dickson*,	*Leonard*,	*Read*,
Allan,	*Dumouchel*,	*McDonald*,	*Reesor*,
Archibald,	*Ferguson*,	*McLelan*,	*Ryan*,
Armand,	*Ferrier*,	*McMaster*,	*Scott*,
Baillargeon,	*Flint*,	*Macdonald*,	*Seymour*,
Bellerose,	*Foster*,	*Macfarlane*,	*Shaw*,
Benson,	*Girard*,	*Malhiot*,	*Smith*,
Botsford,	*Glasier*,	*Miller*,	*Sutherland*,
Bourinot,	*Hamilton (Inkerman)*,	*Montgomery*,	*Trudel*,
Chaffers,	*Hamilton (Kingston)*,	*Odell*,	*Vidal*,
Chapais,	*Holmes*,	*Panet*,	*Wark*,
Cormier,	*Howlan*,	*Penny*,	*Wilmot*,
Dever,	*Kaulbach*,		

PRIÈRES.

L'honorable président a présenté à la Chambre le rapport annuel de la compagnie d'assurance mutuelle contre l'incendie de *Castor* et *Toronto* daté le 2me jour de mai 1874.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit :

(*Voir documents de la Session*)

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Shaw*—de *John H. Ferguson* et autres, de *John S. Raney* et autres, de *David Bertrand* et autres, de *Daniel Grand Frehold* et autres, de *Benjamin Franklin* et autres, de *Thos. A. Kidd* et autres, de *John Johnson* et autres, et du révérend *John Stannage* et autres, du comté de *Grenville*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Seymour*—du révérend *I. Hact* et autres, du comté d'*Ontario* ; du conseil municipal du township de *Hope*, dans le comté de *Durham*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Benson*—de *John H. Wilson* et autres, du village de *Thorold* ; de *Wm. Whetherald* et autres, de *R. G. Killman* et autres, du comté de *Monck* ; et de *Watles Rigsby* et autres, du comté de *Lincoln*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McDonald*—de *W. H. Leech* et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Aikins*—de *Joseph Wood* et autres, du township d'*Eramora*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Vidal*—de *Wm. Caven* et autres, professeurs et étudiants du collége de *King*, *Toronto* ; et de *H. M. Hall* et autres, de la ville de *Goderich*, dans le comté de *Huron*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues.

De *Thos. Robson* et autres, de *Henry Fostes* et autres, et *H. N. Hall* et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario*, demandant que le tarif soit amendé de manière à protéger, les intérêts manufacturiers.

De *Joseph Lemaître* et autres intéressés dans la navigation de la rivière *St. François* province de Québec, demandant qu'on adopte des mesures afin d'améliorer la navigations de la dite rivière.

De *John Ridley* et autres. du comté de *Kent*, province d'*Ontario*, demandant la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes.

De *James Norris* M. P. et autres de la ville de *Ste Catherine*, dans le comté de *Lincoln*, province d'*Ontario*, demandant de l'aide pour l'hôpital général et de marine de *Ste Catherine*. De la compagnie du havre de *Newcastle*, du conseil municipal du village de *Newcastle* et du conseil municipal du township de *Clarke*, province d'*Ontario*, demandant de l'aide au montant de quinze mille piastres afin d'améliorer le havre du port de *Newcastle* en par la corporatipn du village de *Newcastle*, du township de *Clarke*, et la dite compagnie du havre dépensent une égale somme d'argent pour la même fin.

De l'honorable *William McMaster* et autres, directeurs provisoires de la compagnie de pont et tunnel du *Canada* et de *New-York* ; demandant la passation d'un acte pour étendre de trois ans à compter de la mise en force de son acte d'incorporation, le temps limité pour le paiement des souscriptions au capital de la dite compagnie de chemin de fer.

L'honorable M. *Scott*, Secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général en date du 20ème jour d'avril dernier, priant

Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre une copie de l'annonce demandant un service d'hiver par steamer ainsi que copie de toutes les soumissions qui ont été présentées pour cette entreprise.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

(*Voir Documents de la Session*).

L'honorable M. *Scott*, Secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, datée le 15ème jour d'avril dernier, priant Son Excellence le Gouverneur-Général de faire déposer devant cette Chambre copie de toutes les nominations et de toutes les destitutions faites dans l'île du *Prince-Edouard*, et copie de toutes les pétitions et autres papiers y relatifs, depuis le 1er juillet dernier.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

(*Voir Documents de la Session.*)

Par l'honorable M. *Scott*, secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre un rapport de l'Imprimeur de la Reine relatif à la distribution des statuts de la Puissance du *Canada*, 36 *Victoria*, 1ère session, 2nd parlement 1873.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit :

(*Voir documents de la Session.*)

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte concernant le crime de Libelle, " tel qu'amendé par le comité spécial.

(*En comité. Voir Journal.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et l'honorable M. *Montgomery* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait pris le dit bill et amendements en considération, y avait fait quelque progrès et demandant la permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que le dit comité ait la permission de siéger de nouveau demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour consolider les hypothèques et autres charges privilégiées de la compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada, et pour prélever de nouveaux capitaux et pour établir une association de fonds de retraite et de prévoyance, a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Alexander*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du canal de *Caughnawaga* " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Odell*, il a été

Ordonné que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'honorable M. *Aikins* a présenté à la chambre un bill intitulé " Acte pour définir et pour étendre les pouvoirs de la société permanente de construction et d'épargnes du *Canada* ouest, et pour autoriser les actionnaires à changer le nom de la dite compagnie, "

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: " Acte pour amender l'acte concernant l'administration prompte et sommaire de la justice criminelle en certains cas, quant à la province du *Nouveau-Brunswick* " et pour informer cette Chambre qu'elle a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé " Acte pour incorporer la compagnie du pont de la grande île Niagara," auquel elle demande le concours de cette chambre.

Sur motion de l'honorable M. *Dickson*, secondé par l'honorable M. *Skead*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Alors sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Odell*,
La Chambre s'est ajournée.

Mardi, 5 Mai 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mardi, 5 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Macfarlane :*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le gouverneur-général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du contrat passé avec *Benjamin Blair*, pour le transport des malles entre *Granville* et *Wallace*, dans le comté de *Cumberland*, *Nouvelle-Ecosse*, en septembre 1873, et qui a été subséquemment annulé par le maître-général des postes ; aussi copie de toutes lettres, télégrammes et autres correspondance au sujet du dit contrat et du transport des dites malles.

Par l'honorable M. *Howlan :*

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le gouverneur-général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de tous papiers et procès-verbaux du conseil, relatifs à la construction de phares dans la province du *Nouveau-Brunswick*, reçus et passés depuis le 1er juillet dernier.

Pour Mercredi, 6 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever :*

Qu'il soit résolu :

Qu'il est désirable que le rapport du revenu de l'intérieur pour chaque année soit semblable dans la forme aux tableaux du commerce et de la navigation du *Canada*, c'est-à-dire, qu'il soit divisé par provinces, et qu'il donne le détail des différents articles, et les droits d'excise perçus sur iceux, pour chaque province séparément.

Par l'honorable M. *Campbell* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du traité passé entre le maître-général des Postes et les propriétaires des steamers de la ligne Dominion, en vertu duquel les malles venant et à destination de Liverpool, doivent être transportées aux ports canadiens ou à Portland.

Par l'honorable M. *Aikins* :

Qu il proposera que la 60e règle de cette chambre qui exige que les bills privés soient affichés dans le vestibule pendant une semaine ou pendant un jour, suivant le cas, soit suspendue pour le reste de la session.

Par l'honorable M. *Odell* :

Résolu : Qu'il soit présenté une humble Adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de faire donner des instructions pour que cette partie de la correspondance des malles anglaises à destination du *Nouveau-Brunswick*, arrivant à *Halifax* à bord du steamer *Allan*, soit transmise par un train spéciale sur le chemin de fer du gouvernement entre *Halifax* et *St. Jean*—ou de faire prendre telles autres mesures qui seront nécessaires pour mettre le maître de poste d'*Halifax* en état d'obvier aux graves inconvénients, causés actuellement par le retardement de cette malle à *Halifax* pendant un temps qui varie de douze à quarante huit heures, tel qu'il appert par l'état déposé sur la table de cette Chambre.

Pour Vendredi, 8 mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever :*

Qu'il soit résolu :

1o. Qu'il est très-désirable d'apporter quelque amélioration dans le mode de prélever les droits d'excise sur les boissons dans les Provinces éloignées.

2o. Qu'il est injuste que les marchands des provinces éloignées soient forcés de payer l'excise sur une quantité plus forte de marchandises que celle qu'ils reçoivent.

3o. Que dans les différentes Provinces un jaugeage exact devrait se faire à l'arrivée des marchandises au port d'entrée le plus proche : que les droits ne devraient être prélevés que sur ce jaugeage, afin de placer les marchands qui achètent des articles de manufacture indigène sur un pied d'égalité avec ceux qui importent de l'étranger.

ORDRES DU JOUR.

Pour Mardi, 5 Mai 1874.

1. *Deuxième lecture* (Bill G) Cie de placement anglo-canadienne—(Hon. M. *Aikins*).

2. *Deuxième lecture* (Bill I) Placements en Canada par des compagnies étrangères.—(Hon. M. *Campbell*).

3. *Deuxième lecture* (Bill ch. com.) Cie du télégraphe canadien et grand Septentrional.—(Hon. M. *Botsford*)

4. La chambre de nouveau en comité sur le (bill C) concernant le libelle tel qu'amendé.—(Hon. M. *Kaulbach*)

5. *Deuxième lecture* (Bill ch. com.) Cie du pont de la grande île de Niagara.—(Hon. M. *Dickson*)

No. 22.

1re Session, 3e Parlement. 37 Victoria, 1874.

Lundi, 4 Mai 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B. Taylor, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 5 Mai 1874.

Les membres présents étaient

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins	*Dickson,*	*McClelan,*	*Price,*
Alexander,	*Dumouchel,*	*McDonald,*	*Read,*
Archibald,	*Ferguson,*	*McLelan,*	*Reesor,*
Armand,	*Ferrier,*	*McMaster,*	*Ryan,*
Baillargeon,	*Flint,*	*Macdonald,*	*Scott,*
Bellerose,	*Girard.*	*Macfarlane,*	*Seymour,*
Benson,	*Glasier,*	*Macpherson,*	*Shaw,*
Botsford,	*Guévremont,*	*Malhiot,*	*Simpson,*
Bourinot,	*Hamilton (Inkerman),*	*Miller,*	*Smith,*
Carrall,	*Hamilton (Kingston),*	*Montgomery*	*Sutherland.*
Chaffers,	*Holmes,*	*Odell,*	*Trudel,*
Chapais,	*Howlan,*	*Panet,*	*Vidal,*
Cormier,	*Kaulbach,*	*Penny,*	*Wark,*
Dever,	*Lacoste,*	*Perry,*	*Wilmot.*
Dickey,	*Leonard,*		

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Archibald;*—de *Juneau Ferguson,* du comté de *Victoria*, province de la *Nouvelle-Ecosse.*

Par l'honorable M. *Vidal;*—des conseils municipaux de *Snowden* et *Glamorgan* dans le comté de *Peterborough*, province d'*Ontario.*

Par l'honorable M. *Leonard;*—de *A. Leask* et autres; de *William Austin* et autres; de *J. R Gundy* et autres, du comté de *Norfolk;* de *James Murdoch* et autres; de *Morton J. Wigle* et autres; de *James Lyman* et autres, du comté d'*Elgin*, et de *C. Mattenlay* et autres, du comté de *Lambton*, province d'*Ontario.*

Par l'honorable M. *Ferrier;*—de *John Lampson* et autres; d'*Emma C. Knox* et autres; d'*Alfred Knapp* et autres; de *Joseph P. O. Ryan* et autres, du comté de *Richmond;* de *B. Pomroy* et autres, du comté de *Compton;* de *James Scharf* et autres, de *Chelsea*, dans le comté d'*Ottawa;* de *William Gibb* et autres, du comté de *Rouville;* de *John McDonell* et autres, de *Clarendon*, dans le comté de *Pontiac*, et de *Narcisse Pari* et autres, de *St. Roch*, dans le comté de *Québec*, tous dans la province de *Québec.*

Par l'honorable M. *Wilmot;*—de la conférence *Free Christian Baptist*, de la province du *Nouveau-Brunswick.*

Par l'honorable M. *Ryan;*—de la compagnie de crédit de *Montréal.*

Par l'honorable M. *Dickson;*—de la compagnie du chemin de fer de *Brockville* et *Ottawa*, et de *William Kingsmill*, de la province d'*Ontario.*

Par l'honorable M. *Aikins;*—de J. *Sullivan* et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario.*

Conformément à l'Ordre du Jour les pétitions suivantes ont été séparément lues:

De la compagnie de télégraphe de la Puissance demandant l'extension et l'amendement de son acte d'incorporation.

De la chambre de commerce de *St. Jean*, et de MM. *Troop* et Fils, et autres, constructeurs de navires, armateurs, marchands, et autres de la cité de *St. Jean*, province du *Nouveau-Brunswick*, demandant séparément qu'on n'impose pas de taxe sur les matériels importés entrant dans la construction et le gréement des vaisseaux.

De *Peter McCabe* et autres, manufacturiers de *Port Hope*, province d'*Ontario*, demandant que le tarif soit amendé de manière à protéger les intérêts manufacturiers.

De *John P. Stockwale* et autres, du village de *Danville*, et du conseil municipal du comté de *Richmond*, province de *Québec.*

Du conseil municipal du township de *Williams* Est, de *Quartus Smith* et autres, et de *George Thompson* et autres, du comté de *Norfolk*, province d'*Ontario.*

De *Thos. Logan*, président de la de "*Youngmen's Christian Association*" dans la cité de *Fredericton*, de *John Swan* et autres, et de *Leverett Estabrooks* et autres, du comté d'*York*, province du *Nouveau-Brunswick*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada.*

L'honorable M. *Dickson* du comité des ordres permanents et des bills privés a présenté son septième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu, et il a été lu par le greffier comme suit:

CHAMBRE DE COMITÉ.
5 mai 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés à l'honneur de présenter son septiéme rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisants les avis qui en ont été donnés :

De la Cie maritime d'entrepôt et de bassins demandant certains amendements à son acte d'incorporation ;

De la Cie d'assurance mutuelle maritime du Canada, demandant certains amendements à son acte d'incorporation ;

De *H. A. Nelson* et autres de la cité de Montréal, directeur provisoires de la banque Victoria, demandant la passation d'un acte pour amender la charte de la dite banque ;

De la chambre de commerce de *St. Jean* district d'Iberville, province de *Québec*, demandant un acte d'incorporation ;

De la compagnie hydraulique et manufacturière de la rivière *Richelieu*, demandant la passation d'un acte qui l'autorise à faire certains travaux qu'a eus en vue l'acte de la législature de la province de *Québec*, 36 *Victoria*, ch. 74 ;

D'*Adolphe Roy* et autres, de la cité de *Montréal*, directeurs provisoires de l'agence de placement et de garantie du *Canada*, demandant la passation d'un acte pour amender son acte d'incorporation.

Votre comité a examiné la pétition de la Cie consolidé du chemin de fer européen et Nord Américain, demandant la passation d'un acte confirmatif des conventions conclues par et entre les compagnies du chemin de fer Européen et Nord Américain, et a trouvé l'avis insuffisant sous le rapport de la durée ;

Votre comité a aussi examiné la pétition de l'honorable *William McMaster* et autres directeurs provisoires de la compagnie de pont et de tunnel du *Canada* et de *New-York* de mandant la passation d'un acte à l'effet de prolonger le délai fixé pour le versement des actions de la dite compagnie, à trois années à compter de la mise en vigueur de son acte d'incorporation, eta trouvé l'avis insuffisant sous le rapport de la durée ;

Votre comité recommande néanmoins de suspendre la 51e règle dans ce cas, vû que le comitéauquel sera renvoyé le bill pourra veiller à ce que personne n'en éprouve de préjudice.

Le tout respectueusement soumis,

WALTER H. DICKSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *McMaster* secondé par l'honorable M. *Wilmot* il a été *Ordonné*, que la cinquante-unième règle de cette chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à la pétition relative à la compagnie du pont et de tunnel de *New-York* tel que recommandé dans le septième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

L'honorable M. *McMaster* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour prolonger le temps limité pour le paiement des souscriptions au capital de la compagnie de pont et tunnel du *Canada* et de *New-York*."

Le dit bill a été lu la premiere fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois vendredi prochain.

L'honorable M. *Macfarlane*, secondé par l'honorable M. *McLelan*, a proposé qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le gouverneur-général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du contrat passé avec *Benjamin Blair*, pour le transport des malles entre *Granville* et *Wallace*, dans le comté de *Cumberland*, *Nouvelle-Ecosse*, en septembre 1873, et qui a été subséquemment annulé par le maître-général des postes ; aussi copie de toutes lettres, télégrammes et autres correspondance au sujet du dit contrat et du transport des dites malles.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du conseil privé.

L'honorable M. *Howlan*, secondé par l'honorable M. *Vidal*, a proposé, qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le gouverneur-général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de tous papiers et procès-verbaux du conseil, relatifs à la construction de phares dans la province du *Nouveau-Brunswick*, reçus et passés depuis le 1er juillet dernier.

La question de concours, étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil Privé.

L'honorable M. *Simpson*, du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes des impressions du Parlement, a présenté son troisième rapport,

Ordonné, qu'il soit reçu et

Le dit rapport a été lu par le Greffier comme suit :

CHAMBRE DU COMITÉ,
1er mai, 1874.

Le comité conjoint des impressions a l'honneur de présenter son troisième rapport comme suit :

Le comité ayant soigneusement pris en considération les documents suivants, en recommande l'impression, savoir :

Réponse à une adresse, ordres en Conseil, et correspondance entre le gouvernement Impérial et celui du Canada, et entre le gouvernement du Canada et ceux de Provinces, depuis mars 1873, au sujet de la législation provinciale.

Réponse à une adresse demandant un état indiquant le nombre d'officiers nommés dans le service entre le 1er Janvier et le 7 Novembre 1873, etc.

Reponse à une adresse, état des recettes du revenu, et un état comparatif des dites recettes pour les premiers vingt jours d'Avril 1873 et 1874.

Etat comparatif de la dépense à même le fonds consolidé de la Puissance pour les neuf mois expirés le 31 Mars 1873 et 1874.

Réponse à une adresse, état du progrès des travaux sur la section 13 du chemin de fer Intercolonial.

Réponse à une adresse, condamnation pour offenses capitales dans la Puissance, depuis le 1er juillet 1867, avec les acquittements.

Réponse à une adresse, machines de moulins et des factories importées en *Canada* avec le droit payé sur ces importations depuis 1867.

Réponse à une adresse, correspondance et recommandations qui ont conduit à l'ordre général de milice du 8 juin 1872, donnant une certaine préséance, etc., aux gardes à pied du Gouverneur-Général (pour distribution seulement) ;

Rapport du Bibliothécaire du Parlement (comme document de la session seulement).

Le comité recommande aussi que les documents suivants ne soient pas imprimés, savoir :—

Etat des sommes payées et portées au compte des dépenses imprévues, depuis le 1er juillet 1873 ;

Etat de toutes les allocations faites en vertu de l'acte pour mieux assurer l'efficacité du service civil du *Canada ;*

Cédule d'états du département de la marine et des pêcheries pour l'année fiscale expirée le 13 juin 1873 ;

Réponse à une adresse relative à l'établissement d'un bureau de poste dans la vallée de *Monteagle*, sous le nom de "*Greenview*", et d'un autre dans le township de *Dungannon*, sous

le nom de " *Bronson* " les deux dans la division nord du comté d'*Hastings ;*

Réponse à une adresse, ordres en conseil relatifs à la nomination d' *Edward Jenknis,* Ecuier, comme agent d'émigration à *Londres ;*

Réponse à une adresse, démission de M. *Munro* de la place de maître de poste, *Lanark,* etc.

Etats mensuels d'importations au port de *St. Jean, Nouveau-Brunswick ;*

Etat, police de la Puissance pour l'année fiscale 1872, 1873 ;

Réponse à une adresse, rapports, etc., (prolongement du canal *St. Pierre ;*)

Réponse à une adresse, état, stations de signal de tempête dans la province de la *Nouvelle-Ecosse* ;

Etat officiel de la distribution des statuts de la Puissance du *Canada* ;

Réponse à une adresse, mémoire de la chambre de commerce de *Victoria, C. A.,* au sujet de l'annulation du contrat pour le transport de la malle conclu avec les propriétaires du Steamship " *Prince Alfred.*"

Le tout respectueusement soumis.

J. SIMPSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Simpson,* secondé par l'honorable M. *Reesor,* il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération, jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie Anglo-Canadienne de mort-gages et de placements " (responsabilité limitée,) a été lu la seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. *Aikins* secondé par l'honorable M *Ryan* il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour autoriser les corporations et institutions incorporées hors des limites du *Canada* à placer leurs deniers dans ce pays," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Aikins* secondé par l'honorable M. *Ryan* il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte pour incorporer la compagnie de télégraphe du *Canada* et du Grand Nord," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Botsford,* secondé par l'honorable M. *Ferrier,* il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordre permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise de nouveau en comité général sur le bill intitulé : " Acte concernant le crime de libelle. "

(*En comité. Voir Journal.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et l'honorable M. *Montgomery* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait

chargé d'en faire rapport avec divers amendements additionnels qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonne, que le rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements étant lus une seconde fois, par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Macfarlane*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du pont de la grande île *Niagara*. "

Sur motion de l'honorable M. *Dickson*, secondé par l'honorable M. *Skead*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à demain.

L'honorable M. *Scott*, secrétaire d'État a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général datée le dixième jour d'avril dernier priant Son Excellence de bien vouloir faire mettre devant cette Chambre, copies de toutes communications adressées au Ministre des douanes ou à tout autre Ministre ou officier du Gouvernement dans les trois dernières années, formulant des plaintes contre la conduite du dernier percepteur des douanes à *Montréal ;* et s'il y a eu de telles plaintes, copie de la correspondance échangée à leur sujet, et des rapports faisant connaître le résultat de toute enquête ordonnée par le Ministre des douanes sur la vérité de ces plaintes aussi pour toutes pétitions et correspondances relatives à la pension qui a été accordée à l'ancien collecteur des douanes de *Montréal*.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

(*Voir documents de la session*).

Un message de la chambre des communes par son greffier, avec un bill, intitulé : " Acte pour amender l'acte incorporant l'association sur la vie *dite* da la Confédération. " auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la chambre des communes par son greffier, avec un bill, intitulé :

" Acte pour incorporer la compagnie pour le flottage et l'expédition des bois de *Collins Bay*, " auquel elle demande le concours de cette chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la chambre des communes par son greffier dans les termes suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES.

Lundi, 4 mai 1874.

Résolu, qu'il soit envoyé un message au sénat pour informer leurs honneurs que cette chambre a nommé un comité spécial composé des honorables messieurs *Cauchon*, *Dorion*, *Smith* (*Westmoreland*), du très-honorable Sir *John A. Macdonald*, et des honorables messieurs *Holton*, *Cameron* (*Cardwell*) et *Blake*, qui est chargé de considérer s'il est possible de faciliter l'expédition des affaires parlementaires, surtout en ce qui regarde les relations des deux chambres ; et pour prier leurs honneurs de vouloir nommer un nombre égal de membres qui agiront de concert avec les membres de cette chambre dans la formation d'un comité conjoint de deux chambres sur le dit sujet.

Que le greffier de la chambre porte le dit message au sénat.

Certifié :

ALFRED PATRICK,
Greffier de la Chambre.

Et il s'est retiré.

Le messager a été rappelé de nouveau et informés que le Sénat enverra une réponse par son propre messager.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Simpson* il a été *Ordonné*, que le dit massage soit pris en considération par la Chambre demain.

Sur motion de l'honorable M. *McClelan*, secondé par l'honorable M. *Ferguson*, il a été *Résolu*, que l'honorable M. *Wark* soit ajouté au comité permanent des impressions à la place de l'honorable M. *Muirhead*.

Ordonné, que la résolution précédente soit communiquée à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en Chancellerie.

Alors sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Simpson*.

La Chambre s'est ajournée.

Mercredi, 6 Mai 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter. Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mercredi, 6 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever :*

Qu'il soit résolu :

Qu'il est désirable que le rapport du revenu de l'intérieur pour chaque année soit semblable dans la forme aux tableaux du commerce et de la navigation du *Canada*, c'est-à-dire, qu'il soit divisé par provinces, et qu'il donne le détail des différents articles, et les droits d'excise perçus sur iceux, pour chaque province séparément.

Par l'honorable M. *Campbell* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du traité passé entre le maître-général des Postes et les propriétaires des steamers de la ligne Dominion, en vertu duquel les malles venant et à destination de Liverpool, doivent être transportées aux ports canadiens ou à Portland.

Par l'honorable M. *Aikins* :

Qu'il proposera que la 60e règle de cette chambre qui exige que les bills privés soient affichés dans le vestibule pendant une semaine ou pendant un jour, suivant le cas, soit suspendue pour le reste de la session.

Par l'honorable M. *Odell* :

Résolu : Qu'il soit présenté une humble Adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de faire donner des instructions pour que cette partie de la correspondance des malles anglaises destinée au *Nouveau-Brunswick*, arrivant à *Halifax* à bord du steamer *Allan*, soit transmise par un train spéciale sur le chemin de fer du gouvernement entre *Halifax* et *St. Jean*—ou de faire prendre telles autres mesures qui seront nécessaires pour mettre le maître de poste d'*Halifax* en état d'obvier aux graves inconvénients, causés actuellement par le retardement de cette malle à *Halifax* pendant un temps qui varie de douze à quarante huit heures, tel qu'il appert par l'état déposé sur la table de cette Chambre.

Pour Jeudi, 7 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Botsford* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le gouverneur-général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette chambre une copie des réclamations présentées par la ville de *Brantford*, pour une certaine partie du lot de terre avoisinant la *Mokawk* institution, maintenant possédé par la compagnie de la Nouvelle-Angleterre en régie pour les sauvages des *Six Nations* sur la *Grande-Rivière*, en *Ontario*; aussi copie des instructions données par le département des sauvages au surintendant local, M. *Gilkison*, relativement au dit lot ; aussi copie de tout rapport fait par le dit surintendant sur ce sujet et de la décision prise par le gouvernement sur l'emploi de ce terrain.

Par l'honorable M. *Howlan :*

Qu'il proposera que la Chambre prenne en considération la réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur Général, priant Son Excellence de faire transmettre à cette Chambre copie de toutes les nominations et de toutes les destitutions faites dans l'île du Prince-Edouard, ainsi que copie de toutes les pétitions et autres papiers y relatifs, depuis le premier juillet dernier :

Qu'il soit résolu que dans l'opinion de cette Chambre, il n'est pas dans l'intérêt du bon gouvernement de ce pays que des employés du service civil soient destitués de leurs fonctions, si ce n'est pour cause d'inconduite ou d'incapacité.

Pour Vendredi, 8 mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever :*

Qu'il soit résolu :

1o. Qu'il est très-désirable d'apporter quelque amélioration dans le mode de prélever les droits d'excise sur les boissons transportées en entrepôt d'une province dans une autre.

2o. Qu'il est injuste que les marchands d'une province soient obligés d'accepter le tarif d'excise établi dans une autre province, à moins que la quantité sur laquelle est basé le droit à payer ne soit constaté correctement par le jaugeage ou autrement, à l'arrivée de la marchandise à destination.

3o. Que dans les différentes Provinces le jaugeage devrait se faire à l'arrivée des marchandises au port d'entrée le plus proche: que les droits ne devraient être prélevés que sur la quantité nette afin de placer les marchands qui achètent en entrepôt des articles de manufacture indigène sur un pied d'égalité avec ceux qui importent de l'étranger.

Par l'honorable M. *Kaulback*:—

Le gouvernement a-t-il l'intention de faire quelque changement au système et aux arrangements actuels pour le transport des voyageurs et des malles sur la route du littoral entre *Halifax* et *Yarmouth*, conformément à la demande faite par des pétitionnaires du comté de *Lunenbourg* ?

Pour Mardi, 12 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Campbell*:

" Qu'il proposera certaines résolutions déclarant qu'il n'est pas expédient de faire des changements dans le mode actuel de constitution de cette honorable chambre, et demadant qu'il soit voté une humble adresse sur ce sujet à Sa Très Gracieuse Majesté, pour supplier le parlement impérial de se refuser à toute législation dans ce sens.

Par l'honorable M. *Wark*:

Que l'entrée faite au journal de cette Chambre, à la date du 23 octobre dernier contenant le message de Son Excellence le Gouverneur-Général informant cette chambre du désaveu du bill des serments soit lue et

Que le message avec les documents qui l'accompagnent soit renvoyé à un comité spécial composé des honorables messieurs *Dickson*, *McMaster*, *Bureau*, *Penny*, *Miller*, *MacPherson* *Wilson* et de l'auteur de la proposition,—qui ait pour objet de rechercher quelles mesures il peut être à propos de prendre à fin de faire conférer à cette chambre et à l'autre branche de la législature le droit de prendre des témoignages sous serment, et qui fera rapport à cette Chambre sur ce sujet.

ORDRES DU JOUR.

Pour Mercredi, 6 Mai 1874.

	1874	
1	5 Mai.	—*Troisième lecture* (Bill C) Crime de libelle.—(Hon. M. *Kaulback*).
2	4 "	*Deuxième lecture* (Bill K) Cie de construction du Canada Ouest.—(Hon. M *Aikins.*)
3	4 "	*Deuxième lecture* (Bill ch. Com. :) Compagnie du pont de la Grande île de Niagara.—(Hon. M. *Dickson).*
4		Prise en considération du message des Communes, priant le Sénat de nommer un comité pour agir de concert avec celui des Communes au sujet des facilités à apporter à l'expédition des affaires parlementaires.—(Hon. M. *Scott*).

No. 23.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mardi, 5 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:
Imprimé par I. B. Taylor, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 6 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Dickson,*	*Lacoste,*	*Perry,*
Alexander,	*Dumouchel,*	*Leonard,*	*Price,*
Archibald,	*Ferguson,*	*Letellier de St. Just,*	*Read,*
Armand,	*Ferrier,*	*McClelan,*	*Reesor,*
Baillargeon,	*Flint,*	*McDonald,*	*Ryan,*
Bellerose,	*Girard,*	*McLelan,*	*Scott,*
Benson,	*Glasier,*	*Macdonald,*	*Seymour,*
Botsford,	*Guévremont,*	*Macfarlane,*	*Shaw,*
Bourinot,	*Hamilton (Inkerman),*	*Macpherson,*	*Simpson,*
Carrall,	*Hamilton (Kingston),*	*Malhiot,*	*Smith,*
Chaffers,	*Haviland,*	*Miller,*	*Sutherland.*
Chapais,	*Haythorne,*	*Montgomery,*	*Trudel,*
Cormier,	*Holmes,*	*Odell,*	*Vidal,*
Dever,	*Howlan,*	*Panet,*	*Wark,*
Dickey,	*Kaulbach,*	*Penny,*	*Wilmot.*

PRIÈRES.

Par l'honorable M. *Penny*,—de *Robert Bell* et autres, de *Carleton Place*, dans le comté de *Lanark*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Read*,—de *Henry Courtney* et autres, de *Sterling*, manufacturiers, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Wilmot*,—de *Thomas Hicks* et autres.

Par l'honorable M. *Ferrier*,—de *William Workman* et autres, directeurs provisoires de la compagnie de placement et d'agence du *Bas-Canada*, (responsabilité limitée.)

Par l'honorable M. *Vidal*,—de la compagnie du havre du port *Whitby*, de *A. P. Demill* et autres, et de *James Hunt* et autres, du comté d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Hamilton* (*Inkerman*)— de *James Parrett* et autres, manufacturiers, de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Penny*— de l'honorable *John Young* et autres, de la cité de *Montréal*.

Par l'honorable M. *Girard*— deux pétitions de l'honorable *Donald A. Smith* et autres.

Par l'honorable M. *Leonard*—de *James A. Mahon* et autres, de la cité de *London*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Reesor*—de *John Hidol* et autres, de *Wm. J. Kidd* et autres, d'*Eliza Stephens* et autres, de *F. A. L. Bowling* et autres, de *Cristophen Whitelockb* et autres, de *George Whiten* et autres, de *John Head* et autres, du comté de *Simcoe* ; de *Marck Casey* et autres, du township de *Madonte* et *Jay* ; de *F. P. Gassion* et autres, du comté de *Waterloo* : et d'*Eliza Mathew* et autres, du comté de *Wentworth*, tous dans la province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De *John H. Ferguson* et autres, de *John S. Raney* et autres, de *David Bertrand* et autres, de *Daniel Grand Frehold* et autres, de *Benjamin Franklin*, et autres, de *Thos. A. Kidd* et autres, de *John Johnson* et autres, du révérend *John Stannage* et autres, du comté de *Grenville* ; du révérend *I. Hact* et autres, du comté d'*Ontario* ; du conseil municipal du township de *Hope*, dans le comté de *Durham*; de *John H. Wilson* et autres, du village de *Thorold* ; de *Wm. Whetherald* et autres, de *R. G. Killman* et autres, du comté de *Monck*; et de *Watles Rigsby* et autres, du comté de *Lincoln*; de *Joseph Wood* et autres, du township d'*Eramora*, de *Wm. Caren* et autres, professeurs et étudiants du collége de *King*, *Toronto*; et de *H. M. Hall* et autres, de la ville de *Goderich*, dans le comté de *Huron*, tous dans la province d'*Ontario*; demandant séparément la passation d'une loi prohibitive des boissons enivrantes.

De *W. H. Lesch* et autres manufacturiers de la province d'*Ontario*; demandant que le tarif soit amendé de manière à protéger les intérêts manufacturiers de la compagnie de crédit de *Montréal*, demandant la passation d'un acte amendant la charte de la dite compagnie.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du Comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé :

" Acte pour consolider les hypothèques et autres charges privilégiées de la compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada, et pour prélever de nouveaux capitaux et pour établir une association de fonds de retraite et de prévoyance, " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Botsford*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant,
Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la chambre des communes et informe cette chambre que le sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Scott*, secrétaire d'état, a présenté à la chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, datée le 27e jour d'avril dernier, priant Son Excellence le Gouverneur-Général de faire déposer devant cette chambre un état des réclamations impayées, pour les sections 4 et 7 du chemin de fer Intercolonial, qui ont été présentées à M. *C. Shreiber*, I. C., et sur lesquelles il a fait rapport ; aussi un état de la totalité des sommes payées pour ces deux sections, par les commissaires de l'Intercolonial et par M. *Shreiber*, respectivement.
Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

(*Voir documents de la session.*)

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer et auquel a été renvoyé le bill intitulé : " *Acte* à l'effet d'amender l'acte pour incorporer le canal de *Caughnawaga*, " a fait rapport qu'il avait examiné le bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la chambre avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la chambre voudrait bien les recevoir.
Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu et les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Sur motion de l'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Botsford*, il a été
Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par la chambre, demain.

L'honorable M. *Hamilton* (*Inkerman*) secondé par l'honorable M. *Dickson*, a proposé qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du traité passé entre le maître-général des Postes et les propriétaires des steamers de la ligne Dominion, en vertu duquel les malles venant et à destination de *Liverpool*, doivent être transportées aux ports canadiens ou à *Portland*.

La question de concours étant mise sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil Privé.

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Ryan*, il a été
Ordonné, que la soixantième règle de cette Chambre soit suspendue pour le reste de la session.

L'ordre du jour étant lu pour la troisième lecture du bill intitulé : " Acte concernant le crime de libelle."
L'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Trudel*, a proposé que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.

L'honorable M. *Miller*, secondé par l'honorable M. *Shaw*, a proposé en amendement, de retrancher tous les mots après " maintenant " et d'insérer " renvoyé à un comité général pour amender la sixième clause en insérant après le mot (" public") dans la trente troisième ligne les mots suivants " En spécifiant la cause ou les causes particulières pour lesquelles, il devait l'être.

La question de concours étant mise sur la dite motion, la Chambre s'est divisée, et les noms étant appelés, ils ont été pris comme suit :

CONTENTS :

Les Honorables Messieurs :

Aikins,
Armand,
Baillargeon,
Bellerose,
Chapais,
Dickson,
Dumouchel,
Ferguson,
Girard,
Guévremont,
Hamilton (Inkerman),
Haviland,
Haythorne,
Howlan,
McClelan (Hopewell),
McDonald (Toronto),
McLelan (Londond'ry),
Malhiot,
Miller,
Perry,
Ryan,
Shaw,
Trudel,
Vidal,
Wilmot.—25

NON-CONTENTS.

Les honorables Messieurs :

Alexander,
Archibald,
Botsford,
Bourinot,
Chaffers,
Christie (président),
Cormier,
Dever,
Dickey,
Hamilton (Kingston),
Holmes,
Kaulbach,
Leonard,
Macdonald (Victoria),
Macfarlane,
Macpherson,
Montgomery,
Panet,
Penny,
Read,
Reesor,
Scott,
Simpson,
Smith,
Sutherland,
Wark.—26.

Ainsi elle a été résolue dans la négative.

La question étant mise sur la question principale, elle a été résolue dans l'affirmative.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue drns l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour définir et pour étendre les pouvoirs de la société permanente de construction et d'épargnes du *Canada* ouest, et pour autoriser les actionnaires à changer le nom de la dite compagnie."

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Ryan*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du pont de la grande île *Niagara* " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dickson*, secondé par l'honorable M. *Miller*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération du message des Communes, priant le Sénat de nommer un comité pour agir de concert avec celui des Communes au sujet des facilités à apporter à l'expédition des affaires parlementaires.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), il a été

Ordonné, Qu'il soit remis à demain.

Un message de la chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte pour incorporer la banque d'*Hochelaga* " auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bellerose*, secondé par l'honorable M. *Armand*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le temps limité pour recevoir des rapports par les comités permanents ou spéciaux des bills privés soit prolongé à samedi, le seizième jour de mai courant.

Alors sur motion de l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), secondé par l'honorable M. *Scott*

La chambre s'est ajournée.

Jeudi, 7 Mai 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Jeudi, 7 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Botsford* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le gouverneur-général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette chambre une copie des réclamations présentées par la ville de *Brantford*, pour une certaine partie du lot de terre avoisinant la *Mokawk Institution*, maintenant possédé par la compagnie de la *Nouvelle-Angleterre* en régie pour les sauvages des *Six-Nations* sur la *Grande-Rivière*, en *Ontario*; aussi copie des instructions données par le département des Sauvages au surintendant local, M. *Gilkison*, relativement au dit lot; aussi copie de tout rapport fait par le dit surintendant sur ce sujet et de la décision prise par le gouvernement sur l'emploi de ce terrain.

Par l'honorable M. *Howlan :*

Qu'il proposera que la Chambre prenne en considération la réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur Général, priant Son Excellence de faire transmettre à cette Chambre copie de toutes les nominations et de toutes les destitutions faites dans l'île du *Prince-Edouard*, ainsi que copie de toutes les pétitions et autres papiers y relatifs, depuis le premier juillet dernier :

Qu'il soit résolu : Que dans l'opinion de cette Chambre, il n'est pas dans l'intérêt du bon gouvernement de ce pays que des employés du service civil soient destitués de leurs fonctions, si ce n'est pour cause d'inconduite ou d'incapacité.

Par l'honorable M. *Odell* :

Résolu : Qu'il soit présenté une humble Adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de faire donner des instructions pour que cette partie de la correspondance des malles anglaises destinée au *Nouveau-Brunswick*, arrivant à *Halifax* à bord du steamer *Allan*, soit transmise par un train spécial sur le chemin de fer du gouvernement entre *Halifax* et *St. Jean*—ou de faire prendre telles autres mesures qui seront nécessaires pour mettre le maître de poste d'*Halifax* en état d'obvier aux graves inconvénients, causés actuellement par le retardement de cette malle à *Halifax* pendant un temps qui varie de douze à quarante huit heures, tel qu'il appert par l'état déposé sur la table de cette Chambre.

Pour Vendredi, 8 mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever :*

Qu'il soit résolu :

1o. Qu'il est très-désirable d'apporter quelque amélioration dans le mode de prélever les droits d'excise sur les boissons transportées en entrepôt d'une province dans une autre.

2o. Qu'il est injuste que les marchands d'une province soient obligés d'accepter le taux d'excise établi dans une autre province, à moins que la quantité sur laquelle est basé le droit à payer ne soit constatée correctement par le jaugeage ou autrement, à l'arrivée de la marchandise à destination.

3o. Que dans les différentes Provinces le jaugeage devrait se faire à l'arrivée des marchandises au port d'entrée le plus proche; que les droits ne devraient être prélevés que sur la quantité nette, afin de placer les marchands qui achètent en entrepôt des articles de manufacture indigène sur un pied d'égalité avec ceux qui importent de l'étranger.

Par l'honorable M. *Kaulbach* :—

Le gouvernement a-t-il l'intention de faire quelque changement au système et aux arrangements actuels pour le transport des voyageurs et des malles sur la route du littoral entre *Halifax* et *Yarmouth*, conformément à la demande faite par des pétitionnaires du comté de *Lunenburg* ?

Pour Lundi, 11 Mai 1874.

Question par l'honorable M. *Girard* :

Le gouvernement a-t-il l'intention de mettre bientôt en opération l'acte 36 *Victoria*, ch. 6, qui pourvoit à la nomination d'un tribunal de conciliation pour le règlement sans frais des difficultés et reclamation au sujet des terres sorties du Domaine Public au temps du transfert, en la province de *Manitoba*, et à l'obtention prompte de lettres patentes au profit des occupants et propriétatres de ces terres ?

Pour Mardi, 12 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Campbell :*

Qu'il proposera certaines résolutions déclarant qu'il n'est pas expédient de faire des changements dans le mode actuel de constitution de cette honorable chambre, et demadant qu'il soit voté une humble adresse sur ce sujet à Sa Très Gracieuse Majesté, pour supplier le parlement impérial de se refuser à toute législation dans ce sens.

Par l honorable M. *Wark :*

Que l'entrée faite au journal de cette Chambre, à la date du 23 octobre dernier, contenant le message de Son Excellence le Gouverneur-Général informant cette chambre du désaveu du bill des serments soit lue ; et

Que le message avec les documents qui l'accompagnent soit renvoyé à un comité spécial composé des honorables messieurs *Dickson*, *McMaster*, *Bureau*, *Penny*, *Miller*, *Macpherson*, *Wilson* et de l'auteur de la proposition,—qui ait pour objet de rechercher quelles mesures il peut être à propos de prendre à fin de faire conférer à cette chambre et à l'autre branche de la législature le droit de prendre des témoignages sous serment, et qui devra faire rapport à cette Chambre sur ce sujet.

Question par l'honorable M. *Girard :*

Dans l'organisation de tribunaux pour l'administration de la justice dans le Territoire du Nord-Ouest, est-ce l'intention du gouvernement de nommer un juge résidant dans le Territoire avec tous les pouvoirs, autorité et priviléges conférés à aucun des juges d'une cour du Banc de la Reine dans la Puissance ?

ORDRES DU JOUR.

Pour Jeudi, 7 Mai 1874.

1874

1 | 6 Mai.—Considération du 3e rapport du comité conjoint des impressions—(Hon. M. *Simpson*).

2 | " " Considération des amendements rapportés par le comité spécial au bill (Ch. Com.)

3 | " " Canal de *Caughnawaga.*—(Hon. M. *Penny*).

4 | " " Considération du message de la Chambre des Communes, demandant la nomination d'un comité pour agir avec le comité de la Chambre des Communes chargé de considérer les moyens à prendre pour l'expédition des affaires parlementaires.—(Hon. M. *Scott.*)

5 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) amendement de l'acte d'incorporation de la banque *Hochelaga.*—(Hon. M. *Bellerose.*)

No. 24.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mercredi, 6 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:
Imprimé par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 7 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Dever,*	*Howlan,*	*Penny,*
Alexander,	*Dickey,*	*Kaulbach,*	*Perry,*
Archibald,	*Dickson,*	*Lacoste,*	*Price,*
Armand,	*Dumouchel,*	*Leonard,*	*Read,*
Baillargeon,	*Ferguson,*	*Letellier de St. Just,*	*Reesor,*
Bellerose,	*Ferrier,*	*McClelan,*	*Scott,*
Benson,	*Flint,*	*McDonald,*	*Seymour,*
Botsford,	*Girard,*	*McLelan,*	*Shaw,*
Bourinot,	*Glasier,*	*Macdonald,*	*Simpson,*
Bureau,	*Guévremont,*	*Macfarlane,*	*Smith,*
Carrall,	*Hamilton (Inkerman),*	*Malhiot,*	*Sutherland.*
Chaffers,	*Hamilton (Kingston),*	*Miller,*	*Trudel,*
Chapais,	*Haviland,*	*Montgomery,*	*Vidal,*
Chinic,	*Haythorne,*	*Odell,*	*Wark,*
Cormier,	*Holmes,*	*Panet,*	*Wilmot.*

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Ferrier*—De M. *H. Gault* et autres, de la cité de *Montréal*; et de *John A. Vail* et autres, du comté de *Grey*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Aikins*—De *Robert Noble* et autres, manufacturiers, de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Shaw*—De *L. Houghton* et autres, de la ville de *Brockville*; et de *Thomas Harding* et autres, du township de *Lanark*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Haviland*—De *J. H. Pope* et autres, actionnaires de la Compagnie de chemin de fer internationale de *St. François* et *Mégantic*.

Par l'honorable M. *Hamilton* (*Inkerman*)—De *J. K. Ward*, de la cité de *Montréal*.

Par l'honorable M. *Skead*—Du révérend *A. McIntyre* et autres, du township d'*Osnabruck*, dans le comté de *Stormont*.

Par l'honorable M. *Leonard*—De l'assemblée du Kirk de l'église presbytérienne du *Canada*, de *Strabane*, province d'*Ontario*; de *A. K. McDonell* et autres, du township de *Walshingham*; et de *F. Radcliff*, président de l'Association de l'école du dimanche, de la ville de *Dundas*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Aikins*—De *John McCulloch* et autres, du comté de *Bruce*; et de *John Ross* et autres, manufacturiers, de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Penny*—De *Théo. Arpin*, maire de la ville de *St. Jean*, et autres, de la dite ville et des comtés d'*Iberville*, *Missisquoi*, *Shefford* et *Brome*, province de *Québec*.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De la compagnie du chemin de fer de *Brockville* et *Ottawa*, demandant la passation d'un acte autorisant l'émission de certaines débentures ou bons.

De *William Kingsmill*, maître de poste de la ville de *Guelph*, province d'*Ontario*, demandant une pension.

De *J. Sullivan* et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario*, demandant que le tarif soit amendé de manière à protéger les intérêts manufacturiers.

Des conseils municipaux de *Snowdon* et *Glamorgan*, dans le comté de *Peterborough*; de *A. Leask* et autres; de *William Austin* et autres; de *J. R. Gundy* et autres, du comté de *Norfolk*; de *James Murdoch* et autres; de *Morton J. Wigle* et autres; de *James Lyman* et autres, du comté d'*Elgin*, et de *C. Mattenlay* et autres, du comté de *Lambton*, province d'*Ontario*.

De *John Sampson* et autres; d'*Emma C. Knox* et autres; d'*Alfred Knapp* et autres; de *Joseph P. O. Ryan* et autres, du comté de *Richmond*; de *B. Pomroy* et autres, du comté de *Compton*; de *James Scharf* et autres, de *Chelsea*, dans le comté d'*Ottawa*; de *William Gibb* et autres, du comté de *Rouville*; de *John McDonell* et autres, de *Clarendon*, dans le comté de *Pontiac*, et de *Narcisse Paré* et autres, de *St. Roch*, dans le comté de *Québec*, tous dans la province de *Québec*.

De la conférence *Free Christian Baptist*, de la province du *Nouveau-Brunswick*.

Et de *Duncan Ferguson* et autres, du comté de *Victoria*, province de la *Nouvelle-Ecosse*, demandant la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des ordres permanents et des bills privés, et auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte pour incor-

porer la banque Impériale," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avai chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Flint*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son huitième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu,

Et il a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ.
7 mai 1874.

Le comité des ordres permanents des bills privés a l'honneur de présenter son huitième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisants les avis qui en ont été donnés :

De l'honorable *Charles Wilson* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom d'association de transport international ;

De la compagnie de prêt et d'épargne des cultivateurs et artisans de la cité de *Toronto* demandant un acte spécial d'incorporation qui l'autorise à émettre des débentures, à augmenter ses emprunts et à changer de nom ;

De *George G. Magee*, président de la société d'épargne et de placement d'*Ontario* et autres, demandont que la société soit autorisée à augmenter ses emprunts par l'émission de de bons et la réception de dépôts ;

De *Charles H. Gauld* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de compagnie Standard d'assurance du *Canada*.

Votre comité a aussi examiné la pétition de *S. S. Hall* et autres, de la cité d'*Ottawa*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de compagnie provinciale des vapeurs ; et celle dé la compagnie de crédit de *Montréal*, demandant la passation d'un acte pour amender sa charte ; votrs comité a trouvé dans ces cas les avis insuffisants sous le rapport de la durée ; il recommande néanmoins de suspendre la 51e règle, vu que les comités auxquels les bills seront renvoyés pourront veiller à ce que personne n'en éprouve de préjudice.

Votre comité a aussi examiné la pétition d'*Alfred Perry* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de compagnie royale canadienne de pompes chimiques à incendie, et est d'avis que l'acte demandé par cette pétition appartient à la catégorie décrite dans la section 92 de l'acte de l'*Amérique Britannique du Nord*, 1867, laquelle comprend l'incorporation des compagnies dont l'objet est d'intérêt provincial, et qui, par cette section, sont placées sous le contrôle exclusif des législatures provinciales.

Le tout respectueusement soumis.

WALTER H. DICKSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Dickey*, secondé par l'honorable M. *Macfarlane*, il a été

Ordonné, que la cinquante unième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à la compagnie provinciale de bateaux à vapeur, tel que recommandé dans le huitième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie d'assurance de *Québec*

contre l'incendie et sur la vie," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et le dit amendement été alors lu par le greffier, comme suit:

Voir Journal.

Les dits amendements étant lus une seconde fois et la question de concours étant prise sur chacun, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Trudel*, secondé par l'honorable M. *Kaulbach*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé: " Acte à l'effet d'amender l'acte pour incorporer la compagnie du télégraphe du Grand-Nord a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. *Botsford*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant,
Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affimative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Botsford*, il a été
Ordonné, que la cinquante-unième règle de cette chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à la compagnie de crédit de *Montréal*, tel que recommandé dans le huitième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

L'honorable M. *Ferrier* a alors présenté à la chambre un bill intitulé " Acte pour amender la charte de la compagnie de crédit de *Montréal*."
Le dit bill a été lu la première fois.
Ordouné, qu'il soit lu la seconde fois demain.

L'honorable M. *Botsford*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, a proposé, qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le gouverneur-général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette chambre une copie des réclamations présentées par la ville de *Brantford*, pour une certaine partie du lot de terre avoisinant la *Mohawk Institution*, maintenant possédé par la compagnie de la *Nouvelle-Angleterre* en régie pour les sauvages des *SixNations* sur la *Grande-Rivière*, en *Ontario*; aussi copie des instructions données par le département des Sauvages au surintendant local, M. *Gilkison*, relativement au dit lot; aussi copie de tout rapport fait par le dit surintendant sur ce sujet et de la décision prise par le gouvernement sur l'emploi de ce terrain.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil Privé.

L'honorable M. *Howlan*, secondé par l'honorable M. *Glasier*, a proposé qu'il soit résolu, que la Chambre prenne en considération la réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur Général, priant Son Excellence de faire transmettre à cette Chambre copie de toutes les nominations et de toutes les destis tutions faites dans l'île du *Prince-Edouard*, ainsi que copie de toutes le pétitions et autres papiers y relatifs, depuis le premier juillet dernier :

Après débats.

Sur motion de l'honorable M. *Dickey*, sécondé par l'honorable M. *Alexander*, il a été

Ordonné, que la discussion sur la dite motion soit remise à demain.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération du troisième rapport du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes sur les impressions du Parlement, et le dit rapport étant lu par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. *Simpson*, secondé par l'honorable M. *Aikins*, il a été

Ordonné, que le dit rapport adopté.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération des amendements proposés par le comité spécial au bill intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte pour incorporer la compagnie du canal à navires de *Caughnawaga*" et

Les dits amendements étant lus la seconde fois

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant,

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence,

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, Que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en consi lération du message de la Chambre des Communes, demandant la nomination d'un comité pour agir avec le comité de la Chambre des Communes chargé de considérer les moyens à prendre pour l'expédition des affaires parlementaires.

L'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, a proposé qu'il soit résolu qu'un comité spécial de sept membres soit nommé : viz : les honorables Messieurs *Aikins*, *Botsford*, *Bureau*, *Dickey*, *Dickson*, *Miller* et le moteur, qui sera chargé de considérer s'il est possible de faciliter l'expédition des affaires parlementaires surtout en ce qui regarde les relations des deux chambres, qui devra conférer avec un nombre égal des membres de la Chambre des Communes, dans le but susdit, tel que désiré par cette chambre dans son message reçu mardi dernier.

La question de concours étant mise sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerio.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte pour incorporer la banque d'*Hochelaga*" a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bellerose*, secondé par l'honorable M. *Armand*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Malhiot*,

La Chambre s'est ajournée.

Vendredi, 8 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Vendredi, 8 mai 1874.

Par l'honorable M. *Dever :*

Qu'il soit résolu :

1o. Qu'il est très-désirable d'apporter quelque amélioration dans le mode de prélever les droits d'excise sur les boissons transportées en entrepôt d'une province dans une autre.

2o. Qu'il est injuste que les marchands d'une province soient obligés d'accepter le taux d'excise établi dans une autre province, à moins que la quantité sur laquelle est basé le droit à payer ne soit constatée correctement par le jaugeage ou autrement, à l'arrivée de la marchandise à destination.

3o. Que dans les différentes Provinces le jaugeage devrait se faire à l'arrivée des marchandises au port d'entrée le plus proche; que les droits ne devraient être prélevés que sur la quantité nette, afin de placer les marchands qui achètent en entrepôt des articles de manufacture indigène sur un pied d'égalité avec ceux qui importent de l'étranger.

Par l'honorable M. *Kaulbach* :—

Le gouvernement a-t-il l'intention de faire quelque changement au système et aux arrangements actuels pour le transport des voyageurs et des malles sur la route du littoral entre *Halifax* et *Yarmouth*, conformément à la demande faite par des pétitionnaires du comté de *Lunenburg* ?

Par l'honorable M. *Odell* :

Résolu : Qu'il soit présenté une humble Adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de faire donner des instructions pour que cette partie de la correspondance des malles anglaises destinée au *Nouveau-Brunswick*, arrivant à *Halifax* à bord du steamer *Allan*, soit transmise par un train spécial sur le chemin de fer du gouvernement entre *Halifax* et *St. Jean*—ou de faire prendre telles autres mesures qui seront nécessaires pour mettre le maître de poste d'*Halifax* en état d'obvier aux graves inconvénients, causés actuellement par le retardement de cette malle à *Halifax* pendant un temps qui varie de douze à quarante huit heures, tel qu'il appert par l'état déposé sur la table de cette Chambre.

Pour Lundi, 11 Mai 1874.

Question par l'honorable M. *Girard* :

Le gouvernement a-t-il l'intention de mettre bientôt en opération l'acte 36 *Victoria*, ch. 6, qui pourvoit à la nomination d'un tribunal de conciliation pour le règlement sans frais des difficultés et reclamations au sujet des terres sorties du Domaine Public au temps du transfert, en la province de *Manitoba*, et à l'obtention prompte de lettres patentes au profit des occupants et propriétatres de ces terres ?

Question par l'honorable M. *Dickey* :

1o. Le gouvernement va-t-il payer le montant des reclamations non soldées pour les sections 7 et 4 de l'intercolonial, dont il est fait mention dans le rapport présenté à cette Chambre, ou partie de ecs reclamations et quelle partie ? Et les reclamations des travailleurs qui n'ont pas été payés de l'ouvrage qu'ils ont fait pour des sous entrepreneurs seront elles respetées ?

2o. A-t-il été payé quelques montants, et quels montants, aux premiers entrepreneurs, ou en leur nom, pour les sections 4 et 7 de l'intercolonial ou pour l'une de ces sections, depuis qu'ils ont abandonné les travaux, et a-t-on l'intention de ne leur faire des paiements qu'après le règlement des reclamations pendantes contre eux ?

Pour Mardi, 12 Mai 1874.

Par l honorable M. *Campbell :*

Qu'il proposera certaines résolutions déclarant qu'il n'est pas expédient de faire des changements dans le mode actuel de constitution de cette honorable chambre, et demadant qu'il soit voté une humble adresse sur ce sujet à Sa Très Gracieuse Majesté, pour supplier le parlement impérial de se refuser à toute législation dans ce sens.

Par l'honorable M. *Wark :*

Que l'entrée faite au journal de cette Chambre, à la date du 23 octobre dernier, contenant le message de Son Excellence le Gouverneur-Général informant cette chambre du désaveu du bill des serments soit lue ; et

Que le message avec les documents qui l'accompagnent soit renvoyé à un comité spécial composé des honorables messieurs *Dickson*, *McMaster*, *Bureau*, *Penny*, *Miller*, *Macpherson*, *Wilson* et de l'auteur de la proposition,—qui ait pour objet de rechercher quelles mesures il peut être à propos de prendre à fin de faire conférer à cette chambre et à l'autre branche de la législature le droit de prendre des témoignages sous serment, et qui devra faire rapport à cette Chambre sur ce sujet.

Question par l'honorable M. *Girard* :

Dans l'organisation de tribunaux pour l'administration de la justice dans le Territoire du Nord-Ouest, est-ce l'intention du gouvernement de nommer un juge résidant dans le Territoire avec tous les pouvoirs, autorité et priviléges conférés à aucun des juges d'une cour du Banc de la Reine dans la Puissance ?

ORDRES DU JOUR.

Pour Vendredi, 8 Mai 1874.

1874

1 30 Avril—*Deuxième lecture* (Bill J) Lignes de télégraphe des compagnies de chemins de fer.—(Hon. M. *Bureau.*)

2 5 Mai—*Deuxième lecture* (Bill L) Compagnie du pont et tunnel du *Canada* et de *New-York.* (Hon. M. *McMaster*).

3 6 " *Deuxième lecture* (Bill K) Société de construction permanente du *Canada* Ouest. (Hon. M. *Aikins*).

4 7 " *Deuxième lecture* (Bill M) Amendement de la charte de la compagnie de crédit de *Montréal* (Hon. M. *Ferrier*).

5 " " Reprise des débats ajournés sur la motion de l'honorable M. *Howlan, Qu'il soit résolu* : Que dans l'opinion de cette Chambre, il n'est pas dans l'intérêt du bon gouvernement de ce pays que des employés du service civil soient destitués de leurs fonctions, si ce n'est pour cause d'inconduite ou d'incapacité.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Jeudi, 7 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :
Imprimé par I. B Taylor, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

216

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 8 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Dever,*	*Kaulbach,*	*Penny,*
Alexander,	*Dickey,*	*Lacoste,*	*Perry,*
Archibald,	*Dickson,*	*Leonard,*	*Price,*
Armand,	*Dumouchel,*	*Letellier de St. Just,*	*Read,*
Baillargeon,	*Ferguson,*	*McClelan,*	*Reesor,*
Bellerose,	*Ferrier,*	*McDonald,*	*Scott,*
Benson,	*Flint,*	*McLelan,*	*Seymour,*
Botsford,	*Girard,*	*Macdonald,*	*Shaw,*
Bourinot,	*Glasier,*	*Macfarlane,*	*Simpson,*
Bureau,	*Guévremont,*	*Malhiot,*	*Sutherland.*
Carrall,	*Hamilton (Kingston),*	*Miller,*	*Trudel,*
Chaffers,	*Haviland,*	*Montgomery,*	*Vidal,*
Chapais,	*Haythorne,*	*Odell,*	*Wark,*
Chinic,	*Holmes,*	*Panet,*	*Wilmot.*
Cormier,	*Howlan,*		

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Read*—de la compagnie de chemin de fer de *Brockville* et *Ottawa.*

Par l'honorable M. *Bureau*—de *Julius Scriver*, M. P., et autres, directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer de *Québec* et de la frontière.

Par l'honorable M. *McClelan*—de *James Cornwalth* et autres, de la province du *Nouveau-Brunswick*.

Par l'honorable président—de *S. P. Yeomans* et autres, du comté de *Brant*, province d *Ontario*.

Par l'honorable M. *Aikins*—du conseil municipal du comté de *Halton*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De *Thomas Hicks* et autres, de la cité de *St. Jean*, province du *Nouveau-Brunswick* ; demandant qu'on adopte des moyens de régulariser la conduite des affaires des agences mercantiles de manière à protéger la condition et la position des affaires de la classe mercantile.

De la compagnie du havre du port *Whitby*, demandant la passation d'un acte autorisant la dite compagnie à émettre certaines débentures.

De l'honorable *John Young* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant à être incorporés sous le nom de compagnie de passage d'eau à vapeur.

De l'honorable *Donald A. Smith* et autres, demandant à être incorporés sous le nom de compagnie de télégraphe du *Canada* central.

Du dit honorable *Donald A. Smith* et autres, demandant la passation d'un acte à l'effet de remettre en vigueur l'acte incorporant la banque de *Manitoba*.

De *James A. Mohan* et autres, de la cité de *London*, province d'*Ontario*, demandant la passation d'un acte pour incorporer la compagnie des mines d'argent de *Columbia* et *Orégon*

De *William Workman* et autres, directeurs provisoires de la compagnie de placement et d'agence du *Bas-Canada*, demandant que son acte d'incorporation soit amendé.

De *James Parratt* et autres, et de *Henry Courtney* et autres, de la province d'*Ontario* demandant séparément que le tarif soit amendé de manière à protéger les intérêts manufacturiers.

De *Robert Bell* et autres, de *Carleton Place*, comté de *Lanark*, de *John Hidol* et autres de *Wm. J. Kidd* et autres, d'*Eliza Stephens* et autres, de *F. A. L. Bowling* et autres, de *Cristopher Whitelock* et autres, de *George Whiten* et autres, de *John Head* et autres, du comté de *Simcoe* ; de *Marck Casey* et autres, du township de *Madonte* et *Jay*, de *F. P. Gassion* et autres, du comté de *Waterloo*, et d'*Eliza Mathew* et autres, du comté de *Wentworth*, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : Acte pour incorporer la compagnie du pont de la Grande Ile *Niagara*, a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Dickson*, secondé par l'honorable M. *Seymour*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : Acte pour autoriser les corporations et institutions incorporées hors les limites du *Canada* à prêter et placer leurs deniers dans le pays, a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 30, après " possédés " ajoutez " y compris le pouvoir de stipuler, prendre retenir et exiger tout intérêt ou escompte suivant le taux légal dans le lieu où se fera le contrat. "

Page 1, ligne 40, retranchez " de la cour suprême " et insérez " du secrétaire provincial. "

Page 2, ligne 35, à " émettra " substituez " pourra émettre. "

Page 2, ligne 36, après " fournie " insérez " et qu'il jugera satisfaisante du fait. "

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Flint*, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par la Chambre, lundi prochain.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie anglo-canadienne de mortgage et de placement (responsabilité limitée) " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

Page 8, ligne 28, après " actionnaires " insérez : " qui se tiendra " et après " *Canada* " insérez : " dans les sept ans qui suivront la passation du présent acte. "

Page 8, ligne 35, retranchez " cent " et insérez : " soixante. "

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Flint*, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par la Chambre lundi prochain.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son neuvième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu,

Et il a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,
8 mai 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son neuvième rapport.

Votre comité a examiné la pétition de la compagnie du télégraphe de la Puissance,

demandant que sa charte d'incorporation soit amendé et étendue, et il a trouvé suffisan l'avis qu'en a été donné.

Votre comité a examiné aussi la pétition de *John Gordon* et autres, de la provinc d'*Ontario*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " compagnie de chemin de fe du *Lac Supérier* et de *Manitoba*" ; et il a trouvé que les avis locaux n'ont pas eu toute l durée voulue. Votre comité cependant recommande de suspendre la 51e règle, vu que l comité des banques, du commerce et des chemins de fer pourra veiller à ce que cette irrégu larité, ne puisse préjudicier à autrui.

Le tout respectueusement soumis,

WALTER D. DICKSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *McDonald*, secondé par l'honorable M. *Montgomery*, il a été

Ordonné, Que la cinquante-unième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à la pétition de *John Gordon* et autres, de la province d'*Ontario*, tel que recommandé dans le neuvième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés présenté aujourd'hui.

L'honorable M. *McDonald* a alors présenté à la Chambre un bill intitulé: " Acte pour incorporer la compagnie du grand chemin de fer du Nord-Ouest,"

Le dit bill a été lu la première fois,

Ordonné, Qu'il soit lu la seconde fois lundi prochain.

L'honorable M. *Scott*, secrétaire d'Etat, a présenté à la chambre une réponse à une adresse de Son Excellence le gouverneur-général datée le 24e jour d'avril dernier priant Son Excellence de faire mettre devant cette Chambre copies de toutes instructions données à des ingénieurs ou autres personnes au sujet d'études sur la praticabilité d'une route transcontinentale, partie par terre et partie par eau, pour atteindre la *Colombie Britannique*, et copie de tous rapports reçus de ces ingénieurs ou autres personnes, et copie de tous autres rapports ou documents sur la possibilité de naviguer dans les eaux de la *Saskatchewan* pendant une partie de l'année.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:

(*Voir Documents de la Session.*)

L'honorable M. *Bourinot* s'est levé de son siége et a informé la Chambre que l'honorable M. *Ezra Churchill*, membre de la dite Chambre, était décédé,

Alors l'honorable M. *Bourinot*, secondé par l'honorable M. *Dickey*, a proposé, Qu'en témoignage de respect pour la mémoire de l'honorable M. *Ezra Churchill*, un membre du Sénat, décédé d'une manière soudaine, la Chambre s'ajourne maintenant.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été unanimement résolu dans l'affirmative, et

L'honorable président a alors déclaré cette Chambre continuée à lundi à trois heures de l'après-midi.

Lundi, 11 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Lundi, 11 Mai 1874.

Question par l'honorable M. *Girard* :

Le gouvernement a-t-il l'intention de mettre bientôt en opération l'acte 36 *Victoria*, ch. 6, qui pourvoit à la nomination d'un tribunal de conciliation pour le règlement sans frais des difficultés et reclamations au sujet des terres sorties du Domaine Public au temps du transfert, en la province de *Manitoba*, et à l'obtention prompte de lettres patentes au profit des occupants et propriétatres de ces terres ?

Question par l'honorable M. *Dickey* :

1o. Le gouvernement va-t-il payer le montant des reclamations non soldées pour les sections 7 et 4 de l'intercolonial, dont il est fait mention dans le rapport présenté à cette Chambre, ou partie de ces reclamations, et quelle partie ? Et les reclamations des travailleurs qui n'ont pas été payés de l'ouvrage qu'ils ont fait pour des sous-entrepreneurs seront elles respectées ?

2o. A-t-il été payé quelques montants, et quels montants, aux premiers entrepreneurs, ou en leur nom, pour les sections 4 et 7 de l'intercolonial ou pour l'une de ces sections, depuis qu'ils ont abandonné les travaux, et a-t-on l'intention de ne leur faire des paiements qu'après le règlement des reclamations pendantes contre eux ?

Par l'honorable M. *Simpson :*

Que l'honorable M. *Aikins* soit ajouté au comité spécial des banques, du commerce et des chemins de fer

Pour Mardi, 12 Mai 1874.

Par l honorable M. *Campbell :*

Qu'il proposera certaines résolutions déclarant qu'il n'est pas expédient de faire des changements dans le mode actuel de constitution de cette honorable chambre, et demadant qu'il soit voté une humble adresse sur ce sujet à Sa Très Gracieuse Majesté, pour supplier le parlement impérial de se refuser à toute législation dans ce sens.

Par l'honorable M. *Wark :*

Que l'entrée faite au journal de cette Chambre, à la date du 23 octobre dernier, contenant le message de Son Excellence le Gouverneur-Général informant cette chambre du désaveu du bill des serments soit lue ; et

Que le message avec les documents qui l'accompagnent soit renvoyé à un comité spécial composé des honorables messieurs *Dickson*, *McMaster*, *Bureau*, *Penny*, *Miller*, *Macpherson*, *Wilson* et de l'auteur de la proposition,—qui ait pour objet de rechercher quelles mesures il peut être à propos de prendre à fin de faire conférer à cette chambre et à l'autre branche de la législature le droit de prendre des témoignages sous serment, et qui devra faire rapport à cette Chambre sur ce sujet.

Question par l'honorable M. *Girard :*

Dans l'organisation de tribunaux pour l'administration de la justice dans le Territoire du Nord-Ouest, est-ce l'intention du gouvernement de nommer un juge résidant dans le Territoire avec tous les pouvoirs et priviléges conférés à aucun des juges d'une cour du Banc de la Reine dans la Puissance ?

ORDRE DU JOUR.

Pour Lundi, 11 Mai 1874.

1874

1 | 30 Avril—*Deuxième lecture* (Bill J) Lignes de télégraphe des compagnies de chemins de fer.—(Hon. M. *Bureau.*)

2 | 5 Mai—*Deuxième lecture* (Bill L) Compagnie du pont et tunnel du *Canada* et de *New-York.* (Hon. M. *McMaster*).

3 | 6 " *Deuxième lecture* (Bill K) Société de construction permanente du *Canada* Ouest. (Hon. M. *Aikins*).

4 | 7 " *Deuxième lecture* (Bill M) Amendement de la charte de la compagnie de crédit de *Montréal* (Hon. M. *Ferrier*).

5	7 Mai.	—	Reprise des débats ajournés sur la motion de l'honorable M. *Howlan, Qu'il soit résolu* : Que dans l'opinion de cette Chambre, il n'est pas dans l'intérêt du bon gouvernement de ce pays que des employés du service civil soient destitués de leurs fonctions, si ce n'est pour cause d'inconduite ou d'incapacité.
6	5	"	*Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Association de l'assurance Confédération sur la vie.—(Hon. M. *McMaster.*)
7	8	"	Considération des amendements du comité des banques (Bill I) Placements en *Canada* par des compagnies étrangères.—(Hon. M. *Aikins.*)
8	"	"	Considération des amendements du comité des banques, (Bill G) Cie anglo-canadienne de mortgages et placements.—(Hon. M. *Aikins.*)
9	"	"	*Deuxième lecture* (Bill N) Cie du grand chemin de fer de Nord-Ouest.—(Hon. M. *McDonald.*

224

N.o 26.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Vendredi, 8 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:

par I. B TAYLOR, 29, 31 et 36, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 11 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Cormier,*	*Léonard,*	*Perry,*
Alexander,	*Dever,*	*Letellier de St. Just,*	*Read,*
Archibald,	*Dickey,*	*McClelan,*	*Reesor,*
Armand,	*Dickson,*	*McDonald,*	*Ryan,*
Baillargeon,	*Dumouchel,*	*McLelan,*	*Scott,*
Bellerose,	*Girard,*	*McMaster,*	*Seymour,*
Benson,	*Glasier,*	*Macdonald,*	*Shaw,*
Botsford,	*Guévremont,*	*Macfarlane,*	*Simpson,*
Bourinot,	*Hamilton (Inkerman),*	*Malhiot,*	*Skead,*
Bureau,	*Haviland,*	*Miller,*	*Sutherland.*
Campbell,	*Haythorne,*	*Montgomery,*	*Trudel,*
Carrall,	*Holmes,*	*Odell,*	*Vidal,*
Chaffers,	*Howlan,*	*Panet,*	*Wark,*
Chapais,	*Kaulbach,*	*Penny,*	*Wilmot.*
Chinic,	*Lacoste,*		

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Hamilton (Kingston)* : de *John Orchard*, et autres ; de *Joseph Watson*, et autres, du comté d'*Ontario* ; de *Colin Campbels*, et autres, du comté de *Grey ;* et du conseil municipal du comté de *Prince-Edouard*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McDonald :* de *W. J. Andrew*, du village de *Thornhill*, dans le comté d'*York*, province d'*Ontario ;* de *William Murray*, et autres ; de *John Shephers*, et autres ; de *James Lang*, et autres ; de *Robert Lang*, et autres ; de *James Forsyth*, et autres ; de *Wm. M. Geoch*, et autres ; de *George Walker*, et autres ; de *Malcolm McDermid*, et autres ; de *John Avery*, et autres ; de *James Landsborough*, et autres ; de *John M. Candless*, et autres ; de *James Smillie*, et autres ; de *Robt. Landsborough*, et autres ; et d'*Alex. McLean*, et autres du comté de *Huron*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Reesor*,—de *Thos. Copland* et autres, de la cité d'*Hamilton*,—et des conseils municipaux des townships de *Sullivan* et *Vespra*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Skead*—de la Compagnie des chemins de fer de colonisation du nord de *Montréal*.—

Par l'honorable M. *Ryan*—*de* Mess. *Hugh* et *Andrew Allan* et autres, de la cité de *Montréal*.

Par l'honorable M. *Penny*—*de* Mess. *A. A. Ayre* et Cie. et autres, marchands de beurre.

Par l'honorable M. *Léonard*—de *Hugh Blair* et autres de la province d'*Ontario*.

Par l'honorable Président—du conseil municipal du township de *Nissouri-Est*,—du conseil municipal du village de *Clinton*, et de *Merritt Shaw* et autres, de *Port-Credit*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été séparément lues:

De M. *H. Gault* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant d'être incorporés sous le nom " d'Association d'assurance du *Canada*, dite *Alliance*. "

De *J. H. Pope* et autres, actionnaires de la Compagnie du chemin de fer International de *St. François* et *Mégantic*, demandant la passation d'un acte autorisant l'émission de certains bons par les directeurs de la dite compagnie.

De *James Carnwatts* et autres, de la province du *Nouveau-Brunswick*, demandant d'être incorporés sous le le nom de " Compagnie de construction de vaisseaux d'*Hopewell*. "

De *J. K. Ward*, de la cité de *Montréal*, demandant la passation d'un acte pour incorporer une compagnie qui sera nommée " *The Rouge Boomn Company*. "

De *Théo. Arpin*, maire de la ville de *St. Jean*, et autres de la dite ville, et des comtés d'*Iberville*, *Missisquoi*, *Shefford* et *Brome*, province de *Québec*, demandant de l'aide pour l'établissement d'un asile pour les immigrants dans la dite ville de *St. Jean*.

De *John McCullock* et autres, du comté de *Brome*, de *Robert Noble* et autres, et de *John Ross* et autres, manufacturiers, de la province d'*Ontario*, demandant que le tarif soit amendé de manière à protéger les intérêts manufacturiers.

De *L. Houghton* et autres, de la ville de *Brockville ;* et de *Thomas Harding* et autres, du township de *Lanark* ; du révérend *A. McIntyre* et autres, du township d'*Osnabruck*, dans

le comté de *Stormont*; de l'assemblée du Kirk de l'église presbytérienne du *Canada*; de *Strabane*, province d'*Ontario*; de *A. K. McDonell* et autres, du township de *Walshingham*; et de *F. Radcliff*, président de l'Association de l'école du dimanche, de la ville de *Dundas*, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Milles* à présenté à la Chambre un bill intitulé: " Acte pour proroger de nouveau pendant un temps limité l'acte de faillite de 1869, et les actes qui l amendent."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné qu'il soit lu la seconde fois mercredi prochain.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : Acte à l'effet d'amender l'acte pour incorporer une compagnie sous le nom de: " Le Crédit foncier du *Bas-Canada*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

Page 1, ligne 7, retranchez depuis " suit " jusqu'à " Il, " dans la page 2, ligne 13, et insérez la clause A.

CLAUSE A.

" Le proviso de la vingt-neuvième section du dit acte est par le présent abrogé, et le taux d'intérêt (s'il y en a un) que la compagnie paiera à ses emprunteurs sur leurs paiements au fonds d'amortissement sera celui stipulé à l'acte passé entre la compagnie et l'emprunteur. '

Page 2, ligne 16, après " prêt, " insérez : " et dans ce dernier cas, il formera partie de l'annuité, le tout."

Page 2, ligne 17, retranchez depuis " débiteur " jusqu'à " La " dans la ligne 42.

Page 3, ligne 4, retranchez depuis " d'incorporation " jusqu'à " Les " dans la ge 5, ligne 3.

Page 5, ligne 9, retranchez depuis " bonne foi " jusqu'à " Si " dans la 28e ligne.

Page 6, ligne 28, après " suivant " insérez : " et la section 48 du dit acte est par le présent amendée à cet effet.

Page 6, ligne 32, après " convenable, " insérez : " la clause B.

CLAUSE B.

" L'élection déjà faite du bureau de directeurs de la Compagnie est par le présent ratifiée et confirmée, ainsi que le choix et la nomination par le bureau du président, du vice-président, du notaire et des autres employés de la compagnie.

Les dits amendements étant lus une seconde fois, et la question de concours étant mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été :

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant,

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Sur motion de l'honorable M. *Bureau* secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été :

Ordonné, que le comité spécial des banques du commerce et des chemins de fer soit dispensé de prendre en considération le bill intitulé : Acte pour incorporer une compagnie sous le nom de " Le Crédit foncier royal ", et qu'il lui soit permis de retirer le dit bill et que les pétitionnaires pour le dit bill, ne soient pas tenus d'observer la 58e règle de cette Chambre.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte pour incorporer la banque d'*Hochelaga*, " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Bellerose*, secondé par l'honorable M. *Armand*, il a été :

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bils privés, a présenté son dixième rapport.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et il a été lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,
11 mai 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son dixième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et trouvé suffisants les avis qui en ont été donnés, savoir les pétitions ;

De l'honorable *Donald A. Smith* et autres, demandant à être incorporés sous le nom de "Compagnie du télégraphe du Canada central" ;

De la compagnie du havre de Port-Whitby, demandant la passation d'un acte à l'effet de l'autoriser à émettre certaines débentures.

Votre comité a examiné la pétition de l'honorable *Donald A. Smith* et autres, demandant la passation d'un acte à l'effet de remettre en vigueur l'acte constitutif de la " Banque de Manitoba ;" et il a trouvé que l'avis local n'a pas eu toute la durée voulue.

Votre comité, toutefois recommande de suspendre la 51e règle dans ce cas-ci, vu qu'aucun droit privé n'en sera affecté, et qu'en outre le comité des banques, du commerce et des chemins de fer pourra veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette irrégularité.

Votre comité a examiné aussi la pétition de l'honorable *John Young* et autres, de la cité de Montréal, demandant à être incorporés sous le nom de "Compagnie de traversiers à vapeur ;" s'il est d'opinion que l'acte demandé dans cette pétition appartient à la catégorie des sujets énumérés dans la section 92 de "l'acte de l'Amérique Britannique du Nord" 1867 sous la désignation " l'incorporation de compagnies pour des objets provinciaux ; " et que par cette section sont placés sous le contrôle exclusif de la législature locale.

Le tout respectueusement soumis,

WALKER H. DICKSON.
Président

L'honorable M. *Reesor* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte 36 Victoria, chapitre 49, concernant l'inspection de certains articles de commerce de produit canadien."

Le dit bill a été lu la première fois.
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

L'honorable M. *Vidal* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour donner certains pouvoirs additionnels à la compagnie du hâvre de *Port Whitby*."
Le dit bill a été lu la première fois.
Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois mercredi prochain.

L'honorable M. *Campbell* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte 27 Victoria, chapître 49, incorporant "la Compagnie de placement et d'agence du *Bas Canada*," (responsabilité limitée).
Le dit bill a été lu la première fois.
Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois vendredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour obliger les compagnies de chemins de fer d'avoir des lignes télégraphiques le long de leurs voies ferrées."
Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été
Ordonné que le dit bill soit déchargé des ordres du jour.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour étendre le temps limité pour le paiement des souscriptions au capital de la compagnie de pont et de tunnel du Canada et de New-York" a été lu la seconde fois.
Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour définir et étendre les pouvoirs de la société permanente de construcsion et d'épargne du Canada-Ouest et pour autoriser les actionnaires à changer le nom de la dite société " a été lu la seconde fois.
Sur motion de l'honorable M. *Aikens*, secondé par l'hon. M. *Reeson*, il a été ordonné que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender la charte de la compagnie du crédit de Montréal" a été lu la seconde fois:
Sur motion de l'hon. M. *Ferrier*, secondé par l'hon. M. *Batsford*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, a repris les débats ajournés sur la motion de l'honorable M. *Howlan*, *Qu'il soit résolu :* Que dans l'opinion de cette Chambre, il n'est pas dans l'intérêt du bon gouvernement de ce pays que des employés du service civil soient destitués de leurc fonctionns, si ce n'est pour cause d'inconduite ou d'incapacité.
Après de nouveaux débats, la dite motion a été retirée avec la permission de la Chambre.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte pour incorporer l'Association sur la vie de la Confédération, " a été lu la seconde fois.
Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été

Ordonné que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération des amendements proposés par le comité des banques, du commerce et des chemins de fer, au bill intitulé : " Acte pour autoriser les corporations et institutions incorporées hors les limites du Canada à prêter et placer leurs deniers dans ce pays. "

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Aikins*, il a été

Ordonné que le dit bill et amendements soient renvoyés de nouveau au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération des amendements proposés par le comité des banques, du commerce et des chemins de fer du bill intitulé: " Acte pour incorporer la compagnie Anglo-Canadienne mort-gage et de placement (responsabilité limitée.)

L'honorable M. *Aikens* a proposé, secondé par l'honorable M. *Ryans*,

Que le dit bill et amendements soient renvoyés à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill et amendements.

Quelques temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Botsford* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill et amendements en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Aikens*, secondé par l'honorable M. *Ryan*, il a été

Ordonné, que le dit bill et amendements soient renvoyés de nouveau au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du grand chemin de fer du Nord-Ouest."

Sur motion de l'honorable M. *McDonald*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de Saint-Just*, secondé par l'honorable M. *Hamilton (Kingston)*, il a été

Ordonné, que le temps limité pour la réception des pétitions pour des bills privés soit étendu à mercredi, le 20me jour de mai courant.

L'honorable M. *Scott*, secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, datée le premier jour d'avril dernier, priant Son Excellence le Gouverneur-Général de vouloir bien faire mettre devant cette Chambre copie de toutes dépêches échangées entre le gouvernemet fédéral et le lieutenant de *Manitoba* et le magistrat de police de cette province, au sujet des meurtres qu'on prétend avoir été commis par des citoyens Américains dans les territoires du Nord-Ouest, et au sujet des postes de traite qu'on prétend qu'ils ont établis dans les limites de ces territoires.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

(*Voir documents de la session.*)

L'honorable M. *Scott*, Secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, datée le sixième jour de mai courant, paiant

Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du traité passé entre le maître général des Postes et les propriétaires des steamers de la ligne Dominion, en vertu duquel les malles venant et à destination de *Liverpool*, doivent être transportées aux ports canadiens ou à *Portland*.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

(*Voir documents de la session.*)

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte concernant la construction et le maintien des lignes de télégraphe électrique sous-marin, " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de Saint-Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Cambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour exonérer *Stanislaus Francis Perry* d'avoir siégé et voté comme membre de la Chambre des Communes, dans les circonstances y mentionnées, " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion del'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour incorporer la " Banque de *Londres* et du *Canada*," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Perry*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé: "Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de jonction de *Lochiel*, *Hawkesbury* et *L'Orignal*," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte pour incorporer la compagnie d'assurance maritime," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: " Acte pour amender l'acte d'incorporation de la compagnie des remorqueurs du St. Laurent," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chinic*, secondé par l'honorable M. *Bellerose*, il a été

Ordonné que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes, avec un bill, intitulé : " Acte pour incorporer la chambre de commerce de la ville d'Ingersoll," auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Alexander*, secondé par l'honorable M. *Shaw*, il a été *Ordonné* que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender un acte pour incorporer la Compagnie maritime d'entrepôts et de docks," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Wilmot*, secondé par l'honorable M. *McMaster*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour incorporer l'Association internationale de transport, " auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Penney*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : "Acte pour amender l'acte concernant le pilotage, 1873, " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour proroger pendant un temps limité certaines dispositions temporaires de l'acte concernant l'admission de l'île du Prince-Edouard dans la Puissance, " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour autoriser un emprunt pour la construction de certains travaux publics, dont une partie sera garantie par le gouvernement impérial, " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour pourvoir à l'enlèvement des obstructions causées par des naufrages ou autrement, dans les eaux navigables du Canada, et pour d'autres fins, " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour exempter les transports des droits de port et de havre," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier* de *St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender de nouveau l'acte concernant l'inspection des bateaux à vapeur," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte concernant l'extension et l'application de l'*acte des pêcheries* aux provinces de la *Colombie-Britannique*, de *l'île du Prince-Edouard* et de *Manitoba*, auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender de nouveau l'acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le havre de *Montréal*," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender l'*Acte pour l'organisation du département de la marine et des pêcheries du Canada* " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender l'acte 36 Victoria, chapitre 13, intitulé : *Acte pour repartir de nouveau la représentation dans la Chambre des Communes* auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'hon. M. *Scott*, secondé par l'hon. M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : "Acte pour amender l'acte pour incorporer la Compagnie du Canal à navires à Caugnawaga," et informe cette Cnambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Actr pour amender l'ate pour incorporer la Compagnie d'assurance maritime mutuelle du Canada," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'hon. M. *Penny*, secondé par l'hon. M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour incorporer la banque d'*Ottawa*," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Skead*, secondé par M. *Miller*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de Saint Just*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*,

La Chambre s'est ajournée.

Mardi, 12 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mardi, 12 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Campbell* :

1874.

28 Avril.—Qu'il proposera certaines résolutions déclarant qu'il n'est pas expédient de faire des changements dans le mode actuel de constitution de cette honorable chambre, et demandant qu'il soit voté une humble adresse sur ce sujet à Sa Très Gracieuse Majesté, pour supplier le parlement impérial de se refuser à toute législation dans ce sens.

Par l'honorable M. *Wark* :

5 Mai.—Que l'entrée faite au journal de cette Chambre, à la date du 23 octobre dernier, contenant le message de Son Excellence le Gouverneur-Général informant cette chambre du désaveu du bill des serments soit lue ; et

Que le message avec les documents qui l'accompagnent soit renvoyé à un comité spécial composé des honorables messieurs *Dickson*, *McMaster*, *Bureau*, *Penny*, *Miller*, *Macpherson*, *Wilson* et de l'auteur de la proposition,—qui ait pour objet de rechercher quelles mesures il peut être à propos de prendre afin de faire conférer à cette chambre et à l'autre branche de la législature le droit de prendre des témoignages sous serment, et qui devra faire rapport à cette Chambre sur ce sujet.

Question par l'honorable M. *Girard* :

6 Mai.—Dans l'organisation de tribunaux pour l'administration de la justice dans le Territoire du Nord-Ouest, est-ce l'intention du gouvernement de nommer un juge résidant dans le Territoire avec tous les pouvoirs et priviléges conférés à aucun des juges d'une cour du Banc de la Reine dans la Puissance ?

Pour Mercredi, 13 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Read*:

11 Mai.—Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un Etat des lieux où les lettres et autres objets circulant par la poste sont reçus en franchise, avec le nombre de lettres et d'objets ainsi reçus dans chaque lieu, le nombre de personnes employées à la distribution dans chaque lieu et le coût de cette distribution depuis le 30 juin 1872 au 1er juillet 1873.

Par l'honorable M. *Odell*:

11 Mai.—Qu'à l'occasion du tableau des traversées des vapeurs océaniques faisant le service des malles de *Queenstown* à *Halifax*, lequel tableau a été déposé sur la table le 22 avril, et à l'occasion de la résolution d'Adresse sur le sujet de la transmission des malles anglaises d'*Halifax* à *St. Jean, N. B.*, prise en considération le 8 du courant, l'attention du Maitre-Général des Postes soit appelée sur le contrat actuel pour le service des malles entre *Queenstown* et *Halifax*, lequel doit expirer le 11 juillet prochain, dans le but de faire hâter la délivrance des malles à *Halifax*, et afin d'éviter ainsi en grande mesure le délai qui s'en suit dans leur expédition de cette ville—le contrat actuel ne portant aucune condition qui exige l'accomplissement du voyage dans un temps fixe, ni aucune peine pécuniaire pour non accomplissement des obligations de l'entrepreneur, et que l'attention du Maître-Général des Postes soit aussi appelée sur la nécessité d'insérer dans le nouveau contrat à passer des dispositions semblables à celles des clauses 10, 11, 12, 15, 16 et 26 du contrat pour le service postal entre *Liverpool, Québec* et *Portland*.

Question par l'honorable M. *Botsford*:

11 Mai.—1° Le gouvernement se propose-t-il de prendre des mesures pour engager les autorités de la ville d'*Ottawa* à améliorer la condition sanitaire de la ville ?

2° Le gouvernement a-t-il l'intention de pourvoir à un meilleur système de ventilation du palais législatif ?

3° Le gouvernement a-t-il l'intention de prendre des mesures pour rendre plus générale et plus efficace la pratique de la vaccination dans tout le pays ?

Question par l'honorable M. *Ryan*:

11 Mai.—Le gouvernement a-t-il l'intention de présenter pendant la présente session du Parlement une mesure pour abroger le 78e paragraphe de la 29e section de l'acte 29 *Vic.*, ch. 57 des statuts de la ci-devant province du *Canada* ou d'adopter quelque autre moyen de prévenir, en autant qu'il sera praticable, le retour des graves inconvénients, pertes et dommages que fait éprouver au commerce du *St. Laurent* l'obstruction causée par la formation d'un pont de glace dans les limites du port de *Québec* ?

ORDRE DU JOUR.

Pour Mardi, 12 Mai 1874.

1874

1 | 5 Mai.—*Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Incorporation de la Compagnie de Flottage et de Transport de la Baie de Collins.—(Hon. M. *McMaster.*)

2 | " " *Deuxième leiture* (Bill N) Compagnie du chemin de fer Grand Nord Ouest—(Hon. M. *Macdonald.*

3 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Construction de télégraphes électriques.—(Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

4 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Indemnité de Perry.—(Hon. M. *Scott.*)

5 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Incorporation de la banque de *Londres* et du *Canada.*—(Hon. M. *Perry.*)

6 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Chemin de fer de jonction de *Lochiel*, *Hawkesbury* et *L'Orignal.*—(Hon. M. *Bureau.*)

7 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Incorporation de la compagnie d'assurance maritime.—(Hon. M. *Penny.*)

8 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Amendement de la charte de la compagnie des remorqueurs du *St. Laurent.*—(Hon. M. *Chinic.*)

9 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Association nternationale de transport.—(Hon. M. *Penny.*)

10 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Compagnie d'assurance maritime mutuelle du *Canada.*—(Hon. M. *Penny.*)

No 27.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Lundi, 11 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 12 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président ;

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Dickey*,	*Letellier de St. Just*,	*Price*,
Alexander,	*Dickson*,	*McClelan*,	*Read*,
Armand,	*Dumouchel*,	*McDonald*,	*Reesor*,
Baillargeon,	*Ferrier*,	*McLelan*,	*Ryan*,
Bellerose,	*Girard*,	*McMaster*,	*Scott*,
Benson,	*Glasier*,	*Macdonald*,	*Seymour*,
Botsford,	*Guévremont*,	*Macfarlane*,	*Shaw*,
Bourinot,	*Hamilton (Kingston)*,	*Macpherson*,	*Simpson*,
Bureau,	*Haviland*,	*Malhiot*,	*Skead*,
Campbell,	*Haythorne*,	*Miller*,	*Sutherland*,
Carrall,	*Holmes*,	*Montgomery*,	*Trudel*,
Chaffers,	*Howlan*,	*Odell*,	*Vidal*,
Chapais,	*Kaulbach*,	*Panet*,	*Wark*,
Chinic,	*Lacoste*,	*Penny*,	*Wilmot*,
Cormier,	*Léonard*,	*Perry*,	*Wilson*,
Dever,			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Aikins*,—de la Compagnie d'assurance de l'Ouest.

Par l'honorable M. *Seymour*,—des conseils municipaux des townships de *Scott*, *Cavan*, *Muskoka*, et *Dexbridge*, du révérend *F. S. Stephenson* et autres, de *John Dickey* et autres,

de *John Sheppard* et autres, du comté de *Leeds*, et de *Samuel Portes* et autres, des townships de *Manvers* et *Cavan*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *McMaster*,—de *George Potts* et autres, de *Joseph Read* et autres, de *M. Smith* et autres, de *William Clark* et autres, de *R. C. Bothwell* et autres, et de *Thomas Whitehead* et autres, tous de la cité de *Toronto*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Chaffers*,—de *William Johnson* et autres, du comté de *Dundas*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Ferrier*,—de *C. H. Raymond* et autres, de *Geo. N. Fenwick* et autres, du révérend *J. S. O'Leary* et autres, de *Moses Craig*, et autres, d'*Isabel Baird* et autres, de *Thomas M. Brewers* et autres, de *Catherine Craig* et autres, de *Murray P. Cox* et autres, de *Clara Kelly* et autres, de *Frank H. Hayes* et autres, et de *George J. Baird* et autres, du comté de *Victoria*, province du *Nouveau-Brunswick*.

Par l'honorable M. *Reesor*,—des conseils municipaux de la ville de *Dundas*, des townships de *Tecumseth*, *Egremont* et *Collingwood*, de *Thos. Ormiston* et autres, du comté de *Grey*, et de *James Nicolls* et autres, de la cité de *Toronto*, tous dans la province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Penny*,—de *Philip S. Rose* et autres, et de *Ashley Hibbard* et autres, de la cité de *Montréal*.

Par l'honorable M. *Benson*,—du révérend *John S. Clarke* et autres, du village de *Thorold*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Simpson*,—de *Fred. C. Capreol*, de la cité de *Toronto*.

Par l'honorable M. *Léonard*,—d'*Enoch Eaton* et autres, du comté de *Wentworth*, de de *James Dunlop* et autres, du comté de *Lambton*, du conseil municipal du comté de *Kent*, et du conseil municipal du township de *South Dorchester*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre, les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De la compagnie du chemin de fer de *Brockville* et *Ottawa*, demandant la passation d'une loi autorisant l'émission de certaines débentures de mort-gage, sous les conditions mentionnées dans sa pétition.

De *Julius Scrives*, M. P., et autres, directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer de *Québec* et de la frontière, demandant la passation d'un acte à l'effet d'amender son acte d'incorporation.

De *S. P. Yeomons* et autres, du comté de *Brant*, et du conseil municipal du comté de *Halton*, province d'*Ontario*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage, dans la puissance du *Canada*.

L'honorable M *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour étendre le temps limité pour le paiement des souscriptions au capital dans la compagnie de pont et de tunnel du *Canada* et de *New-York*, " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour amender la charte de la Compagnie de crédit de *Montréal*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et le dit amendement a été alors lu par le greffier comme suit :

Sur motion de l'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Botsford*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son onzième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,

12 mai 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son onzième rapport.

Votre comité a examiné la pétition de M. *H. Gault* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom "d' Association canadienne d'assurance, dite Alliance," et a trouvé l'avis suffisant.

Votre comité a examiné la pétition de *J. H. Pope* et autres, actionnaires de la compagnie du chemin de fer International de *St. François* et *Mégantic*, demandans un acte à l'effet de confirmer certaines obligations émises par les directeurs de la dite compagnie ; et il a constaté qu'il n'y a pas eu d'avis. Votre comité, toutefois, recommande de suspendre la 51e règle dans ce cas-ci, vu qu'il a été prouvé à sa satisfaction, que toutes les parties intéressées ont donné leur consentement à la pétition.

Votre comité a examiné la pétition de *James Carnwath* et autres, de *Hopewell*, dans la province du *Nouveau-Brunswick*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de compagnie de construction de navires de *Hopewell*, et il est d'opinion que l'acte demandé dans cette pétition appartient à la catégorie de sujets énumérés en la 92e section de "l'*Acte de l'Amérique Britannique du Nord*," 1867, sous la désignation " Incorporation de compagnies pour des objets provinciaux, qui tombe sous le contrôle exclusif de la législature locale.

Votre comité a examiné aussi la pétition de *J. K. Ward*, de la cité de *Montréal*, mar-

chand de bois, demandant l'incorporation d'une compagnie sous le nom de compagnie des barrages flottants de la rivière Rouge ; et a trouvé l'avis trop général, d'autant qu'il n'y est fait nullement mention des pouvoirs exclusifs qui sont demandés dans la pétition.

Le tout respectueusement soumis,

WALTER H. DICKSON,
Président.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son douzième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,
12 mai 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son douzième rapport.

Votre comité a examiné le bill intitulé : " Acte pour incorporer la chambre de commerce de la ville d'*Ingersoll*, " et a trouvé suffisant l'avis qui en a été donné.

Le tout respectueusement soumis.

WALTER H. DICKSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Baillargeon*, secondé par l'honorable M. *Vidal*, il a été *Ordonné*, que la pétition de *C. Blais* et autres, commis de la cité de *Québec*, demandant qu'il soit fait certains amendements à l'acte de faillite de 1869, soit renvoyée au comité conjoint des impressions, pour son rapport sur l'opportunité de faire imprimer la dite pétition.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier dans les termes suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,
Lundi, 11 mai 1874.

Résolu, qu'il soit envoyé un message au Sénat demandant à Leurs Honneurs qu'il soit permis à l'Honorable M. *Letellier de St. Juste*, l'un des membres du Sénat, de comparaître et rendre témoignage devant le comité permanant des comptes publics.

Ordonné, que le greffier de cette Chambre porte le dit message au Sénat.

Certifié,

ALFRED PATRICK,
Greffier des Communes.

Et il s'est retiré.

Le messager a été rappelé de nouveau et informé que le Sénat répondra par son propre messager.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été *Résolu*, qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes pour informer cette Chambre que le Sénat donne permission à l'honorable M. *Letellier de St. Just* de comparaître et rendre témoignage devant le comité spécial permanent des comptes publics, tel que désiré par cette Chambre dans son message reçu aujourd'hui, s'il le juge à propos.

Ordonné, que la résolution précédente soit communiquée à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: " Acte pour incorporer la Compagnie de Collins Bay pour le flottage et l'expédition des bois " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour incorporer la Compagnie du grand chemin de fer du *Nord-Ouest* ; "

Sur motion de l'honorable M. *McDonald*, secondé par l'honorable M *Montgomery*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte pour régulariser construction et le maintien des télégraphes électriques maritimes" ;

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de Saint-Just*, secondé par l'hon. M. *Scott*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour exonérer *Stanislas Francis Perny*, pour avoir siégé et voté comme membre de la Chambre des Communes sous les circonstances y mentionnées" ;

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la Banque de *Londres* et du *Canada* " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Perry*, secondé par l'honorable M. *Reeson*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte pour incorporer la Compagnie de chemin de fer de jonction de *Lochiel Howkesbury* et L'*Orignal* " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la Compagnie d'assurance maritime " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : Acte pour amender l'acte pour incorporer la Compagnie des remorqueurs du *St. Laurent.*"

Sur motion de l'honorable M. *Chinic*, secondé par l'honorable M. *Bellerose*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte pour incorporer l'Association internationale de transport" à été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pous amender l'acte pour incorporer la Compagnie d'assurance mutuelle maritime du *Canada*.

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour incorporer la Compagnie manufacturière de cire imperméable de *Lamb*," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Sur motion de l'honorable M. *Léonard*, secondé par l'honorrble M. *Chaffers*, il a été. *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender l'acte incorporant la Compagnie d'Assurance royale du *Canada*" auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M, *Bureau*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois vendredi prochain.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour définir et étendre les pouvoirs de la Société permanente de construction et d'épargne du *Canada Ouest* et pour permettre aux actionnaires de changer le nom de la dite société," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements, qu'il soumettraient aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendement ont été alors lus par le greffier comme suit:

(*Voir Journal.*)

Sur motion de l'honorable M. *Aikens* secondé par l'honorable M. *Ryan*, il a été *Ordonné*, que les dits amendements soient pris en considération par la Chambre demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Bureau*,

La Chambre s'est ajournée.

Mercredi, 13 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mercredi, 13 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Read :*

1874.

11 Mai.—Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état des lieux où les lettres et autres objets circulant par la poste sont reçus en franchise, avec le nombre de lettres et d'objets ainsi reçus dans chaque lieu, le nombre de personnes employées à la distribution dans chaque lieu, et le coût de cette distribution depuis le 30 juin 1872 au 1er juillet 1873.

Par l'honorable M. *Odell :*

11 Mai.—Qu'à l'occasion du tableau des traversées des vapeurs océaniques faisant le service des malles de *Queenstown* à *Halifax*, lequel tableau a été déposé sur la table le 22 avril, et à l'occasion de la résolution d'Adresse sur le sujet de la transmission des malles anglaises d'*Halifax* à *St. Jean, N. B.*, prise en considération le 8 du courant, l'attention du Maitre-Général des Postes soit appelée sur le contrat actuel pour le service des malles entre *Queenstown* et *Halifax*, lequel doit expirer le 11 juillet prochain, dans le but de faire hâter la délivrance des malles à *Halifax*, et afin d'éviter ainsi en grande mesure le délai qui s'en suit dans leur expédition de cette ville—le contrat actuel ne portant aucune condition qui exige l'accomplissement du voyage dans un temps fixe, ni aucune peine pécuniaire pour non accomplissement des obligations de l'entrepreneur,—et que l'attention du Maître-Général des Postes soit aussi appelée sur la nécessité d'insérer dans le nouveau contrat à passer des dispositions semblables à celles des clauses 10, 11, 12, 15, 16 et 26 du contrat pour le service postal entre *Liverpool, Québec* et *Portland.*

Question par l'honorable M. *Botsford :*

11 Mai.—1° Le gouvernement se propose-t-il de prendre des mesures pour engager les autorités de la ville d'*Ottawa* à améliorer la condition sanitaire de la ville ?

2° Le gouvernement a-t-il l'intention de pourvoir à un meilleur système de ventilation du palais législatif ?

3° Le gouvernement a-t-il l'intention de prendre des mesures pour rendre plus générale et plus efficace la pratique de la vaccination dans tout le pays ?

Question par l'honorable M. *Ryan :*

11 Mai.—Le gouvernement a-t-il l'intention de présenter pendant la présente session du Parlement une mesure pour abroger le 78e paragraphe de la 29e section de l'acte 29 *Vic.*, ch. 57 des statuts de la ci-devant province du *Canada* ou d'adopter quelque autre moyen de prévenir, en autant qu'il sera praticable, le retour des graves inconvénients, pertes et dommages que fait éprouver au commerce du *St. Laurent* l'obstruction causée par la formation d'un pont de glace dans les limites du port de *Québec* ?

Question par l'honorable M. *Girard :*

Le gouvernement a-t-il l'intention de mettre bientôt en opération l'acte 36 *Victoria*, ch. 6, qui pourvoit à la nomination d'un tribunal de conciliation pour le règlement sans frais des difficultés et reclamations au sujet des terres sorties du Domaine Public au temps du transfert, en la province de *Manitoba*, et à l'obtention prompte de lettres patentes au profit des occupants et propriétaires de cos terres ?

Question par l'honorable M. *Dickey :*

1o. Le gouvernement va-t-il payer le montant des reclamations non soldées pour les sections 7 et 4 de l'intercolonial, dont il est fait mention dans le rapport présenté à cette Chambre, ou partie de ces reclamations, et quelle partie ? Et les reclamations des travailleurs qui n'ont pas été payés de l'ouvrage qu'ils ont fait pour des sous-entrepreneurs seront elles respectées ?

2o. A-t-il été payé quelques montants, et quels montants, aux premiers entrepreneurs, ou en leur nom, pour les sections 4 et 7 de l'intercolonial ou pour l'une de ces sections, depuis qu'ils ont abandonné les travaux, et a-t-on l'intention de ne leur faire des paiements qu'après le règlement des reclamations pendantes contre eux ?

Question par l'honorable M. *Girard :*

6 Mai.—Dans l'organisation de tribunaux pour l'administration de la justice dans le Territoire du Nord-Ouest, est-ce l'intention du gouvernement de nommer un juge résidant dans le Territoire avec tous les pouvoirs et priviléges conférés à aucun des juges d'une cour du Banc de la Reine dans la Puissance ?

Par l'honorable M. *Haviland :*

6 Mai.—Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de toutes dépêches de l'administration du gouvernement de la province de l'Ile du *Prince Edouard* à Son Excellence sur le sujet de la démission de *Stanislaus Francis Perry* comme orateur et membre de la Chambre d'assemblée de l'Ile du *Prince-Edouard*, avec toutes les consultations légales et documents qui accompagnent les dites dépêches.

Pour Vendredi, 15 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Wark :*

5 Mai.—Que l'entrée faite au journal de cette Chambre, à la date du 23 octobre dernier, contenant le message de Son Excellence le Gouverneur-Général informant cette chambre du désaveu du bill des serments soit lue ; et

Que le message avec les documents qui l'accompagnent soit renvoyé à un comité spécial composé des honorables messieurs *Dickson, McMaster, Bureau, Penny, Miller, Macpherson, Wilson* et de l'auteur de la proposition,—qui ait pour objet de rechercher quelles mesures il peut être à propos de prendre afin de faire conférer à cette chambre et à l'autre branche de la législature le droit de prendre des témoignages sous serment, et qui devra faire rapport à cette Chambre sur ce sujet.

ORDRE DU JOUR.

Pour Mercredi, 13 Mai 1874.

1874

1 | 11 Mai.—*Deuxième lecture* (Bill O) continuation de l'acte de faillite de 1869.– (Hon. M. *Miller*).

2 | " " *Deuxième lecture* (Bill P) amendements de la loi d'inspection de certains articles.—(Hon. M. *Reesor*).

3 | " " *Deuxième lecture* (Bill Q) Pouvoirs du havre de *Whitby*.—(Hon. M. *Vidal*).

4 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Incorporation de la Chambre de Commerce d'*Ingersoll*.—(Hon. M. *Alexander*).

5 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Compagnie d'entrepôts et de bassins.—(Hon. M. *Wilmot*).

6 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Amendement de l'acte du pilotage de 1873. —(Hon. M. *Letellier de St. Just*).

7 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Continuation des dispositions temporaires applicables à l'*Ile du Prince Edouard*.—(Hon. M. *Letellier de St. Just*).

8 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Emprunt pour travaux publics.—(Hon. M. *Letellier de St. Just*).

9 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Exemption des vaisseaux-transports des droits de port et de havre.—(Hon. M. *Scott*).

10 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) pour faire disparaître les obstructions à la navigation.—(Hon. M. *Scott*).

11 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Amendement de la loi d'inspection des bateaux à vapeur.—(Hon. M. *Scott*).

12 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Extension de l'acte des pêcheries.—(Hon. M. *Scott*).

13 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Amendement de la loi pour la nomination d'un gardien du port de *Montréal*.—(Hon. M. *Scott*).

14 11 mai.—*Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Amendement de la loi constitutive du département de la marine et des pêcheries.—(Hon. M. *Scott*.)

15 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Régularisation de la représentation,—(Hon. M. *Scott*.)

16 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Incorporation de la banque d'*Ottawa*.—(Hon. M. *Skead*.)

17 " " *Deuxième lecture* (Bill N) Compagnie du grand chemin de fer du *Nord-Ouest*.—(Hon. M. *McDonald, Toronto*.)

18 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Construction de télégraphes électriques sous-marins.—(Hon. M. *Letellier de St. Just*.)

19 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Amendement de la charte de la compagnie des remorqueurs du *St. Laurent*.—(Hon. M. *Chinic*.)

20 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Compagnie d'assurance maritime mutuelle du *Canada*.—(Hon. M. *Penny*.)

21 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Manufacture de la gomme imperméable de *Lamb*.—(Hon. M. *Leonard*.)

22 " " *Deuxième lecture* (Bill K) Société de construction permanente de l'*Ouest*, tel qu'amendé par le comité des banques.—(Hon. M. *Aikins*.)

N°o 28.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mardi, 12 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 13 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président ;

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Dever,*	*Letellier de St. Just,*	*Read,*
Alexander,	*Dickey,*	*McClelan,*	*Reesor,*
Armand,	*Dickson,*	*McDonald,*	*Ryan,*
Baillargeon,	*Dumouchel,*	*McLelan,*	*Scott,*
Bellerose,	*Ferguson,*	*McMaster,*	*Seymour,*
Benson,	*Girard,*	*Macdonald,*	*Shaw,*
Botsford,	*Guévremont,*	*Macfarlane,*	*Simpson,*
Bourinot,	*Hamilton (Inkerman),*	*Macpherson,*	*Skead,*
Bureau,	*Haviland,*	*Malhiot,*	*Sutherland.*
Campbell,	*Haythorne,*	*Miller,*	*Trudel,*
Carrall,	*Holmes,*	*Montgomery,*	*Vidal,*
Chaffers,	*Howlan,*	*Odell,*	*Wark,*
Chapais,	*Kaulbach,*	*Panet,*	*Wilmot.*
Chinic,	*Lacoste,*	*Penny,*	*Wilson.*
Cormier,	*Léonard,*	*Perry,*	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Skead*—de *Peter McLauren* et autres, de *Hawkesbury Est*; de *A. Bicksted* et autres, de *F. Garlaugh* et autres, de *Jacob Marsellis* et autres, de *J. N. Guthrie* et autres, du comté de *Dundas*; de *Richard Hague* et autres, du comté de *Bothwell*;

de *Duncan McLennan* et autres, de *Peter A. McDearmid* et autres, de *J. R. McNaughton* et autres, de *Daniel E. Campbell* et autres, de *D. Cattenach* et autres, de *Charles Robertson* et autres, et de *William Fraser* et autres, du comté de *Glengarry*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De la compagnie du chemin de fer de colonisation du nord de *Montréal*, demandant la passation d'un acte pour autoriser la dite compagnie à construire un pont sur la rivière *Ottawa* à un point convenable à ou près de *Hull* et de la cité d'*Ottawa* ; et à joindre son chemin de fer à tout chemin de fer venant à la dite cité d'*Ottawa*.

De MM. *Hugh* et *Andrew Allan* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant la passation d'un acte déclarant nulles toutes lois ou règlements existants, soit du parlement de la province du *Canada*, de la cité de *Québec* ou de la ville de *Lévis*, empêchant la libre navigation du *St. Laurent* vis-à-vis la cité de *Québec* en aucun temps quelconque.

De MM. *A. A. Ayre* et Cie. et autres, commerçants de beurre, demandant que la clause 76 du bill concernant l'inspection de certains articles de commerce ne devienne pas lei

De *John Orchard*, et autres ; de *Joseph Watson*, et autres, du comté d'*Ontario* ; de *Colin Campbels*, et autres, du comté de *Grey* ; et du conseil municipal du comté de *Prince-Edouard* ; De *Thos. Copland* et autres, de la cité d'*Hamilton*,—et des conseils municipaux des townships de *Sullivan* et *Vespra* ; de *Hugh Blair* et autres, de la province d'*Ontario* ; du conseil municipal du township de *Nissouri Est*.—du conseil municipal du village de *Clinton*, et de *Merritt Shaw* et autres, de *Port-Credit*, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la puissance du *Canada*.

De *W. J. Andrews* du village de *Thornhill*, dans le comté d'*York*, province d'*Ontario* ; de *William Murray*, et autres ; de *John Shephers*, et autres ; de *James Lang*, et autres, de *Robert Lang*, et autres ; de *James Forsyth*, et autres ; de *Wm. M. Geoch*, et autres ; du *George Walker*, et autres ; de *Malcolm McDermid*, et autres ; de *John Avery*, et autres ; de *James Landsborough*, et autres ; de *John M. Candless*, et autres ; de *James Smillie*, et autres ; de *Robt. Landsborough*, et autres ; et d'*Alex. McLean*, et autres, du comté de *Huron*, province d'*Ontario*, demandant séparément que le township de *Tuckersmith*, soit annexé au *South Riding* du comté de *Huron* et en forme partie.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour autoriser, les corporations et institutions incorporées hors les limites du *Canada* a prêter et à placer leurs deniers dans ce pays, " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

Page 1, ligne 24 après " capitaux," insérez : " à un taux d'iniérêt qui ne devra pas excéder le taux permis pour ces effets aux compagnies semblables dans les différentes provinces du *Canada*."

Page 1, ligne 27, retranchez " aliéner" et insérez "transporter, et de posséder et aliener son droit sur les dits immeubles,"

Page 1, ligne 30, retranchez depuis " les " jusqu'à la fin de la clause et insérez ; " compagnies incorporées pour de tels objets ont coutume d'y avoir,"

Page 1, ligne 32, retranchez depuis " bureau " jusqu'à " une " dans la 41e ligne et insérez : " du secrétaire de chaque Province dans laquelle la compagnie voudra exercer son négoce."

Page 2, ligne 2, retranchez " principal " et après " compagnie " insérez : " dans la province."

Page 2, ligne 9, retranchez : " en *Canada* " et insérez : " dans la Province."

Page 2, ligne 11, retranchez " en *Canada* " et insérez : " dans la Province " et retranchez " *Canada* " et insérez : " cette Province."

Page 2, ligne 35, après " émettra " insérez : " s il le juge a propos."

Les dits amendements étant lus une seconde fois et la question de concours étant mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Wilson*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisiéme fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné. Que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé ; " Acte pour incorporer la compagnie d'assurance maritime," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

(*Voir journal.*)

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que le dit bill et amendements, soient renvoyés de nouveau au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de jonction de *Lochiel*, *Hawkesbury* et l'*Original*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

Page 1, ligne 12, après " suit " insérez : clause A.

CLAUSE A

" Le chemin de fer de Jonction de *Lockiel*, *Hawkesbury* et l'*Original* est par le présent déclaré être un ouvrage pour l'avantage général du *Canada*."

Page 3, ligne 1, après " mai " insérez : " et le dernier mardi de mai."
Page 4, ligne 25, retranchez depuis " débentures " jusqu'à " lesquels."
Page 5, ligne 33, après " compagnie " insérez : " pourvu toujours que la majorité des directeurs soit en tout temps composée de sujets britanniques."

Les dits amendements étant lus une seconde fois et la question de concours étant mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'hon. M. *Bureau*, secondé par l'hon. M. *Penny*, il a été
Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu une troisième fois maintenant.
Le dit bill, tel qu'amendé, a été lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'hon. M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie Anglo-canadienne de mort-gage et de placement " (responsabilité limitée), a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

Page 3, ligne 39, après " légal " insérez : " pour les compagnies semblables sur semblables garanties."
Page 8, ligne 22, après " actionnaires " insérez : " qui se tiendra " et après " Canada " insérez : " dans les trois ans qui suivront la passation du présent act."
Page 8, ligne 35, retranchez " cent " et insérez : " soixante."

L'hon. M. *Aikins* a proposé, secondé par l'hon. M. *Ryan*,

Que le dit bill et ses amendements soient renvoyés à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill et ses amendements.

(*En comité.*)

La 8e clause est amendée comme suit :
Page 3, ligne 34, après " compagnie " insérez : " lorsqu'elle agira comme intermédiaire."
Page 3, ligne 35, retranchez " ou aux deux."
Page 12, retranchez les clauses 69 et 70.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance et
L'honorable M. *Ferrier* du dit comité a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il

avait examiné le bill et amendements en entier et l'avait chargé de faire rapport à la Chambre de certains nouveaux amendements au bill,

Ordonné que les dits nouveaux amendements soient maintenant reçus.

Et les dits amendements avec les amendements rapportés par le comité des banques, du commerce et des chemins de fer, étant lus une seconde fois ont été agréés.

Sur motions de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Ryan*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rendre à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la banque de *Londres* et du *Canada*, a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 15, retranchez depuis " sera " jusqu'à " cinq " dans la ligne 16, et insérez " de "

Page 1, ligne 17, retranchez " cinquante louis sterling ou "

Page 2, ligne 13, retranchez " ou dans la cité de *Londres*, en *Angleterre* "

Les dits amendements étant lus une seconde fois, et la question de concours, mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Perry*, secondé par l'honorable M. *Aikens*, il a été,

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé, soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été resolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec plusieurs amendements auxquels il demande son concours.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son treziième rapport.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et il a été lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,
13 mai 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés à l'honneur de présenter son treizième rapport :

Votre comité à examiné les pétitions suivante, et a trouvé suffisants les avis qui en ont été donné, savoir, les pétitions de *Julius Scriver*, M. P., et un autre, directeus provisoires de la compagnie du chemin de fer de la frontière de *Québec*, demandant un acte à l'effet d'amender son acte d'incorporation ; De la compagnie du chemin de fer de *Brockville* et d'*Ottawa*, demandant qu'il soit passé un acte à l'effet d'autoriser l'émission de certaines débentures hypothécaires sous la condition exprimée en sa pétition ;—Et de la compagnie d'assurance canadienne royale, demandant que son acte d'incorporation soit amendé pour lui permettre de pratiquer l'assurance maritime, et contre l'incendie hors du *Canada*, et d'augmenter son capital social.

Votre comité a examiné aussi la pétition de *Warring Kennedy* et autres, de la cité de *Toronto*, demandant à être incorporée sous le nom de compagnie canadienne d'assurance mutuelle des commis-voyageurs sur la vie ; et il a trouvé que l'avis n'a pas eu toute la durée voulue. Votre comité toutefois recommande de suspendre la 5 le règle dans ce cas-ci, vu qu'il pourra, comme comité des bills privés, veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette irrégularité.

Le tout respectueusement soumis,

WALTER H. DICKSON,

Président.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte pour incorporer l'association sur la vie de la confédération," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendemends, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit:

Page 1, ligne 24, après " sera " insérez : " pour la première année qui suivra la passation du présent acte."

Page 1, ligne 27, retranchez depuis " quarante huit " jusqu'à " La " dans la 30e ligne.

Les dits amendements étant lus une seconde fois, et la question de concours étant mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la trosième fois présentement,

Le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec plusieurs amendements auxquels il demande son concours.

L'honorable M. *Read*, secoadé par l'honorable M. *Kaulbach*, a proposé,

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état des lieux où les lettres et autres objets circulant par la poste sont reçus en franchise, avec le nombre de lettres et d'objets ainsi reçus dans chaque lieu, le nombre de personnes employées à la distribution dans chaque lieu, et le coût de cette distribution depuis le 30 juin 1872 au 1er juillet 1873.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du conseil privé.

L'hon. M. *Haviland*, secondé par l'hon. M. *Montgomery*, a proposé qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence, le Gouverneur-Général, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de toutes dépêches de l'administration du gouvernement de la province de l'Ile du *Prince Edouard* à Son Excellence sur le sujet de la démission de *Stanislaus Francis Perry* comme orateur et membre de la Chambre d'assemblée de l'Ile du *Prince-Edouard*, avec toutes les consultations légales et documents qui accompagnent les dites dépêches.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence, le gouverneur-général, par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil Privé.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie d'impression et de publication de Ste. Croix " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'hon. M. *Bellerose*, secondé par l'hon. M. *Armand*, il a été
Ordonné, que le dit bill sait lu la seconde fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amalgamer la compagnie canadienne manufacturière de matériels télégraphiques (responsabilité limitée) et la compagnie manufacturière de *Toronto* (responsabilité limitée) sous le nom de " *The Electric and Hardware manufacturing company* (responsabilité limitée), " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'hon. M. *Campbell*, secondé par l'hon. M. *Kaulbach*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte concernant l'appropriation de certaines terres de la Puissance dans *Manitoba*, " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'hon. M. *Scott*, secondé par l'hon. M. *Letellier de St. Just*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois vendredi prochain.

L'hon. M. *Read* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour autoriser la compagnie du chemin de fer de *Brockville* et *Ottawa* à émettre des débentures préférentielles sur mortgage, et pour d'autres fins."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois vendredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intituté : " Acte pour proroger de nouveau pour un temps limité, l'acte de faillite de 1869, et les actes qui l'amendent. "

Sur motion de l'honorable M. *Miller*, secondé par l'honorable M. *Bourrinot*, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain..

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour amender l'acte 36 *Vict.*, ch. 49, concernant l'inspection de certains articles de commerce de produits canadiennes. "

Sur motion de l'honorable M. *Reesor*, secondé par l'honorable M. *Leonard*, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé " Acte pour donner les pouvoirs additionnels à la compagnie du havre de *Port Wilkibby*. "

Sur motion de l'honorable M. *Vidal*, secondé par l'honorable M. *Chapais*, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la chambre de commerce de la ville d'*Ingersoll* " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Alexander* secondé par l'honorable M. *Dickey*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: " Acte pour incorporer la compagnie maritime et d'entrepôts et de docks, " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ryan*, secondé par l'honorable M. *Aikins*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant le pilotage, 1873 " a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Letellier de St. Just*, a proposé, secondé par l'honorable M. *Bureau*,

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill,

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Dickey*, a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: " Acte pour proroger pour un temps limité certaines provisions temporaires dans les actes concernant l'admission de *l'Ile du Prince-Edouard*, dans la Puissance " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St.-Just*, secondé par l'honorable M. *Hamilton (Kingston)*,

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill,

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Montgomery*, a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Hamilton (Kingston)*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : ce bill passera t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: " Acte pour autoriser un emprunt pour la construction de certains travaux publics dont une partie sera garantie par le gouvernement impérial " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: " Acte pour exempter les transport des droits de port et de havre a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Scott*, a proposé, secondé par l'honorable M. *Bureau*

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill,

Quelques temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement

Sur motion de l'honorable M *Scott*, secondé l'honorable M. *Bureau* il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant quelle a rapport au dit bill et que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour pourvoir à l'enlèvement des obstructions causées par des naufrages ou autrement, dans les eaux navigables du *Canada*, et pour d'autres fins," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender de nouveau l'acte concernant l'inspection des bateaux-à-vapeurs " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte concernant l'extension et l'application de l'*Acte des pêcheries* aux provinces de la *Colombie Britannique*, de *l'île du Prince-Edouard* et de *Manitoba*, a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, vendredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé: " Acte pour amender de nouveau l'acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien du port pour le havre de *Montréal* "

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour amender l'acte pour l'organisation du département de la marine et des pêcheries du *Canada*.

Sur motion de l'hon. M. *Scott*, secondé par l'hon. M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé: " Acte pour amndeer l'acte 35 Vict., ch. 13, intitulé : *Acte pour répartir de nouveau la représentation dans la Chambre des Communes.*"

Sur motion de l'hon. M. *Scott*, secondé par l'hon. M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la banque d'*Ottawa*," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'hon. M. *Skead*, secondé par l'hon. M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du grand chemin de fer du *Nord-Ouest*," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *McDonald*, secondé par l'honorable M. *Girard*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et de chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant la construction et le maintien des lignes de télégraphe électrique sous-marin," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte d'incorporation de la compagnie de remorqueurs du *St. Laurent*," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chinic*, secondé par l'honorable M. *Bellerose*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte pour incorporer la Compagnie d'assurance mutuelle du *Canada*," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'hon. M. *Penny*, secondé par l'hon. M. *Odell*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie manufacturière de cire imperméable de *Lamb*" a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Leonard*, secondé par l'honorable M. *Chaffers* il a été *Ordonné*, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

La Chambre conformément à l'ordre, a procédé à la prise en considération du bill intitulé : " Acte pour définir et étendre les pouvoirs de la société permanente de construction du *Canada Ouest*, et pour permettre aux actionnaires de changer le nom de la dite société, " tel qu'amendé une seconde fois par le comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Et les dits amendements étant lus de nouveau par le greffier, et la question de concours étant mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Ryan*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t il
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *McClellan*
La Chambre s'est ajournée à vendredi à trois heures de l'après-midi.

Vendredi, 15 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter — Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. — Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Vendredi, 15 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Wark :*

1874.

12 Mai.—Que l'entrée faite au journal de cette Chambre, à la date du 23 octobre dernier, contenant le message de Son Excellence le Gouverneur-Général informant cette chambre du désaveu du bill des serments soit lue ; et

Que le message avec les documents qui l'accompagnent soit renvoyé à un comité spécial composé des honorables messieurs *Dickson*, *McMaster*, *Bureau*, *Penny*, *Miller*, *Macpherson*, *Wilson* et de l'auteur de la proposition,—qui ait pour objet de rechercher quelles mesures il peut être à propos de prendre afin de faire conférer à cette chambre et à l'autre branche de la législature le droit de prendre des témoignages sous serment, et qui devra faire rapport à cette Chambre sur ce sujet.

Question par l'honorable M. *Ryan :*

13 Mai.—Le gouvernement a-t-il l'intention de présenter pendant la présente session du Parlement une mesure pour abroger le 78e paragraphe de la 29e section de l'acte 29 *Vic.*, ch. 57, des statuts de la ci-devant province du *Canada* ou d'adopter quelqu'autre moyen de prévenir, en autant qu'il sera praticable, le retour des graves inconvénients, pertes et dommages que vient de faire éprouver au commerce du *St. Laurent* l'obstruction causée par la formation d'un pont de glace dans les limites du port de *Québec ?*

Par l'honorable M. *McClelan :*

13 Mai.—Que la pétition de *James Cornwalth* et autres, de *Hopewell, Nouveau-Brunswick*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " Compagnie de construction de navires de *Hopewell*" rapportée du comité des ordres permanents et des bills privés soit renvoyé de nouveau au dit comité pour être considéré de nouveau et rapportée de nouveau.

ORDRE DU JOUR.

Pour Vendredi, 15 Mai 1874.

1874

1 11 Mai.—*Deuxième lecture* (Bill R) Cie de placement et d'agence du *Bas-Canada.*—(Hon. M. *Campbell.*)

2 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Indemnité de Perry.—(Hon. M. *Scott.*)

3 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Cie d'imprimerie de Ste. Croix.—(Hon. M. *Bellerose.*)

4 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Cie de manufacture d'appareils électriques.—(Hon. M. *Campbell.*)

5 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Appropriation des terres publiques de *Manitoba.*—(Hon. M. *Scott.*)

6 " " *Deuxième lecture* (Bill S) Débentures privilégies du chemin de fer de *Brockville* et *Ottawa.*—(Hon. M. *Read.*)

7 " " *Deuxième lecture* (Bill P) Amendement de la loi d'inspection de certains articles.—(Hon. M. *Keesor*).

8 " " *Deuxième lecture* (Bill Q) Pouvoirs du havre de *Whitby.*—(Hon. M. *Vidal*).

9 " " *Comité de toute la Chambre* sur Bill (Ch. Com.) Emprunt pour travaux publics.—(Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

10 " " *Comité de toute la Chambre* sur (Bill Ch. Com.) pour faire disparaître les obstructions à la navigation.—(Hon. M. *Scott*).

11 " " *Comité de toute la Chambre* sur (Bill Ch. Com.) Extension de l'acte des pêcheries.—(Hon. M. *Scott*).

12 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Amendement de la loi pour la nomination d'un gardien du port de *Montréal.*—(Hon. M. *Scott*).

13 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Amendement de la loi constitutive du département de la marine et des pêcheries.—(Hon. M. *Scott.*)

14 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Régularisation de la représentation,—(Hon. M. *Scott.*)

No 29.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mercredi, 13 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B Taylor, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

~~Vendredi,~~ 15 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président ;

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Cormier,*	*Letellier de St. Just,*	*Read,*
Alexander,	*Dever,*	*McClelan,*	*Reesor,*
Allan,	*Dickson,*	*McDonald,*	*Ryan,*
Armand,	*Dumouchel,*	*McMaster,*	*Scott,*
Baillargeon,	*Flint,*	*Macdonald,*	*Seymour,*
Bellerose,	*Girard.*	*Macfarlane,*	*Shaw,*
Botsford,	*Guévremont,*	*Macpherson,*	*Simpson,*
Bourinot,	*Hamilton (Kingston),*	*Malhiot,*	*Skead,*
Bureau,	*Haviland,*	*Miller,*	*Sutherland.*
Campbell,	*Haythorne,*	*Montgomery,*	*Vidal,*
Carrall,	*Holmes,*	*Panet,*	*Wark,*
Chaffers,	*Kaulbach,*	*Penny,*	*Wilson.*
Chapais,	*Lacoste,*	*Perry,*	
Chinic,	*Léonard,*		

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Scott*—de l'honorable *Malcolm Cameron* et autres—et de J. *P. Featherston*, maire, et autres, de la cité d'*Ottawa*.—

Par l'honorable M. *Aikins*—de J. *H. Backhouse* et autres, manufacturiers de la province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De la compagnie d'Assurance de l'Ouest, demandant que leur acte d'incorporation soit amendé.

De *Philips* S. *Rose* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant qu'il soit passé un acte pour incorporer " l'Association coloniale de construction et de placement."

D'*Asley Hibbard* et autres, de la cité de *Montréal* et autres lieux, dans la province de *Québec* et d'*Ontario*,—demandant qu'il soit passé un acte pour incorporer la " Compagnie Internationale d'Express."

De *F. C. Capreol* de la cité, de *Toronto*,—demandant que le bill maintenant devant la Chambre pour réajuster le capital du chemin de fer du Nord du *Canada* et pour d'autres fins y relatives, ne devienne pas loi dans sa présente forme, mais qu'il y soit inséré une disposition obligeant le paiement de certaines réclamations tenues par lui contre la dite compagnie.

Des conseils municipaux des townships de *Scott*, *Cavan*, *Muskoka* et *Dexbridge*, du révérend *F.* S. *Stephenson* et autres, de *John Dickey* et autres, de *John Sheppard* et autres, du comté de *Leed* , et de *Samuel Portes* et autres, des townships de *Manvers* et *Cavan*, de *George Potts* et autres, de *Joseph Read* et autres, de M. *Smith* et autres, de *William Clark* et autres, de *R. C. Bothwell* et autres, et de *Thomas Whitehead* et autres, tous de la cité de *Toronto*,—de *William Johnson* et autres, du comté de *Dundas*,—des conseils municipaux de la ville de *Dundas*, des townships de *Tecumseth*, *Egremont* et *Collingwood*, de *Thomas Ormiston* et autres, du comté de *Grey*, et de *James Nicolls* et autres, de la cité de *Toronto* ; —du révérend *John* S. *Clarke* et autres, du village de *Thorold*,—d'*Enoch Eaton* et autres, du comté de *Wentworth*, de *James Dunlop* et autres, du comté de *Lambton*, du conseil municipal du comté de *Kent*, et du conseil municipal du township de *South Dorchester*, tous de la province d'*Ontario*.

De *C. H. Raymond* et autres, de *Geo. N. Fenwick* et autres, du révérend J. S. *O'Leary* et autres, de *Moses Craig* et autres, d'*Isaeel Baird* et autres, de *Thomas* M. *Brewers* et autres, de *Catherine Craig* et autres, de *Murry P. Cox* et autres, de *Clara Kelly* et autres, de *Frank H. Hayes* et autres, et de *George J. Baird* et autres, du comté de *Victoria*, province du *Nouveau Brunswick*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la banque d'Ottawa," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Allan*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, et auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte pour incorporer la compagnie d'emmagasinage et de docks," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Allan*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Homiltou (Kingston)*, du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : "(Acte pour incorporer la chambre de commerce de la ville d'*Ingersoll*, " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir journal.*)

Sur motion de l'honorable M. *Alexander*, secondé par l'honorable M. *Botsford*, il a été *Ordonné*, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill tel qu'amendé a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise: ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la chambre des communes, et informe cette chambre ue le sénat a passé ce bill avec plusieurs amendements.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer auquel a été envoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du grand chemin de fer du Nord-Ouest" a fait rapport qu'il avait examiné le bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec pulsieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

(*Voir journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois, et la question de concours mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *McDonald*, secondé par l'honorable M. *Montgomery*, il a été.

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte incorporant la compagnie des remorqueurs du St. Laurent, " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et le dit amendement a été alors lu par le greffier, comme suit :

(*Voir journal.*)

Le dit amendement étant lu une seconde fois, et la question de concours mise sur icelui il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. *Clinie*, secondé par l'honorable M. *Bellerose*, il a été
Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois maintenant.
Et le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise : ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la Compagnie d'assurance maritime," a fait rapport qu'il avait examiné de nouveau le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec les mêmes amendements que dans son premier rapport, à l'exception du second de ces amendements.
Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit adopté, et les dits amendements étant lus une seconde fois, et la question de concours mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.
Alors sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été
Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill, tel qu'amendé, a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise : ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

L'honorable M. *Seymour*, du comité spécial pour examiner les comptes contingents du Sénat pour la présente session et en faire rapport, a présenté son second rapport.
Ordonné, qu'il soit reçu, et il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT, CHAMBRE DE COMITÉ,
10 mai 1874.

Le comité spécial nommé pour examiner les comptes contingents du Sénat et en faire rapport pour la présente session a l'honneur de présenter son second rapport :
Votre comité a examiné les comptes du greffier du Sénat pour l'année expirée le 31 décembre 1873.
La balance entre les mains de cet officier, le 1er janvier 1873, était de trois mille six cent quatre-vingt-onze piastres un centin ($3,691.01) ; il a reçu de diverses sources pendant l'année : cent soixante et onze mille et une piastres et dix centins ($171,000 10), ce qui fait un total ne cent soixante et quatorze mille six cent quatre-vingt-douze piastres onze centins ($174,692.11) dont il avait à rendre compte.
Le greffier a présenté des pièces justificatives à la satisfaction de votre comité, constatant une dépense de cent cinquante et un mille trente-deux piastres vingt-trois centins ($151,032.23). Restait une balance entre ses mains, le 31 décembre 1873, de vingt-trois mille six cent cinquante-neuf piastres quatre-vingt-huit centins ($23,649.88).

Le tout respectueusement soumis.

B. SEYMOUR,
Président.

Sur motion de l'hon. M. *Seymour*, secondé par l'hon. M. *Dumouchel*, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son quatorzième rapport.
Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et
Il a été lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITE,
15 mai 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son quatorzième rapport:

Votre comité a examiné le bill intitulé : " Acte pour incorporer la Compagnie d'impression et de publication de Ste.-Croix," et a trouvé suffisant l'avis qui en a été donné.

Le tout respectueusnment soumis.

WALTER H. DICKSON,
Président.

L'hon. M. *Dickson*, du comité des ordes permanents et des bills privés, a présenté son quinzième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITE,
15 mai 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son quinzième rapport :

Votre comité a examiné la pétition de la compagnie du chemin de fer de colonisation du Nord, demandant la passation d'un acte à l'effet de donner à la compagnie l'autorisation et le pouvoir de construire un pont sur la rivière Ottawa à quelque point favorable, à ou près le village de Hull et la cité d'Ottawa, et de relier sa voie à tout chemin de fer venant de la dite cité ; et il a trouvé suffisant l'avis qui a été donné.

Votre comité a examiné aussi la pétition de William Workman et autres, directeurs provisoires de la compagnie de placement et d'agence du Bas Canada, demandant des amendements à son acte d'incorporation ; et a trouvé qu'il n'a été donné aucun avis. Votre comité toutefois, recommande de suspendre la 51e règle dans ce cas-ci, vu qu'il pourra comme comité des bills privés veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette irrégularité.

Le tout respectuesement soumis.

WALTER H. DICKSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Wilson*, il a été

Ordonné, que la cinquante-unième règle de cette chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à la pétition de *William Workman* et autres, directeur provisoire de la compagnie de placement et d'agence du *Bas-Canada*, tel que recommandé dans le quinzième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés, présenté aujourd'hui.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie de la baie de Collins pour le flottage et l'expédition des bois," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

Page 4, ligne 7, retranchez depuis " acquittées " jusqu'à " Les," dans la vingtième ligne.

Dans le préambule, page 1, ligne 5, après " maritimes, " insérez : " entre les différentes provinces et les pays étrangers".

Les dits amendements étant lus une seconde fois, et la question de concours étant mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Chaffers*, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. *Dikson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer l'association de transport international, " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

(*Voir journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois, et la question de concours mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Wilson*, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill, tel qu'amendé, a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec plusieurs amendements auxquels il demande son concours.

L'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, a proposé que lorsque cette Chambre s'ajournera aujourd'hui, elle soit ajournée à demain, samedi, à trois heures de l'après-midi.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, et auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la Compagnie manufacturière de cirage imperméable de *Lamb* ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Léonard*, secondé par l'honorable M. *Chaffers*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Simpson*, du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes des impressions du Parlement, a présenté son quatrième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu, et il a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,

OTTAWA, vendredi, 15 mai 1874.

Le comité conjoint des impressions a l'honneur de présenter son quatrième rapport, lequel est comme suit :—

Votre comité ayant soigneusement examiné les documents suivants, recommande qu'ils soient imprimés, savoir :—

Sixième rapport des directeurs des pénitenciers pour l'année 1873 (format ordinaire) ;

Etat de toutes les nominations faites du 1er août dernier au 26 mars dernier (tableaux seulement à imprimer) ;

Correspondance entre le gouvernement de la Puissance et l'officier-rapporteur du district d'*Yale* et *Routenais*, au sujet de la dernière élection dans ce district, Colombie-Anglaise ;

Liste des nominations faites depuis le 1er janvier 1874 jusqu'à cette date à la douane

de *Montréal*, avec les noms et occupations intérieures des personnes nommées;

Correspondance entre le gouvernement du *Canada* et les juges des cours supérieures de la *Nouvelle-Ecosse* et du *Nouveau-Brunswick* et de la *Colombie-Anglaise*, touchant l'inégalité des salairee des Juges;

Etat de toutes les nominations faites, depuis le 1er novembre dernier, au département général des poste;

Copie d'un acte passé par la législature d'*Ontario*, à sa dernière session, intitulé: " Acte pour amender la loi relative aux deshérences et confiscations;

Rapport du comité chargé de s'enquérir de l'état du bureau de *Québec*, pour l'inspection et mesurage du bois (dans le Journal seulement).

Votre Comité recommande aussi que les documents suivants soient imprimés, savoir:—

Rapports des commissaires à l'Exposition de *Vienne*;

Correspondance entre le gouvernement du *Canada* et le gouvernement de *Québec*, au sujet du transport de certaines propriétés à *Chambly*, *St-Jean* et ailleurs, pour l'établissement de l'asile des aliénés;

Etat indiquant le nombre d'habitants et le montant des importations au havre d'*Ingonish*, *Cap Breton-Sud*, pour l'année dernière;

Compte de la dépense et correspondance au sujet de la dépense pour l'amélioration du havre d'*Ingonish*, *Cap Breton-Sud*;

Correspondance relative au transfert de l'*Isle du Portage* au gouvernement du *Canada*;

Copie de l'annonce demandant des soumissions pour un steamer allant à l'*Isle du Prince-Edouard* en hiver, et copie des soumissions reçues pour ce service;

Correspondance entre le gouvernement et les ingénieurs en charge du canal *Welland* durant les deux années dernières quant aux dommages soufferts par les propriétaires le long de la Grande-Rivière;

Etat indiquant les dates du départ et de l'arrivée des steamers de la ligne *Allan* transportant les malles anglaises en Europe et de l'Europe;

Correspondance au sujet de la somme votée dans la première session de 1873, pour faire face au coût d'un appel au conseil privé de Sa Majesté quant à la constitutionalité de la loi des Ecoles Communes du *Nouveau-Brunswick*.

Le tout respectueusement soumis,

L. SIMPSON,
Président du Sénat.

Sur motion de l'honorable M. *Simpson*, secondé par l'honorable M. *Reesor* il a été *Ordonné*, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre lundi prochain.

Sur motion de l'honorable M. *McClelan*, secondé par l'honorable M. *Wark*, il a été *Ordonné*, que la pétition de *James Carnwarth* et autres, de *Hopewell*, *Nouveau-Brunswick*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de: " Compagnie de construction de navires de *Hopewell*", rapportée du comité des ordres permanents et des bills privés soit renvoyée de nouveau au dit candidat pour être considérée de nouveau et rapportée de nouveau.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: " Acte pour amender l'acte 27 Victoria, chap. 49, pour incorporer la Compagnie de placement et d'agence du Bas-Canada (responsabilité limitée), " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Allan*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé: " Acte pour exonérer *Stanislaus Francis Perry*, pour avoir siégé comme membre de la Chambre des Communes sous les circonstances y mentionnées;"

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour incorporer la Compagnie d'impression et de publication de *Sainte-Croix* ;"

Sur motion de l'honorable M. *Bellerose*, secondé par M. *Chinic*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour amalgamer la Compagnie canadienne manufacturière de matériels télégraphiques (responsabilité limitée) et la compagnie manufacturière de *Toronto* (responsabilité limitée) sous le nom de "*The Electric and Hardware manufacturing company* (responsabilité limitée) ";

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Allan*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte concernant l'appropriation de certaines terres de la Puissance dans *Manitoba*";

Sur motion de l'honorable M. *Scott* secondé, par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour autoriser la Compagnie du chemin de fer de *Brockville et Ottawa* à émettre des débentures privilégiées sur mortgage, et pour d'autres fins," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Read*, secondé par l'honorable M. *Shaw*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour amender l'acte 36 Victoria, chapitre 49, concernant l'inspection de certains articles de commerce de produit canadien";

Sur motion de l'honorable M. *Reesor*, secondé par l'honorable M. *Simpson*, il a été

Ordonné, qu'il soit rayé des ordres du jour.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour donner des pouvoirs additionnels à la Compagnie du havre de *Port Wilkibby*," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M *Vidal*, secondé par l'honorable M. *Simpson*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour autoriser un emprunt pour la construction de certains travaux publics dont une partie sera garantie par le gouvernement impérial ", a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Scott* a proposé, secondé par l'honorable M. *Perry*,

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Botsford* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Perry*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolu, dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour pouvoir à l'enlèvement des obstructions causées par des naufrages ou autrement, dans les eaux navigables du *Canada*, et pour d'autres fins."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M, *Hamilton* (*Kingston*) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait pris le dit bill en considération, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que le dit comité ait permission de siéger de nouveau demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte concernant l'extension et l'application de l'*Acte des Pêcheries* aux provinces de la *Colombie-Britannique*, de *l'île du Prince-Edouard*, et de *Manitoba*."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Botsford* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill passera-t-il ?

Elle été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender de nouveau l'acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le havre de *Montréal*," a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Scott* a proposé, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*,

Que le dit bill soit renvoyé a un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Montgomery* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en autant qu'elle se rapporte à ce bill, et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit billl a été lu la troisième fois, en conséquence,

La question a été mise : Ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender un acte concernant l'organisation du département de la marine et des pêcheries du Canada," a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Scott* a proposé, secondé par l'honorable M. *Bureau*,

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill,

Quelques temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Wark* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill passera-t il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour amender l'acte 35 Victoria, chapitre 13, intitulé : "*Acte pour répartir la représentation dans la Chambre des Communes.*"

L'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, a proposé :

Que le dit bill soit maintenant lu la seconde fois.

L'honorable M. *Read*, secondé par l'honorable M. *Flint*, a proposé en amendement :

De retrancher le mot " maintenant ", et, après " fois ", d'insérer " d'hui en trois mois."

Après débats,

L'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, a proposé que le débat sur la dite motion en amendement soit ajourné.

Après nouveaux débats,

La dite motion de l'honorable M. *Bureau* a été retirée du consentement de la Chambre.

La question de concours étant mise sur la dite motion, la Chambre s'est divisée, et les noms étant appelés, ils ont été pris comme suit :

CONTENTS :

Les Honorables Messieurs :

Aikins,	*Carrall*,	*Hamilton* (Kingston),	*Macpherson*,
Alexander,	*Chapais*,	*Haviland*,	*Montgomery*,
Allan,	*Chinic*,	*Holmes*,	*Read*,
Armand,	*Dever*,	*Kaulbach*,	*Ryan*,
Bellerose,	*Dickson*,	*Lacoste*,	*Shaw*,
Botsford,	*Dumouchel*,	*Macdonald* (Victoria),	*Skead*,
Bourinot,	*Flint*,	*Macfarlane*,	*Sutherland*.—30.
Campbell,	*Girard*,		

NON-CONTENTS.

Les honorables Messieurs :

Baillargeon,	*Leonard*,	*Malhiot*,	*Scott*,
Bureau,	*Letellier de St. Just*,	*Miller*,	*Seymour*,
Chaffers,	*McClelan* (Hopewell),	*Penny*,	*Simpson*,
Christie (président),	*McMaster*,	*Reesor*,	*Wark*.—17.
Cormier,			

Ainsi elle a été résolue dans l'affirmative.

La question étant alors mise sur la motion principale telle qu'amendée, elle a aussi été résolue dans l'affirmative.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, dans les termes suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES.

Vendredi, 15 mai 1874.

Résolu, qu'il soit envoyé un message au Sénat demandant à Leurs Honneurs qu'il soit permis à l'honorable *A. W. McLelan*, l'un des membres du Sénat, de comparaître et rendre témoignage devant le comité permanent des comptes publics.

Ordonné, que le greffier de cette Chambre porte le dit message au Sénat.

Certifié,

ALFRED PATRICK,
Greffier des Communes.

Et alors il s'est retiré.

Le messager a été appelé de nouveau et informé que le Sénat enverra une réponse par son propre messager.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que cette Chambre donne permission à l'honorable M. *A. W. McLelan* de comparaître et de rendre témoignage devant le comité spécial permanent de la Chambre des Communes des comptes publics, tel que demandé par cette Chambre dans leur message reçu aujourd'hui, s'il le juge à propos.

Alors sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Résolu, qu'un message soit envoyé aux Communes pour les informer que le Sénat donne permission à l'honorable M. *A. W. McLelan* de comparaître et rendre témoignage devant le comité spécial permanent des comptes publics, tel que demandé par cette Chambre dans son message reçu aujourd'hui, s'il le juge à propos.

Ordonné, que la résolution précédente soit communiquée à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte concernant la banque de la *Nouvelle-Ecosse*", auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, seconé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour amender l'acte passé dans la trente-quatrième année du règne de Sa Majesté, intitulé : "Acte pour amender et expliquer l'acte amendant la charte de la banque *Ontario*", auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte pour incorporer la Compagnie provinciale de steamers," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Botsford*, secondé par l'honorable M. *Alexander* a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte pour changer le nom de la "Banque *Victoria* du *Canada*" en celui de la "Banque des Manufacturiers du *Canada*," auquel elle demande le concours de cette Chambre

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Chinic*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte concernant la Banque fédérale du *Canada*," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, la Chambre s'est ajournée à demain samedi.

Samedi, 16 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Samedi, 16 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Penny :*

1874.
15 Mai.—Que la partie du rapport présenté par le comité des ordres permanents et des bills privés à la séance du 7 mai, qui est relative à la pétition d'*Alfred Perry* et autres, de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de Compagnie Canadienne Royale pour la fabrication de pompes chimiques à incendie, soit renvoyée au comité pour qu'il fasse rapport sur la question de la suffisance des avis préliminaires.

Par l'honorable M. *Penny :*

" " Que la partie du rapport présenté à cette Chambre par le comité des ordres permanents et des bills privés à la séance du 11 mai, qui est relative à la pétition de l'honorable *John Young* et autres, de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de Compagnie de bateaux traversiers à vapeur, soit renvoyée au comité pour qu'il fasse rapport sur la question de la suffisance des avis préliminaires.

Par l'honorable M. *Alexander :*

" " Que lorsque la deuxième lecture du bill ordinaire des subsides et crédits sera proposée en cette Chambre, il fera cette motion :

Que le bill ne soit pas lu pour la deuxième fois maintenant, mais qu'il soit *résolu* que, vu la situation financière actuelle du *Canada*, et les dépenses considérables qu'on propose d'appliquer à d'importants travaux publics, il n'est pas expédient en ce moment d'affecter la somme de $500,000 pour la construction du canal de la *Baie Verte*.

ORDRE DU JOUR.

Pour Samedi, 16 Mai 1874.

1874

1 | 15 Mai.—*Troisième lecture* (Bill N) Grand chemin de fer du Nord-Ouest.—(Hon. M. *McDonald*).

2 | " " *Troisième lecture* (Bill Ch. Com.) Cie. de flottage et de transport de la Baie Collins, tel qu'amendé.—(Hon. M. *McMaster.*)

3 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Indemnité de Perry.—(Hon. M. *Scott.*)

4 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Cie d'imprimerie de Ste. Croix.—(Hon. M. *Bellerose.*)

5 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Cie de manufacture d'appareils électriques. —(Hon. M. *Campbell.*)

6 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Appropriation des terres publiques de *Manitoba.*—(Hon. M. *Scott.*)

7 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Charte de la Banque Fédérale (Hon. M. *Allna.*

8 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Banque de la *Nouvelle-Ecosse*—(Hon. M. *Allan.*

9 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Charte de la banque *Ontario.*—(Hon. M. *Allan.*

10 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Incorporation de la compagnie de vapeurs provinciaux.—(Hon. M. *Botsford.*)

11 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Changement de nom de la banque *Victoria.* —(Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

12 | " " *La chambre de nouveau en comité* sur le bill (Ch. des Com.) Enlèvement des obstructions dans les eaux navigables.—(Hon. M. *Scott*).

N.o 30.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Vendredi, 15 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:

Imprimé par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Samedi, 16 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président ;

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Cormier,*	*Léonard,*	*Perry,*
Alexander,	*Dever,*	*Letellier de St. Just,*	*Read,*
Allan,	*Dickson,*	*McClelan,*	*Reesor,*
Armand,	*Dumouchel,*	*McDonald,*	*Ryan,*
Baillargeon,	*Flint,*	*McMaster,*	*Scott,*
Bellerose,	*Fosters,*	*Macdonald,*	*Seymour,*
Botsford,	*Girard.*	*Macfarlane,*	*Shaw,*
Bourinot,	*Guévremont,*	*Macpherson,*	*Simpson,*
Bureau,	*Hamilton (Kingston),*	*Malhiot,*	*Skead,*
Campbell,	*Haviland,*	*Miller,*	*Sutherland.*
Carrall,	*Haythorne,*	*Montgomery,*	*Vidal,*
Chaffers,	*Holmes,*	*Panet,*	*Wark,*
Chapais,	*Kaulbach,*	*Penny,*	*Wilson.*
Chinic,	*Lacoste,*		

PRIÈRES.

L'honorable président a présenté à la Chambre une liste des actionnaires de la banque de la Puissance, faite le 15e jour de mai courant.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

(*Voir Documents de la Session*)

Les petitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable président du conseil municipal du township de *South Norwish*, dans le comté d'*Oxford*, de *James Baeon* et autres, d'*Edward Campbell* et autres, du comté de *Huron*, d'*Andrew Anderson* et autres, du comté de *Perth*, et de *J. Ths. Horner* et autres, de *Blenhein*, tous dans la province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été séparément lues :

Par l'honorable M. *Skead*—de *Peter McLauren* et autres, de *Hawkesbury-Est* ; de *A. Bicksted* et autres, de *F. Garlaugh* et autres, de *Jacob Marsellis* et autres, de *J. N. Guthrie* et autres, du comté de *Dundas* ; de *Richard Hague* et autres, du comté de *Bothwell* ; de *Duncan McLennan* et autres, de *Peter A. McDearmid* et autres, de *J. R. McNaughton* et autres, de *Daniel E. Campbell* et autres, de *D. Cattenach* et autres, de *Charles Robertson* et autres, et de *William Fraser* et autres, du comté de *Glengary*, province d'*Ontario*, demandant séparément qu'il soit passé une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage, dans la Puissance du Canada.

L'honorable M. *Letellier de St. Just*, ministre d'agriculture, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, en date du 29 avril dernier, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de toutes lettres et mémoires de la chambre de commerce de *Victoria, Colombie-Britannique*, et autres documents, sur le sujet d'une subvention ou autres avantages à offrir à la compagnie des steamers transpacifiques de *Chine*, faisant le service entre *San-Francisco*, le *Japon* et la *Chine*, pour l'engager à faire arrêter ses steamers à *Esquimalt, Colombie Britannique*.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

(*Voir Documents de la Session.*)

L'honorable M. *Scott*, secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre une réponse à un adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, en date du cinquième jour de mai courant, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de tous papiers et procès-verbaux du conseil, relatifs à la construction de phares dans la province de l'île du *Prince-Edouard*, reçus et passés depuis le 1er juillet dernier.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

(*Voir documents de la Session.*)

L'honorable M. *Scott*, secrétaire d'État, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, en date du premier jour de mai courant, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre une copie des réclamations présentées par la ville de *Brantford*, pour une certaine partie du lot de terre avoisinant la *Mokawk Institution*, maintenant possédé par la compagnie de la *Nouvelle-Angleterre* en régie pour les Sauvages des *Six-Nations* sur la *Grande-Rivière*, en *Ontario*; aussi copie des instructions données par le département des Sauvages au surintendant local, M. *Gilkison*, relativement au dit lot ; aussi copie de tout rapport fait par le dit surintendant sur ce sujet et de la décision prise par le gouvernement sur l'emploi de ce terrain.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

(*Voir documents de la session.*)

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, et auquel a été renvoyé le bill intitulé : "Acte pour amender l'acte concernnt l'inspection des bateaux à vapeur ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

Voir Journal.

Les dits amendements étant lus une seconde fois et la question de concours étant mise sur chacun d'iceux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'honorable M. *Hamilton (Kingston)*, du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte 27 *Victoria*, chapitre 49, incorporant la Compagnie de placement et d'agence du *Bas-Canada* (responsabilité limitée)," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois, et la question de concours étant mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Allan*, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill, tel qu'amendé, a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

L'honorable M. *Hamilton (Kingston)*, du comité des banques du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour autoriser la Compagnie du chemin de fer de *Brockville* et *Ottawa* à émettre des débentures préférentielles sur mort-gage, et pour d'autres fins, " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Raid*, secondé par l'honorable M. *Sutherland*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son seizième rapport.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et il a été lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,
16 Mai 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son seizième rapport :

Votre comité a examiné le bill intitulé : " Acte concernant la banque de la *Nouvelle-Ecosse* ", et a trouvé l'avis suffisant.

Le tout respectueusement soumis,

WALTER H. DICKSON,
Président

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanets et des bills privés, a présenté son dix-septième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et il a été lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,
16 mai 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son dix-septième rapport.

Votre comité a réexaminé la pétition de *James Carnworth* et autres, de *Hopewell*, province du *Nouveau-Brunswick*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de : " Compagnie de construction de navires de *Hopewell* ", qui avait été renvoyé de nouveau à son examen le 15 mai conrant ; et il a trouvé suffisant l'avis qui a été donné.

Votre comité a examiné la pétition d'*Askley Hibbard* et autres, de la cité de *Montréal* et d'autres lieux en Canada, demandant un acte d'incorporation sous le nom de : " Compagnie d'express international ", et a trouvé suffisant l'avis qui en a été donné.

Votre comité a examiné aussi la pétition de la "Compagnie d'assurance de l'Ouest ", demandant un acte à l'effet d'amender son acte d'incorporation, et a constaté que les avis publics n'ont pas eu la durée voulue. Votre comité, toutefois, recommande de suspendre la cinquante et unième règle, vu qu'il pourra comme comité des bills privés veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette irrégularité.

Le tout respectueusement soumis,

WALTER H. DICKSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Dickson*, secondé par l'honorable M. *Seymour*, il a été *Ordonné*, que la cinquante-unième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à la pétition de la Compagnie d'assurance de l'Ouest, tel que recommandé dans le rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la Compagnie du grand chemin de fer du *Nord-Ouest*," a été lu la troisième fois.

Sur motion de l'honorable M. *McDonald*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit amendé comme suit :

(*Voir Journal.*)

La question a été mise : Ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la Compagnie de *Collins Bay* pour le flottage et l'expédition des bois " a été tel qu amendé lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec plusieurs amendements auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte pour exonérer *Stanislaus Francis Penny* pour avoir siégé et voté comme membre de la Chambre des Communes sous les circonstances y mentionnées";

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

L'honorable M. *McClelan* a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour incorporer la Compagnie de construction de vaisseaux de Hopewell. "

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois lundi prochain.

L'honorable M. *Penny*, secondé dar l'honorable M. *Bureau*, a proposé :

Que la partie du rapport présenté par le comité des ordres permanents et des bills privés à la séance du 7 mai, qui est relative à la pétition d'*Alfred Perry* et autres, de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de : " Compagnie canadienne royale pour la fabrication des pompes chimiques à incendie ", soit renvoyée au comité pour qu'il fasse rapport sur la question de la suffisance des avis préliminaires.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été ré olue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, a proposé :

Que la partie du rapport présenté à cette Chambre par le comité des ordres permanents et des bills privés à la séance du 11 mai, qui est relative à la pétition de l'honorable *John Young* et autres, de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de : "Compagnie de bateaux traversiers à vapeur," soit renvoyée au comité pour qu'il fasse rapport sur la question de la suffisance des avis préliminaires.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte concernant la Banque fédérale du Canada," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte concernant la Banque de la Nouvelle Ecosse, " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte passé dans la 34e année du règne de Sa Majesté, intitulé : " Acte pour amender et expliquer l'acte pour amender la charte de la banque *Ontario* " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte pour incorporer la Compagnie provinciale de steamers " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Botsford*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte pour changer le nom de la "*Banque Victoria du Canada*" en celui de "Banque des manufacturiers du Canada" a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just* secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'ordre du jour étant lu pour mettre le comité de toute la Chambre sur le bill intitulé: "Acte pour pourvoir à l'enlèvement des obstructions causées par des naufrages ou autrement, dans les eaux navigables du *Canada*, et pour d'autres fins";

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte pour incorporer la Compagnie d'impression et de publication de *Ste.-Croix*" a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bellerose*, secondé par l'honorable M. *Chinic*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé: "Acte pour amalgamer la Compagnie canadienne manufacturière de matériels télégraphiques (responsabilité limitée) et la Compagnie manufacturière de *Toronto* (responsabilité limitée) sous le nom de "*The Electric and Hardware manufacturing company* (responsabilité limitée)";

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Allan*, il a été *Ordonné*, qu'il soit remis à lundi prochain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé: "Acte concernant l'appropriation de certaines terres de la Puissance dans Manitoba";

L'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, a proposé Que le dit bill soit maintenant lu la seconde fois.

La question de concours étant mise sur la dite motion, la Chambre s'est divisée, et les noms étant appelés, ont été pris comme suit:

CONTENTS.

Les Honorables Messieurs:

Alexander,	*Christie* (Président),	*Haythorne*,	*Miller*,
Allan,	*Cormier*,	*Lacoste*,	*Montgomery*,
Armand,	*Dever*,	*Léonard*,	*Panet*,
Bellerose,	*Dickson*,	*Letellier de St. Just*,	*Reesor*,
Botsford,	*Dumouchel*,	*McDonald*,	*Ryan*,
Bureau,	*Foster*,	*McMaster*,	*Scott*,
Campbell,	*Girard*,	*Macfarlane*,	*Sutherland*,
Chapais,	*Guévremont*,	*Macpherson*,	*Wark*,
Chinic,	*Haviland*,	*Malhiot*,	*Wilson*.—36.

NON-CONTENTS.

Les honorables Messieurs:

Aikins, *Flint*.—2.

Ainsi elle a été résolue dans l'affirmative, et le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit référé à un comité de toute la Chambre maintenant.

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

(*En comité, Voir Journal.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Allan* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

(*Voir Journal.*)

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et

Les dits amendements étant lus deux fois, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été ordonné que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue, et que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill, tel qu'amendé, a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a eté résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec plusieurs amendements auxquels il demande son concours.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé " Acte pour incorporer la Compagnie du chemin de fer de jonction de *Lochiel, Hackesbury* et l'*Original*, " et informer cette Chambre qu'elle a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*,

La Chambre s'est ajournée.

Lundi, 18 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter. — Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. — Motions.

ORDRE DU JOUR.

Pour Lundi, 18 Mai 1874.

1874

1 | 18 mai.—*Considération* du 2e rapport du comité des dépenses contingentes.—(Hon. M. *Seymour*).

2 | " " *Considération* du 4e rapport du comité conjoint des impressions.—(Hon. M. *Simpson.*)

3 | " " *Deuxième lecture* (Bill T) Incorporation de la Cie. de construction de navires de *Hopewell.*—(Hon. M. *McLelan.*)

4 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Indemnité de Perry.—(Hon. M. *Scott.*)

5 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Cie. de manufacture d'ouvrages en plaqué.—(Hon. M. *Camybell*).

6 | " " *La chambre de nouveau en comité* sur le bill (Ch. des Com.) Enlèvement des obstructions dans les eaux navigables.—(Hon. M. *Scott*).

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Samedi, 16 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

290

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 18 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président

Les honorables Messieurs :

Aikins, *Alexander*, *Allan*, *Armand*, *Baillargeon*, *Bellerose*, *Penson*, *Botsford*, *Bourinot*, *Bureau*, *Campbell*, *Carrall*, *Chaffers*, *Chapais*, *Chinic*, *Cormier*, *Dever*, *Dickson*, *Dumouchel*, *Ferrier*, *Flint*, *Foster*, *Girard*, *Guévremont*, *Hamilton* (*Kingston*), *Haviland*, *Haythorne*, *Holmes*, *Kaulbach* *Lacoste*, *Leonard*, *Letellier de St. Just*, *McClelan*, *McDonald*, *McLelan*, *McMaster*, *Macdonald*, *Macpherson*, *Malhiot*, *Miller*, *Montgomery* *Panet*, *Penny*, *Perry*, *Read*, *Reesor*, *Ryan*, *Scott*, *Seymour*, *Shaw*, *Simpson*, *Skead*, *Sutherland*. *Trudel*, *Vidal*, *Wark*, *Wilmot*, *Wilson*.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table

Par l'honorable M. *Allan*—de *John Howarth* et autres, et de *J. C. Hurst* et autres, de la cité de *Toronto*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Skead*— de *Philip Thompson* et autres, de *R. R. Booth* et autres, de la cité d'*Ottawa;* de *C. H. Boisvert* et autres, du comté de *Renfrew*; du conseil municipal du village de *Morrisburg*, et des conseils municipaux de *Rolph, Buchanan* et *Wylie*, dans le comté de *Renfrew*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De l'honorable *Malcolm Cameron* et autres, et de *J. P. Featherston*, maire, et autres, de la cité d'*Ottawa*, demandant séparément la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes.

De *J. H. Blackhouse* et autres, manufacturiers, de la province d'*Ontario*, demandant que le tarif soit amendé de manière à protéger les intérêts manufacturiers.

L'honorable M. *Scott*, secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général datée le 13e jour de mai courant priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de toutes dépêches de l'administration du gouvernement de la province de l'Ile du *Prince Edouard* à Son Excellence sur le sujet de la démission de *Stanislaus Francis Perry* comme orateur et membre de la Chambre d'assemblée de l'Ile du *Prince Edouard*, avec toutes les consultations légales et documents qui accompagnent les dites dépêches.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

(*Voir Documents de la Session.*)

L'hon. M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son dix-huitième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,
18 mai, 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son dix huitième rapport :

Votre comité a examiné les pétitions d'*Afred Perry* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " Compagnie Royale Canadienne pour la confection de pompes chimiques à incendie " ; et de l'honorable *John Young*, et autres, de la cité cité de *Montréal*, demandant à être incorporés sous le nom " Compagnie de bateaux traversiers à vapeur, " lesquelles pétitions ont été renvoyées de nouveau à votre comité pour qu'il fasse rapport sur la question de la suffisance des avis préliminaires ; et votre comité a trouvé suffisant les avis qui ont été donnés de ces deux pétitions.

Votre comtié a examiné aussi la pétition de *Philip S. Ross* et autres, de la cité de *Montréal*, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " Association coloniale de construction et de placement, " et a trouvé suffisant l'avis qui en a été donné.

Le tout respectueusement soumis.

WALTER H. DICKSON
Président.

L'honorable M. *Dickson* du comité des ordres permanents et des bills privés, et auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie d'impression et de publication de *Sainte-Croix* " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Botsford*, secondé par l'honorable M. *Carrall*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : "Acte pour donner certains pouvoirs additionnels à la compagnie du havre du port *Whitby* a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.
Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et le dit amendement été alors lu par le greffier, comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendement étant lus une seconde fois et la question de concours mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agrées.

Sur motion de l'honorable M. *Vidal*, secondé par l'honorable M. *Aikins*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'honorable M. *Ryan* a présenté à la Chambre un bill intitulé : "Acte pour abrogée une disposition de la loi empêchant la libre navigation du St. Laurent."
Le dit bill a été lu la première fois.
Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois demain.

La chambre conformément à l'ordre a procédé à la prise en considération au second rapport du comité spécial nommé pour examiner les comptes contingents du Sénat et d'en faire rapport durant la présente session et
Le dit rapport étant lu une seconde fois par le greffier.
Sur motion de l'honorable M. *Seymour*, secondé par l'honorable M. *Benson*, il a été
Ordonné, qu'il soit adopté.

La chambre, conformement à l'ordre a procédé à la prise en considération du quatrième rapport du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes des impressions du parlement, et
Le dit rapport étant lu de nouveau par le greffier,
Sur motion de l'honorable M. *Simpson*, secondé par l'honorable M. *Reesor*, il a été
Ordonné, qu'il soit adopté.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte pour incorporer la compagnie de construction de vaisseaux de *Hopewell*."
Sur motion de l'honorable M. *McClelan*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: " Acte pour exonérer *Stanislaus Francis Perry*, pour avoir siégé comme membre de la Chambre des Communes sous les circonstances y mentionnées; " a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Scott* a proposé, secondé par l'honorable M. *Montgomery*,

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chamb , conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill,

Quelques temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Kaulbach* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Montgomery*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à ce bill, et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre d Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amalgamer la Compagnie canadienne manufacturière de matériels télégraphiques (responsabilitée limitée) et la compagnie manufacturière de *Toronto* (responsabilité limités) sous le nom de " *The Electric Hardware Manufacturing Company* (responsabilité limitée) " ; a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *McMaster*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bill privés.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise de nouveau en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour pourvoir à l'enlèvement des obstruction causés par des naufrages ou autrement, dans les eaux navigables du *Canada*, et pour d'autres fins."

(*En Comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Préambule a été lu et remis.

(*Amendementsv, oir journal.*)

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a répris sa séance, et

L'honorable M. *Kaulbach*, a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Les dits amendements étant lus la seconde fois, et la question de concours étant mise sur chacun d'iceux ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Hamilton*, (*Kingston*), il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill, tel qu'amendé, a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auquel il demande son concours.

Un message de la Chambre des Communes par on greffier dans les termes suivants

CHAMBRE DES COMMUNES,
SAMEDI, 16 mai 1874.

Résolu, Qu'il soit envoyé un message au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre adopte les amendements suivants faits par le Sénat au Bill intitulé : " Acte pour incorporer la banque de *Londres* et du *Canada*," savoir : " Page 1, ligne 15, retranchez depuis le mot sera" jusqu'au mot " cinq," ligne 16.

Page 1, ligne 17, retranchez " cinquante louis sterling ou," et ne concourt pas dans l'amendement suivant, savoir : " Page 2, ligne 13, retranchez " ou dans la cité de *Londres, Angleterre*," pour la raison qu'il aurait l'effet d'empêcher les capitalistes anglais de souscrire au capital de la banque projetée.

Ordonné, Que le greffier de la chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,
ALFRED PATRICK,
Greffier de la Chambre.

Il s'est alors retiré.

Le messager a été rappelé de nouveau et informé que le Sénat enverra une réponse par son propre messager.

Alors sur motion de l'honorable M. *Perry*, secondé par l'honorable M. *Leonard*, il a été *Résolu*, que cette Chambre n'insiste pas sur les amendements

(*Voir Journal.*)

faits au bill envoyé de la Chambre des Communes, intitulé : " *Acte pour incorporer la banque de Londres* et du *Canada*. "

Ordonné, que la résolution précédente soit communiquée à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte incorporant l'association d'assurance sur la vie, dite de la confédération.

Aussi le bill intitulé : " Acte pour incorporer la chambre de commerce de la ville d'*Ingersoll*."

Aussi le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte incorporant la compagnie des remorqueurs du *St. Laurent*."

Aussi le bill intitulé : " Acte pour incorporer l'association de transport international;"

Et aussi le bill intitulé " Acte pour incorporer la compagnie de la baie de *Collins* de flottage et de l'expédition des bois," et pour informer cette Chambre qu'ils ont acquiescé aux amendements faits par le Sénat à chacun de ces bills sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*.

La Chambre s'est ajournée.

Mardi, 19 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mardi, 19 Mai 1874.

Questions par l'honorable M. *Vidal* :

18 mai.—1o. Le gouvernement a-t-il l'intention de mettre la Baie de la rivière *St. Clair*, à *Sarnia*, au nombre des havres fédéraux ?

2o. Le gouvernement a-t-il pris ou se propose-t-il de prendre des mesures pour opérer la constatation ou l'extinction des droits des personnes qui sont propriétaires, en vertu de patentes de la couronne, des terrains couverts par les eaux de la baie, à *Sarnia* ?

3o. Dans le cas où le gouvernement ne mettrait pas la dite baie au nombre des havres fédéraux, se propose-t-il de soumettre au Parlement un bill pour transporter la propriété de cette baie à la municipalité de la ville de *Sarnia*—ou à des administrateurs—le dit bill devant donner le pouvoir de fixer une ligne uniforme jusqu'où l'on pourrait construire des quais, et de faire tels autres règlements nécessaires à la conservation de cette baie pour l'usage du public.

Par l'honorable M. *Vidal* :

Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le gouverneur-général, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des rapports relatifs à la *Baie de la Rivière St. Clair*, à *Sarnia*, dernièrement faits au gouvernement par *C. E. Michaud*, ingénieur civil, et *Wm. Kingsford*, ingénieur des ports de l'Ouest, qui ont été chargés d'explorer la *Baie*, et de faire rapport sur l'empiétement qu'on prétend avoir été commis contre le droit du public à la libre navigation sur ses eaux.

Pour Mercredi, 20 Mai 1874.

Question par l'honorable M. *Panet :*

Le gouvernement a-t-il l'intention d'amender pendant la présente session la loi de milice de la Confédération ?

Dans les divisions régimentaires où le système volontaire actuellement en vigueur a été inefficace, le gouvernement a-t-il l'intention de faire exécuter le tirage au sort, comme y pourvoit l'acte de la milice et de la défense de la Confédération, 31 Vic., ch. 40, ou par quels moyens se propose-t-on de remplir les rangs quand il ne se présente pas de volontaires ?

Par l'honorable M. *Alexander :*

Qu'il soit *résolu :*

Que vû la situation financière actuelle du *Canada*, et les dépenses considérables qu'on propose d'appliquer à d'importants travaux publics, il n'est pas expédient en ce moment d'affecter la somme de $500,000 pour la construction du canal de la *Baie Verte.*

Question par l'honorable M *Carrall :*

Le ministère a-t-il des informations qu'il puisse communiquer au parlement sur les négociations qu'on sait être pendantes à *Washington*, au sujet de la réciprocité commerciale entre ce pays et les *Etat-Unis ?*

ORDRE DU JOUR.

Pour Mardi, 19 Mai 1874.

1 | 18 Mai.—*Deuxième lecture* (Bill U) Pour mieux assurer la libre navigation du fleuve *St. Laurent.*—(Hon. M. *Ryan.*)

2 | " " *Deuxième lecture* (Bill T) Cie. de construction de navires de *Hopewell.*—(Hon. M. *McClelan.*)

No 32.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Lundi, 18 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:

Imprimé par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 19 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*DeLéry,*	*Lacoste,*	*Perry,*
Alexander,	*Dever,*	*Leonard,*	*Read,*
Allan,	*Dickson,*	*Letellier de St. Just,*	*Reesor,*
Armand,	*Dumouchel,*	*McClelan,*	*Ryan,*
Baillargeon,	*Ferrier,*	*McDonald,*	*Scott,*
Bellerose,	*Flint,*	*McLelan,*	*Seymour,*
Brison,	*Foster,*	*McMaster,*	*Shaw,*
Botsford,	*Girard,*	*Macdonald,*	*Simpson,*
Bureau,	*Guévremont,*	*Macpherson,*	*Sutherland.*
Campbell,	*Hamilton (Kingston),*	*Malhiot,*	*Trudel,*
Carrall,	*Haviland,*	*Miller,*	*Vidal,*
Chaffers,	*Haythorne,*	*Montgomery*	*Wark,*
Chapais,	*Holmes,*	*Panet,*	*Wilson.*
Chinic,	*Kaulbach*	*Penny,*	
Cormier,			

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *McMaster*:—de *William J. Coulson* et autres, de la cité de *Toronto*

Par l'honorable M. *Reesor*:—du révérend *D. H. Cooper* et autres, du village de *Holland Landing*; de *Thomas B. Blackburn* et autres, de *Merritton*; de *James Wade* et autres, de *Port Stanley*: et de Mess. *Wm. McCulloch* et Fils et autres, de *Brockville*, province d'*Ontario*.

Par l'honorable M. *Vidal*:—de *James Brown* et autres, des townships de *Moore* et *Enniskillen*, dans le comté de *Lambton*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues:

Du conseil municipal du township de *Norwick Sud*, dans le comté d'*Oxford*; de *James Bacon* et autres, d'*Edward Campbell* et autres, du comté de *Huron* d'*Andrew Anderson* et autres, du comté de *Perth*; et de *J. F. Homer* et autres, de *Bleinheim*, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte concernant la banque fédérale du Canada," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a ésé mise, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour changer le nom de la banque Victoria du *Canada* en celui de banque des manufacturiers du *Canada* a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport sans amandement,

Sur motion de l'honorable M *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rendre à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a pasé ce bill sans amandement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour amender l'acte passé en la trenquatrième année du règne de Sa Majesté intitulé "Acte pour amender et expliquer l'acte pour amender la charte de la banque *Ontario*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport sans amandement.

Sur motion de l'honorable M. *Allan* secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : "Acte concernant la banque de la *Nouvelle-Ecosse*, a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Ryan*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour régulariser la construction et le maintien des télégraphes électriques sous-marins," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

L'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Read*, a proposé en amendement de retrancher tous les mots après "soit" et d'insérer "amendé comme suit."

Voir Journal.

La question de concours étant mise sur la dite motion, la chambre s'est divisée, et les noms étant appelés ils ont été pris comme suit :

CONTENTS.

Les Honorables Messieurs :

Aikins,	*Carrall*,	*Girard*,	*Penny*,
Alexander,	*Chapais*,	*Haviland*,	*Perry*,
Armand,	*Chinic*,	*Holmes*,	*Read*,
Bellerose,	*De Léry*	*Kaulbach*,	*Ryan*,
Botsford,	*Dumouchel*,	*Lacoste*,	*Shaw*,
Campbell,	*Ferrier*,	*Macdonald*,	*Trudel*.—21

NON-CONTENTS.

Les honorables Messieurs :

Baillargeon,	*Guévremont*,	*McMaster*,	*Seymour*,
Benson,	*Hamilton* (*Kingston*),	*Macpherson*,	*Simpson*,
Bureau,	*Haythorne*,	*Malhiot*,	*Sutherland*,
Chaffers,	*Léonard*,	*Miller*,	*Vidal*,
Christie (Président),	*Letellier de St. Just*,	*Montgomery*,	*Wark*,
Dickson,	*McClelan*,	*Panet*,	*Wilmot*,
Flint.	*McDonald*,	*Reesor*,	*Wilson*.—31
Foster,	*McLelan*,	*Scott*,	

Ainsi e : été résolue dans la négative.

La question étant alors mise sur la motion principale, elle a été résolue dans l'affirmative, et le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills prives, et auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie provinciale de bateaux à vapeur," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Botsford*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, et auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour amalgamer la Compagnie canadienne manufacturière de matériels télégraphiques (responsabilité limitée) et la Compagnie manufacturière de *Toronto* (responsabilité limitée), sous le nom de " *The Electric and Hardware Manufacturing Company* (responsabilité limitée) "; a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Allan*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Simpson*, du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes des impressions du Parlement, a présenté son cinquième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ.

Samedi, 16 Mai 1874.

Le comité conjoint des impressions présente le cinquième rapport du comité, lequel est comme suit :—

Le comité ayant soigneusement examiné les documents suivants, en recommande l'impression, savoir :—

Pétition de *C. Blaiz* et autres, de la cité de *Québec*, demandant que l'acte de la faillite de 1869 soit amendé de manière que les commis et autres personnes dans l'emploi des faillis soient protégés (sans les signatures) ;

Message du gouverneur-général, transmettant copie d'une dépêche du Secrétaire d'Etat pour les colonies, en date du 3 septembre 1873, en réponse à une adresse à Sa Majesté au sujet de traités relatifs à la naturalisation ;

Rapport du comité de la Chambre des Communes nommé pour s'enquérir de la condition et des affaires des sauvages des *Six-Nations*, dans les comtés de *Brant* et *Haldimand*, avec les témoignages y annexés ;

Rapport du comité de la Chambre des Communes nommé pour examiner les réponses à une série de questions adressées aux manufacturiers de la Puissance, conformément à la recommandation d'un comité de la Chambre des Communes, et pour obtenir d'autres informations sur le sujet. (Le rapport seulement à imprimer sans les témoignages.)

Le comité recommande aussi que les documents suivants ne soient point imprimés, savoir :

Réponse à une adresse demandant copie de tous comptes transmis au gouvernement de la Puissance par l'Hon. *J. N. Bossé*, juge de la cour Supérieure de *Québec*, etc.

Réponse à une adresse demandant un état comparatif des droits payés sur les importations au port de *St.-Jean*, *N.-B.*, pour les premiers quinze jours du mois d'avril des années 1873 et 1874, etc.

Réponse à une adresse en date du 1er mai 1872, demandant la correspondance et les plans relatifs à la rade du havre de *Paspebiac* comme havre de refuge.

Le tout respectueusement soumis.

J. SIMPSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Simpson*, secondé par l'honorable M. *Flint*, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre jeudi prochain.

L'honorable M. *Simpson*, du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des communes des impressions du parlement a présenté son sixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,
19 Mai 1874.

Le comité conjoint des impressions a l'honneur de présenter son sixième rapport, lequel est comme suit :

Votre comité ayant soigneusement examiné les diverses soumissions pour le service des impressions pour le Parlement (dont une copie avec les calculs *in extenso* sont ci-annexés) recommande respectueusement ce qui suit :

1. Que le contrat pour les impressions soit accordé à MM. *McLean, Roger* et Cie., MM. *Grison, Fréchette* et Cie., ayant retiré leur soumission.

2. Que le contrat pour la reliure soit accordé à MM. *Grison, Fréchette* et Cie.

3. Que le contrat pour le papier d'impression soit accordé à M. *James Barber*, les échantillons montrés par MM. *James Hope* et Cie., et par *William Angus* n'étant pas considérés satisfaisants.

4. Que dans le cas où MM. *McLean, Roger* et Cie. ne consentiraient pas les obligations nécessaires pour la due exécution de leur contrat dans le délai spécifié dans l'avis donné, le contrat sera alors accordé à M. *I. B. Taylor* ; et si ce dernier ne consentait pas les obligations nécessaires, alors le contrat serait accordé à M. *A. Mortimer*.

5. Que dans le cas où MM. *Grison, Fréchette* et Cie. ne consentiraient point les obligations nécessaires pour l'exécution du contrat pour la reliure dans le délai spécifié dans l'avis donné, le contrat sera alors accordé au plus bas soumissionnaire suivant, et ainsi de suite jusqu'à ce que les sûretés requises aient été données.

6. Que la sûreté qui devra être donnée pour la due exécution des divers contrats sera pour la période complète de cinq années ; et si la dite sûreté vient d'une société de garantie, dans ce cas le greffier sera autorisé à payer les premiums si les entrepreneurs ne les payaient pas, retenant ces premiums sur les deniers qui pourront devenir dûs aux dits entrepreneurs.

7. Que si les entrepreneurs ou aucun d'eux manquent d'exécuter leurs contrats d'une manière satisfaisante pour les deux Chambres, le droit d'annuler les dits contrats ou aucun d'eux est réservé, bien que la période de cinq années ne soit pas expirée.

8. Que les deux paragraphes précédents (6 et 7) soient incorporés dans les contrats respectifs

Le tout respectueusement soumis.

J. SIMPSON,
Président du Sénat.

SOUMISSIONS pour les Impressions du Parlement du Canada, 1874—service à commencer décembre 1879—le Parlement se réservant le droit de le prolonger

No.	Noms des soumissionnaires.	IMPRESSION.					
		Composition par 1,000 ems, mesurage effectif.	Tirage par marque de 250 impressions de huit pages papier grand raisin et de quatre pages papier ministre.	Exemplaire supplémentaire de bills de troisième lecture, feuillets isolés, par feuillet.	Changements, par heure.	Changements des ontêtes par feuille de huit pages.	Conversion des procès verbaux du Sénat et de la chambre des C. en journaux, par 1,000 ems.
		cts.	cts.	cts.	cts.	cts.	cts.
1	John Lovell	40	30	1 00	25	50	20
2	W. Blackhall	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3	Joseph Bureau	40	40	10	25	50	12½
4	William Angus, Cie. P. C.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
5	I. B. Taylor	30	20	20	25	45	15
6	McLean, Roger et Cie	25	18	2	15	50	1½
7	McLean, Roger et Cie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8	J. A. Plinguette	45	40	50	30	40	10
9	A. Buntin et Cie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10	Grison, Fréchette, et Cie	22	16	1½	14	45	1½
11	A. Dredge	.....	.....	.....	.....	.....	.....
12	J. Hope et Cie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
13	A. Mortimer	30	25	18	25	40	15
14	J. Barker	.....	.....	.....	.....	.....	.....

du 1er janvier 1875 pour prendre fin le 31
jusqu'à dix ans.

			Papier.		Reliure.				
Pliage par feuille.	Pliage et couture (y compris l'insertion des tableaux ou cartes par feuille, chaque tableau ou carte comptant pour une feuille.	Mise des feuilles sous couverture bleu y compris la composition du titre, le tirage et papier, par exemplaire.	Grand raisin No. 1, belle qualité, par rame de 26 livres. La soumission doit être accompagné de feuilles d'échantillon.	Papier ministre No. 2. Qualité ordinaire par rame de 11 lbs. La soumission doit être accompagnée de feuilles d'échantillon,	Jounaux, Appendices, ou Documents de la Session. Demi-relieure en basane, côtés en toile, lettres dorés. Par vol. de 600 pages, plus ou mois y compris tous les *extra*.	Demi-relieure en veau, côté en toile, lettres dorés, Par vol. de 600 pages, plus ou moins, y compris tous les *extra*.	Votes et Délibérations de la Chambre des Communes. Demi-relieure en veau, côté en papier lettres dorées (par vol.)	Réglage. Lignes pâle, par main.	Lignes rouges, par main,
cts.	cts.	cts.	$ cts.	$ cts.	cts.	cts.	$ cts.	cts.	cts.
1/8	1/4	2	....	.....	... .	. .....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	50	75	1 00	5	10
1/10	1/5	1 1/2	.....	.....	40	60	1 55	2	4
....	.....	.....	3 06	1 67	.....	.....	.....	.....	.....
1/12	1/10	1/2	.....	....	25	50	1 25	3/4	1 1/2
1/01	1/4	1/2	.....	.....	25	52	1 35	1	2
.....	....	.....	3 38	1 20	.....	. .....	.....	.....	.....
1/4	2	1 1/2	.....	.....	.....	.. . .	.....	... ..	.....
.....	.....	.....	3 25	1 15	.....	.....	.....	.....	.....
1/12	1/8	1/3	.....	.....	20	52	1 25	1	2
... .	.....	.....	.....	....	21 1/2	95	1 25	1	2
.....	.....	.....	3 00	1 15	20	27	1 40	1	3
			3 65						
1/2 3/5	1/1 5	1/4	.....	....	23	60	1 25	1/4	1 1/2
... .	.....	. .....	3 05	1 15	.....	.. ..	.....	.....	.....

Calculs relatifs aux Soumissions pour les Impressions.

	$ cts.	$ cts.
(10) GRISON, FRECHETTE et Cie.		
Composition, 70.927 emmes à 22 cents	15,603 94	
Tirage, 15,824 marques à 16 cents	2,531 84	
Belle exemplaire, 3e lecture des Bills, 1,192 pages, à 1½ cents	17 88	
Changemeut, 6,350 heures à 14 cents	889 00	
Changement, en-têtes, 2,015 feuilles à 45 cents	906 75	
Conversion des procès-verbaux en journaux du Sénat, 513 emmes, à 1¼ cents	6 41	
Pliages par feuilles 423,364 feuilles à $\frac{1}{12}$ cents	352 81	
Pliage et couture par feuille, 2,445,942 feuilles à $\frac{1}{6}$ cent	4,076 57	
Mise des feuilles sous couverture, 65,060 exemplaires à ½ cent	216 87	
		24,(02 07
(6). MCLEAN, ROGER ET CIE.		
Composition, 70,927 emmes, à 25 cents	17,731 75	
Tirage 15,824 tokens, à 18 cents	2,848 32	
Belle exemplaire, 3e lectures des bills, 1,192 pages, à 2 cents	23 84	
Changement, 6,350 heures à 15 cents	952 50	
Changements des têtes, 2,015 feuilles à 50 cents	1,007 50	
Conversion des procés-verbaux en journeaux du Sénat, 513 emmes, à 1½ cts	7 70	
Pliage, par feuille, 423,364 feuilles, à $\frac{1}{10}$ cents	423 30	
Pliage et coutute, par feuille, 2445,942 feuilles à ¼ cent	6,114 86	
Mise des feuilles sous couverture, 65,060 exemplaires, à ½ cent	325 30	
		29,485 13
(13). A. MORTIMER.		
Composition, 70,927 emmes, à 30 cents	21,278 10	
Tirage, 15 824 tokens à 25 cents	3,956 00	
Belle exemplaire, 3e lccure, des Bills, 1,192 pages, à 18 cents	214 56	
Changement, 6,350 heures, à 25 cents	1,587 50	
Changement des têtes, 2,015 feuilles à 40 cents	806 00	
Conversion des srocès-verbaux, en journeaux du Sénat, 513 emmes, à 15 cents	76 95	
Pliage, par feuil 423,364 feuilles, à $\frac{1}{25}$ cents	169 35	
Pliage et couture, par feuille, 2445,942 feuilles, à $\frac{1}{15}$ cent	1,630 63	
Mises des feuilles sous couverture, 65,060 exemplaires, a ¼ cent	162 65	
		29,881 74
(5). I. B. TAYLOR.		
Composition, 70,927 ems, à 30 cents	21,278 10	
Tirage, 15,824 marques a 20 cents	3,164 80	
Belle exemplaire, 3e lecture des Bills, 1,192 pages, a 20 cents	238 40	
Changements, 6.350 heures, a 25 cents	1,587 50	
Changement en tête, 2,015 pages, a 45 cents	906 75	
Conversion des procès-verbaux en journaux du Sénat, 513 emmes a 15 cents	76 95	
Pliage par feuille, 423,364 feuilles a $\frac{1}{12}$ cents	352 81	
Pliage et couture par feuille, 2,445,942 feuilles a $\frac{1}{10}$ cent	2,445 94	
Mi3e des feuilles sous couverture, 65,600 exemplaires, a ½ cent	325 30	
		30,376 55
(3). JOSEPH BUREAU.		
Composition, 70,927 ems, à 40 cents	28,370 80	
Tirage, 15,824 marques, à 40 cents	6,329 60	
Bel exemplaire, 3e lecture de Bills, 1,192 pages, E 10 cents	119 20	
Changements, 6,350 heures, à 25 cents	1,587 50	
Changements d'ex-têtes, 2,015 feuilles, à 50 cents	1,007 50	
Conversion des procès-verbaux en journaux du Sénat	64 13	
Pliage par feuille, 423,364 feuilles, à $\frac{1}{10}$ cent	423 46	
Pliage et couture, par fenille, 2,445.942 feuil.es, à ¼ cent	4,891 88	
Mise des feuilles sous couverture, 65,000 copies, à 1½ cents	975 90	
		43,769 87

Calculs relatifs aux soumissions pour les impressions.—*Suite.*

(1.) John Lovell.	$ cts.	$ cts.
Composition, 70.927 ems. à 40 cents.	28,370 80	
Tirage, 15,284 marques, à 30 cents	4,747 20	
Bel exemplaire, 3e lecture de bills, 1,192 pages, à 1 cent	11 92	
Changemements, 6,350 heures, à 25 cents	1,587 50	
Bhangements en têtes, 2,015 feuillets, à 50 cents	1,007 50	
Conversion des procès-verbaux en journaux du Sénat, 513 ems, à 20 cents	102 60	
Pliage par feuille, 433,364 feuilles, à ¼ cent	529 21	
Pliage et couture par feuille, 2,445,942 feuilles, ¼ cent	6,114 86	
Mise des feuilles sous couverture, 65,060 exemplaires, à 2 cents	1,301 20	
		43,772 60
(8). J. A. Plinguette.		
Composition, 70,927 ems, à 45 cents	31,917 15	
Tirage, 15,824 marques, à 40 cents	6,327 60	
Bel exemplaire, 3e lecture des bills, 1,192 pages, à 50 cents	596 00	
Changements, 6,350 heures, à 30 cents	1,905 00	
Changements en tête' 2,015 feuillets, à 40 cents	806 00	
Conversion des procès-verbaux eh journaux du Sénat, 513 ems à 10 cents	51 30	
Pliage par feuille, 423,364 feuilles, â ¼ cent	1,058 41	
Pliage et couture par feuille, 2,444,942 feuilles, k 2 cents	48,918 80	
Mise des feuilles sous couverture, 65,060 exemplaires, à 1½ cents	975 90	
		92,568 20

Calculs relatifs aux soumissions pour la reliure.

(10). Grison, Frechette & Cie.	$ cts.	$ cts.
12,165 vols. à 20 cents	2,433 00	
231 vols. Votes à $1 25 cents	288 75	
		2,721 15
(12). Jvmes Hope & Cie.		
12,165 vols. à 20 cents	2,433 00	
231 vols. Votes, à $1 40 cents	323 40	
		72,56 40
(11). A. Dredge.		
12,165 vols. à 21½ cents	2,615 47½	
231 vols. Votes, à $1 25	288 75	
		2,604 22½
(13). A. Mortimer.		
12,165 vols., à 23 cents	2,797 95	
231 vols., Votes, à $1 25 cents	288 75	
		3,086 70

Calculs relatifs aux soumissions pour la reliure.—*Suite.*

(5). I. B. Taylor.	$ cts.	$ cts.
12,165 vols. à 25 c.nts	3,041 25	
231 vols. Votes à $1 25 cents	288 75	
		3,330 00
(6). Maclean Roger & Cie.		
12,165 vols. à 25 cents	3,041 25	
231 vols. Votes, à $1 35 cents	311 25	
		3,353 10
(3). Joseph Bureau.		
12,165 vols. à 40 cents	4,866 00	
231 vols. Votes à $1 55 cents	857 05	
		5,224 50
(2) William Blackhall.		
12,165 vols. à 50 cents	6,082 50	
231 vols. Votes, à $1	231 00	
		6,313 50

Calcul sur les soumissions pour papier a imprimer.—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.
(12) James Hope & Cie.		
3,294 rames grand raisin à $3 00	9,882 00	
1,569 " ministre à $1.15	1,804 35	
		11,686 35
(4). William Angus.		
3,294 rames grand raisin, à $3.06	10,079 64	
1,569 " ministre, à $1.07	1,678 83	
		11,758 47
(14). James Barber.		
3,294 rames grand raisin, à $3.05	10,046 70	
1,569 " ministre, à $1.15	1,670 35	
		11,851 05
(9). A. Buntin & Cie.		
3,294 rames grand raisin, à $3.25	10,705 50	
1,569 " ministre, à $1.15	1,804 35	
		12,509 85
(7) Maclean, & Co.		
3,294 rames, papier grand raisin à $3.38	11,133 72	
1,569 " papier ministre à $1.20	1,882 80	
		13,016 52
(12). James Hope & Co.		
3,294 rames, papier grand raisin à $3.68	12,023 10	
1,569 " papier ministre à $1 15	1,804 35	
		13,827 45

Sur motion de l'honorable M. *Simpson*, secondé par l'honorable M. *Flint*, il a été *Ordonné*, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre jeudi prochain.

L'honorable M. *Simpson*, du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes des impressions du Parlement, a présenté son septième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

Chambre de Comité, 19 mai 1874.

Le comité conjoint des impressions a l'honneur de présenter la résolution suivante comme étant son septième rapport.

Résolu, que le nombre d'exemplaires des votes et délibérations de la Chambre des Communes et des minutes du Sénat a distribuer à l'avenir n'excédera pas deux dans le premier cas, et un dans le second cas pour chaque membre.

Le tout respectueusement soumis.

J. SIMPSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Simpson*, secondé par l'honorable M. *Flint*, il a été *Ordonné*, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre jeudi prochain.

L'honorable M. *Allan*, du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes, nommé pour assister son honneur le président dans la direction de la bibliothèque du parlement a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport étant lu par le greffier comme suit :

Les membres du Sénat faisant partie du comité conjoint de la bibliothèque du parlement ont l'honneur de faire rapport :

Qu'il a été déclaré par une règle des deux Chambres que " durant les vacances du parlement, aucun membre de l'une ou l'autre Chambre, ne résidant pas au siége du gouvernement, n'aura le droit d'emprunter ou garder en sa possession. à aucune époque, plus de trois ouvrages appartenant à la bibliothèque ; que de plus, il ne devra pas les garder plus d'un mois en sa possession."

Le comité regrette de dire que, malgré cette règle, plusieurs membres du parlement ont à diverses fois, retenu entre leurs mains, après la clôture de la session un nombre considérable de livres, et les ont gardés pendant un temps indéfini, nonobstant les circulaires qui leur ont été adressées par qui de droit pour rappeler à leur mémoire la règle en question. Le comité prie instamment les membres de faire attention à cela et de se conformer strictement à la règle, à l'avenir ; autrement la bibliothèque cessera d'avoir pour ceux qui viennent consulter les livres pendant les vacances, l'utilité qu'on a droit d'en attendre.

Le comité observe avec plaisir que les travaux de la nouvelle bibliothèque ont considérablement progressé durant l'année dernière, et il prend la liberté d'attirer l'attention du gouvernement sur l'importance de faire terminer, aussi promptement que possible, la construction de cet édifice, les chambres actuellement occupées par la bibliothèque étant tout-à-fait encombrées et une grande partie des livres étant exposés à souffrir beaucoup du manque de place et d'inconvénients d'autres sortes.

Dans la prévision de l'achèvement prochain de la nouvelle bibliothèque, le comité désire aussi appeler l'attention du gouvernement sur l'opportunité d'ériger tout près de la bibliothèque une résidence pour l'officier responsable qui serait chargé du soin de l'établissement. Cela a été unanimement recommandé par le comité conjoint pour des raisons énoncées dans son rap-

port de 1861, époque où les plans de l'édifice actuel furent examinés pour la première fois. Le comité, en considérant de nouveau ce sujet ne désire pas recommander l'érection d'une maison séparée et isolée, mais il est d'avis qu'il serait utile et avantageux pour le public de procurer au bibliothécaire un logement convenable à l'extrémité nord-ouest du bâtiment qu'on se propose d'ériger, sur la place du parlement, comme continuation de l'édifice connue sous le nom de *Bloc ouest.*

Chambre de l'Orateur,
16 mai 874.

Ordonné, que le dit rapport soit déposé sur la table.

L'honorable M. *Penny,* secondé par l'honorable M. *McLelan* a proposé

Que le bill apporté de la Chambre des Communes vendredi dernier, intitulé : " Acte pour amender l'acte incorporant la compagnie d'assurance Royale Canadienne " soit lu la seconde fois maintenant.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit référé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'honorable M. *Read,* secondé par l'honorable M. *Foster*, a proposé,

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-général, demandant un rapport des recettes de toutes sources depuis le 30 avril dernier jusqu'à la date la plus récente.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'honorable M. *Scott,* secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre une réponse à un adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général datée du quatorzième jour d'avril dernier' priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant les sommes dépensées pour la construction de la culée sud-est du pont du chemin de fer Intercolonial sur la rivière *Tantamar,* et mentionnant si ces travaux ont été mis en adjudication publique, et au cas où ils ne l'auraient pas été, s'il a été donné quelque avis public demandant des soumissions pour l'exécution des réparations qui étaient à faire, et mentionnant aussi la nature et la nécessité des dites réparations, et sous la surveillance de qui elles ont été exécutées.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

(Voir documents de la session.)

L'honorable M. *Scott,* secrétaire d'Etat, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, datée le 24me jour d'avril dernier, priant Son Excellence de faire déposer devant cette Chambre copie de toutes lettres, pétitions ou autres pièces relatives à la nomination et à la destitution d'*Emile Mouchette,* gardien de la poste rurale d'*Acadiaville, Arichat* Ouest, comté de *Richmond, Nouvelle-Ecosse,* et de tous autres papiers ou correspondance relatifs à la demande de sa destitution et à la nomination de son successeur.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

(Voit documents de la Session.)

L'honorable M. *Vidal,* secondé par l'honorable M. *Flint,* a proposé qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le gouverneur-général, priant Son Excellence de vou-

loir bien faire transmettre à cette Chambre copie des rapports relatifs à la *Baie de la Rivière* St. *Clair*, à *Sarnia*, dernièrement faits au gouvernement par *C. E. Michaud*, ingénieur civil, et *Wm. Kingsford*, ingénieur des ports de l'Ouest, qui ont été chargé d'explorer la *Baie*, et de faire rapport sur l'empiétement qu'on prétend avoir été commis contre le droit du public à la libre navigation sur ses eaux.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général par ceux des membres de cette Chrmbre qui sont membres du conseil privé.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé: "Acte pour abroger certaines dispositions de loi empêchant la libre navigation du fleuve St. Laurent."

Sur motion de l'honorable M. *Ryan*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Qrdonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé: "Acte pour incorporer la compagnie de construction de vaisseaux de *Hopewell*."

Sur motion de l'honorable M. *Botsford*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte pour incorporer la compagnie d'assurance maritime." Aussi le bill intitulé "Acte pour amender l'acte concernant l'inspection des bateaux à vapeur," et pour informer cette Chambre qu'elle a acquiscé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé: "Acte pour amender l'acte d'extradition, 1873," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé: "Acte pour amender l'acte 31, Vict., chap. 44; et les autres actes qui l'amendent, et le tarif des droits de douane imposés par les dits actes et pour modifier certains droits d'accise" auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé: "Acte pour incorporer la compagnie d'assurance maritime du Canada *dite Standard*" auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Kaulbach*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé: "Acte pour amender l'acte 36 Vict., ch. 31, concernant les traitements des juges et pour d'autres fins," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : Acte pour amender de nouveau l'acte 31 Victoria, chapitre 48, intitulé : " Acte concernant les compagnies d'assurance," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de Saint-Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie consolidée des mines d'argent," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *McDonald*, secondé par l'honorable *McMaster*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant l'administration de la justice et l'établissement d'un corps de police dans les Territoires du Nord-Ouest " auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la prémière fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier* de *St. Just*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : " Acte concernant les entrepreneurs de transport par eau " auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *McDonald*, secondé par l'honorable M. McMarter, il a téé
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la chambre des Communes par son greffiier, avec un bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de raccordement neutre, " auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de M. *Allexander*, secondé par l'honorable M. *Shaw*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la chambre des communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour conférer certains pouvoirs à la compagnie hydraulique manufacturière de la rivière *Richelieu*, " auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chaffers*, secondé par l'nonorable M. *Malhiot*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour établir un Collége militaire dans une des villes de garnison du Canada," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de Saint-Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé " Acte pour déclarer l'intention de l'acte 36 Vict., chap. 30, au sujet de la subvention payable à la Nouvelle-Ecosse," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de Saint-Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé " Acte pour autoriser *Joseph Meunier* à construire un pont de péage sur la rivière l'Assomption, dans la province de *Québec* ", auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Léonard*, secondé par l'honorable M. *Chaffers*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*,

La Chambre s'est ajournée.

Mercredi, 20 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Mercredi, 20 Mai 1874.

Question par l'honorable M. *Panet :*

Le gouvernement a-t-il l'intention d'amender pendant la présente session la loi de milice de la Confédération ?

Dans les divisions régimentaires où le système volontaire actuellement en vigueur a été inefficace, le gouvernement a-t-il l'intention de faire exécuter le tirage au sort, comme y pourvoit l'acte de la milice et de la défense de la Confédération, 31 Vic., ch. 40, ou par quels moyens se propose-t-on de remplir les rangs quand il ne se présente pas de volontaires ?

Par l'honorable M. *Alexander :*

Qu'il soit *résolu :*

Que vû la situation financière actuelle du *Canada*, et les dépenses considérables qu'on propose d'appliquer à d'importants travaux publics, il n'est pas expédient en ce moment d'affecter la somme de $500,000 pour la construction du canal de la *Baie Verte*.

Question par l'honorable M *Carrall :*

Le ministère a-t-il des informations qu'il puisse communiquer au parlement sur les négociations qu'on sait être pendantes à *Washington*, au sujet de la réciprocité commerciale entre ce pays et les *Etat-Unis ?*

Pour Jeudi, 21 Mai 1871.

Par l'honorable M. *Flint :*

Le gouvernement a-t-il l'intention d'adopter des mesures pour mieux protéger le poisson dans les lacs intérieurs et les cours d'eau en arrière de Kingston, Napanee, Belleville et Trenton ?

ORDRE DU JOUR.

Pour Mercredi, 20 Mai 1874.

1 | 18 Mai. —*Deuxième lecture* (Bill O) Continuation de l'acte de faillite, 1869 (Hon. M *Miller.*)

2 | " " *Deuxième lecture* (Bill U) Pour mieux assurer la libre navigation du fleuve *St. Laurent.*—(Hon. M. *Ryan.*)

3 | " " *Deuxième lecture* (Bill T) Cie. de construction de navires de *Hopewell.*—(Hon. M. *McClelan.*)

4 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Acte d'extradition de 1873 (Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

5 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Amendement de la loi sur les douanes (hon. M. *Letellier de St. Just.*)

6 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Régularisation du salaire des juges (Hon. M. *Scott.*)

7 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com) Cie d'Assurance maritime dite *Standard* (Hon. M. *Ferrier.*)

8 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Compagnies d'assurance (Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

9 | " " *Diuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Cie consolidée des mines d'argent (Hon M. *McDonald, Toronto.*)

10 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Force de police dans le Nord-Ouest (Hon. M. *Scott.*)

11 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Entrepreneurs de transport par eau (Hon. M. *McDonald, Toronto.*)

12 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Incorporation du chemin de fer Neutral Link (Hon. M. *Alexander.*)

13 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Cie hydraulique de la rivière Richelieu (Hon. M. *Chaffers.*)

14 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Etablissement d'un collége militaire (Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

15 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Subside de la *Nouvelle-Ecosse*, (Hon. M. *Scott.*)

16 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Pont de péage de *Meunier* sur la rivière l'*Assomption* (Hon. M. *Leonard.*)

No 33.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mardi, 19 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mercredi, 20 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*DeLéry*,	*Lacoste*,	*Read*,
Alexander,	*Dever*,	*Leonard*,	*Reesor*,
Armand,	*Dickson*,	*Letellier de St. Just*,	*Ryan*,
Bailbargeon,	*Dumouchel*,	*McClelan*,	*Scott*,
Bellerose,	*Ferrier*,	*McDonald*,	*Seymour*,
Brison,	*Flint*,	*McLelan*,	*Shaw*,
Botsford,	*Foster*,	*McMaster*,	*Simpson*,
Bureau,	*Girard*,	*Macdonald*,	*Skead*,
Campbell,	*Guévremont*,	*Macpherson*,	*Sutherland*
Carrall,	*Hamilton (Kingston)*,	*Malhiot*,	*Trudel*,
Chaffers,	*Haviland*,	*Miller*,	*Vidal*,
Chapais,	*Haythorne*,	*Montgomery*	*Wark*,
Chinic,	*Holmes*,	*Penny*,	*Wilmot*,
Cormier,	*Kaulbach*	*Perry*,	*Wilson*.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'hon. M. *Ferrier* :—De *George Thompson* et autres, du comté de *Sherbrooke* ; de *A. M. Gales* et autres, de la cité de *Montréal* ; de *J. Lachance* et autres, du comté de *Québec* ;

de *A. D. Girard* et autres, de *J. M. Brown* et autres, de *David Frost* et autres, du comté de *Shefford*; et de *John Hough* et autres, du comté de *Mégantic*, province de *Québec*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues:

De *John Howarth* et autres, de *J. C. Hurst* et autres, de la cité de *Toronto*; de *Philip Thompson* et autres, et de *R. R. Booth* et autres, de la cité d'*Ottawa*; de *C. H. Boisvert* et autres, du comté de *Renfrew*; du conseil municipal du village de *Morrisburg*; et des conseils municipaux de *Rolph*, *Buchanan* et *Wylie*, comté de *Renfrew*, tous dans la province d'*Ontario*, demandant séparément la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, et auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour amender l'acte incorporant la compagnie d'assurance Royale Canadienne" a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Letellier de St. Just* a présenté à la Chambre un bill intitulé: "Acte pour amender de nouveau l'acte des brevets de 1872."
Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte pour continuer durant un temps limité l'acte de faillite de 1869, et les actes qui l'amendent a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Miller*, secondé par l'honorable M. *Shaw*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé: "Acte pour abroger certaines dispositions de loi empêchant la libre navigation du fleuve St. Laurent" a été lu la seconde fois.
Sur motion de l'honorable M. *Ryan*, secondé par l'honorable M. *Chinic*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé; "Acte pour incorporer la Compagnie de construction de navires de *Hopewell*.
Sur motion de l'honorable M. *McClelan*, secondé par l'honorable M. *Montgomery* il a été
Ordonné, qu'il soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte pour amender l'acte d'extradition, 1873," a été lu la seconde fois.
L'honorable M. *Scott* a proposé, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*,
Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill.

Quelques temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Shaw* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motiou de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à ce bill et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bil a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour amender l'acte 36 Vict. chap. 31, pour réajuster le salaire des juges et pour d'autres fins."

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour pour la seconde lecture du bill intitulé: " Acte pour incorporer la compagnie d'assurance maritime du *Canada* dite *Standard*."

Sur motion de l'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender de nouveau l'acte 36 Vict. chap. 48, intitulé : Acte concernant les compagnies d'assurance " a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Scott* a proposé, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*,

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill,

Quelques temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Bellerose* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : Acte pour incorporer la compagnie consolidée des mines d'argent " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *McDonald*, secondé par l'honorable M. *Montgomery*, il a été

Ordonné, qu'il soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé ; " Acte pour amender un acte concernant l'administration de la justice et pour l'établissement d'une force de police dans les territoires du *Nord-Ouest*,"

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant les entrepreneurs de transport par eau " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit référé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de raccordement neutre," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M *Alexander*, secondé par l'honorable M. *Botsford*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit référé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte pour conférer certains pouvoirs à la compagnie hydraulique manufacturière de la rivière *Richelieu* a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chaffers*, secondé par l'honorable M. *Léonard*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour établir un Collége militaire dans une des villes de garnison du *Canada*," a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Letellier de St. Just* a proposé, secondé par l'honorable M. *Scott*,

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Kaulbach* a fait rapport, du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à ce bill, et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour déclarer l'intention de l'acte 36 *Vict.*. chap. 30, au sujet de la subvention payable à la *Nouvelle-Ecosse*," a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Scott*, a proposé, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill,

Quelques temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Carrall* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à ce bill, et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte 31 Vict., chap. 44 et les autres actes l'amendant et le tarif des droits de douane imposées par les dits actes et pour changer quelque droits d'accise " a été lu la seconde fois.

L'hon. M. *Letellier de St. Just* a proposé, secondé par l'honorable M. *Scott*

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill,

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

Lhon. M. *Ferrier* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte au dit bill et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte pour autoriser *Joseph Meunier* à construire un pont de péage sur la rivière *l'Assomption* dans la province de *Québec*," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bellerose*, secondé par l'honorable M. *Armand*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit référé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : "Acte pour amender l'acte concernant les travaux publics du *Canada*," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender l'acte relatif aux vagabonds " auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour la suppression des serments volontaires et extra-judiciaires " auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender l'acte des terres de la Puissance." auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Montgomery*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Montgomery*,

La Chambre s'est ajournée.

Jeudi, 21 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Jeudi, 21 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Flint :*

1874
19 Mai.—Le gouvernement a-t-il l'intention d'adopter des mesures pour mieux protéger le poisson dans les lacs intérieurs et les cours d'eau en arrière de Kingston, Napanee, Belleville et Trenton ?

Question par l'honorable M. *Panet :*

" " Le gouvernement a-t-il l'intention d'amender pendant la présente session la loi de milice de la Confédération ?

Dans les divisions régimentaires où le système volontaire actuellement en vigueur a été inefficace, le gouvernement a-t-il l'intention de faire exécuter le tirage au sort, comme y pourvoit l'acte de la milice et de la défense de la Confédération, 31 Vic., ch. 40, ou par quels moyens se propose-t-on de remplir les rangs quand il ne se présente pas de volontaires ?

Question par l'honorable M. *Carrall :*

" " Le ministère a-t-il des informations qu'il puisse communiquer au parlement sur les négociations qu'on sait être pendantes à *Washington*, au sujet de la réciprocité commerciale entre ce pays et les *Etat-Unis* ?

Par l'honorable M. *Bellerose* :—

" " Que lorsque la Chambre délibérera en comité général sur le bill intitulé : " Acte concernant l'élection des membres de la Chambre des Communes," il proposera les amendements suivants :—

Substituez à la section 20, la clause A qui suit :

CLAUSE A.

" 20. Nul ne sera éligible à la Chambre des Communes du *Canada* s'il ne possède légalement ou équitablement à titre de propriétaire, pour son propre usage et bénéfice, des terres ou tènements tenus en franc et commun soccage, ou s'il n'est saisi ou en possession, pour son propre usage et bénéfice, de terres ou tènements tenus en franc-alleu roturier, dans les limites du *Canada*, de la valeur de , cours du *Canada*, en sus de toutes rentes, charges, hypothèques et redevances, qui pourraient être dues et payables sur ces terres et tènements et pourraient les grever et affecter.

2. Et nulle personne que la présente section déclare inéligible à la Chambre des Communes du *Canada*, ne siégera ni ne votera à la dite Chambre tant qu'elle sera dans cette condition d'inéligibilité.

3. Et si une personne inhabile à siéger ou à voter à la dite Chambre des Communes sous l'empire du présent acte, y siége ou vote, elle encourra par là une amende de par tout et chaque jour qu'elle aura ainsi siégé ou voté ; et toute telle somme pourra être recouvrée d'elle par quiconque voudra instituer à cet effet une poursuite par voie d'action de dette, de bill, de dénonciation ou de plainte, devant une cour de juridiction civile compétente, dans toute province où elle pourra recevoir la signification de la poursuite en recouvrement de l'amende."

CLAUSE B.

Toute personne, avant de pouvoir être mise en candidature à une telle élection, devra faire la déclaration suivante :—

" Je, A. B., déclare et atteste que je possède dûment selon la loi ou selon l'équité, à titre de propriétaire, pour mon propre usage et bénéfice, des terres ou tènements tenus en franc et commun soccage (*ou* que je suis dûment saisi et en possession, pour mon propre usage et bénifice, de terres et tenements tenus en franc-alleu roturier, *selon le cas*), dans les limites du *Canada*, del a valeur de , cours du *Canada*, en sus de toutes rentes, charges, hypothèques et redevances qui pourraient être dues et payables sur ces terres ou tènements ou qui pourraient les grever et affecter ; et que je n'ai pas collusoirement ni spécieusement obtenue le titre ou la possession des dites terres ou tènements ou d'aucune partie d'iceux, dans le but de me qualifier ou de me rendre éligible comme membre de la Chambre des Communes du *Canada*."

CLAUSE C.

Toute telle personne, avant d'être ainsi mise en candidature, devra donner et insérer à la suite de la susdite déclaration, exigée de lui, une désignation exacte des terres et tènements.

Sur la possession desquelles elle se fondera pour prétendre qu'elle peut être ainsi élue sous l'empire du présent acte, ainsi que de leur situation locale, en ajoutant immédiatement après le mot " Canada " (qui est le dernier de la dite déclaration) les suivants : " et je déclare de plus que les terres ou tènements susdits consistent en" etc. (Insérez ici la désignation ci-dessus ordonnée).

CLAUSE D.

Toute personne qui, en désignant ces terres ou tènements comme l'ordonne la section précédente, fera sciemment et volontairement une fausse déclaration relativement à leur situation, position, étendue ou délimitation, sera réputée coupable de délit (*misdemeanor*), et si elle est dument convaincue de ce fait sera punie des mêmes peines et amendes que la loi inflige aux personnes coupables de parjure volontaire et malicieux.

CLAUSE E.

Toute personne, dans le but de se porter candidat à une élection, pourra faire en tout temps, tant avant qu'après la date du bref d'élection, volontairement, la déclaration ci-dessus mentionnée.

CLAUSE F.

Lorsque la dite déclaration sera ainsi faite par un candidat, elle sera faite soit devant l'officier-rapporteur, soit devant un juge de paix, ou devant le maire ou un des échevins de la cité ou ville de la province dans laquelle se fera l'élection ; et l'officier-rapporteur, le juge de paix, le maire ou l'échevin recevra la dite déclaration et l'attestera en écrivant au pied d'icelle les mots : " prise et reconnue devant moi," ou d'autres mots ayant le même sens et il datera et signera cette attestation.

CLAUSE G.

Toute personne qui délivrera ou fera délivrer à l'officier-rapporteur une telle déclaration ainsi faite et attestée en tout temps pendant ou avant le jour de la nomination sera réputée s'être conformée au présent acte, à toutes fins et intentions quelconques quant à la dite déclaration ; et tout officiers-rapporteur qui en sera requis, sera obligé (sous une peine de *deux cents piastres*, en cas de refus) de donner à l'instant, après la remise qui lui aura été faite de la dite déclaration, au candidat ou à celui qui la lui aura remise, une reconnaissance sous sa signature de la remise de la dite déclaration.

CLAUSE H.

Pour toutes les fins de la dite élection, telle déclaration sera réputée avoir été faite le jour où elle aura été ainsi remise à l'officier-rapporteur par le candidat ou par une personne de sa part, quelque puisse être la date de sa réception ou de son attestation ; et la possession d'une telle déclaration fera preuve *primâ facie* de l'autorisation donnée par le candidat au porteur de présenter cette déclaration à l'officier-rapporteur.

CLAUSE I.

Lorsqu'un membre de la Chambre qui aura fait une déclaration comme susdit cessera d'être saisi et en possession des terres et tènements décrits au pied d'icelle, pour son propre usage et bénéfice, son siége deviendra vacant, à moins qu'il ne fasse et n'atteste aussitôt et ne transmettre au greffier de la Couronne en chancellerie une nouvelle déclaration dans les mêmes termes, avec l'énonciation au pied d'icelle que contenait la première, donnant une description correcte des autres terres et tènements, sur la possession desquels il se fondera pour prétendre qu'il peut continuer à siéger et voter dans la dite Chambre, ainsi que de leur situation locale et ainsi de temps à autre, lorsqu'il y aura

lieu, tant qu'il continuera d'être membre de la dite Chambre, sans être réélu, et toute telle nouvelle déclaration pourra-être faite devant les mêmes officiers et sera sujette aux mêmes dispositions qui dans le présent acte s'appliquent à la première déclaration ; et toutes et chacune les dispositions du présent acte relatives aux déclarations des candidats s'appliqueront aux déclarations des membres et aux membres qui les feront et à toutes personnes y concernées en tant qu'elles pourront être applicables, de la même manière que si elles étaient ici reproduites, à l'égard des dites déclarations et des dits membres et autres personnes respectivement.

Par l'honorable M. *Alexander :*

Qu'il soit *résolu :*

" " Que vû la situation financière actuelle du *Canada*, et les dépenses considérables qu'on propose d'appliquer à d'importants travaux publics, il n'est pas expédient en ce moment d'affecter la somme de $500,000 pour la construction du canal de la *Baie Verte.*

ORDRE DU JOUR.

Pour Jeudi, 21 Mai 1874.

1874

1 | 1 Mai.—*Troisième lecture* (Bill Ch. Com.)—Amendement des compagnies d'assurance. (Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

2 | " " *Considération* du 5e rapport du comité conjoint des impressions.—Hon. M. *Simpson.*

3 | " " *Considération* du 6e rapport du comité conjoint des impresssions.—(Hon. M. *Simpson*).

4 | " " *Considératton* du 7e rapport du comité conjoint des impsessions.—(Hon. M. *Simpson*).

5 | " " *Deuxième lecture* (Bill V)—Amendement de l'acte des brevets d'invention, 1872.—(Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

6 | " " *Comité* de toute la Chambre sur (Bill U) Pour mieux assurer la libre navigation du fleuve *St. Laurent.*—(Hon. M. *Ryan.*)

7 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Régularisation du salaire des juges (Hon. M. *Scott.*)

8 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com) Cie d'Assurance maritime dite *Standard* (Hon. M. *Ferrier.*)

1874.

9 | 21 mai.—*Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Force de police dans les Territoires du Nord Ouest (Hon. M. *Scott.*)

10 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.)—Amendement de l'acte des Travaux Publics.—(Hon. M *Letellier de St. Just.*).

11 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Amendement de l'acte relatif aux vagabonds. (Hon. M. *Letellier de St. Just*).

12 | " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Suppression des serments extrajudiciaires. (Hon. M. *Letellier de St. Just*).

13 | " " *Diuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Amendement de l'acte des terres publiques. (Hon. M. *Letellier de St. Just*).

No 34.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mercredi, 20 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Jeudi, 21 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président

Les honorables Messieurs :

Aikins, *Allan*, *Alexander*, *Armand*, *Baillargeon*, *Bellerose*, *Benson*, *Botsford*, *Bureau*, *Campbell*, *Carrall*, *Chaffers*, *Chapais*, *Chinic*, *Cormier*, *DeLéry*, *Dever*, *Dickson*, *Dumouchel*, *Ferrier*, *Flint*, *Foster*, *Girard*, *Guévremont*, *Hamilton (Kingston)*, *Haviland*, *Haythorne*, *Holmes*, *Kaulbach*, *Lacoste*, *Leonard*, *Letellier de St. Just*, *McClelan*, *McDonald*, *McLelan*, *McMaster*, *Macdonald*, *Macpherson*, *Malhiot*, *Miller*, *Montgomery*, *Panet*, *Penny*, *Perry*, *Read*, *Reesor*, *Ryan*, *Scott*, *Seymour*, *Shaw*, *Simpson*, *Skead*, *Sutherland*, *Trudel*, *Vidal*, *Wark*, *Wilmot*, *Wilson*.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable Président : — De *William Adamson*, comme maître de la loge loyale orangiste de comté, de la cité de *Toronto*, province d'*Ontario*.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De *William J. Coulson* et autres, de la cité de *Toronto ;* du révérend *D. H. Cooper* et autres, du village de *Holland Landing ;* et de *James Brown* et autres, des townships de *Moore Enniskillen,* dans le comté de *Lambton,* tous dans la province d'*Ontario,* demandant séparément la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada.*

De *Thomas Blackburn* et autres, de *Merriton ;* de *James Wade* et autres, de *Port Stanley ;* et de MM. *McCullock* et Fils et autres, de *Brockville,* tous dans la province d'*Ontario,* demandant que le tarif soit amendé de manière à protéger les intérêts manufacturiers.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant les entrepreneurs de transport par eau," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et le dit amendement a été alors lu par e greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Sur motion de l'honorable M. *Scott,* secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just,* il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill, tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec certains amendements auxquels il demande son concours.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*). du comité des banques, du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de raccordement neutre," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et le dit amendement a été alors lu par le greffier comme suit :

(*Voir Journal*).

Le dit amendement étant lu une seconde fois, et la question de concours mise sur icelui il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. *Alexander,* secondé par l'honorable M. *Shaw,* il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill, tel qu'amendé, a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande leur concours.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte à l'effet

d'incorporer la compagnie d'assurance mutuelle maritime du *Canada*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement

Sur motion de l'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant,
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, et auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour conférer certains pouvoirs à la compagnie hydraulique manufacturière de la rivière *Richelieu*, a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement

Sur motion de l'honorable M. *Chaffers*, secondé par l'honorable M. *Chinic*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, et auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie consolidée des mines d'argent" a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Leonard*, secondé par l'honorable M. *Chaffers*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant,
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'hon. M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, et auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie de construction de navires de *Hopwell*, a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *McClelan*, secondé par l'honorable M *Clark*, il a été
Qrdonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise : Ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour autoriser *Joseph Meunier* à construire un pont de péage sur la rivière l'Assomption, dans la province de *Québec*," a fait rapport qu'il avait exa-

miné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus la seconde fois, et la question de concours mise sur chacun d'eux, ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Bellerose*, secondé par l'hon orable M. *Armand*, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill tel qu'amendé passera t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec plusieurs amendements auxquels il demande son concours.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte incorporant la compagnie d'assurance de l'Amérique Britannique et les autres actes y relatifs, et pour étendre les pouvoirs de la dite compagnie."

Aussi le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte pour incorporer la banque impériale."

Et aussi le bill intitulé : " Acte pour autoriser la compagnie du chemin de fer de Brockville et Ottawa à émettre des débentures privilégiées sur mort-gage, et pour d'autres fins," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé les dits bills sens amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour fait de nouvelles dispositions pour la procédure des élections contestées des membres de la Chambre des Communes, et concernant des matières y relatives," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit référé à un comité général maintenant.

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

(*Voir Journal.*)

Le préambule a été de nouveau lu et agréé.

Le titre a été de nouveau lu et agréé.

Quelques temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'hon. M. *Botsford* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement.

Ordonné, que le dit amendement soit maintenant reçu.

Et le dit amendement étant lu une seconde fois, a été agréé par la Chambre.

L'hon. M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'hon. M. *Scott*, propose que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois maintenant.

L'hon. M. *Campbell*, secondé par l'hon. M. *Wilson*, a proposé en amendement :

De retrancher tous les mots après " bill " et d'insérer amendé comme suit :

(*Voir Journal*.)

La question de concours étant mise sur iceux, ils ont été résolus dans l'affirmative.

La question étant mise sur la motion principale telle qu'amendée, elle a été résolue dans l'affirmative;

Alors, sur motion de l'honorable M. *Letellier de Saint Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec plusieurs amendements auxquels il demande son concours.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour l'enlèvement d'obstructions provenant de naufrages et autres causes semblables, dans les rivières navigables du Canada, et pour d'autres objets relatifs au naufrages," et pour informer cette Chambre qu'elle a acquiescé aux amendements faits par le Sénat à ces bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte pour incorporer une compagnie sous le nom de : " le Crédit foncier du *Bas-Canada*, " et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec divers amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal*).

Et les dits amendements étant lus la seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, qu'ils soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits aux dits bills, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour étendre le temps limité pour le paiement des souscriptions au capital de la Compagnie de pont et de tunnel du Canada et de New-York ", et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

Le dit amendement a été alors lu par le greffier comme suit :

(*Voir Journal*).

Et le dit amendement étant lu la seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, qu'il soit agréé.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé à l'amendement fait au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour incorporer la Compagnie d'Assurance sur la vie de Stadacona, " et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce Bill avec divers amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Et les dits amendements étant lus la seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. *Trudel*, secondé par l'honorable M. *Chinic*, il a été

Ordonné, qu'ils soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte concernant le crime de libelle," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec divers amendements auxquels elle demande le concours du Sénat.

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:

(*Voir Journal.*)

Et les dits amendements étant lus la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, il a été

Odonné, qu'ils soient aggréés

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte pour permettre à la compagnie du grand chemin de fer occidental d'augmenter de nouveau et d'améliorer ses moyens de correspondance, et pour autoriser et confirmer l'émission de certaines débentures," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois,

Sur motion de l'hon. M. *McMaster*, secondé par l'hon. M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte concernant l'émission de bons par la compagnie du chemin de fer international de *St. François* et de *Mégantic*," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois,

Sur motion de l'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte pour augmenter les pouvoirs de la compagnie de télégraphe de la Puissance" auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allan*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte pour imposer des droits de licence sur les fabricants de spiritueux pour amender l'*Acte concernant le revenu de l'Intérieur*, et pour empêcher la falsification des aliments, des breuvages et des drogues," auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois,

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité général maintenant.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *McClelan* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que le dit comité ait permission de siéger de nouveau à la prochaine séance de cette chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender la loi relative aux lettres d'echange et billets promissoires," auqul elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que la quarante-eeuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu une seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour pourvoir à la coustruction du chemin de fer canadien du Pacifique, " auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St.-Just* il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

L'honorable M. *Vidal*, du comité spécial nommé pour examiner les diverses pétitions présentées au Sénat demandant la passation d'une loi prohibitive du commerce des boissons enivrantes, a présenté son rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et il a été alors lu par le greffier comme suit :

Le comité spécial auquel ont été renvoyées les différentes pétitions présentées au Sénat, demandant la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes en Canada, a l'honneur de soumettre le rapport suivant :

Les pétitions qui ont été renvoyées à votre comité sont au nombre de 993 et portent les noms de 349,294 signatures, ce qui décuple le chiffre de l'année ; 147 de ces pétitions viennent de conseils municipaux, et 9 d'autres corps représentatifs, qui tous sont l'organe d'un nombre considérable de personnes ; il est donc clair qu'il faudrait élever de beaucoup, probablement jusqu'à 500,000, le nombre collectif des signataires, pour donner une idée approximative de l'importance numérique de ceux qui demandent une loi prohibitive. Parmi les pétitions de corps publics, il en est une de l'Assemblée du Nouveau-Brunswick,

signée par 33 députés ; une de l'assemblée générale de l'Eglise presbytérienne du Canada, qui représente 226,000 membres de cette Eglise ; et il ne faut pas oublier que l'Assemblée législative d'Ontario s'est jointe, l'année dernière, aux pétitionnaires qui demandaient une loi semblable.

Le désir de voir établir une prohibition législative n'est pas seulement celui d'une simple localité ou même d'une province ; cela ressort du fait que les pétitions sont venues de toutes les provinces de la Confédération ; ainsi, il a été reçu :

D'Ontario	633	pétitions portant		302,090	signatures.
De Québec	103	„	„	14,038	„
Du Nouveau-Brunswick	92	„	„	16,335	„
De la Nouvelle-Ecosse	119	„	„	13,622	„
De l'île du Prince-Edouard	43	„	„	3,174	„
De la Colombie-Britannique	2	(de municipalités)		34	„
Du Manitoba	1	(de l'Eglise presbytérienne)		1	„

Votre comité trouve dans le grand nombre des pétitionnaires, qui va en augmentant d'année en année, et dans l'unanimité de leurs allégations et de leurs motifs, une preuve de la grande importance et de l'urgence de la question sur laquelle votre comité appelle l'attention du Sénat, et une preuve du sentiment profond et partout répandu de la nécessité de passer une loi qui puisse refréner sur-le-champ et extirper ensuite d'au milieu de nous, le vice de l'intempérance depuis si longtemps cause féconde de crimes et de misère, de maladie et de mort, et qui assombrit les brillantes espérances d'avenir de notre jeune Confédération.

Tous les pétitionnaires s'accordent à dire que le vice de l'intempérance se propage d'une manière effrayante, ce qui résulte principalement des facilités que la loi apporte à la vente des boissons enivrantes. Votre comité n'est pas en position de constater l'exactitude de leur assertion, mais les observations personnelles de ses membres et les faits mis en lumière dans les états officiels des droits de douane et d'excise, qui indiquent quelle énorme quantité de ces boissons se consomme en *Canada*, le portent à ajouter pleinement foi à cette assertion.

Ces états montrent que, pendant l'année expirée le 30 juin 1873, la quantité de boissons enivrantes importée en *Canada* et entrée en douane pour la consommation du pays s'est élevée à 2,910,504 gallons, évalués à $2,075,089, à quoi il faut ajouter la production indigène qui, déduction faite des exportations, a atteint le chiffre de 16,308,625 gallons, évalués à $9,785, 154. Les mêmes états font voir que 121,762,347 livres de grains précieux, principalement bled-d'Inde, blé, orge et seigle, ont été employées à cette fabrication. Ces quantités et ces valeurs excèdent celles de l'année précédente.

Les pétitionnaires affirment en outre que des recherches faites avec le plus grand soin ont constaté que la vente des boissons enivrantes est probablement, dans les trois quarts au moins des cas, la cause de la misère, de l'immoralité et des crimes en ce pays. Les preuves recueillies et rapportées par le comité de la Chambre des Communes l'année dernière, corroborent fortement cette assertion ; mais votre comité est d'opinion qu'en une matière si importante, il conviendrait que des renseignements officiels plus amples et plus complets que ceux que les comités parlementaires peuvent se procurer pendant la durée d'une session, fussent rassemblés par le gouvernement et soumis à l'examen du Parlement.

Les pétitionnaires font cette troisième assertion, savoir : que l'histoire de la législation sur la vente des boissons atteste que les maux qui sont le fruit de l'intempérance ne sauraient être supprimés tant que cette vente sera permise et protégée par la loi. On trouve, en effet, la preuve de cette assertion dans les statuts impériaux et provinciaux, et le progrès visible, indéniable de l'intempérance sous l'empire des lois autorisant la délivrance de licences ; ces lois qui devaient, disait-on, restreindre et régler si bien la vente, que le vice serait réprimé, ont manqué notoirement leur but.

Les pétitionnaires, d'un commun accord, demandent qu'une loi prohibe la manufacture et la vente des boissons enivrantes, étant évidemment convaincus qu'il ne faut rien moins que cette prohibition absolue pour faire disparaître ou diminuer sensiblement le mal dont on se

plaint. Il n'exposent pas les raisons de cette conviction, mais nul doute que les principals ne soient l'insuccès du système des licences, et l'expérience des autres pays dotés de lois prohibitives, dont les salutaires effets sont attestés dans les dépositions qui font suite au rapport présenté l'année dernière par le comité de la Chambre des Communes.

Comme il a déjà été officiellement annoncé en Parlement que ce que l'on demande dans ces pétitions ne peut être accordé pendant la présente session, votre comité s'abstient de se prononcer ou de présenter des recommandations quant à la question d'une action législative immédiate; mais il est d'avis que le temps est venu où le gouvernement et la législature doivent porter leur attention sur cet important objet, dans la vue de découvrir et d'appliquer le meilleur remède possible à ce mal énorme, qui affecte si gravement la paix et la prospérité du *Canada*.

Votre comité recommande donc de prendre sans retard des mesures pour vérifier par des investigations officielles, les différentes assertions contenues dans ces pétitions, et de plus pour s'assurer jusqu'à quel point les tentatives faites dans les pays étrangers pour arrêter les maux de l'intempérance par la prohibition de la vente des boissons enivrantes ont réussi ou ont été inutiles, afin que le Parlement, à sa prochaine session, puisse être mis en possession de tous les renseignements nécessaires pour le guider dans la décision à prendre sur la question de savoir s'il convient, ou non, de rendre la loi qu'on demande; et comme cela ne peut se faire dans cette session-ci, votre comité recommande qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général pour la prier respectueusement d'obtenir les renseignements nécessaires sans délais inutiles, et de les faire imprimer et distribuer, s'il est possible, à chaqus membre du Sénat et de la Chambre des Communes, au moins un mois avant la prochaine session annuelle du Parlement.

Le tout respectueusement soumis,

Alexandre Vidal, Président.
Billa Flint.
J. Ferrier.
J. O. Bureau.
J. C. Aikins.
A. R. McClelan.
David Wark.
Donald Montgomery.
D. McDonald.
M. A. Girard.
James R. Benson.
A. W. McLelan.
L. Lacoste.
R. J. Macdonald.
George Alexander.

Sur motion de l'honorable M. *Vidal*, secondé par l'honorable M. *Flint*, il a été *Ordonné*, que le dit rapport soit renvoyé au comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes, et qu'il soit pris en considération par la Chambre samedi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte pour amender l'Acte 31 Vict., chap. 48, intitulé : Acte concernant les compagnies d'assurance," a été lu la troisième fois.

La question a été mise : Ce bill passera-t il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

La Chambre, conformément à l'ordre, a procédé à la prise en considération du cinquième rapport du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes des impressions du Parlement, et

Le dit rapport étant de nouveau lu par le greffier,
Sur motion de l'honorable M. *Sampson*, secondé par l'honorable M. *Beeser*, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération du sixième rapport du comité du Sénat et de la Chambre des Communes des impressions du Parlement,
Sur motion de l'honorable M. *Wark*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à demain.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, a procédé à la prise en considération du septième rapport du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes des impressions du Parlement, et
Le dit rapdort étant de nouveau lu par le greffier,
Sur motion de l'honorable M. *Simpson*, secondé par l'honorable M. *Reesor*, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amnender de nouveau l'acte des brevets 1872 ", a été lu la seconde fois.
L'honorable M. *Letellier de St. Just* a proposé, secondé par l'honorable M. *Scott*,
Que le dit bill soit renvoyé à un comité général présentement.
La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et
La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.
Quelques temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Girard* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre, sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été
Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à ce bill, et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise. Ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour abroger certaines dispositions de loi empêchant la libre navigation du fleuve St. Laurent. "
Sur motion de l'honorable M. *Ryan*, secondé par l'honorable M. *Aikins*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit rayé de l'ordre du jour.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte 36 Vic., chap. 31, pour la régularisation des salaires des juges et pour autres fins, " a été lu la seconde fois.
L'honorable M. *Letellier de St.-Just* a proposé, secondé par l'honorable M. *McClelan*,
Que le dit bill soit renvoyé à un comité général présentement.
La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et
La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.
Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et
L'honorable M. *Shaw* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St.-Just*, secondé par l'honorable M. *McClelan*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte au dit bill, et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise. Ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'afirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie d'assurance du *Canada* dite *Standard*, " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Kaulbach*, il a été

Ordonne, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender un acte concernant l'administration de la justice, et pour l'établissement d'une force de police dans les territoires du *Nord-Ouest*, " a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Scott* a proposé, secondé par l'honorable M. *Montgommery*,

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affimative,et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Alexander* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Montgomery*, il a été

Ordonné. que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte au dit bill, et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise. Ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant les travaux publics du *Canada*," a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Scott* a proposé, secondé par l'honorable M. *Montgomery*,

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Léonard* a fait rapport, de la part du comité, qu'il avait pris le dit bill en considération et avait fait des progrès, et l'avait chargé de demander la permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que le dit comité ait permission de siéger de nouveau demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte relatif aux vagabonds," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St.-Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à ce bill, et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise : Ce bill passera-t il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour la suppression des serments volontaires et extra-judiciaire, " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St.-Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à ce bill et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : Acte pour amender l'acte des terres de la Puissance, " a été lu la seconde fois.

L'honorable M. *Letellier de St. Just* a proposé, secondé par l'honorable M. *Scott*,

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général, présentement.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Benson* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott* il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à ce bill, et que le dit bill soit lu la troisième fois en conséquence.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : "Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de jonction d'Ontario et du Pacifique, " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Allan*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : "Acte pour incorporer la compagnie canadienne royale des pompes chimiques à incendie, " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ferries*, secondé par l'honorable M. *Botsford*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : "Acte pour amender l'acte 36 Vict., ch. 106, incorporant l'agence canadienne de placement et de garantie " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ferries*, secondé par l'honorable M. *Girard*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : "Acte pour annexer le village de Richmond Hill au district électoral de la division ouest du comté d'York ", auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Reesor*, secondé par l'honorable M. *Aikins*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer du lac Supérieur à *Manitoba* ", auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été *Ordonné*, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender l'acte incorporant la banque de *Manitoba*", auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Girard*, secondé par l'honorable M. *Wilson*, il a été *Ordonné*, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill, intitulé : " Acte pour amender l'acte incorporant la compagnie du chemin de fer et de la frontière de *Québec*", auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*,

La Chambre s'est ajournée.

Vendredi, 22 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter. Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Vendredi, 22 Mai 1874.

Par l'honorable M. *Alexander :*

1874.
20 Mai. —Qu'il soit *résolu :*

Que vû la situation financière actuelle du *Canada*, et les dépenses considérables qu'on propose d'appliquer à d'importants travaux publics, il n'est pas expédient en ce moment d'affecter la somme de $500,000 pour la construction du canal de la *Baie Verte*.

Par l'honorable M. *Bellerose* :—

" " Que lorsque la Chambre délibérera en comité général sur le bill intitulé : " Acte concernant l'élection des membres de la Chambre des Communes," il proposera les amendements suivants :—

Substituez à la section 20, la clause A qui suit

CLAUSE A.

20. Nul ne sera éligible à la Chambre des Communes du *Canada* s'il ne possède légalement ou équitablement à titre de propriétaire, pour son propre usage et bénéfice, des terres ou tènements tenus en franc et commun soccage, ou s'il n'est saisi ou en possession, pour son propre usage et bénéfice, de

terres ou tènements tenus en franc-alleu roturier, dans les limites du *Canada*, de la valeur de , cours du *Canada*, en sus de toutes rentes, charges, hypothèques et redevances, qui pourraient être dues et payables sur ces terres et tènements et qui pourraient les grever et affecter.

2. Et nulle personne que la présente section déclare inéligible à la Chambre des Communes du *Canada*, ne siégera ni ne votera à la dite Chambre tant qu'elle sera dans cette condition d'inéligibilité.

3. Et si une personne inhabile à siéger ou à voter à la dite Chambre des Communes sous l'empire du présent acte, y siége ou vote, elle encourra par là une amende de par tout et chaque jour qu'elle aura ainsi siégé ou voté ; et toute telle somme pourra être recouvrée d'elle par quiconque voudra instituer à cet effet une poursuite par voie d'action de dette, de bill, de dénonciation ou de plainte, devant une cour de juridiction civile compétente, dans toute province où elle pourra recevoir la signification de la poursuite en recouvrement de l'amende."

Après la 21e clause, insérez les clauses suivantes, B, C, D, E, F, G, H, I.

Clause B.

Toute personne, avant de pouvoir être mise en candidature à une telle élection, devra faire la déclaration suivante :—

" Je, A. B., déclare et atteste que je possède dûment selon la loi ou selon l'équité, à titre de propriétaire, pour mon propre usage et bénéfice, des terres ou tènements tenus en franc et commun soccage (*ou* que je suis dûment saisi et en possession, pour mon propre usage et bénéfice, de terres et tènements tenus en franc-alleu roturier, *selon le cas*), dans les limites du *Canada*, de la valeur de , cours du *Canada*, en sus de toutes rentes, charges, hypothèques et redevances qui pourraient être dues et payables sur ces terres ou tènements ou qui pourraient les grever et affecter ; et que je n'ai pas collusoirement ni spécieusement obtenu le titre ou la possession des dites terres ou tènements ou de quelque partie d'iceux, dans le but de me qualifier ou de me rendre éligible comme membre de la Chambre des Communes du *Canada*."

Clause C.

Toute telle personne, avant d'être ainsi mise en candidature, devra donner et insérer à la suite de la susdite déclaration, exigée de lui, une désignation exacte des terres et tènements sur lesquels elle basera son éligibilité sous l'empire du présent acte, ainsi que de leur situation locale, en ajoutant immédiatement après le mot " Canada " (qui est le dernier de la dite déclaration) les suivants : " et je déclare de plus que les terres ou tènements susdits consistent en " etc. (Insérez ici la désignation ci-dessus ordonnée).

Clause D.

Toute personne qui, en désignant ces terres ou tènements comme l'ordonne la section précédente, fera sciemment et volontairement une fausse déclaration relativement à leur situation, position, étendue ou délimitation, sera réputée coupable de délit (*misdemeanor*), et si elle est dûment convaincue de ce fait sera punie des mêmes peines et amendes que la loi inflige aux personnes coupables de parjure volontaire et malicieux.

CLAUSE E.

Toute personne, dans le but de se porter candidat à une élection, pourra faire en tout temps, tant avant qu'après la date du bref d'élection, volontairement, la déclaration ci-dessus mentionnée.

CLAUSE F.

Lorsque la dite déclaration sera ainsi faite par un candidat, elle sera faite soit devant l'officier-rapporteur, soit devant un juge de paix, ou devant le maire ou un des échevins de la cité ou ville de la province dans laquelle se fera l'élection ; et l'officier-rapporteur, le juge de paix, le maire ou l'échevin recevra la dite déclaration et l'attestera en écrivant au pied d'icelle les mots : " prise et reconnue devant moi," ou d'autres mots ayant le même sens, et il datera et signera cette attestation.

CLAUSE G.

Toute personne qui délivrera ou fera délivrer à l'officier-rapporteur une telle déclaration ainsi faite et attestée, en tout temps pendant ou avant le jour de la nomination, sera réputée s'être conformée au présent acte, à toutes fins et intentions quelconques quant à la dite déclaration ; et tout officier-rapporteur qui en sera requis, sera obligé (sous une peine de *deux cents piastres*, en cas de refus) de donner à l'instant, après la remise qui lui aura été faite de la dite déclaration, au candidat ou à celui qui la lui aura remise, une reconnaissance sous sa signature de la remise de la dite déclaration.

CLAUSE H.

Pour toutes les fins de la dite élection, telle déclaration sera réputée avoir été faite le jour où elle aura été ainsi remise à l'officier-rapporteur par le candidat ou par quelqu'un de sa part, quelle que puisse être la date de sa réception ou de son attestation ; et la possession d'une telle déclaration fera preuve *primâ facie* de l'autorisation donnée par le candidat au porteur de présenter cette déclaration à l'officier-rapporteur.

CLAUSE I.

Lorsqu'un membre de la Chambre qui aura fait une déclaration comme susdit cessera d'être saisi et en possession des terres et tènements décrits au pied d'icelle, pour son propre usage et bénéfice, son siége deviendra vacant, à moins qu'il ne fasse et n'atteste et ne transmette sans retard au greffier de la couronne en chancellerie une nouvelle déclaration dans les mêmes termes, avec une nouvelle énonciation au pied d'icelle au même effet que celle placée au pied de la première, donnant une description exacte des autres terres et tènements, sur la possession desquels il se fondera pour prétendre qu'il est ou qu'il est devenu habile à continuer de siéger et voter dans la dite Chambre, ainsi que de leur situation locale et ainsi de temps à autre, lorsqu'il y aura lieu, tant qu'il continuera d'être membre de la dite Chambre, sans être réélu ; et toute telle nouvelle déclaration pourra être faite devant les mêmes officiers et sera sujette aux mêmes dispositions qui dans le présent acte s'appliquent à la première déclaration ; et toutes et chacune les dispositions du présent acte relatives aux déclarations des candidats s'appliqueront aux déclarations des membres et aux membres qui les feront et à toutes personnes y concernées en tant qu'elles pourront être applicables, de la même manière que si elles étaient ici reproduites à l'égard des dites déclarations et des dits membres et autres personnes respectivement

ORDRE DU JOUR.

Pour Vendredi, 22 Mai 1874.

1874

1 22 Mai.—*Comité de toute la Chambre* sur (Bill O) Acte de la faillite, 1869 (Hon. M. *Miller.*

2 " " *La Chambre de nouveau en comité* sur (Bill Ch. Com.) Falsification des substances alimentaires et boissons (Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

3 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Construction du chemin de fer du Pacifique (Hon. M. *Scott.*)

4 " " Considération ultérieure du 6e rapport du comité conjoint des impressions (Hon. M. *Wark.*)

5 " " *La Chambre de nouveau en comité* sur (Bill Ch. Com.) Amendement de l'acte des travaux publics. (Hon. M. *Scott.*)

6 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Chemin de fer de jonction d'*Ontario* et du Pacifique (Hon. M. *Scott.*)

7 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Compagnie de pompes chimiques à incendie, royale canadienne (Hon. M *Ferrier.*)

8 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Agence de placement et de garantie du *Canada.*(Hon. M. *Ferrier.*)

9 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Annexion de Richmond Hill à la division Ouest du comté d'*York* (Hon. M. *Reesor.*)

10 " " *Deuxième lecture* (Bill Ch. Com.) Cie du chemin de fer du lac *Supérieur* et de *Manitoba* (Hon. M. *Scott.*)

11 " " *Dxeuième lecture* (Bill Ch. Com.) chemin de fer de la frontière de *Québec.* (Hon. M. *Letellier de St. Just.*)

No. 35.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Jeudi, 21 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B Taylor, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Vendredi, 22 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Cormier,*	*Kaulbach,*	*Read,*
Allan,	*DeLéry,*	*Lacoste,*	*Reesor,*
Alexander,	*Dever,*	*Leonard,*	*Ryan,*
Armand,	*Dickson,*	*Letellier de St. Just,*	*Scott,*
Baillargeon,	*Dumouchel,*	*McClelan,*	*Seymour,*
Bellerose,	*Ferrier,*	*McDonald,*	*Shaw,*
Benson,	*Flint,*	*McLelan,*	*Simpson,*
Botsford,	*Foster,*	*McMaster,*	*Skead,*
Bureau,	*Girard.*	*Macdonald,*	*Sutherland.*
Campbell,	*Guévremont,*	*Malhiot,*	*Trudel,*
Carrall,	*Hamilton (Kingston),*	*Montgomery*	*Vidal,*
Chaffers,	*Haviland,*	*Panet,*	*Wark,*
Chapais,	*Haythorne,*	*Penny,*	*Wilmot,*
Chinic,	*Holmes,*	*Perry,*	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Vidal* —de la corporation de la ville de *St. Jean* province de *Québec*.

Par l'honorable M *Scott*—de *C. Beaubien M. D.* et autres de la cité d'*Ottawa.*

Conformément à l'ordre du jour les petitions suivantes ont été séparément lues:

De *George Thompson* et autres, du comté de *Sherbrooke*; de *A. M. Gales* et autres de la cité de *Montréal*; de *J. Lachance* et autres, du comté de *Québec*; de *A. D. Girard* et autres, de *J. M. Brown* et autres, de *David Frost* et autres, du comté de *Shefford*; et de *John Hough* et autres, du comté de *Mégantic*, province de *Québec*; demandant séparément la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la Puissance du *Canada.*

L'honorable Président a présenté à la Chambre un état des baptêmes, mariages et sépultures dans le district de *Joliette* pour l'année 1873,

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:

(*Voir documents de la session.*)

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte concernant l'émission de bons par la compagnie de chemin de fer international de *St. François* et *Mégantic*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en consequence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour permettre à la compagnie du grand chemin de fer occidental d'augmenter de nouveau et d'améliorer ses moyens de correspondance, et pour autoriser et confirmer l'émission de certaines débentures," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour étendre les pouvoirs de la compagnie de télégraphe de la Puissance", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Ferries*, secondé par l'honorable M. *Botsford*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé : "Acte pour amender l'acte pour incorporer la banque de *Manitoba*" a fait rapport, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. *Girard*, secondé par l'honorable M. *Holmes*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bil a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie d'assurance maritime du *Canada* dite *Standard*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.
Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit:

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois et la question de concours mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.
Sur motion de l'honorable M. *Girard* secondé par l'honorable M. *Holmes*, il a été
Ordonné que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois, en conséquence.
La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, Que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.
L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, a présenté un rapport spécial.
Ordonné que le dit rapport soit reçu, et il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,
Chambre de Comité,
22 Mai 1874.

Votre comité a résolu de recommander à votre honorable chambre que la cinquante-huitième règle soit amendée de manière que la somme de deux cent piastres au lieu de seulement la somme de cent piastres devra être payée au bureau des bills privés, immédiatement après la seconde lecture de tout bill privé auquel la dite règle s'applique.
Le tout respectueusement soumis.

JOHN HAMILTON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Hamilton*, (*Kingston*), secondé par l'honorable M. *Ryan* il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre demain, que les membres présent soient requis de considérer le dit rapport, et que la 28e règle soit suspendu en tant qu'elle se rapporte à cette pétition.

L'honorable M. *Dickson* du comité des ordres permanents et des bills privés a présenté son dix-neuvième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu et

Il a été alors lu par le greffier comme suit:

CHAMBRE DE COMITÉ, 22 mai 1874.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son dix-neuvième rapport :

Votre comité a examiné les pétitions suivantes, et a trouvé suffisants les avis qui en ont été donnés :

De *H. S. Howland* et autres, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant un acte d'incorporation sous le nom de Compagnie du chemin de fer du lac Supérieur et de Manitoba ; et de *H. S. Howland* et autres, de la cité de Toronto, demandant un Acte d'incorporation sous le nom de : Compagnie du chemin de fer de Jonction Ontario, du Pacifique.

Le tout respectueusement soumis,

WALTER H. DICKSON, Président.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte concernant l'élection des membres de la Chambre des Communes," auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Montgomery*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité général maintenant.

La Chambre conformément à l'ordre s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le dit bill.

(*Voir Journal.*)

La Chambre ayant repris sa séance,

L'honorable M. *Hamilton* (Kingston), a fait rapport de la part du dit comité qu'il avait examiné le dit bill. y avait fait quelque progrés, et l'avait chargé de demander la permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que le dit comité ait permission de siéger de nouveau demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte concernant la banque d'épargnes des mines Albion," auquel elle demande le concours de cette chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Wilmot*, secondé par l'honorable M. *Botsford*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte

pour incorporer la compagnie du canal de la vallée *Huron* et *Trent*," auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Flint*, secondé par l'honorable M. *Rcesor*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en consequence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer,

L'honorable M. *Scott*. Secrétaire d'état, a présenté à la chambre une réponse à une adresse a Son Excellence le Gouverneur Général datée le 5e jour de mai courant, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cet Chambre copie du contrat passé a ec *Benjamin Blair*, pour le transport des malles entre *Granville* et *Wallace*, dans le comté de *Cumberland Nouvelle-Ecosse*, en septembre 1873. et qui a été subséquemment annulé par le maître général des postes ; aussi copie de toutes lettres, télégrammes et autres correspondance au sujet du dit contrat et du transport des dites malles.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit.

(Voir documents de la Session)

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour autorisés l'incorporation des chambres de commerce dans la puissance" auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour incorporer la Chambre de Commerce de *St. Jean*, province de *Québec*" auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ferrier*, secondé par l'honorable M. *Kaulbach*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour incorporer l'association d'assurance du *Canada*, dite *Alliance*" auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : Acte pour incorporer la compagnie d'assurance agricole d'Ottawa," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Skead*, secondé par l'honorable M. *Sutherland*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bil soit lu la seconde fois maintenant,

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte pour incorporer la compagnie d'assurance mutuelle sur la vie des commis-voyageurs du Canada," auquel elle demande le concours de cette chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Aikins*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte pour incorporer l'association des commis-voyageurs du *Canada* auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell* secondé par l'honorable M. *Aikins* il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, qu'il soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le Bill intitulé: 'Acte pour autoriser *Joseph Meunier* à construire un pont de péage sur la rivière l'Assomption dans la province de *Quebec*."

Aussi le bill intitulé: "*Acte* concernant les entrepreneurs de transport par eau."

Et aussi le bill intitulé: "Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de raccordement neutre" et pour informer cette Chambre qu'elle a acquisée aux amendements faits par le Sénat, ces bills sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte pour continuer de nouveau pendant un temps limit *l'acte de faillite de* 1869 et les actes qui l'amendent.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Kaulback* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

(*Voir Journal*,)

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et

Les dits amendements étant lus deux fois par le greffier, et la question de concours étant mise sur iceux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise de nouveau en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour imposer des droits de licence sur les fabricants de spiritueux, pour amender l'Acte concernant le revenu de l'Intérieur, et pour empêcher la falsification des aliments, des breuvages et des drogues."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *McClelan* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

(*Voir Journal.*)

Ordonné, que les dits amendements soient maintenant reçus et

Les dits amendements étant lus deux fois par le greffier, et la question de concours étant mise sur iceux, ils ont été séparément agréés.

L'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *McClelan*, a proposé que le dit bill tel qu'amendé, soit lu la troisième fois présentement.

L'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Reesor*, a proposé en amendement de retrancher tous les mots après " bill " et d'insérer " amendé de nouveau comme suit : "

(*Voir Journal.*)

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans la négative

La question étant mise sur la motion principale, elle a été résolue dans l'affirmative.

Le dit bill tel qu'amendé, a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec plusieurs amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour pourvoir à la construction du chemin de fer canadien du Pacifique, " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, a procédé à la prise en considération du sixième rapport du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes des impressions du Parlement, et

Le dit rapport étant de nouveau lu par le greffier,

Sur motion de l'honorable M. *Wark*, secondé par l'honorable M. *McClelan*, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour amender un acte concernant les travaux publics du Canada."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Dickson* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

(*Voir Journal.*)

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et

Les dits amendements étant lus deux fois par le greffier, et la question de concours étant mise sur iceux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *McClelon*, il a été
Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois présentement.
Le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de jonction d'Ontario et du Pacifique," a été lu une seconde fois.
Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte pour incorporer la compagnie royale canadienne des pompes chimiques à incendie," a été lu la seconde fois.
Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte pour amender l'acte 36 Vic., ch. 106, incorporant l'agence canadienne de placement et de garantie, a été lu la seconde fois.
Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Conformément à l'ordre du jour, le jour intitulé : "Acte pour annexer le village de Richmond Hill au district électoral de la division ouest du comté d'York", a été lu la seconde fois.
Sur motion de l'honorable M. *Reesor*, secondé par l'honorable M. *Aikins*, il a été
Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle se rapporte à ce bill, et que le dit bill soit lu la troisième fois en conséquence.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer du lac *Supérieur* et de *Manitoba*" a été lu la seconde fois.
Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Reesor*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte amendant l'acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de la frontière de *Québec*" a été lu la seconde fois.
Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

L'honorable M. *Letellier de St. Just.*, secondé par l'honorable M. *Scott*, a proposé,
Qu'il y ait deux séances de la Chambre demain, l'une depuis midi jusqu'à deux heures p.m.—et une autre à trois heures p.m.
La question de concours étant mise sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative.

Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*,
La Chambre s'est ajournée.

Samedi, 23 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Samedi, 23 Mai 1874.

Par l'honorable M^r^ *Alexander :*

1874.
19 Mai. —Qu'il soit *résolu :*

Que vû la situation financière actuelle du *Canada*, et les dépenses considérables qu'on propose d'appliquer à d'importants travaux publics, il n'est pas expédient en ce moment d'affecter la somme de $500,000 pour la construction du canal de la *Baie Verte*.

ORDRE DU JOUR.

Pour Samedi, 23 Mai 1874.

1874

1 | 21 Mai.—Considération du rapport du comité spécial sur les pétitions demandant une loi prohibitive des boissons enivrantes.—(Hon. M. *Vidal.*)

2 | 22 " Considération de la motion de l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) proposant l'adoption du rapport spécial du comité des banques, du commerce et des chemins de fer en date du 22 mai courant qui recommande d'amender le 58e ordre permanent du Sénat.

3 | " " *La Chambre de nouveau en comité* sur (Bill Ch. Com.) Election des membres de la Chambres des Communes.—(Hon. M. *Hamilton, Kingston.*)

4 | " " *Comité de toute la Chambre* sur le Bill (Ch. Com.) Construction du chemin de fer du Pacifique.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Vendredi, 22 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :
Imprimé par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau
1874.

360

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Samedi, 23 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président

Les honorables Messieurs :

Aikins,	*Cormier,*	*Lacoste,*	*Read,*
Alexander,	*DeLéry,*	*Leonard,*	*Reesor,*
Armand,	*Dever,*	*Letellier de St. Just,*	*Ryan,*
Baillargeon,	*Dickson,*	*McClelan,*	*Scott,*
Bellerose,	*Dumouchel,*	*McDonald,*	*Seymour,*
Benson,	*Flint,*	*McLelan,*	*Skead,*
Botsford,	*Foster,*	*McMaster,*	*Sutherland,*
Bureau,	*Girard.*	*Macdonald,*	*Trudel,*
Campbell,	*Guévremont,*	*Malhiot,*	*Vidal,*
Carrall,	*Hamilton (Kingston),*	*Montgomery*	*Wark,*
Chaffers,	*Haviland,*	*Panet,*	*Wilmot.*
Chapais,	*Haythorne,*	*Penny,*	
Chinic,	*Kaulbach,*	*Perry,*	

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour la pétition suivante a été lue :

De *William Adamson*, comme maître de la loge loyale orangiste de comté de la cité de *Toronto*, province d'*Ontario*,—demandant qu'il ne soit pas accordé d'amnistie à certaines personnes qui ont pris part à la rébellion dans la province de *Manitoba*.

L'honorable M. *Hamilton (Kingston)* du comité des banques, du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la chambre de com-

merce de *St. Jean*, province de *Québec* " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Ferrier*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton (Kingston)* du comité des banques, du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé : "Acte pour autoriser l'incorporation de chambres de commerce en *Canada*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Hamilton (Kingston)*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson* du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie d'assurance mutuelle des commis voyageurs du Canada," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell* secondé par l'honorable M. *Carrall*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson* du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer l'association des commis voyageurs du *Canada*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement

Sur motion de l'honorable M. *Campbell* secondé par l'honorable M. *Carrall*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson* du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : "Acte pour incorporer la compagnie canadienne royale de pompes

chimiques à incendie " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Benson*, il a été

Ordonné que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson* du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte constitutif de la compagnie du chemin de fer de la frontière de *Québec*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Bureau*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer du lac Supérieur et de Manitoba," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois et la question de concours étant mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Ryan*, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, Que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'honorable M *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Jonction d'*Ontario* et du Pacifique," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec plusieurs amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier et la question de concours étant mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Ryan*, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence,

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, Que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération du rapport du comité spécial sur les pétitions présentées cette session, demandant la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes, et

Le dit rapport étant lu de nauveau par le greffier,

Sur motion de l'honorable M. *Vidal*, secondé par l'honorable M. *Flint*, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit amendé, en changeant le dernier paragraphe comme suit :

Votre comité recommande donc de prendre sans retard des mesures pour s'assurer jusqu'à quel point les tentatives faites dans les pays étrangers pour arrêter les maux de l'intempérance par la prohibition législative de la vente des boissons enivrantes ont réussi ou ont été infructueuses, afin que le Parlement, à sa prochaine session, puisse être mis en possession de tous les renseignements nécessaires pour le guider dans la décision à prendre sur la question de savoir s'il convient, ou non, de rendre la loi qu'on demande ; et comme cela ne peut se faire dans cette session par votre comité, il recommande qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général pour la prier respectueusement de transmettre au Parlement, à sa prochaine session, telle information que Son Excellence pourra obtenir sur ce sujet.

Ordonné, que le dit rapport, tel qu'amendé, soit adopté.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération du rapport spécial du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, recommandant d'amender la 58e règle de cette Chambre en portant à deux cents piastres, au lieu de cent piastres seulement, la somme qui devra être payée au bureau des bills privés, immédiatement après la seconde lecture de tout bill privé auquel s'applique cette règle,

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), secondé par l'honorable M. *Dickson*, a proposé

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. *Dickson*, secondé par l'honorable M. *Botsford*, a proposé :

Que la 51e règle de cette Chambre soit amendée en ajoutant à la dernière section de la dite règle les mots suivants : " et les parties intéressées fourniront la preuve de la publication dans les journaux locaux pendant les dits deux mois, au greffier du comité des ordres permanents et des bills privés, avant que la dite pétition soit prise en considération."

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour autoriser l'achat de la jetée ou brise-lames à la *Baie des Vaches*, *N. E.*, et pour pourvoir à son entretien," auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitul : " Acte pour pourvoir à la nomination de maîtres de havres pour certains ports dans les provinces de Québec, d'Ontario, de la Colombie-Britannique, et de l'île du Prince-Edouard," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St.-Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général à la prochaine séance de la Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour établir de nouvelles dispositions au sujet de l'administration des sociétés permanentes de construction poursuivant leurs opérations dans la province d'Ontario," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Ryan*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour amender l'acte concernant la Maison de la Trinité et les Commissaires du havre de Montréal," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St-Just*, secondé par l'honorable M. *Scott* il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général à la prochaine séance de la Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour conférer de nouveaux pouvoirs à la Compagnie du havre de Port Whitby," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé le dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour établir de meilleures dispositions pour la décision des élections des membres de la Chambre des Communes dont la validité est contestée et pour tout ce qui s'y ratta-

che" et informer cette Chambre qu'elle a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie anglo-canadienne de mort-gage et de placement (à responsabilité limitée), " et informer cette Chambre qu'elle a passé le dit bill avec divers amendements auxquels elle demande le concours du Sénat.

Les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois et la question de concours étant mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits par elle au dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour lever les doutes quant à l'application de l'acte 32, 33 Victoria, ch. 35, au district d'Algoma," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St.-Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour étendre à la province de Manitoba certains actes relatifs à la prompte administration de la justice en matières criminelles," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier. avec un bill intitulé : " Acte concernant la compagnie du chemin de fer du sud du Canada," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour autoriser l'avance d'une certaine somme à la province de la Colombie Britannique pour la construction d'un bassin de radoub à *Esquimalt*, et pour d'autres fins," auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été *Ordonné*, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour incorporer la compagnie d'estacades de la rivière Rouge" auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a eté lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Carrall*, il a été *Ordonné*, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois présentement.

La dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rendre à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Reesor* du comité conjoint du Sénat et de la Chambre des Communes sur les impressions du Parlement, a présenté son huitième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

Le comité conjoint des deux Chambres sur les impressions du Parlement a l'honneur de présenter son huitième rapport :

Le comité a soigneusement examiné les documents suivants et en recommande l'impression.

Réponse à une adresse—Etat de toutes les dépenses se rattachant à la Commission Royale d'enquête sur les accusations portées par l'honorable *L. S. Huntington*, etc.

Réponse à une adresse—Etats relatifs aux élections de la présente Chambre des Communes, etc.

Réponse à une adresse—Etat de toutes les sommes payées pour les dépenses des dernières élections, etc.

Réponse à une adresse—Copie de toutes les instructions données au sujet d'études sur la praticabilité d'une route trans-continentale partie par terre et partie par eau, pour atteindre la *Colombie Britannique*, etc. (du Sénat.)

Réponse à une adresse (du Sénat)—Réclamations de la ville de *Brantford* à partir des terrains maintenant en possession de la Compagnie de la *Nouvelle-Angleterre*, etc.

Réponse à une adresse—Etat des bois, etc., exportés chaque année des comtés de *Chicoutimi et Saguenay*.

Réponse à une adresse—Etat du nombre de chars de chemins de fer, importés en différents temps des *Etats-Unis* pour l'usage des chemins de fer canadiens.

Réponse à une adresse.—Nominations et destitutions d'employés publics à l'île du Prince-Edouard.

Réponse à une adresse.—Nominations faites depuis le 1er janvier 1874 à la Douane de Montréal (sous forme de tableau.)

Réponse à une adresse.—Comptes des frais de voyage, etc., transmis au gouvernement par les juges de la Cour supérieure de Québec.

Réponse à une adresse.—Etat du montant des billets de la Puissance et des billets provinciaux émis au 1er juillet de chaque année depuis 1868.

Réponse à une adresse.—Ordres en conseil accordant une augmentation d'appointements aux employés du service civil, entre le 1er janvier et le 7 novembre 1873 (sous forme de tableau).

Réponse à une adresse—(du Sénat) Documents et minutes du conseil au sujet de la construction de phares sur l'île du Prince-Edouard.

La Chambre des Communes ayant renvoyé de nouveau au comité les témoignages annexés au rapport du comité spécial sur les intérêts manufacturiers, a maintenant l'honneur de recommander d'imprimer ces témoignages avec le rapport.

Rapports des comités spéciaux des deux Chambres sur la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes; (à imprimer comme l'année dernière et en nombre égal.)

Le comité recommande aussi de ne pas imprimer les documents suivants :

Réponse à une adresse.—Etat des baux et ventes de limites de bois dans le Manitoba, etc.

Réponse supplémentaire à une adresse demandant la correspondance échangée au sujet de la conduite du ci-devant percepteur de douanes au port de Montréal.

Règles générales établies par les cours d'élections dans les différentes provinces, en exécution de l'acte 36 Victoria, chap. 28, section 32; aussi correspondance à ce sujet.

Réponse à une adresse.—Papiers, etc., relatifs à l'offre d'une subvention à la compagnie des steamers transpacifiques.

Réponse à une adresse.—Papiers, etc., relatifs au brevet d'invention de Freeman pour tentes.

Réponse et Réponse supplémentaire relatives au havre de Port Stanley, etc.

Réponse à une adresse.—Correspondance entre le gouvernement et les commissaires du havre de *Montréal*, concernant la destitution de MM. *Delisle*, *Workman*, *Hudon* et *Ryan*, membres de la commission.

Réponse à une adresse.—Correspondance etc., se rapportant au traité avec les Sauvages et aux affaires indiennes des territoires du nord-ouest.

Réponse à une adresse—Correspondance entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de *Québec* sur la réorganisation de la cour d'appel dans la province de *Québec*.

Réponse à une adresse.—Correspondance, etc., concernant le port d'*Amherst* et Le havre-aux-Maisons.

Réponse à une adresse.—Nombre et espèces de machines admises en franchise en *Canada*.

Listes des actionnaires des différentes banques du *Canada*, transmises en conformité de l'acte 34 v., ch. 5, sec 12.

Etats généraux des baptêmes, mariages et sépultures dans certains districts, etc.

Réponse à une adresse.—Rapports, etc., concernant un prolongement de chemin de fer dans la cité d'*Halifax*.

Réponse à une adresse.—Copie du procès-verbal du conseil, autorisant la récente augmentation du tarif sur le chemin de fer de *Windsor* et *Annapolis*, etc.

Réponse à une adresse.—Copies des avis d'appels de soumissions pour le transport des malles entre la rivière du *Loup* et *Edmonston*, etc.

Réponse à une adresse.—Correspondance au sujet de la disposition ou de l'occupation de la propriété du gouvernement en la ville de *Chatham*, connue sous le nom de *Barrack ground.*

Réponse à une adresse.—Dépêches, etc., au sujet de la résignation de M. *Stanislaus-Francis-Perry*, président et membre de la chambre d'assemblée de l'île du *Prince Edouard.*

Réponse à une adresse.—Papiers relatifs à la nomination et à la destitution d'*Emile Mouchette*, maître du bureau de poste rural d'*Acadiaville.*

Réponse à une adresse.—Correspondance entre le gouvernement et la compagnie du havre de *Port-Burwell*, sur le projet de faire de ce havre un port de refuge.

Réponse à une adresse.—Nombre et espèces de machines admises en franchise en *Canada.*

Réponse à une adresse.—Etat des réclamations à être payées concernant les sections 4 et 7 du chemin de fer Intercolonial, etc., (du Sénat).

Réponse à une adresse.—Réclamations se rapportant aux contrats du chemin de fer Intercolonial No. 1 à No. 7, etc.

Réponse à une adresse.—Papiers, etc., relatifs à la construction de la section 12 du chemin de fer Interconial et réclamations des entrepreneurs, etc., (du Sénat).

Réponse à une adresse.—Montant des deniers dépensés pour la construction de la pile sud-est du pont du chemin de fer Intercolonial sur la rivière *Tintamare.*

Réponse à une adresse.—Papiers et correspondance, etc., relatifs aux affaires des Sauvages de la *Colombie Britannique.*

Réponse à une adresse.—Dépêches, etc., au sujet des meurtres qu'on prétend avoir été commis par des citoyens américains dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le tout respectueusement soumis.

Sur motion de l'honorable M. *Reesor*, secondé par l'honorable M. *Aikins*, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre, à sa prochaine séance.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*,

La Chambre s'est ajournée.

A trois heures de l'après-midi, la Chambre s'est assemblée et les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs :

Aikins,
Alexander,
Armand,
Baillargeon,
Bellerose,
Benson,
Botsford,
Bureau,
Campbell,
Carrall,
Chaffers,
Chapais,
Chinic,
Cormier,
DeLéry,
Dever,
Dickson,
Dumouchel,
Flint,
Foster,
Girard,
Guévremont,
Hamilton (Kingston),
Haviland,
Haythorne,
Kaulbach,
Lacoste,
Leonard,
Letellier de St. Just,
McClelan,
McDonald,
McLelan,
McMaster,
Macdonald,
Malhiot,
Montgomery,
Panet,
Penny,
Read,
Reesor,
Ryan,
Scott,
Seymour,
Skead,
Sutherland,
Trudel,
Vidal,
Wark,
Wilmot.

PRIÈRES,

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été séparément lues :

De la corporation de la ville de *St. Jean*, province de *Québec*, et de *C. Beaubien*, M.D., et autres, de la cité d'*Ottawa*, demandant séparément la passation d'une loi prohibitive de la vente des boissons enivrantes comme breuvage dans la puissance du *Canada*.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour amender la loi concernant les lettres de change et billets promissoires," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

Page 1, ligne 17 : Après " promissoire, " insérez " payable en Canada. "

2, " 8 : Après " équité, " inséré Clause A.

CLAUSE A.

Nonobstant tout ce qui est contenu dans les actes ci-dessus mentionnés et dans le présent acte, nulle lettre de change tirée et payable un dehors du Canada ne sera invalide, et ni le tireur, ni aucun propriétaire ou porteur de telle lettre de change ne sera passible d'aucune peine parce qu'il n'aura pas été apposé de timbre ou de timbres du Canada à cette lettre de change.

Page 2 : Après la dernière ligne, insérez les clauses B et C.

CLAUSE B.

Dans toutes les matières relatives aux lettres de change et billets promissoires, les jours suivants seront observés en Canada comme jours de fête légale ou jours non juridiques, outre ceux qui doivent y être observés comme tels en vertu de la huitième section de l'acte 35 Vic., chap. 8, qui s'appliquera à ces jours comme s'ils eussent été mentionnés en la dite section, savoir :

Le mercredi des Cendres.

Le lundi de Pâques.

Le premier jour de juillet, ou jour de la fête de la Confédération, et le jour qui suit le jour de la fête de la Confédération, si celui-ci tombe le dimanche.

CLAUSE C.

" Le présent acte n'entrera en vigueur qu'à compter du premier jour d'août prochain. "

Dans le titre du Bill,—Après " promissoires, " insérez " et les timbres à y apposer, et concernant les fêtes légales pour les banques. "

Les dits amendements étant lus une seconde fois, et la question de concours étant mise sur chacun d'eux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le bill et les amendements soient renvoyés à un comité général maintenant.

La chambre conformément à l'ordre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

Quelque temps après, la chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Botsford* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec de nouveaux amendements.

Ordonné, que les dits nouveaux amendements soient maintenant reçus.

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte 36 *Vict.*, chap. 106., incorporant l'agence de placement et de garantie du *Canada*, " a fait rapport qu'il avait examiné le bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir journal.*)

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Ryan*, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par la Chambre lundi prochain.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé ; " Acte pour incorporer la compagnie d'assurance agricole d'Ottawa, a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien le recevoir.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Le dit amendement étant lu une seconde fois, et la question de concours étant mise sur icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. *Skead*, secondé par l'honorable M. *Haviland*, il a été

Ordonné que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer l'association d'assurance du *Canada*, *dite* Alliance " a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné ls dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir Jourual*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois, et la question de concours étant mise sur iceux, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative

Ordonné que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

L'honorable M. *Dickson* du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour établir de nouvelles dispositions au sujet de l'administration des sociétés permanentes de construction poursuivant leur opérations dans la province d'*Ontario*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement

Sur motion de l'honorable M. *Aikins*, secondé par l'honorable M. *Ryan* il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Dickson*, du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel à été renvoyé le bill intitulé: Acte pour incorporer la compagnie des Estacades de la *Rivière Rouge*" a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Kaulbach*, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour accorder à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour subvenir à certaines dépenses du service public pour les années fiscales expirant le 30 juin 1874 et le 30 juin 1875, et pour d'autres objets liés au service public, " auquel elle demande le concours de cette Chambre,
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été
Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.
Ordonné que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: " Acte pour amender les actes concernant la milice et la défense de la Puissance du *Canada* et pour les étendre à la province de l'ile du *Prince-Edouard*", auquel elle demande le concours de cette chambre.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été
Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.
Ordonné, que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été mise, ce bill passera-t-il ?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte pour amender la charte de la compagnie de crédit de *Montréal*" et informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec divers amendements auxquels elle demande le concours du Sénat.

Les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. *Ryan*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, qu'ils soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux dits amendements sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour incorporer l'association coloniale de construction et de placement, " auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ryan*, secondé par l'honorable M. *Bureau*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de la Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill passera t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de jonction d'*Ontario* et du Pacifique."

Aussi le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer du lac Supérieur à *Manitoba*,"

Et aussi le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie d'Assurance maritime du *Canada*, dite *Sta dard*," et informer cette Chambre qu'elle a acquiescé aux amendements faits à ces bills par le Sénat sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, dans les termes suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,
Samedi, 23 mai 1874.

Ordonné, qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer leurs Honneurs que cette Chambre acquiesce à leurs amendements au bill (No. 127) intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant les travaux publics du *Canada*" à l'exception de l'amendement au paragraphe 5 de la section 2, qui pourvoit à ce que les réclamations pour cause d'insuffisance d'indemnité soient renvoyées aux arbitres fédéraux :

1o. Parce que l'amendement porte que si une personne ayant droit à une indemnité n'est pas satisfaite du montant qui aura été déposé en cour, la question du montant de l'indemnité sera renvoyée au bureau des arbitres. Le renvoi aux arbitres devient ainsi impératif ; ce qui est contraire à l'acte des travaux publics 31, *Vict.*, chap. 12, par lequel le ministre des travaux publics est autorisé, mais n'est pas obligé à faire de tels renvois aux arbitres.

2o. Parce que cet amendement permettrait à plusieurs réclamants pour une même indemnité de soumettre la question de leurs réclamations respectives, pendant que la question de savoir s'il y a lieu à indemnité serait encore en suspens.

Ordonné, que le greffier porte ce message au Sénat.

Certifié,

ALFRED PATRICK,
Greffier des Communes.

Le messager s'est retiré.

Le messager a été rappelé et informé que le Sénat enverra une réponse par son propre messager.

Alors sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable *M Letellier de St. Just*, il a été

Résolu, que le Sénat n'insiste pas sur le mot "sera" qui se rencontre dans la page 3, ligne 16 des amendements du Sénat au bill de la Chambre des Communes intitulé: "Acte pour amender l'acte concernant les travaux publics du *Canada*," mot auquel les Communes objectent, et que le dit mot soit remplacé par les mots "pourra être", tel que demandé par les Communes dans leur message de ce jour.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie.

Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just* secondé par l'honorable M. *Scott*,

La Chambre s'est ajournée.

A huit heures du soir, la Chambre s'est assemblée et les membres présents étaient:

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président,

Les honorables Messieurs:

Aikins,	*Chinic*,	*Kaulbach*,	*Penny*,
Alexander,	*Cormier*,	*Lacoste*,	*Perry*,
Armand,	*DeLéry*,	*Leonard*,	*Read*,
Baillargeon,	*Dever*,	*Letellier de St. Just*,	*Reesor*,
Bellerose,	*Dickson*,	*McClelan*,	*Ryan*,
Benson,	*Dumouchel*,	*McDonald*,	*Scott*,
Botsford,	*Flint*,	*McLelan*,	*Seymour*,
Bureau,	*Foster*,	*McMaster*,	*Skead*,
Campbell,	*Girard*,	*Macdonald*,	*Trudel*,
Carrall,	*Hamilton (Kingston)*,	*Malhiot*,	*Vidal*,
Chaffers,	*Haviland*,	*Montgomery*,	*Wark*,
Chapais,	*Haythorne*,	*Panet*,	*Wilmot*.

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte concernant l'élection des membres de la Chambre des Communes."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Hamilton (Kingston)* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

(*Voir Journal.*)

Ordonné, que les dits amendements soient maintenant reçus, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill, tel qu'amendé, a été alors lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec plusieurs amendements auxquels il demande son concours.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour étendre à la province de la *Colombie-Britannique* certaines lois criminelles maintenant en vigueur dans les autres provinces de la Puissance" auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'hon rable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois.

La question a été ise, ce bill passera t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour amender l'acte pour établir de nouvelles dispositions au sujet des droits de douane dans le *Manitoba* et les Territoires du *Nord-Ouest* et pour restreindre davantage l'importation et la fabrication des liqueurs enivrantes dans les Territoires du *Nord-Ouest*" auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill passera t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour permettre à la compagnie du chemin à lisses de colonisation du nord de *Montréal* de construire un pont sur la rivière des *Outaouais*" auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Skead*, secondé par l'honorable M. *Alexander*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte pour incorporer la compagnie de prêt et de placement d'*Ottawa*" auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Skead*, secondé par l'honorable M. *Dickson*, il a été

Ordonné, que la quarante deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie internationale d'Express," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Alexander*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour autoriser les actionnaires de la société permanente de construction et d'épargne du *Canada*, à en changer le nom," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour amender de nouveau l'acte des brevets d'invention de 1872," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour continuer de nouveau pendant un temps limité l'acte de faillite de 1869, et les actes qui l'amendent," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé le dit bill avec plusieurs amendements auxquels elle demande le concours du Sénat.

Les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), il a été

Ordonné, Qu'ils soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte à l'effet d'autoriser les corporations et institutions constituées hors des limites du *Canada* à faire des prêts et des placements de capitaux dans ce pays," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé le dit bill avec divers amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. *Campbell*, secondé par l'honorable M. *Carrall*, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie du grand chemin de fer du Nord-Ouest," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec divers amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(Voir Journal.)

Les dits amendements étant lus une seconde fois

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *McDonald*, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chamdre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill sans amendement.

Un Message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour définir et étendre les pouvoirs de la société permanante de construction et d'épargne du *Canada* Ouest, et pour autoriser les actionnaires à changer son nom social " et pour informer cette Chambre qu'elle à passé ce bill avec plusieurs amendements auxquels elle désire son concours.

Les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(Voir journal.)

Les dits amendements étant lus une seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *McDonald*, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiesé aux amendements du dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour incorporer la halle au bois de *St. Jean, Nouveau-Brunswick*, " auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Wilmot*, secondé par l'honorable M. *Montgomery*, il a été

Ordonné, que la quarante deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comités des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour établir de meilleures dispositions applicables à toute la Puissance du *Canada* concernant l'inspection de certains articles de commerce de provenance canadienne " auquel elle demande le concours de cette Chambre

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour pourvoir à la nomination de gardiens de port à certains ports de la Puissance," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Act pour autoriser le transport de l'embranchement de *Windsor* du chemin de fer de la *Nouvelle-Ecosse* à la compagnie du chemin de fer des Comtés de L'Ouest, auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender certaines lois relatives aux Sauvages, et pour étendre certaines lois concernant les affaires se rattachant aux Sauvages, aux provinces de *Manitoba* et de la *Colombie Britannique*," auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender les actes concernant la milice et la défense de la Puissance du *Canada* et pour les étendre à la province de l'île du *Prince-Edouard*," auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour amender les actes d'incorporation de la société de prêt et d'épargne des cultivateurs et artisans," auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *McMaster*, secondé par l'honorable M. *McDonald*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie de télégraphe du *Canada* Central," auquel elle demande le concours de cette Chambre,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Girard*, secondé par l'honorable M. *Baillargeon*, il a été

Ordonné, que la quarante-deuxième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à ce bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques, du commerce et des chemins de fer.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte 27 Victoria, chapitre 49, qui incorpore la compagnie de placement et d'agence du Bas-Canada (à responsabilité limitée) ", et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec certains amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. *Ryan*, secondé par l'honorable M. *Chapais*, il a été,

Ordonné, Qu'ils soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie de construction de navires de Hopewell " et pour informer cette Chambre qu'elle a passé le dit bill avec divers amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

L'honorable M. *McClelan*, secondé par l'honorable M. *Penny*, a proposé

Que cette Chambre n'acquiesce pas aux amendements faits par la Chambre des Communes au bill en dernier lieu mentionné et que les auteurs du dit bill soient exemptés de la 88e règle de cette Chambre.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour pourvoir à la construction du chemin de fer canadien du Pacifique. "

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Montgomery* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander la permission de siéger de nouveau.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le comité ait la permission de siéger de nouveau lundi.

L'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, a proposé

Que lorsque cette chambre s'ajournera aujourd'hui, elle soit ajournée à lundi prochain, à midi.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, dans les termes suivants :

Chambre des Communes

Samedi 23 mai, 1874.

Résolu, Qu'il soit envoyé un message au Sénat pour informer leurs Honneurs que cette Chambre acquiesce au premier et au second de leurs amendements, au bill intitulé : " Acte pour amender la loi concernant les billets promissoires et les lettres de change," mais n'acquiesce point à leur troisième amendement en ce qui a trait à la création de nouveaux jours de fête, pour la raison que la question des jours de fête a été discutée à fond à l'occasion de l'acte sur les banques et de l'acte d'interprétation, et qu'il n'est pas à propos de faire de changements à ce sujet à cette époque avancée de la session et à l'occasion d'un bill d'amendement de la loi sur les billets promissoires et les lettres de change; et aussi que cette Chambre a amendé le quatrième amendement du Sénat en retranchant dans le titre les mots : " et concernant les jours de fêtes légales à observer par les banques ".

Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Certifié,

ALFRED PATRICK

Greffier des Communes.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Résolu, que cette Chambre n'insiste pas sur ses amendements au bill intitulé : " Acte pour amender la loi concernant les billets promissoires et les lettres de change " auxquels la Chambre des Communes fait connaître qu'elle n'a pus acquiescé, par son message de ce jour.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte concernant l'affectation de certaines concessions de terres féderales dans la province de Manitoba," et pour informer cette Chambre qu'elle a agréé les amendements faits par le Sénat au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier dans les termes suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,

Ottawa, 23 mai, 1874.

Résolu, Qu'il soit envoyé un message au Sénat pour informer leurs Honneurs que cette Chambre n'acquiesce pas à leur amendement au bill intitulé : " Acte pour incorporer la Compagnie d'Assurance Agricole d'*Ottawa* " parce que cette Chambre ne croit pas à propos de permettre à des corporations d'avoir des immeubles pour quelque objet que ce soit, autres que ceux nécessaires à l'exercice de leur négoce.

Ordonné, que le greffier porte ce message au Sénat.

Certifié,

ALFRED PATRICK,

Greffier des Communes.

Sur motion de l'honorable M. *Skead*, secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Résolu, que cette Chambre n'insiste pas sur ses amendements au bill intitulé: " Acte pour incorporer la compagnie d'assurance agricole d'*Ottawa*" auxquels la Chambre des Communes fait connaître qu'elle n'a pas acquiescé, par son message de ce jour.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier dans les termes suivants:

CHAMBRE DES COMMUNES,

SAMEDI, 23 mai, 1874.

Résolu, Qu'il soit envoyé un message au Sénat pour informer leurs Honneurs que cette Chambre acquiesce au premier et au troisième de leurs amendements au bill intitulé: " Acte pour incorporer l'Association d'Assurance du *Canada*, dite Alliance," mais qu'elle n'aquiesce pas au second amendement, qui permet la possession d'immeubles jusqu'à concurrence d'une certaine valeur, pour la raison que cette Chambre ne croit pas à propos de permettre à des corporations d'avoir des immeubles pour quelque objet que ce soit, autres que ceux nécessaires à l'exercice de leur négoce.

Ordonné, que le greffier porte ce message au Sénat.

Certifié,

ALFRED PATRICK,

Greffier des Communes,

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Résolu, que cette Chambre n'insiste pas sur ses amendements au bill intitulé: " Acte pour incorporer l'Association d'Assurance du *Canada*, dite Alliance," auxquels la Chambre des Communes fait connaître qu'elle n'a pas acquiescé, par son message de ce jour.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie.

Alors sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Penny*,

La Chambre s'est ajournée à lundi prochain, à midi.

Lundi, 25 Mai, 1874.

AFFAIRES DE ROUTINE

Pétitions à présenter. Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter. Motions.

AVIS DE MOTIONS.

Pour Lundi 25 Mai 1874.

1874.

Question par l'honorable M. *Read :*

20 Mai.—Le gouvernement a-t-il l'intention d'avoir un plus grand nombre de ministre dans cette Chambre à la prochaine session du parlement ?
Par l'honorable M. *Read :*

" " Qu'il soit résolu, que dans l'opinion de cette chambre, il n'y a pas dans cette chambre un nombre snffisant de ministres.

ORDRE DU JOUR.

Pour lundi 25 mai 1874.

1874.

1 | 25 Mai.—*Comité de toute la Chambre sur* le Bill (Ch. Com.) nomination de maîtres de havre.—Hon. M. *Scott.*

2 | " " *Comité de toute la Chambre sur* le Bill (Ch. Com.) Maison de la Trinité et Commissaires du havre de *Montréal.*—Hon. M. *Letellier de St: Just.*

3 | " " Considération du 8e rapport du comité conjoint des impressions.—Hon. M. *Reesor.*

4 | " Considération des amendements du comité des banques du Bill de la Compagnie de placement et de garantie.—Hon. M. *Penny.*

5 | " " *Comité de toute la Chambre sur* le Bill (Ch. Com.) Inspection de certains produits.—Hon. M. *Scott.*

6 | " " *Comité de toute la Chambre sur* le Bill (Ch. Com.) Nominations de gardiens de ports.— Hon. M. *Scott.*

7 | " " *Comité de toute la Chambre sur* le bill (Ch. Com.) Embranchement de *Windsor* du chemin de fer de la *Nouvelle-Ecosse.*

8 | " " *Comité de toute la Chambre sur* le Bill (Ch. Com.) Application à *Manitoba* des lois relatives aux Sauvages.—Hon. M. *Scott.*

9 | " " *La Chambre de nouveau en comité sur* le Bill (Ch. Com.) Construction du chemin de fer du Pacifique.—Hon. M. *Scott.*

No. 37.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Samedi, 23 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA :

Imprimé par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Lundi, 25 Mai, 1874.

A midi les membres présents étaient,

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président.

Les honorables Messieurs :

Alexander,	*Dever,*	*Leonard,*	*Read,*
Armand,	*Dumouchel,*	*Letellier de St. Just,*	*Reesor,*
Bellerose,	*Flint,*	*McClelan,*	*Ryan,*
Botsford,	*Foster,*	*McDonald,*	*Scott,*
Campbell,	*Girard,*	*McLelan,*	*Skead,*
Carrall,	*Hamilton (Kingston),*	*Macdonald,*	*Vidal,*
Chaffers,	*Haviland,*	*Panet,*	*Wark,*
Chapais,	*Kaulbach,*	*Penny,*	*Wilmot,*
Cormier,	*Lacoste,*	*Perry,*	

PRIÈRES.

L'honorable M. *Read*, secondé par l'honorable M. *Kaulbach*, a proposé

Qu'il soit résolu, que dans l'opinion de cette Chambre, il n'y a pas au Sénat un nombre suffisant de ministres.

Après débats,

La dite motion a été retirée, du consentement de la Chambre

La Chambre conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour pourvoir à la nomination de maîtres de havres pour cer-

tains ports dans les provinces de *Québec*, d'*Ontario*, de la *Colombie Britannique* et de l'*Ile du Prince-Edouard*."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Reesor* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en fait rapport sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-til ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

La Chambre conformément à l'ordre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant la Maison de la Trinité et les Commissaires du havre de *Montréal*."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Kaulbach* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait pris le dit bill en considération, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander la permission de siéger de nouveau.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit comité ait permission de siéger de nouveau à la prochaine séance de la Chambre.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la banque d'épargne des mines *Albion*" a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier et recommandait qu'il soit abandonné.

L'honorable M. *Wilmot*, secondé par l'honorable M. *Leonard*, a proposé

Que le dit rapport ne soit pas adopté, et que le dit bill soit lu une troisième fois présentement.

Après débats,

Sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le débat sur la dite motion soit remis à la prochaine séance de la Chambre.

A trois heures, la Chambre s'est assemblée, et les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président.

Les honorables Messieurs :

Alexander,	*Dumouchel*,	*Letellier de St. Just*,	*Read*,
Armand,	*Flint*,	*McClelan*,	*Reesor*,
Bellerose,	*Foster*,	*McDonald*,	*Ryan*,
Campbell,	*Girard*,	*McLelan*,	*Scott*,
Carrall,	*Hamilton* (Kingston),	*Macdonald*,	*Skead*,
Chaffers,	*Kaulbach*,	*Panet*,	*Vidal*,
Cormier,	*Lacoste*,	*Penny*,	*Wark*,
Dever,	*Leonard*,	*Perry*,	*Wilmot*.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*) du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie de télégraphe du *Canada* central," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien le recevoir.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et le dit amendement a été alors lu par le greffier comme suit :

(*Voir journal.*)

Le dit amendement étant lu une seconde fois, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), secondé par l'honorable M. *Campbell*, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill, tel qu'amendé, a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour autoriser les actionnaires de la compagnie de prêt et d'épargne des cultivateurs et artisans à changer le nom de la dite compagnie en celui de " Compagnie de prêt et d'égargne des cultivateurs, " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), secondé par l'honorable M. *Penny*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton* (*Kingston*), du comité des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie de prêt et de placement d'Ottawa, " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu, et les dits amendements ont été alors lus par le greffier, comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois, ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Skead*, secondé par l'honorable M. *Alexander*, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

L'honorable M. *Hamilton (Kingston)*, du comité spécial des banques, du commerce et des chemins de fer, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour permettre à la Compagnie du chemin à lisses de colonisation du Nord de Montréal de construire un pont sur la rivière des Outaouais " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Skead* secondé par l'honorable M. *Kaulbach*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton (Kingston)*, du comité spécial des banques, du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer l'association coloniale de construction et de placements " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement

Sur motion de l'honorable M. *Penny* secondé par l'honorable M. *Scott*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton (Kingston)* du comité spécial des banques, du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour incorporer la halle au bois de *St. Jean Nouveau-Bruuswick*" a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Hamilton (Kingston)* seconde par l'honorable M. *Skead*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Hamilton (Kingston)* du comité spécial des banques, du commerce et des chemins de fer auquel a été renvoyé le bill intitulé : " acte pour incorporer la compagnie internationale d'Express " a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le rapport soit maintenant reçu et les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois, ils ont été séparément agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Kaulbach* secondé par l'honorable M. *Skead*, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise. ce bill, tel qu'amendé, possera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

La Chambre conformément à l'ordre a procédé à la prise en considération du huitième rapport du comité conjoint des impressions du Sénat et de la Chambre des Communes et

Le dit rapport étant lu de nouveau par le greffier,

Sur motion de l'honorable M. *Reesor*, secondé par l'honorable M. *Leonard* il a été.

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération des amendements proposés par le comité des banques, du commerce et des chemins de fer, au bill intitulé : " Acte pour amender l'acte 36 *Victoria*, chapitre 106, incorporant l'*agence de placement et de garantie du Canada.*"

Sur motion de l'honorable M. *Penny*, secondé par l'honorable M. *Ryan*, il a été

Ordonné, que le dit ordre soit rayé de l'ordre du jour.

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'ést mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour établir de meilleures dispositions, applicables à toute la Puissance du *Canada*, concernant l'inspection de certains articles de commerce de provenance canadienne."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *McDonald* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(*Voir Journal.*)

Les dits amendements étant lus une seconde fois, ils ont été agréés.

Alors l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *McDonald*, a proposé que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois presentement.

L'honorable M. *Kaulbach*, secondé par l'honorable M. *Skead*, a proposé en amendement

Que le dit bill soit de nouveau amendé comme suit :

(*Voir Journal.*)

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été sur division résolue dans la négative.

La question étant alors mise sur la motion principale, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

La Chambre conformément à l'ordre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: " Acte pour pourvoir à la nomination de gardiens de port à certains ports de la Puissance.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Reesor* a fait rapport, de la part du comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Wilmot*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

La Chambre conformément à l'ordre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte pour autoriser le transport de l'embranchement de *Windsor* du chemin de fer de la *Nouvelle-Ecosse* à la compagnie du chemin de fer des comtés de l'Ouest."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Wark* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Wark*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

La Chambre, conformément à l'ordre, a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. *Wilmot*: " Que le bill intitulé " Acte concernant la banque d'épargne des mines *Albion*" soit maintenant lu la troisième fois.

Après de nouveaux débats,

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: " Acte pour amender certaines lois relatives aux Sauvages, et pour étendre certaines lois concernant les affaires se rattachant aux Sauvages aux provinces de *Manitoba* et de la *Colombie Britannique*."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Chaffers* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

(*Voir Journal.*)

Ordonné, que les dits amendements soient maintenant reçus,

Les dits amendements étant lus une seconde fois, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Chaffers*, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour pourvoir à la construction du chemin de fer canadien du Pacifique."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Kaulbach* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise de nouveau en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant la Maison de la Trinité et les Commissaires du havre de *Montréal*."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. *Alexander* a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Les dits amendements ont été alors lus par le greffier comme suit :

(Voir Journal.)

Les dits amendements étant lus une seconde fois, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. *Scott*, secondé par l'honorable M. *Letellier de St. Just*, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill tel qu'amendé a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec plusieurs amendements, auxquels il demande son concours.

A huit heures du soir la Chambre s'est assemblée, et

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président

Les honorables Messieurs :

Alexander,	*Dumouchel*,	*Letellier de St. Just*,	*Read*,
Armand,	*Flint*,	*McClelan*,	*Reesor*,
Bellerose,	*Foster*,	*McDonald.*	*Ryan*,
Campbell,	*Girard*,	*McLelan*,	*Scott*,
Carrall,	*Hamilton (Kingston)*,	*Macdonald*,	*Shead*,
Chaffers,	*Kaulbach*,	*Pauet*,	*Vidal*,
Cormier,	*Lacoste*,	*Penny*,	*Wark*,
Dever,	*Leonard.*	*Perry*,	*Wilmot*,

PRIÈRES.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte concernant l'élection des membres de la Chambre des Communes " et informer cette Chambre qu'elle a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill, sans amendement.

La Chambre s'est ajournée à loisir.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance.

L'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Scott*, a proposé

Que la feuille des salaires des employés du Sénat soit renvoyée à Son Honneur le Président, à l'honorable ministre de l'Agriculture et à l'honorable Secrétaire d'Etat pour qu'ils prennent en considération les salaires respectifs payés dans chaque Chambre, en vue de les régulariser, et qu'ils prennent telles mesures au sujet des employés du Sénat et de leurs salaires, qu'ils jugeront justes et raisonnables.

La question de concours étant mise sur la dite motion, elle a été unanimement résolue dans l'affirmative.

Alors sur motion de l'honorable M. *Letellier de St. Just*, secondé par l'honorable M. *Carrall*,

La Chambre s'est ajournée.

No. 38.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 18

Lundi, 25 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENA

OTTAWA :

Imprimé par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

DU CANADA.

Mardi, 26 Mai, 1874.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président.

Les honorables Messieurs :

Carrall,	*Dumouchel,*	*Leonard,*	*Scott,*
Chaffers,	*Flint,*	*Lettelier de St. Just,*	*Skead,*
Dever,	*Foster,*	*Read,*	*Vidal,*
Dickson,	*Girard,*		

PRIÈRES.

L'honorable président a informé la Chambre qu'il avait reçu une communication lui nnonçant l'intention de Son Excellence le Gouverneur-Général, de proroger le Parlement aujourd'hui à trois heures de l'après midi.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie de télégraphe du *Canada Central*,"

Aussi le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie internationale d'Expres."

Aussi, le bill intitulé : " Acte pour établir de meilleurs dispositions applicables à toute la Puissance du *Canada*, concernant l'inspection de certains articles de commerce de provenance canadienne."

Aussi, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie de prêt et de placement d'*Ottawa*."

Aussi, le bill intitulé : " Acte pour amender l'acte concernant la Maison de la Trinité et les commissaires du Hâvre de *Montréal*."

Aussi, le bill intitulé : " Acte pour incorporer la compagnie de télégraphe du *Canada* central."

Aussi, le bill intitulé : " Acte pour amender cartaines lois relatives aux Sauvages, et pour étendre certaines lois relatives à des matières se rattachant aux Sauvages aux provinces de *Manitoba* et de la *Colombie Anglaise*," et pour informer cette Chambre qu'elle a acquiescé aux amendements faits par le Sénat à chacun de ces bills sans amendement.

La Chambre s'est ajournée à loisir.
Quelque temps après la Chambre s'est réunie.

Son Excellence le Très-Honorable SIR FREDERIC TEMPLE, COMTE DE DUFFERIN Vicomte et Baron *Clandeboye*, de *Clandeboye*, dans le comté *Down*, dans la Pairie du Royaume-Uni, Baron *Dufferin* et *Chandeboye* de *Ballyleidy* et *Killeleagh*, dans le comté *Down*, dans la Pairie d'*Irlande*, et Baronnet, Chevalier du Très-Illustre Ordre de *St. Patrice* et Chevalier Commandeur du Très-Honorable Ordre du *Bain*, Gouverneur-Général du *Canada*, et Vice-Amiral d'icelui, étant assise dans le fauteuil sur le Trône.

L'honorable Président a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre " *que c'est le plaisir de* " *Son Excellence que les Communes se rendent immédiatement auprès d'Elle, dans la salle* " *du Sénat.*"

La Chambre des Communes étant venue avec son orateur,

Le greffier de la couronne en chancellerie a lu les titres des bills à être sanctionnés séparément comme suit :

Acte pour amender l'acte concernant la construction du chemin de fer intercolonial ;

Acte pour amender l'acte concernant l'administration prompte et sommaire de la justice criminelle en certains cas quant aux provinces de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick ;

Acte pour amender l'acte qui incorpore la compagnie du grand télégraphe du Nord ;

Acte pour amender l'acte d'incorporation de la compagnie du canal de Caughnawaga ;

Acte pour consolider les hypothèques et autres charges privilégiées de la compagnie du chemin de fer du Grand Tronc du Canada, pour prélever de nouveaux capitaux et pour établir une association de fonds de retraite et de prévoyance, et pour d'autres objets ;

Acte pour incorporer la compagnie du Pont de la grande Isle Niagara ;

Acte pour amender l'acte d'incorporation de la banque d'Hochelaga ;

Acte pour proroger pendant un temps limité certaines dispositions temporaires de l'acte concernant l'admission de l'Ile du Prince Edouard dans la Puissance ;

Acte pour amender l'acte concernant le pilotage, 1873.

Acte pour exempter les transports des droits de port et de havre.

Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Jonction de Lochiel, Hawkesbury et l'Orignal ;

Acte pour incorporer la compagnie de fabrication de gomme hydrofuge de Lamb ;

Acte pour amender l'acte pour incorporer la compagnie maritime d'entrepôts et de docks ;

Acte pour incorporer la banque d'Ottawa ;

Acte pour amender l'acte pour l'organisation du département de la marine et des Pêcheries du Canada ;

Acte concernant l'extension et l'application de l acte des pêcheries aux provinces de la Colombie Britannique, de l'Ile du Prince Edouard et de Manitoba ;

Acte pour amender de nouveau l'acte pourvoyant à la nomination d'un gardien de port pour le havre de Montréal ;

Acte pour autoriser un emprunt pour la construction de certains travaux publics, dont une partie sera garantie par le gouvernement impérial ;

Acte pour amender l'acte qui incorpore l'association d'assurance sur la vie, de la confédération ;

Acte pour incorporer la compagnie de flottage et de transport de la baie de Collins ;

Acte pour incorporer la banque de Londres et du Canada ;

Acte pour incorporer l'association internationale de transport ;

Acte pour incorporer la compagnie d'assurance maritime ;

Acte pour incorporer la chambre de commerce de la ville d'Ingersoll.

Acte pour amender l'acte qui incorpore la compagnie d'assurance Royale du Canada ;

Acte pour amender l'acte d'incorporation de la compagnie des remorqueurs du St. Laurent ;

Acte pour fusionner les compagnies dites " *The Canadian Telegraph Supply Manufacturing Company*" (limited) et " *The Toronto Manufacturing Company*" (limited) sous le nom de " Compagnie de fabrication d'appareils électriques et de ferronnerie (responsabilité limitée.)

Acte pour incorporer la compagnie d'impression et de publication de Ste. Croix ;

Acte concernant la banque fédérale du Canada ;

Acte pour exonérer *Stanislaus Francis Perry* d'avoir siégé et voté comme membre de la Chambre des Communes dans les circonstances y mentionnées ;

Acte pour changer le nom de la banque Victoria du Canada en celui de banque des Manufacturiers du Canada ;

Acte pour amender l'acte passé dans la 34e année du règne de Sa Majesté, intitulé : " Acte pour amender et expliquer l'acte qui amende la charte de la banque d'Ontario ;

Acte pour incorporer la compagnie provinciale de bâtiments à vapeur ;

Acte pour amender de nouveau l'acte concernant l'inspection des bateaux à vapeur ;

Acte pour amender l'acte 31 Vict., ch. 44, et les autres actes qui l'amendent, et le tarif des droits de douane imposés par les dits actes et pour modifier certains droits d'accise ;

Acte concernant la banque de la Nouvelle-Ecosse ;

Acte pour établir un collége militaire dans une des villes de garnison du Canada.

Acte pour déclarer l'intention de l'acte 36 Vic., ch. 30, au sujet de la subvention payable à la Nouvelle-Ecosse ;

Acte pour amender l'acte d'incorporation de la compagnie du crédit foncier du Bas Canada ;

Acte concernant le crime de libelle ;

Acte pour incorporer la compagnie d'assurance de Stadacona contre le feu et sur la vie ;

Acte pour prolonger le délai fixé pour opérer le versement des actions souscrites au capital de la compagnie du pont et tunnel du Canada et de New-York ;

Acte à l'effet d'amender l'acte incorporant la compagnie d'assurance de l'Amérique Britannique, et autres y relatifs et d'étendre les pouvoirs de la compagnie ;

Acte à l'effet d'amender l'acte pour incorporer la banque Impériale ;

Acte pour autoriser la compagnie du chemin de fer de Brockville et Ottawa à émettre des débentures hypothécaires privilégiées et pour d'autres fins ;

Acte pour pourvoir à l'enlèvement d'obstructions provenant de naufrages et autres causes semblables dans les eaux navigables du Canada, et pour d'autres objets relatifs aux naufrages ;

Acte pour amender l'acte pour incorporer la compagnie d'assurance maritime mutuelle du Canada ;

Acte pour conférer certains pouvoirs à la compagnie hydraulique manufacturière de la rivière Richelieu ;

Acte pour incorporer la compagnie consolidée des mines d'argent ;

Acte pour amender de nouveau l'acte 31 Victoria, ch. 48, intitulé : Acte concernant les compagnies d'assurance ;

Acte pour amender l'acte 36 Vict., ch. concernant les traitements des juges et pour d'autres fins ;

Acte pour amender l'acte concernant l'administration de la justice et l'établissement d'un corps de police dans les territoires du Nord-Ouest.

Acte pour amender l'acte relatif aux vagabonds ;

Acte pour la suppression des serments volontaires et extra-judiciaires.

Acte pour amender l'acte des terres de la Puissance ;

Acte pour autoriser *Joseph Meunier* à construire un pont de péage sur la rivière l'Assomption, dans la province de Québec ,

Acte pour établir de meilleurs dispositions pour la décision des élections des membres de la Chambre des Communes, dont la validité est contestée et pour tout ce qui s'y rattache ;

Acte pour conférer de nouveaux pouvoirs à la compagnie du havre de Port Whitby.

Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Raccordement Neutre ;

Acte concernant les entrepreneurs de transport par eau ;

Acte pour étendre les pouvoirs de la compagnie de télégraphe de la Puissance :

Acte concernant l'émission de bons par la compagnie du chemin de fer international de St. François et Mégantic;

Acte peur permettre à la compagnie du chemin de fer Grand Occidental de perfectionner davantage ses moyens de correspondance et pour autoriser et confirmer l'émission de certaines actions débentures ;

Acte pour amender l'acte incorporant la banque de Manitoba ;

Acte pour annexer le village de Richmond Hill au district électoral de la division ouest du comté d'York ;

Acte pour incorporer la chambre de commerce de St. Jean, Province de Québec ;

Acte pour autoriser l'incorporation de chambres de commerce en Canada ;

Acte pour incorporer la compagnie d'assurance mutuelle sur la vie des commis-voyageurs du Canada ;

Acte pour incorporer l'association des commis-voyageurs du Canada ;

Acte pour incorporer la compagnie canadienne royale de pompes chimiques à incendie.

Acte pour imposer des droits de licence aux fabricants de mélanges spiritueux pour amender l'acte concernant le revenu de l'intérieur et pour prévenir la falsification des substances alimentaires, des boissons et des drogues.

Acte pour autoriser l'achat de la jetée ou brise-lame à la *Baie des Vaches, N. E.*, et pour pourvoir à son entretien.

Acte pour établir de nouvelles dispositions au sujet de l'administration des sociétés permanentes de construction dans la province d'*Ontario*.

Acte pour lever les doutes quant à l'application de l'acte 32-33 *Victoria*, ch. 35, au district d'*Algoma*.

Acte pour étendre certains actes concernant l'administration prompte de la justice en matières criminelles à la province de *Manitoba* ;

Acte concernant la compagnie du chemin de fer du sud du *Canada* ;

Acte pour autoriser l'avance d'une certaine somme à la province de la *Colombie Britannique*, pour la construction d'un bassin de radoub à *Esquimalt* et pour d'autres fins.

Acte pour incorporer la compagnie d'Estacades de la *Rivière Rouge*;

Acte pour amender l'acte incorporant la compagnie de chemin de fer de la frontière de *Québec* ;

Acte pour augmenter et étendre les pouvoirs de la compagnie de crédit de *Montréal* ;

Acte pour incorporer la compagnie d'assurance maritime du *Canada*, dite Standard;

Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer du Lac Supérieur à Manitoba ;

Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Jonction d'*Ontario* et du Paci-

Acte pour incorporer la compagnie anglo canadienne de mortgage et de placement (à responsabilité limitée) ;

Acte relatif à certaines concessions de terre fédérales dans la Province de *Manitoba* ;

Acte pour amender de nouveau l'acte des brevets de 1872 ;

Acte à l'effet d'autoriser les corporations et institutions constituées hors des limites du *Canada* à faire des prêts et des placements de capitaux dans ce pays.

Acte pour autoriser les actionnaires de la société permanente de construction et d'épargne du *Canada-Ouest* à changer son nom social ;

Acte pour continuer de nouveau pendant un temps limité l'acte de faillite de 1869 et les actes qui l'amendent, et pour d'autres objets ;

Acte pour amender l'acte 27 *Victoria* ch. 49, qui incorpore la compagnie d'agence et de placements du *Bas-Canada*, responsabilitée limitée).

Acte pour incorporer la compagnie du grand chemin de fer du *Nord-Ouest*.

Acte pour incorporer la compagnie du canal *Huron* de la vallée de la *Trent* ;

Acte pour étendre certains actes y mentionnés à la province de l'île du *Prince-Edouard*;

Acte pour autoriser les actionnaires de la société permanente de construction et d'épargne du *Canada* à en changer le nom ;

Acte pour amender les actes concernant la milice et la défense de la Puissance du *Canada* et pour les étendre à la province de l'île du *Prince-Edouard* ;

Acte pour amender l'acte pour établir de nouvelles dispositions au sujet des droits de douane dans le *Manitoba* et les Territoires du *Nord-Ouest* et pour restreindre davantage l'importation et la fabrication de liqueurs enivrantes dans les Territoires du *Nord-Ouest* ;

Acte pour étendre à la province de la *Colombie Britannique* certaines lois criminelles maintenant en vigueur dans les autres provinces de la Puissance ;

Acte pour incorporer l'association d'assurance du *Canada* dite " Alliance " ;

Acte pour amender l'acte concernant les travaux publics du *Canada*;

Acte pour incorporer la compagnie d'assurance agricole d'*Ottawa* ;

Acte pour amender la loi concernant les lettres de change et billets promissoires ;

Acte concernant l'élection des membres de la Chambre des Communes ;

Acte pour pourvoir à la nomination de maîtres de havre pour certains ports dans les provinces de *Québec*, d'*Ontario*, de la *Colombie Britannique* et de l'*Ile du Prince Edouard* ;

Acte pour autoriser les actionnaires de la société de prêt et d'épargne des cultivateurs et artisans à en changer le nom en celui de compagnie de prêts et d'épargne des cultivateurs ;

Acte pour pourvoir à la nomination de gardiens de port à certains ports de la Puissance

Acte pour autoriser le transport de l'embranchement de *Windsor* du chemin de fer de la *Nouvelle-Ecosse* à la compagnie du chemin de fer des comtés de l'Ouest ;

Acte pour permettre à la compagnie du chemin à lisses de colonisation du Nord de *Montréal* de construire un pont sur la rivière des *Outaouais*.

Acte pour incorporer l'association coloniale de construction et de placement ;

Acte pour incorporer la halle au bois de *St. Jean, Nouveau-Brunswick* ;

Acte pour pourvoir à la construction du chemin de fer canadien du *Pacifique* ;

Acte concernant la banque d'épargne des mines Albion.

Acte pour amender certaines lois relatives aux Sauvages, et pour étendre certaines lois relatives à des matières se rattachant aux Sauvages de *Manitoba* et de la *Colombie-Anglaise*.

Acte pour amender l'acte concernant la Maison de la Trinité et les commissaires du havre de *Montréal*.

Acte pour incorporer la Compagnie de télégraphe du *Canada Central*.

Acte pour incorporer la Compagnie Internationale d'Exprès.

Acte pour établir de meilleures dispositions, applicables à toute la Puissance du *Canada* concernant l'inspection de certains articles de commerce de provenance canadienne.

Acte pour incorporer la Compagnie de Prêt et de Placement d'*Ottawa*.

La Sanction Royale a été prononcée sur ces bills par le greffier de cette Chambre comme suit :

" Au nom de Sa Majesté, Son Excellence le Gouverneur-Général sanctionne ces bills."

Le greffier de la couronne en chancellerie

" Acte pour amender l'acte d'extradition de 1873."

" Acte pour légaliser la construction et le maintien de télégraphes électriques sous-marins."

Sur quoi le greffier de cette chambre a dit : " Son Excellence le Gouverneur-Général réserve ces bills pour la signification du bon plaisir de Sa Majesté.

Alors l'honorable Orateur de la Chambre des Communes a adressé la parole à Son Excellence le Gouverneur-Général, comme suit :—

QU'IL PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

" Les Communes du Canada ont voté les subsides nécessaires pour permettre au gouvernement de subvenir au dépenses du service public.

Au nom des Communes, je présente à Votre Excellence un bill intitulé : " Acte pour accorder à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour subvenir à certaines dépenses du service public, pour les années fiscales expirant le trentième jour de juin 1874, et le trentième jour de juin 1875, et pour d'autres objets liés au service public", que je prie humblement Votre Excellence de sanctionner.

Sur ce bill, le greffier de cette Chambre par ordre de Son Excellence, a dit :

Au nom de Sa Majesté, Son Excellence le Gouverneur-Général remercie ses loyaux sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill.

Alors Son Excellence le Gouverneur-Général a bien voulu prononcer le discours suivant :

Honorables Messieurs du Sénat,

Messieurs de la Chambre des Communes,

Je suis heureux de pouvoir vous décharger de vos devoirs parlementaires à cette époque comparativement peu avancée de la saison.

Je vous remercie du dévouement que vous avez montré pour les intérêts du public en poursuivant avec diligence les travaux de la session.

Je vous félicite d'avoir passé une loi électorale adaptée aux besoins des différentes Provinces, et j'espère que cette loi, avec l'acte amendé pour la décision des élections contestées, aura pour résultat de prévenir la corruption et d'assurer la paix dans les élections à l'avenir :

La messure que vous avez passée pourvoyant à la construction du chemin de fer canadien du Pacifique permettra à mon gouvernement de commencer aussitôt qu'il lui sera possible de le faire, telles parties du chemin qui seront nécessaires pour assurer la communication avec l'intérieur et la Colombie-Britannique.

J'ai l'espoir que la loi pour l'établissement d'un collége militaire aura le résultat que l'on en attend et formera une classe d'officiers parfaitement qualifiés pour servir dans la milice.

J'espère que les autres mesures que vous avez adoptées avec tant d'unanimité seront légalement avantageuses au pays.

Messieurs de la Chambre des Communes,

Je vous remercie de l'empressement avec lequel vous avez pris des mesures pour faire face à un déficit probable et voté les subsides requis pour le service public.

Honorable Messieurs du Sénat,

Messieurs de la Chambre des Communes,

J'ai la confiance que les mesures que j'ai fait adopter pour assurer la paix dans les territoires du Nord-Ouest, seront efficaces à réprimer l'esprit de désordre tant à craindre dans ces vastes régions non encore colonisées et a maintenir de bons rapports avec les tribus sauvages.

Les négociations qui se poursuivent relativement à la compensation payable au Canada, en vertu du traité de Washington rencontreront, je l'espère, nos légitimes espérances.

Nous devons nous réjouir de ce que la paix et la prospérité règnent dans toute l'étendue de notre territoire, et je prie Dieu que le pays continue à jouir d'une manière permanente de ces bienfaits inestimables.

Alors l'honorable président du Sénat a dit :

Honorables Messieurs du Sénat,

Messieurs de la Chambre des Communes,

C'est la volonté et le plaisir de Son Excellence le Gouverneur-Général de proroger ce parlement à lundi le sixième jour de juillet prochain, pour être ici tenu, et ce parlement est en conséquence prorogé à lundi le sixième jour de juillet prochain.

400

No. 39.

1re Session, 3e Parlement, 37 Victoria, 1874.

Mardi, 26 *Mai* 1874.

PROCES-VERBAUX

DES

SEANCES DU SENAT

OTTAWA:

Imprimé par I. B TAYLOR, 29, 31 et 33, rue Rideau

1874.

Relié par
Harpell's Press Co-operative
Gardenvale